CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T55n2149

大唐內典錄

唐 道宣撰

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目次
  - 大唐內典錄序
  - 1　歷代眾經傳譯所從錄
    - 之一
      - 1　後漢傳譯佛經錄
    - 之二
      - 2　前魏朝曹氏傳譯佛經錄
      - 3　南吳孫氏傳譯佛經錄
      - 4　西晉朝傳譯佛經錄
      - 4　西晉朝傳譯佛經錄
    - 之三
      - 5　東晉朝傳譯佛經錄
      - 6　前後二秦傳譯佛經錄
      - 7　後秦傳譯佛經錄
      - 8　西秦乞伏氏傳譯佛經錄
      - 9　北涼沮渠氏傳譯佛經錄
    - 之四
      - 10　宋朝傳譯佛經錄
      - 11　前齊朝傳譯佛經錄
      - 12　梁朝傳譯佛經錄
      - 13　後魏元氏翻傳佛經錄
      - 14　後齊高氏傳譯佛經錄
    - 之五
      - 15　後周宇文氏傳譯佛經錄
      - 16　陳朝傳譯佛經錄
      - 17　隋朝傳譯佛經錄
      - 18　皇朝傳譯佛經錄
      - 陳朝傳譯佛經錄第十六之餘
        - 眾經目錄
      - 隋朝傳譯佛經錄第十七之餘
  - 2　歷代翻本單重人代存亡錄
    - 歷代大乘藏經翻本單重傳譯有無錄
      - 序

        - 大乘經單重翻本并譯有無錄
        - 大乘律單重翻本并譯有無錄
        - 大乘論單重翻本并譯有無錄
      - 歷代小乘藏經翻本單重傳譯有無錄
        - 序
        - 小乘經單重翻本并譯有無錄
        - 小乘律本譯有無錄
        - 小乘論單重本
      - 賢聖集傳錄
    - 3　歷代眾經見入藏錄
      - 序
      - 大乘經一譯
      - 大乘經重翻
      - 小乘經一譯
      - 小乘經重翻
      - 小乘律
      - 大乘論
      - 小乘論
      - 賢聖集傳
    - 4　歷代眾經舉要轉讀錄
      - 序
      - 大乘經
      - 大乘律
      - 大乘論
      - 小乘經
      - 小乘律
      - 小乘論
      - 賢聖集錄
    - 5　歷代眾經有目闕本錄
    - 6　歷代道俗述作注解錄
    - 7　歷代諸經支流陳化錄
    - 8　歷代所出疑偽經論錄
    - 9　歷代所出眾經錄目
    - 10　歷代眾經應感興敬錄
- 卷目次
    - 1
    - 2
    - 3

    - 4
    - 5
    - 6
    - 7
    - 8
    - 9
    - 10
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 2149

大唐內典錄序

麟德元年甲子歲京師西明寺釋氏　撰

原夫正法稱寶誠有其由。良是出俗之津途。入真之軌轍。所以歷劫英聖仰之如父母。遂古沿今隆之如日月。豈不以喪我倒之蹄。筌窮無生之寶位者也。自仙苑告成金河靜濟。敷字群品汲引塵蒙。隨機候而設謀猷。逐性欲而陳聲教網羅一化統括大千。受其道者難訾。傳其宗者易曉。故尊者迦葉。集四篋於崛山。大智文殊。結八藏於圍表。遂能流被來際。終七萬之脩齡。餘波東漸。距六百之嘉運。詳夫爰始梵文。負之億計香象。今譯從於方言。大約五千餘卷。遷貿更襲澆薄互陳。卷部單重疑偽凡聖。致使集錄奔競三十餘家。舉統各有憲章。徵覈不無繁雜。今總會群作以類區分。合成一部開為十例。依條顯列無相奪倫。文雖重張義絕煩亂。若夫大聖彝訓其流曰經。述經敘聖其流曰論。莫非徙滯之方略。會正之格言。珍重則超生可期。疑謗則効尤斯及。故試銓廣餘隨更陳序之云爾。

歷代眾經傳譯所從錄第一(謂代別出經及人述作無非通法並入經收故隨經出)

歷代翻本單重人代存亡錄第二(謂前後異出人代不同又遭離亂道俗波迸今總計會故有重單緣敘莫知致傳失譯)

歷代眾經總撮入藏錄第三(謂經部繁多綱要備列從帙入藏以類相從故分大小二乘顯單重兩譯)

歷代眾經舉要轉讀錄第四(謂轉讀尋翫務在要博繁文重義非曰被時故隨部撮舉簡取通道自餘重本存而未暇)

歷代眾經有目闕本錄第五(謂統撿群錄挍本則無隨方別出未能通遍故別顯目訪之)

歷代道俗述作注解錄第六(謂注述聖言用通未悟前已雖顯未足申明今別題錄使尋覽易曉)

歷代諸經支流陳化錄第七(謂別生諸經曲順時俗未通廣本但接初心一四句頌不可輕削故也)

歷代所出疑偽經論錄第八(謂正法深遠凡愚未達隨俗下化有勃真宗若不標顯玉石斯濫)

歷代眾經錄目終始序第九(謂經錄代出須識其源)

歷代眾經應感興敬錄第十(謂經翻東夏應感徵祥而有蒙祐增信故使傳持惟遠)

歷代眾經傳譯所從錄第一之初

自教流東夏代涉帝朝。必假時君弘傳聲略。然後玄素依繕方開基搆。明后重其義方情存監護。闇君順其倫軌相從而已。故始自後漢爰洎巨唐。世變澆淳宗猷莫二。皆欽承至訓。為滅結之元標。體解玄圖。鏡死生之本據。故能傳度梵網代代滋彰。斯即法施奔流時時不絕。然則西蕃五竺祖尚天言。東夏九州聿遵鳥迹。故天書天語。海縣之所絕思。八體六文。大夏由來罕覿。致令昔聞重譯方見於斯。然夫國史之與禮經。質文互舉。佛言之與俗典。詞理天分。何以知耶。故佛之布教說導為先。開蒙解樸決疑去滯。不在文華無存卷軸。意在啟情理之昏明。達神思之機敏。斯其致也。諦聽諦聽善思念之。吾當為汝分別解說。斯聖言也。善哉善哉願樂欲聞。唯願世尊分別解說。斯受法也。言重意得不慮煩拏。但論正悟莫敘文對。斯本經也。譯從方俗隨俗所傳。多陷浮訛所失多矣。所以道安著論五失易從。彥琮屬詞八例難及。斯誠證也。諸餘俗習不足涉言。今錄彼帝世翻譯賢明。并顯時君信毀偏競。以為初錄。且夫漢晉隋唐之運。天下大同。正朔所臨法門一統。魏宋齊梁等朝地分圮裂華夷參政翻傳並出。至於廣部傳俗。絕後超前。即見敷揚聯耀惟遠。今則隨其時代。即而編之。仍述道俗所撰附之於後。庶將來同覩其若面焉。都合一十八代。所出眾經總有二千二百三十二部(七千二百卷失譯經三百一十部五百三十八卷)。

後漢朝傳譯道俗一十二人所出經律等三百三十四部(四百一十六卷失譯經一百二十五部一百四十八卷)

前魏朝傳譯僧六人所出經律等一十三部(二十四卷)

南吳孫氏傳譯道俗四人所出經傳等一百四十八部(一百八十五卷失譯經一百一十部二百九十一卷)

西晉朝傳譯道俗一十三人所出經戒等四百五十一部(七百一十七卷失譯經八部一十五卷)

東晉朝傳譯道俗二十七人所出經傳等二百六十三部(五百八十五卷失譯經五十三部五十六卷)

前秦符氏傳譯僧八人所出經傳等四十部(二百三十九卷)

西秦乞伏氏傳譯僧一人所出經十四部(二十一卷并失譯經八部一十一卷)

後秦姚氏傳譯僧八人所出經傳一百二十四部(六百六十二卷)

北涼沮渠氏傳譯道俗八人所出經傳三十二部(二百二十四卷并失譯經五部一十七卷)

宋朝傳譯道俗二十三人所出經傳二百一十部(四百九十卷)
前齊朝傳譯道俗一十九人所出經傳四十七部(三百四十六卷)
梁朝傳譯道俗二十一人所出經律傳等九十部(七百八十卷)
後魏元氏傳譯道俗一十三人所出經論傳錄八十七部(三百二卷)
後齊高氏傳譯道俗二人所出經論七部(五十三卷)
後周宇文氏傳譯道俗一十一人所出經論天文等三十部(一百四卷)
陳朝傳譯道俗三人所出經論傳疏等四十部(三百四十七卷)
隋朝傳譯道俗二十餘人所出經論等九十餘部(五百一十餘卷)
皇朝傳譯僧等十有一人所出經論等二百餘部(一千五百餘卷)

自教被神州時移九代。朝分真偽土雜華夷。所以五涼四燕三秦二趙。夏蜀之居偏隘。晉宋之據江陰。經部翻傳隨方而出。止列兼正之國。取其傳譯所由。自餘不言。以無通法故也。庶後之覽者知其致焉。

後漢傳譯佛經錄第一

序曰。教流源起寔本姬周。秦正殄之遺蹤間出。劉向挍書天閣往往見有佛經。依此據量。不止漢明之世。餘如別顯今敘其光俗中興之始。故肇列之。言經出起於後漢孝明帝者。帝諱莊。廟號顯宗。光武皇帝之第四子也。神用沖簡雅為聖則。於永平七年夜夢金人身長丈六項佩日輪飛空而至。光明赫奕照於殿庭。旦集群臣令占所夢。通人傅毅進奏對曰。臣聞昔西方有神。其名為佛。陛下所見。將必是乎。帝以為然。欣感靈瑞。詔遣使者羽林中郎秦景博士弟子王遵等一十四人往適天竺。於月支國。遇沙門迦葉摩滕竺法蘭。寫得經像。載以白馬還達雒陽。依漢法本內傳云。于時五岳十八山館諸道士。上表不許。帝乃設行殿於京西。任其角力。道士等設壇列奠。以道經諸子置於壇上。以火燒經。不灰為驗。及陳祝訖。經從火化。南岳道士褚善信費叔才自感而死。諸餘道士六百餘人。並歸佛法求從出家。帝許之。由是廣度僧尼。初立十寺。即於茲地立白馬寺。諸州競立報白馬恩。長安舊城青門道左二百餘步中興寺。右即是白馬寺之餘基。竺法蘭於即便譯四十二章經。緘於蘭臺石室。自爾釋教相繼雲興。沙門信士接踵傳譯。孝桓帝時。以金銀作佛形像。孝靈帝時。光和三年。遣中大夫於雒陽佛塔寺中飯諸沙門。懸繒燒香散花然燈。至光和七年。因張角等謀誅其逆黨。內外姻屬諸事老子妖巫醫卜 。並皆廢之。其有奉佛五戒者勿坐。以斯事證佛教正真。涅而不淄。磨而不磷。妖詐塵染於我浮雲。誠可重也。自秦世沙門釋利防前漢劉子政已來。雖聞佛經莫知其目。至於後漢方有

定錄。則四十二章為首。僧則迦葉摩滕最初。迄於獻帝建安末齡。則經一百五十二年。歷一十一主。華戎道俗十有二人。兼摭舊遺更補先闕。并古失譯。合出經律三百三十四部。四百一十六卷。為後漢經錄運乎斯軸。庶通鑒者識古今經典散聚。待期明揚盛化法寶之光被矣。

後漢沙門迦葉摩滕(一部一卷經)
沙門竺法蘭(五部一十三卷經)
沙門安清字世高(一百七十六部一百九十七卷經)
沙門支婁迦讖(二十一部六十三卷經)
優婆塞都尉安玄(二部三卷經)
沙門竺佛朔(二部三卷經)
沙門支曜(十一部十二卷經)
沙門康巨(一部一卷經)
清信士嚴佛調(七部九卷經)
沙門康孟詳(六部九卷經)
沙門釋曇果(一部二卷經)
沙門竺大力(一部二卷經)
諸失譯經。一百二十五部。一百四十八卷。雜於經呪

四十二章經一卷
右一經。後漢明帝世。中天竺國婆羅門沙門迦葉摩滕所譯。或云。竺攝摩滕。群錄互存。未詳孰是。先來不譯。故備敘之。以永平十年。隨漢使蔡愔東返至雒邑。於白馬寺翻出此經。依錄而編。即是漢地之經祖也。舊錄云。其經本是天竺經抄。元出大部。撮引要者。似孝經十八章也。道安錄元。出在舊錄。及士行漢錄僧祐出三藏集記又載。但大法初傳人少歸信。使摩滕蘊其深解不復多翻。後卒雒陽。載其委由備朱士行錄及高僧傳諸雜錄等。寶唱錄云。竺法蘭所出者。此或據其同來時耳。
佛本行經五卷
十地斷結經四卷(或八卷見朱士行錄)
二百六十戒合異二卷(見別錄)
法海藏經一卷(一本無藏字)
佛本生經一卷
右五部合一十三卷是中天竺國沙門竺法蘭與迦葉摩滕同來。間行後至。在明帝世翻之。初共滕出四十二章。滕卒。蘭自譯訖。昔漢武穿昆明池底值墨灰。以問東方朔。朔云。非臣所知。可問西域胡人。法蘭既至。追以問之。蘭云。此乃劫燒之遺灰也。朔言有徵。信者甚眾。又秦景使還於月支國。得優填

王梐檀像師第四畫像樣來至雒陽。帝勑圖之。於西陽城門及顯節陵上供養。自爾丹素流演于今。又以佛法初至異道乖競。遂敘時事。著漢法本內傳五卷。未詳作者。今見存焉。

修行道地經六卷(出支敏度錄製序及寶唱錄別錄一云順道行經)
大僧威儀經四卷(見別錄新附異出不同祐錄失譯分兩部二卷此別錄合者是)
法句經四卷(與威儀同見別錄分二部)
禪行三十七品經一卷(見寶唱錄)
十報法經二卷(祐錄云一名多增道章經舊錄云出長阿含)
陰持入經二卷(別錄云道安注解見朱士行漢錄及祐錄)
大安般守意經二卷(道安云小安般見土行僧祐李廓錄)
大安般經一卷(道安注見僧祐錄)
雜四十四篇經二卷(或云雜經四十四篇既不顯名未知何經道安云出增一祐錄備載)
大道地經三卷(初出道安注是修行經抄元中國略本或無大字出長阿含見祐錄)
道意發行經二卷(出長阿含或一卷見道安及祐錄)
禪經二卷(初出見別錄)
無量壽經二卷(初出見別錄沙門曇鸞著論注解)
百六十品經一卷(舊錄云增一阿含百六十章經見祐錄)
大十二門經一卷(別錄云二卷出長含道安注見唱祐二錄)
小十二門經一卷(出長含見唱祐二錄)
七法經一卷(舊錄云阿毘曇七法行經出長阿含或直云七法行見祐錄)
十四意經一卷(舊錄云菩薩十四意經見祐錄)
阿毘曇九十八結經一卷(見祐錄)
明度五十校計經二卷
難提迦羅越經一卷(見祐錄)
獨富長者經一卷(一云獨富長者財物無付經一云無子付物經出雜阿含四十六卷)
長者夭惱二處經(一云長者懊惱二處經。一云二處惱經以下並單卷)
由起長者悔過經(一云申起長者悔過供佛經由起申起未詳何者)
佛為那拘說根熟經(一云為那拘羅長者說根熟經)
長者兄弟詣佛經(一云長者利師達多兄弟二人往佛所經出中阿含)
佛神力救長者子經
阿那邠祁化七子經(出增一阿含)
十支居士八城人經(出中阿含第六十)
無畏離車白阿難經(出雜含二十一卷)
受呪願經(一云最勝長者受呪願經)
長者子制經(一名制經)
郁伽居士見佛聞法醒悟經(一云修伽陀居士佛為說法得醒悟經出雜阿含)

得非常觀經(一云加長者夜輸子)
舍頭諫經(初出見舊錄云舍頭諫太子明二十八宿經一云太子明星二十八宿經一云虎耳經)
出家因緣經(一加佛說字但云出家經)
佛度旃陀羅兒出家經
純陀沙彌經(或作沙門字出雜阿含二十四卷)
外道出家經
精勤四念處經(出雜阿含第二十九卷)
父母恩難報經(一云難報經出中阿含)
禪思滿足經(出阿含)
數息事經
禪祕要經(出禪要祕治病經或無祕字)
世間言美色經(出雜含二十四卷)
一切行不恒安住經(出雜含三十四卷)
人受身入陰經(出修行道地初卷)
多倒見眾生經(一無多字出出曜經第十六卷)
人身四百四病經(出修行道地經初卷)
人病醫不能治經(出修行道地經)
分別善惡所起經
斫毒樹復生經(出出曜經)
禪定方便次第法經
阿練若習禪法經(出菩薩禪法第一)
四百三昧名經
自誓三昧經(內題云獨證品第四出比丘淨行中初出與護師出者小異)
流離王經(初出出增一)
罵意經
佛為頻頭婆羅門說像類經(出雜阿含十一卷)
婆羅門問佛布施得福經
佛為調馬聚落主說法經(出雜阿含三十二卷)
婆羅門行經(出中阿含三十九卷)
豆遮婆羅門論義出家經(出雜阿含四十二卷)
佛為事火婆羅門說法悟道經(出雜阿含)
婆羅門虛偽經(出雜阿含三十卷)
佛化大興婆羅門出家經(出雜阿含一作火字)
佛為阿支羅迦葉說自他作苦經
婆羅門子命終愛念不離經(出增一阿含)
四吒婆羅門出家得道經(出雜阿含四十四卷)
佛為憍慢婆羅門說偈經(出雜阿含)

婆羅門服白經(出雜阿含二十八卷)
婆羅門問佛將來有幾佛經(出雜阿含)
婆羅門避死經(出增一)
佛為婆羅門說耕田經(出雜含一無田字)
七老婆羅門請為弟子經
婆羅門通達經論經(出雜阿含二十五卷)
佛覆裸形子經(出生經一名審裸形子經)
婆羅門解知眾術經(出雜阿含)
佛為婆羅門說四法經(出雜阿含第二卷)
佛為年少婆羅門說善不善經
如幻三昧經(或二卷)
安般經
內藏經(元嘉二年十月第二譯一名內藏百品一名百寶見朱士行漢錄)
五門禪要用法經(初出)
水喻經(出增一阿含)
浮木譬喻經
鼈喻經(出六度集)
提婆達生身入地獄經(出出曜經)
摩那祇女人誹謗佛生身入地獄經
尸迦羅越六向拜經(一名大六向拜經與法護出小異)
人本欲生經(出長阿含道安注見祐錄)
鬼問目連經
地獄罪人眾苦經
目連見眾生身毛如箭經(出雜含十九卷)
摩訶衍精進度中罪報品經
尊者薄拘羅經(出中阿含第八卷)
阿難問事佛吉凶經(一云阿難問事經一云事佛吉凶經)
迦旃延無常經(出生經第二卷)
當來變滅經
堅心正意經(一名堅經一名堅意經)
分明罪福經
多增道章經(舊錄無道字出長阿含一云異出十報法)
金色女經
前世爭女經(出生經)
承事勝已經
悔過法經
舍利弗悔過經
太子夢經

小般泥洹經(見別錄)
慈仁不殺經
阿難同學經(出增一四十八卷)
商人脫賊難經
過去彈琴人經(出雜阿含四十八卷)
世間強盜布施經(出增一阿含)
商人子作佛事經(出長阿含)
呪賊經
卒逢賊結衣帶呪經
梵天詣婆羅門講堂經(出增一)
五陰成敗經(出修行道地經)
八光經
五戰鬪人經(出增一)
五法經(見僧祐錄)
五行經
三毒經
良時難遇經
求離牢獄經
蓮華女經
孤母喪一子經
昔有二人相愛敬經(出出曜經)
住陰持入經(或二卷)
鏡面王經(出六度集)
子命過經(出生經)
歎寶女經(一云舍利弗歎寶女說不思議經)
大迦葉遇尼揵子經(出長阿含)
正齊經
阿那律思惟目連神力經
舍利弗問寶女經
月燈三昧經(出大月燈三昧經)
阿難惑經(出人本欲生經)
佛印三昧經
迦葉詰阿難經(一云迦葉責阿難雙度羅漢喻經初出)
大乘方等要慧經
空淨天感應三昧經(舊錄云。空淨三昧經)
情離有罪經(世注為疑)
藥王藥上菩薩觀經
義決律一卷(一云義決律法行或云經者道安云出阿含見祐錄)

四諦經(與孟詳出小異道安云出長阿含經已前見祐錄三十四部四十卷餘雜出附見)
寶積三昧文殊問法身經(一名遺日三昧寶積經)
法受塵經(見祐錄)
禪行法想經(見唱祐二錄)
阿含正行經(一名佛說正意經)
犍陀國王經(或無國字)
佛說處處經
十八泥犁經(一名十八地獄經)
罪業報應教化地獄經(一名地獄報應經)
犯戒罪報輕重經(一名犯罪經)
聞成十二因緣經(一名十二因緣經見祐錄)
本相倚致經(出中阿含吳錄云大相倚致見祐錄與緣本致經同見士行漢錄)
普法義經(一名具法行出長阿含見士行及祐錄)
摩鄧女經(一名摩登女經一名阿難為蠱道女說經)
漏分布經(道安云出長阿含見士行祐二錄)
是法非法經(出中阿含見士行祐二錄)
一切流攝守因緣經(舊錄流攝經一云一切流攝守經吳錄無一切又云受因出中阿含見行祐錄)
七處三觀經(道安云出雜阿含祐錄同出朱行錄)
九橫經(出雜阿含)
八正道經(出雜阿含見行祐二錄)
五陰譬喻經(一名水沫所漂經出雜阿含見行祐二錄)
轉法輪經(一名法輪經出雜阿含見安祐二錄)
思惟要略經(一名思惟經)
請賓頭盧法
阿含口解十二因緣(一云斷十二因緣經一云阿含口解經一云安侯口解經或云安玄譯據題不爾)
阿毘曇五法行經(或云阿毘曇五法經出長阿含)

右並後漢桓帝元嘉元年。有安息國大子。名清字世高。次當嗣王。讓位與叔。既而捨國出家。懷道遊方。弘化為務。以桓帝建和二年。振錫來儀屆于雒邑。少時習語便大通華言。慨法化猶微廣事宣譯。至靈帝世。二十餘年。凡譯一百七十餘部。合一百九十餘卷。其釋道安錄僧祐錄三藏記慧皎高僧傳等。只云。高出經三十九部。義理明析文字允正。辯而不華質而不野。凡在讀者皆齾齾然而不倦焉。余廣詢求究撿群錄紀述世高互有出沒。將知權迹隱顯多在見機隨便開譯。致有他所闕而未傳者。又其傳錄之末果云古舊二錄所載之者。此並世高刪正前

譯。不必全翻。然世高從西至於中原。巡歷江南嶺表東越方始現隱周行顯迹是聖不凡。今總群篇備搜雜紀。有題注者。多是河西江南道路隨逐因緣。從大部出。錄目分散。未足致疑。彼見故在。此寧不纘。敢依諸集緝而編之。散在諸分詳覈可委。冀廣法流知本源。注欲識其迹具諸僧傳。任其鏡也。

大集經二十七卷(初出見李廓錄)

道行般若波羅蜜經十卷(初出名摩訶般若波羅蜜經或八卷一名波若道行品經出支敏度及祐錄)

首楞嚴經二卷(後漢中平三年二月八日初出見士行祐二錄吳錄云三卷)

無量清淨經二卷(見吳錄與帛延出者異本一云無量清淨平等覺經)

阿閦佛國經二卷(一云阿閦佛剎菩薩學成經一名阿閦佛經一卷見士行祐錄)

孛本經二卷(初出見僧祐錄)

伅真陀羅所問經二卷(初出舊錄云伅真陀羅尼王經見士行錄及祐錄)

阿闍世王經二卷(初出道安云出長阿含見僧祐集記)

佛遺日摩尼寶經一卷(出方等部一名摩訶衍寶嚴經一名大寶積經古品云遺日般若經見祐錄)

大寶積經(余尋此經與前略同以光和二年初出道安云摩尼寶經或二卷見舊錄及士行漢錄僧祐錄)

文殊師利問署經(一名問署經道安云出方等部見吳錄及祐錄)

內藏百寶經(一名內藏百品經第二出與世高譯少異道安云出方等部遍挍群錄並云百寶故知即此經也)

胡般泥洹經(初出或二卷見朱士行漢錄及三藏記)

阿闍世王問五逆經(一云阿闍世王經)

大方便報恩經(見吳錄)

光明三昧經(安錄無見吳錄及三藏記)

禪經(見別錄)

雜譬喻經(凡十事祐云失譯今撿見別錄故載之)

阿育王太子壞目因緣經(此佛滅後一百三十年育王方出故非佛說一本無經字祐錄明之)

兜沙經(見別錄及三藏記)

右二十一部六十三卷。是月支國沙門支婁迦讖。亦直云支讖。以漢桓帝世建和歲至中平年於雒陽譯。河南清信士孟福張運等筆受。撿僧祐錄。有二十四部。今案經目止獲如前。其中有胡般泥洹等經者。未詳胡字之本也。竊觀上代有經已來賢德筆受。每至度語無不稱云譯胡為漢。且東夏九州名西域為天竺者。是總名也。或云身毒。如梵稱此方為脂那。或云真丹。或作震旦。此蓋承聲有楚夏耳。若當稱漢。漢止劉氏兩代一號。已後禪讓魏晉不同。須依帝王稱謂甄別。今為此錄悉改正之。

又胡之雜戎乃是西方邊俗類。此氐羌蠻夷之屬。何得經書乃云胡語。佛生天竺。彼土士族婆羅門者。總稱為梵。梵者清淨也。承胤光音天。其光音天梵世最下。劫初來此。食地肥者身重不去。因即為人。仍其本名。故稱為梵。語言及書既象於天。是以彼云梵書梵語。如舊曰僧悉稱俗姓。云釋迦者起自秦世。有沙門釋道安。獨拔當時居然超悟。乃云。既存剃染紹繼釋迦。子而異父豈曰承襲。今者出家宜悉稱釋。及翻四含。果云。四姓出家同一釋種。眾咸歎服(四姓。一剎帝利。此是王種。二婆羅門是高行人。三名毘舍。如此土民。四名首陀。最為卑下。如此皂隸)而安正當晉秦之世。刊定錄目刪注群經。自號彌天。揩摸季葉猶言譯胡為秦。此亦崑山之一礫。未盡美焉。但上來有胡言處。並以梵字替之。庶後哲善談得其正真者也。

法鏡經二卷(或一卷康僧會注見僧祐錄)

阿含口解十二因緣經(一名斷十二因緣經一名安侯口解經)

右二部三卷是安息國優婆塞都尉安玄。於後漢靈帝光和四年遊賈雒陽。因遇經至又逢佛調。即共翻譯。佛調筆受。亦世號為安侯騎都尉云。

般舟三昧經二卷(舊錄云大般舟三昧經一卷第二出見高僧傳)

道行經(嘉平元年譯見朱士行漢錄及三藏記道安云是般舟抄外國高明者所撰安為之注并製序)

右二部合三卷。天竺沙門竺佛朔。以靈帝之世。齎道行經來適雒陽。轉梵為漢。譯人時滯雖有失旨。然其音句棄文存質。深得經意。光和中更譯般舟。讖為傳語。孟福張運筆受。文少勝前事在讖傳。

小本起經二卷(或云修行本起或云宿行近來加小字見舊錄及高僧傳)

成具光明定意經(一云成具光明經一成具光明三昧經見朱士行支敏度僧祐慧皎等四錄)

馬有八態譬人經(一馬有八弊經一八態經一名馬有惡態經)

賴吒和羅經(初出道安云出方等部)

首至問佛十四事經(或無佛字)

聞成十二因緣經(第二出與世高譯十二因緣少異)

墮落優婆塞經

小道地經

阿那律八念經(或直云八念經見舊錄)

大摩耶經(或無大字)

馬有三相經

右一十一部。西域沙門支曜。以靈帝世。於雒陽譯。

問地獄事經一卷(見朱士行漢錄)

右一經一卷。中國沙門康巨。以靈帝中平四年。於雒陽譯。並言直理詣。不加潤飾。

古維摩詰經二卷(初出見古錄及朱士行漢錄)

濡首菩薩無上清淨分衛經二卷(一名決了諸法如幻三昧經)

思意經(亦名益意經)

慧上菩薩問大善權經(或無菩薩字亦二卷者)

內六波羅蜜經(亦云內外者安云出方等經)

十慧經(佛調自撰出并注序亦云沙彌十慧見僧祐寶唱及高僧等三錄)

迦葉詰阿難經(第二出見峯號及寶唱二錄與世高出迦葉責阿難雙度羅漢喻經大同小異)

右七部一十卷。臨淮清信士嚴佛調。當靈帝世。於雒陽譯。並理得音正。盡經微旨。郢匠之美見述後代焉。

梵網經二卷(初出見吳錄)

報福經一卷(或云福報經見吳錄)

中本起經二卷(初出一名瑞應本起一名太子本起見三藏記)

興起行經二卷(一名十緣見吳錄)

四諦經(與世高譯小異見竺道祖漢錄)

右六部九卷。中天竺國沙門康孟詳。獻帝時於雒陽譯。

修行本起經二卷

右一經二卷。建安二年二月。沙門釋曇果與竺大力康孟詳。於迦維羅衛國齎梵本來。於雒陽譯。孟詳度為漢文。釋道安云。孟詳所翻。奕奕流便足騰玄趣矣。又釋道安錄云。中本起經二卷。一云太子中本起。亦是沙門曇果。於迦維羅衛國得此梵本。於雒陽以建安十二年翻。孟詳度語。見始興錄及長房錄。余以詳公所譯與前無異。故兩別來由耳。

胡本經四卷(似長安中出今應言梵本)

泥洹後千歲中變記經(四卷一名千歲變)

合道神足經(一名道神足無極變化經)

諸經佛名二卷

舊譬喻經二卷

觀無量壽佛經一卷(已後並單卷)

龍種尊國變化經

過去香蓮華佛世界經

佛見牧牛者示道經

三千佛名經

五十三佛名經

十方佛名經

賢劫千佛名經(一唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名異)

稱揚百七十佛名經(亦直名百七十佛名)
南方佛名經一名治城寺經
滅罪得福佛名經
觀世音所說行法經(是呪經)
彌勒為女身經
寂調意所問經(一名如來所說清淨調伏經與前經所出異)
薩陀波崙菩薩求深般若圖像經
菩薩生地經
菩薩所生地經
菩薩受戒法經(異出本)
受菩薩戒次第十法
菩薩懺悔法
初發意菩薩常晝夜六時行五事
六菩薩名
善唄比丘經
僧名數事行
比丘諸禁律
摩訶僧祇律比丘要集(一名摩訶僧祇部比丘隨用要集法)
比丘尼十戒經
受十善戒經
四天王經(後有呪似後人所附出雜阿含)
行檀波羅蜜經(或云一切施主行檀波羅蜜經)
功德莊嚴王八萬四千歲請佛經
摩調王經(異出本)
誨子經
教子經(一名須達教子經舊錄云須達訓子經)
福子經
小兒聞法即解經
菩薩修行經(一名長者威施所問菩薩修行經或云長者修行經)
長者賢首經
長者命終無子付囑經
質多長者請比丘經
善德婆羅門求舍利經
外道誘質多長者經
無害梵志執志經
梵志避死經
梵志喪女經
梵志觀無常得解脫經

貧子得財發狂經
[狂-王+樂]狗齧王經(舊錄云[狂-王+樂]狗經)
居士身故為婦鼻虫經
鐵城泥犁經
勤苦泥犁經
地獄經
積骨經
苦陰經
持齋經
人弘法經
華嚴瓔珞經一卷
觀世樓炭經
波若得經
惟日雜難經
內身觀章經
摩訶剎頭經(與舊灌頂經同小異)
清淨法行經
摩訶衍寶嚴經
十住毘婆沙經
佛遺日摩尼寶經
轉女身菩薩經(一名樂瓔珞莊嚴方便經一名樂瓔珞莊嚴女經同本別出)
受持佛名不墮惡經
七寶經
十二因緣章經(舊錄云十二因緣經)
沙門為十二頭陀經
三十二相因緣經(與安公失源所出三十二相大同小異)
三十七品經(異出本)
般舟三昧念佛童經
庾伽三摩斯經(譯云修行略一名達摩多羅禪法一云達摩多羅菩薩撰禪要集)
禪要呵欲經
恒河譬經(異本)
法句譬喻經
譬喻經
胡音偈本(今應云梵音)
阿彌陀佛偈
讚七佛偈
恒怒尼百句
五言詠頌本起(一百四十首)

道行品諸經梵音解(舊云胡音)
般若波羅蜜神呪(異本)
七佛所結麻油術呪
幻師陂陀神呪
五龍呪毒經
取血氣神呪(舊云血呪)
呪齲齒呪(一名齒一名呪齒)
呪牙痛呪(異本)
呪眼痛呪(異本)
呪賊呪法(異本)
七佛安宅神呪(又安宅呪法別行)

右一百二十五部。合一百四十八卷。並是僧祐律師出三藏記撰古舊二錄及道安失源并新舊所得失譯諸經卷部甚廣。雠挍群目蕪穢者眾。出入相交實難詮定。未覩經卷空閱名題。有入有源無入無譯。詳其初始非不有由。既涉遠年故附此末。冀後博識脫覩本流。希還正收以為有據。瀅澄法海使靜濤波焉。余又勘入藏見錄止得二十五卷。如別敘之。餘闕本未獲。

大唐內典錄卷第一

大唐內典錄卷第二

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經傳譯所從錄第一之二

前魏　南吳　西晉

前魏朝曹氏傳譯佛經錄第二

序曰。自漢已來天下一統。建安之始鼎峙而分。袁曹競逐於中原。劉孫分驍於江峽。五岳塵擁九牧雲屯。或二祀而啟於帝圖。或三分而陳於霸業。故使魏祖挾天子而令諸侯。劉宗憑劍閣而規雍輦。孫氏英略高枕長江。橫武爪牙臥龍威力。別據一域。吞噬為心。各跨疆場互嚴關塞。廣延俊乂以佐股肱。厚禮賢能賓為國寶。良匠妙法復此徂來。僧會適吳。舍利曜靈於江左。迦羅遊魏。禁律創啟於洛都。歸戒自此大行。圖塔由斯特立。譯人隨俗仍彼方言。出經逐時便題名目。致有吳品蜀普曜焉。重疊再翻因斯而始。派流失譯良在於茲。既三國峙居。而西蜀一都獨無代錄者。豈非佛日麗天而無緣者弗覩。法雷震地而比屋者不聞哉。且舊錄雖注蜀普曜首楞嚴等經。而復闕於經本譯人年代。設欲紀述罔測所依。推入失翻故亡別錄。今敘曹魏中原所傳。文帝諱丕字子桓。沛郡譙人。丞相王操之世子也。初生之日。有青雲大如車蓋。當於其上竟日翠然。望氣者為至貴之證。非人臣象。八歲善屬文。初嗣相位為魏王。受後漢禪改稱為魏。初居相在洛。魏公都鄴。王基在譙。又許受禪於繁昌。後都洛邑。自文帝黃初元年庚子。至元帝咸熙元年甲申。其中五主四十五年。僧有六人。所出經律羯磨一十三部。合二十五卷。以為魏朝一代經錄。其有失譯諸經。總結吳錄之末備之于彼。

魏朝沙門曇柯迦羅(一部一卷戒本)
沙門康僧鎧(二部四卷經)
沙門曇諦(一部一卷羯磨)
沙門白延(六部八卷經)
沙門支彊梁接(一部六卷經)
沙門安法賢(二部五卷經)
僧祇戒本一卷(初出見竺道祖魏世錄)

右戒本一卷。中天竺國沙門曇柯迦羅魏云法時。幼而才聰質像瑰偉。讀書一覽文義悉通。善四圍陀。風雲星月圖讖運變靡所

不該。自謂世間畢已心目。年二十五入一僧坊。遇見法勝阿毘曇心。聊取觀之。茫然不解。慇懃重省更增惛漠乃嘆曰。佛法鉤深備論三世。乃棄俗出家。誦大小乘經及諸律藏。遊化至洛。于時魏境雖有佛法。而道風訛替。亦有眾僧未稟歸戒。止以剪落為殊俗耳。設復齋懺事同祠祀。迦羅既至。大行佛法。諸僧請出毘尼。迦羅以律藏曲制文言。繁廣佛教未昌必不承用。以嘉平年於白馬寺出此戒本一卷。且備朝夕。中夏戒法始自此焉。

郁伽長者所問經二卷(第二譯一名郁伽羅越問菩薩行經見竺道祖魏錄)

無量壽經二卷(第二譯見竺道祖晉世雜錄及寶唱錄與世高出者小異)

右二部合四卷。天竺國沙門康僧鎧。齊王世嘉平年。於洛陽白馬寺譯。高僧傳載。直云郁伽長者等四經。撿道祖魏晉錄及僧祐出三藏記并寶唱梁代錄等。所列如前。自外二部並不顯名。校閱群錄未見。

曇無德羯磨一卷(初出見竺道祖魏錄)

右一卷。曇無德者。魏云法藏。藏師地梨茶由。是阿踰闍第九世弟子。藏承其後。即四分律主也。自斯異部興焉。此當佛滅後二百年中。後安息國沙門曇諦。以高貴鄉公正元二年屆于洛汭。妙善律學。於白馬寺眾請譯出。

首楞嚴經二卷(第二出與漢世支讖所出本同文少異見竺道祖晉世雜錄及三藏記)

無量清淨平等覺經二卷(第三出與世高康僧鎧等所出無量壽經本同文名少異見竺道祖晉世雜錄)

叉須賴經一卷(一本無叉字見竺道祖及僧祐等錄)

除災患經一卷(見三藏記)

平等覺經一卷(見竺道祖魏吳錄)

菩薩修行經一卷(一名長者威施所問菩薩修行經一名長者修行經見始興及寶唱等二錄)

右六部合八卷。高貴鄉公世。西域沙門白延。懷道遊化。甘露年中來屆洛陽止白馬寺眾。請譯焉。

法華三昧經六卷(一本有正字)

右一部六卷。高貴鄉公世。甘露元年七月。外國沙門支彊梁接。魏云正無畏。於交州譯。沙門道馨筆受。祐云失譯。房撿及見竺道祖魏世錄及始興錄。若依交州及始興地。應入吳錄。今據年及魏錄。

羅摩伽經三卷(見竺道祖寶唱法上靈裕等四錄)

大般涅槃經二卷(略大本前數品為此二卷見竺道祖錄初出)

右二部合五卷。外國沙門安法賢譯。群錄並云。魏世不辯何帝年。今依編于魏錄之末。又別錄亦載。故不敢削之。

南吳孫氏傳譯佛經錄第三

序曰。自漢永平已來。至吳赤烏之歲。將二百載。教流中原不達江表。及僧會初適設像置齋。時為矯異。以問尚書令闞澤曰。佛之化被乃在漢明。流漸既久。如何始至江東。澤曰。自摩騰入雒之初。五岳十八山館道士與騰抗力之時。道士不如。南岳道士褚善信等自感而死。弟子舉尸歸葬南岳。無人流布。今方至此。餘如後列。吳大皇帝孫權。字仲謀。吳郡富春人。世仕於吳。其家東塚上數有神光雲氣。又權父堅初在孕。其母夢腸引出繞吳昌門。眾咸稱為孫氏興矣。及權生眼有異光方頤大口。其父奇之。應霸王也。跨躡閩越都邑斗牛。封授諸侯建立年號。朝宗海岳南面君臨。稱大吳也。初都鄂武昌。次遷秣陵。又遷建業。魏承漢後二年。權立稱元。黃武四主五十九年。皓立二年。晉受魏禪。經一十五年平吳。若以年分則皓一十四年。應入晉代。今別結取集為吳錄。道俗四人所譯諸經。一百四十八部。一百九十卷。并魏吳兩代諸失譯經。都合以為吳錄云。

吳沙門維祇難(二部六卷經)
沙門竺律炎(三部三卷經)
優婆塞支謙(一百二十九部一百五十二卷經)
沙門康僧會(一十四部二十九卷經及注)
諸失譯經。一百一十部二百九十二卷

阿差末菩薩經四卷(見吳別二錄初出)
法句經二卷(初出吳錄云五卷見三藏記)
右二部合六卷。魏文帝世。天竺沙門維祇難。吳言障礙。學通三藏妙善四含。歷國遊方以行化為業。發趾西域同伴竺律炎自到江左。黃武三年於武昌郡譯。為吳文。而維祇難既未善方音。翻梵之際頗有不盡。志存義本辭句朴質。如文可知。
三摩竭經一卷(見始興錄與分恕檀王經大同小異)
梵志經一卷(見始興錄與五百梵志經同本異出)
佛醫經一卷(共支越出非全異從大經略見寶唱錄或云佛醫王經)
右三經合三卷。魏明帝世。天竺沙門竺律炎維祇難卒。後為孫權於楊都譯。群錄不同。或云將炎。或云持炎。或云律炎。未詳孰是。故備舉之。
大明度經四卷(亦云大明度無極經或六卷見竺道祖魏吳等二錄)

禪祕要經四卷(亦云禪祕要見吳別二錄)
撰集百緣經十卷(見唐錄)
阿差末菩薩經四卷(見吳錄第二出與前維祇難所譯本文小異)
菩薩本緣集經四卷(傳云天竺沙門僧伽斯那撰)
維摩詰所說不思議法門經三卷(一云佛法普入道門經或二卷第二出與後漢嚴佛調譯者小異見竺道祖魏吳錄及三藏記)
修行方便經二卷(或有禪字見吳錄)
大般泥洹經二卷(此略大本序分哀歎品為二卷後三紙小異耳見竺道祖吳錄道安云出長阿含僧祐云今長阿含與此異第二出)
瑞應本起經二卷(黃武年第二出一云太子本起瑞應與康孟詳出者小異陳郡謝鏘吳郡張詵等筆受魏東阿王植詳定見始興錄及三藏記)
法鏡經二卷(道安錄無僧祐云見別錄僧會注并製序)
小阿差末經二卷(見別錄及三藏記)
阿彌陀經二卷(第四出與漢世高魏僧鎧譯者小異內題云阿彌陀三耶三佛薩樓檀過度人道經亦云無量壽經見竺道祖吳錄)
義足經二卷(見竺道祖吳錄及寶唱錄)
方等首楞嚴經二卷(黃武年第二出與後漢支讖出者小異見竺道祖吳錄安錄無祐云見別錄)
法句經二卷(見別錄及祐錄第二出)
慧印經二卷(一云慧印三昧經一云十方現在佛悉在前立定經一云寶田慧印三昧經與如來智印經同本異出見竺道祖吳錄及三藏記)
本業經一卷(一云菩薩本業經見祐錄)
須賴經一卷(第二出與白延出者同本別出一云須賴菩薩見竺道祖吳錄及三藏記)
梵摩渝經一卷(見竺道祖錄及三藏記)
私阿末經(一云私阿昧道安云即是菩薩道樹經同本異出見道安及支敏度三藏記等)
微密持經(一云無量門微密持經見僧叡二秦錄及三藏記)
月明童子經(或云月明童男經或云月明菩薩三昧經出三藏記)
阿難四事經(見三藏記及別錄)
差摩竭經(一云菩薩生地經見竺道祖吳錄)
優多羅母經(一云無母字上四經並一卷)
七女經一卷(安云出阿毘曇一云七女本經初出)
郁伽長者經(第二出見竺道祖吳錄或二卷)
八師經(見竺道祖吳錄)
釋摩男本經(出中阿含見竺道祖吳錄)
孛抄經一卷(初出即孛經見三藏記及別錄)
老女人經(出阿毘曇吳錄直云老女經或云老母經見三藏記)
齋經一卷(初出一云持齋經見別錄)

悔過法經(一云序十方禮拜悔過文或無經字)
賢者德經一卷
佛從上所行三十偈經(或無經字)
了本生死經(安云出生經祐云今五卷生經無此名一名稻芊同本異出謙自注并製序)
惟明二十偈經一卷(或無經字)
龍施女經一卷(安錄無祐云見別錄)
鹿子經一卷(安錄無祐云見別錄及竺道祖吳錄)
十二門大方等經(安錄無祐云見別錄)
賴吒和羅經(第二出與支曜出者小異或云羅漢賴吒和羅經安錄無祐云見別錄凡三十經四十八卷除郁伽長者經並見祐錄)
四十二章經(第二出與摩騰譯者小異文義允正辭句可觀見別錄)
難龍王經一卷(一本無王字)
不自守意經(或云自守或云不自守)
五陰事經一卷
七知經一卷(一作智)
人民求願經一卷
佛開解阿拔梵志經(一云梵志阿颰經出長阿含)
寶海梵志成就大悲經一卷
梵志子死稻敗經一卷
梵志問佛師經一卷
降千梵志經一卷
梵志經一卷(第二出)
度梵志經一卷
外道仙尼說度經一卷
梵志結淨經一卷
梵志問佛世間增減經一卷
佛為外道須深說離欲經一卷
梵網六十二見經一卷(見別錄僧祐云法護出)
阿質國王經一卷
桀貪王經一卷(出六度集)
國王成就五法久存於世經一卷
惟婁王師子潼譬喻經一卷(一本無譬喻字)
諸法本經一卷
五母子經一卷
戒消伏災經一卷(見舊錄)
枯樹經一卷(見道安錄一本上有大字)
是我所經一卷

甘露道經一卷(出出曜經)
不淨觀經一卷(出長阿含)
水上泡經一卷
恒水戒經一卷(見舊錄或無戒字)
色無常經一卷(出阿含)
護口意經一卷
壽命促經一卷(出雜阿含)
法施勝經一卷
諸漏盡經一卷(出雜阿含)
修行慈經一卷
須摩提長者經一卷
摩調王經一卷(初出一本無王字)
四願經一卷(見竺道祖吳錄及三藏記)
淨行品經一卷(出華嚴一云菩薩本業經)
金剛清淨經一卷(一云金剛三昧本性清淨不滅不壞經)
惟越雜難經一卷
佛為訶利曠野鬼說法經一卷
阿闍世王女阿術達菩薩經一卷(初出)
勸進學道經一卷(一本無勸字)
貝多樹下思惟十二因緣經一卷(第二出)
堅意經一卷(或作心字)
三品弟子經一卷
摩訶精進經一卷(亦云大精進經)
菩薩修行經一卷
普廣菩薩經一卷(見別錄)
陀羅尼句呪經一卷(亦云持句呪經)
華積陀羅尼呪經一卷(見寶唱錄)
八吉祥經一卷(見古錄亦有呪字初出)
摩訶般若波羅蜜呪經一卷(見寶唱錄或直云般若波羅蜜呪經)
七佛神呪經一卷
大慈無減經一卷
寶女明三十二相經(一云問慧經一云三十二事經一云寶女問經)
三魚失水經一卷
演道俗業經一卷(或無業字)
不莊挍女經一卷(見寶唱錄)
申日經一卷(道安云出中阿含)
孫多耶致經一卷(或云梵志孫那致經道安云出中阿含)
長者音悅經一卷(一云長者音悅不蘭迦葉經一直云音悅經)

黑氏梵志經一卷(見別錄)
法律經一卷(亦云法律三昧經)
出家功德經一卷(見吳錄)
弊魔試目連經一卷(見舊錄出阿毘曇)
七漏經一卷(見別錄)
藍達王經一卷(一云目連因緣功德經或云目連功德經見吳錄)
魔女聞佛說法得男身經一卷(見別錄出大集)
魔化作比丘經一卷
佛以三車喚經一卷
未生怨經一卷
弗加沙王經一卷(一云萍沙王五願經道安云出中阿含)
須摩提女經一卷
百喻經一卷
雪山獼猴經一卷
度脫狗子經一卷
獑狗經一卷
三種良馬經一卷
鵄鳥事經一卷
河中草龜經一卷
瞎龜經一卷(出增一阿含)
四種良馬經一卷
鷹鷂獵經一卷(出增一阿含)
無母子經一卷
法滅盡經一卷(初出或云法沒盡經或云空寂菩薩所問經)

右一百二十九部合一百五十二卷。魏文帝世。月支國優婆塞支謙所譯。謙字恭明一名越。漢末遊洛。受業於支亮。亮字紀明。受業於支讖。讖已見漢錄世稱天下博知不出三支。謙該覽經籍莫不精究。世間技藝多所綜習。遍學異書通六國語。其為人細長黑瘦眼多白而精黃。時人為之語曰。支郎眼中黃形軀雖細是智囊漢末分亂避地歸吳。孫權聞其才慧召見悅之。即拜為博士。使輔導東宮。與韋曜諸人共盡匡弼。甚有裨益。但謙生自西域。故吳志不載。任其力而不錄其功。此史家過。豈帝者之心。夫為天下之君感得天下之才士堪世務。則爵之於朝垂名竹帛。何華戎之限隔而為代典不述乎。且葉公子高。性愛於龍。天龍遂為之降。既不禮待。戎夷之民而望其君。附化難矣。然市死馬之骨以要駿驥。置九九之術用俟賢才。斯蓋上帝括囊包羅吞納刊之自古。今獨削哉。謙以大教雖行而經多梵語未盡翻譯之美。自既妙善方言乃更廣收眾經舊本。譯為吳言。

從黃武首歲迄建興末年。其間首尾三十餘載。所出維摩大般泥洹法句瑞應本起經等。僧祐三藏集記唯有三十六部。慧皎高僧傳止云四十九經余廣撿括眾家雜錄。自四十二章已下並是別記所顯雜經。以附今錄量前傳錄三十六部或四十九經似謙自譯在後所獲。或正前翻多梵語者然。紀述聞見意體少同。錄目廣狹出沒多異。各存一家致惑取捨。兼法海淵曠事方聚涕既博搜覽故備列之。而謙譯經曲得聖義。辭旨文雅甚有碩才。又依無量壽經及中本起製菩薩連句梵唄三契七聲于今江淮間尚行。兼注了本生死等經。并序餘諸行狀。並附高僧傳及三寶紀見焉。

六度集經九卷(一云六度無極經一云度無極經一云雜無極經見竺道祖錄及三藏記)

吳品經五卷(即是小品般若見三藏集記)

菩薩淨行經二卷(赤烏年譯出大集寶髻品或直云淨律經見竺道祖吳錄)

舊雜譬喻集經二卷(或無集字見祐錄)

阿難念彌經二卷(亦云法阿難念經見祐錄)

鏡面王經一卷(見三藏記)

察微王經一卷(見僧祐錄)

梵皇王經一卷(見祐錄及高僧傳)

權方便經一卷(見吳錄及別錄)

坐禪經一卷(見吳錄及別錄)

菩薩二百五十法經一卷(以此代大僧二百五十戒示晧者是)

法鏡經解子注二卷(并製序)

道樹經注解一卷(并製序)

安般經注解一卷(并製序)

右一十四部。合二十九卷。魏齊王世。正始年中。天竺沙門康僧會。學通三藏博覽六經。天文圖緯多所綜涉。辯於樞機善屬文翰。于時孫權跨有江表。威侮所被爰備三吳。先有清信士支謙宣譯經典。既初染大法風化未全僧會欲使道振江淮興立圖寺乃杖錫東遊。以吳赤烏年達于建業。即搆茅茨設像行道。時未有僧。疑其矯異。有司奏權。召而詰問。佛何靈驗爾獨改形。會曰。如來遷迹已越千年。遺骨世間名為舍利。在所應現神耀無方。昔阿育王統閻浮提。乃起八萬四千寶塔。夫塔寺之興以表遺化也。權以為夸誕。乃曰。若能得舍利者當為造塔。會乃以瓶盛水燒香禮請。三七日暮猶無所覩莫不震懼。既入五更。忽聞瓶中鎗然有聲。會自往視。果獲舍利。明旦呈權。舉朝集觀。五色光炎照曜瓶上。權自執瓶瀉銅盤上。舍利所衝盤即破碎。權大肅然驚起而曰。希有瑞也。會進言曰。舍利威神豈直光相而已。此乃劫燒之火不能焚。金剛之杵不能碎。權命試之

會更誓曰。法雲方被蒼生仰澤。願更垂神迹以廣示威靈。乃置舍利於鐵砧上。使有力者用搥擊之。砧搥俱陷。舍利無損。權大嗟服。即為建塔。以始有佛寺故號建初寺。因名其地為佛陀里。由是江左大法遂興會之力也。至孫皓時制令苛虐廢棄淫祀。及佛伽藍並欲毀壞。諸臣僉曰。佛之威力不同餘神。康會感靈大皇創寺。今若輕毀恐貽後殃。皓意未然。乃遣張昱詣寺詰會。自旦之夕昱不能摧。乃請退還。會送門外。于時寺側有婬祀者。昱又折云。玄化既孚。此輩何緣近而不革。會曰。雷霆震擊聾者不聞。豈聲之微。貴在理會。理而有會萬里斯通。苟非其人比屋胡越。昱還歎會才明非臣所測伏願。天鑒親撿察之。皓大集朝賢以車馬迎會。會既坐。皓問曰。佛教所明善惡報應。何者是乎。會對曰。夫明主以孝慈訓世則赤烏翔老人見。仁德育物則醴泉涌嘉苗生。善既有徵惡亦可驗。故為惡於隱鬼得而誅之。為惡於顯人得而戮之。詩詠求福不回。易稱積善餘慶。雖儒典之格訓。即佛教之明謨也。皓曰。若然則周孔已行。何用佛教。會曰。周孔所說略示世間。釋教幽微廣明因果。故行惡則有永劫地獄苦酸。修善則有長受天宮安樂。舉茲以明勸勵。不亦大哉。皓不能折。諮問罪福之理。會為敷析。辭甚精要皓本才學欣然大悅。求看僧戒。會以戒祕不可輕宣。乃取菩薩本業百三十五願。分為二百五十事。持擬大僧二百五十戒。用以呈皓。皓覩諸佛行住坐臥皆願眾生令得安樂。倍加歡喜。即請會受五戒。乃於會寺更加修飾。宣示宗室莫不信奉。會在吳朝。亟說正法為眾祈請。於建初寺譯出眾經。多失其本。如別所顯。又注述諸經并為序製。並妙得正體文義允洽。其所注經安般守意法鏡道樹等。備見於錄又傳梵唄。聲甚清靡哀亮囀韻。于今則之。吳天紀四年四月。皓降于晉。九月會終。見諸傳錄費長房三寶紀。

雜譬喻經八十卷

雜數經二十卷

阿惟越致轉經十八卷(並見舊錄)

摩訶乘經十四卷

蜀普曜經八卷

摩訶衍優波提舍經五卷

三昧王經五卷

梵王請問經五卷

不退轉輪經四卷

佛從兜率降中陰經四卷(出王宗錄)

四天王經四卷(疑一部四本)

魔王請問經四卷
那先譬喻經四卷(見舊錄)
度無極譬經四卷
釋提桓因所問經三卷
大梵天王請轉法輪經三卷
法華光瑞菩薩現壽經三卷
普賢菩薩答難二千經三卷
濡首菩薩經二卷(疑即是濡首菩薩分衛經)
太子試藝本起經二卷
小本起經二卷(見舊錄)
不思議功德經二卷(或云功德經)
蜀首楞嚴經二卷(見舊錄似蜀土所出)
後出首楞嚴經二卷(見舊錄云有十偈)
梵天王請佛千首經一卷(又大梵天王經二卷似此)
深斷連經二卷
甘露味阿毘曇二卷(或云甘露味經二卷)
七佛父母姓字經一卷(舊錄云七佛姓字經)
阿惟越致菩薩戒經一卷(舊錄云阿惟越致戒經)
菩薩常行經一卷
摩訶目犍連與佛角能經一卷
阿難得道經一卷
阿難般泥洹經一卷
阿那律念復生經一卷
沙門分衛見怪異經一卷
人詐名為道經一卷
大戒經一卷
衣服制經一卷
沙彌離威儀經一卷
弟子本行經一卷
道本五戒經一卷
威儀經一卷(右並見舊錄)
為壽盡天子說法經一卷(舊錄云命盡天子經)
魔試佛經一卷(見舊錄)
阿須倫問佛八事經(舊錄云阿須倫所問八事經)
摩竭王經一卷(舊錄云摩竭國王經)
薩波達王經一卷
尸呵遍王經一卷(云尼呵遍王經)
年少王經一卷

太子法慧經一卷(云太子法經)
是光太子經一卷
長者難提經一卷
長者子誓經一卷
五百婆羅門問有無經一卷
女利行經一卷(並見舊錄)
貧女聽經蛇齧命終經一卷(祐錄加生天二字)
國王癡夫人經一卷
四婦因緣經一卷
婬人曳踵行經一卷
須多羅經一卷
惰迦經一卷(晉言堅強)
槃達龍王經一卷
牛米自供養經一卷
行牧食牛經一卷
墮釋迦牧牛經一卷
法嚴經一卷(疑即是等入法嚴經)
壁四經一卷
賣智慧經一卷
初受道經一卷
學經福經一卷
止寺中經一卷
無端底持經一卷(云無端底總持經)
安般行道經一卷
解慧微妙經一卷
失道得道經一卷
心情心識經一卷(云有注)
道德果證經一卷
父子因緣經一卷
撿意向正經一卷(並見舊錄)
雜阿含經一卷
螢火六度經一卷(舊錄云有明度經一卷云一名螢火明度經)
小觀世樓炭經一卷
內禪波羅蜜經一卷(並見舊錄)
四輩經一卷(舊錄云四輩弟子經或云四輩學經)
大四諦經一卷
五方便經一卷
五惟越羅名解說經

五陰經一卷
中五濁世經一卷
六波羅蜜經一卷
大七車經一卷
八正邪經一卷
八總持經一卷
八輩經一卷
八部僧行名經一卷
大十二因緣經一卷
十八難經一卷(並見舊錄)
五十二章經一卷(見舊錄別有孝明四十二章經)
百八愛經一卷(見舊錄似抄五蓋疑結經)
逮慧三昧經一卷(見舊錄一名文殊師利問菩薩十事行經)
小安般舟三昧經一卷(見舊錄)
禪行斂意經一卷(見舊錄)
禪數經一卷(見舊錄)
化譬經一卷(見舊錄亦云化喻經)
群生緣偈一卷(見舊錄)
大總持神呪經一卷(見舊錄亦云總持呪經)
薩和菩薩經一卷(見舊錄亦云國王薩惒菩薩)
慧定普遍神通菩薩經(見舊錄亦云慧定普遍國土神通菩薩經)
貧女人經一卷(見舊錄亦云貧女難陀經)
阿秋那經一卷(見舊錄亦云阿秋那三昧經)

右一百一十部。合二百九十一卷。並是古舊二錄失譯諸經。今結附此以彰遠年之所依。據其名附本。並入見科。有錄闕文訪得後附。

西晉朝傳譯佛經錄第四

教流東漸。漢魏雖聞。至於弘義。方開於晉。且晉雖不文。文才實盛。故使翻傳終由人顯。所以禮樂衣冠晉朝始備。信源智海從茲遂興。可不然歟。西晉錄者。司馬炎字安世。河內溫人。魏大將軍侍中錄尚書相國。晉王昭之太子也。昭薨炎嗣為王。元帝知歷數有歸。使太保鄭冲奉璽致位。炎垂拱受禪。是為武帝。稱晉。都洛及長安。舊東西京也。晉武在馭十有五年。到咸寧中。命司馬伷。平吳得皓。封歸命侯。自後漢永安二十四年。至晉泰康。肇元庚子歲首。於是九州還一統矣。又吳黃武初陸績有言曰。從今已後更六十年。天下車同軌書同文。至是果如績言。蜀平吳滅。將六十年。二

十載後。至于惠帝永寧之初。政道虧頹。群雄岳峙。趙王創基搆逆篡立於朝。張軌繼迹弗臣擅牧涼土。內外糜沸。仍漸亂階。劉淵所以平陽。李雄因茲井絡。懷帝蒙塵咸谷。愍帝播越長安。既道藉時興。而兩都板蕩。法由人顯。屬二主捂遑。萬姓崩離。歸信靡託。百官失守。釋種無依。時有沙門竺法護及彊梁婁至等。忘身利物誓志弘宣。匪憚苦辛。闡法為務。護於晉世出經最多。弘護法網由其而起。其法欽羅叉聶遠父子竺法蘭等相繼度述。所以五十年間華戒道俗十有三人。并前失譯諸經戒等合四百五十一部。七百一十七卷。集為西晉二京四主五十二年世錄云爾。

沙門竺法護(二百一十部三百九十四卷經戒)
沙門彊梁婁至(一部一卷經)
沙門安法欽(五部一十二卷經)
沙門無羅叉(一部二十卷經)
清信士聶承遠(三部四卷經)
沙門竺叔蘭(二部五卷經)
清信士聶道真(五十四部六十六卷經目錄)
沙門白法祖(二十三部二十五卷經)
沙門釋法立(四部一十三卷經)
優婆塞衛士度(一部二卷經)
沙門支敏度(二部一十三卷經)
沙門釋法炬(一百三十二部一百四十二卷經)
沙門支法度(四部五卷經)
諸失譯經　八部　一十五卷經

雜譬喻三百五十首經二十五卷(見別錄)
光讚般若經十卷(太康七年十一月二十五日出十七品或十五卷見道安錄)
新道行經十卷(太始年第二出與漢世竺佛調譯舊道行全異亦名小品出光讚般若)
漸備一切智德經十卷(元康)
閑居經十卷
正法華經十卷(太康七年出清信士張士明張仲正及法獻等筆受或七卷見聶道真錄曇邃誦之日一遍遂感神請九十日畢施白馬一疋白羊五頭絹九十疋)
普曜經八卷(永嘉二年於天水寺出是第三譯沙門康殊白法臣等筆受與竺普曜及智猛寶雲所出六卷者小異見聶道真及古錄)
毗陀劫三昧經七卷
修行經七卷(大康五年出是第二譯與漢世安世高出六卷者少異亦云道地經見寶唱錄)
大哀經七卷(元康元年出或八卷或六卷是大集一品見竺道祖晉世雜錄)

賢劫經七卷(元康元年出趙文龍筆受或十卷十三卷舊錄云永康年出見聶道真錄)
小品經七卷(太始四年三月四日譯是第二出或八卷見聶道真錄與舊道行經大同小異)
薩芸分陀利經六卷(太始元年譯見竺道祖晉世雜錄)
持心經六卷(太康七年出凡十七品一名等御諸法經一名持心梵天所問經一名莊嚴佛法經亦云持心梵天經見舊錄聶道真錄)
度世品經六卷(元康元年四月十三日出是華嚴經世間品見聶道真錄)
密迹金剛力士經五卷(太康元年十月八日出或八卷四卷見支敏度及竺道祖晉世雜錄)
樓炭經五卷(或六卷八卷是長阿含世記句文小異見聶道真錄道安云出方等部)
生經五卷(太康六年正月十九日譯或四卷見聶道真錄)
如來興顯經五卷(元康元年十二月二十五日出是花嚴經如來性品亦云興顯如幻經見聶道真錄)
阿差末經四卷(永嘉元年十二月一日譯是第二出或五卷七卷出大集或云阿差末菩薩經見聶道真錄及別錄)
無盡意經四卷(太始年第二出與差末同本別譯出大集見聶道真錄或五卷)
寶女經四卷(太康八年四月二十七日出或三卷亦云寶女三昧經或云寶女問慧經出大集見聶道真錄)
普超經四卷(太康七年出第二譯與漢世支讖阿闍世王經本同別譯亦云普超三昧亦云文殊普超三昧經見竺道祖雜錄)
海龍王經四卷(太康六年七月出或三卷見聶道真錄)
阿惟越致經四卷(或云阿惟越致遮經或云不退轉法輪經四卷或云廣傳嚴淨經六卷四經同本別譯見聶道真錄)
持人菩薩所問經三卷(或四卷與持世經同本別譯)
等集眾德三昧經三卷(或云集一切福德三昧經或二卷見聶道真錄)
超日明三昧經三卷(太始七年正月譯初出或兩卷或直云超日明經見聶道真錄)
菩薩藏經三卷
諸神呪經三卷
寶髻菩薩所問經二卷(泰熙元年七月十四日出大集一名菩薩淨行經舊錄云寶結經)
須真天子經二卷(太始二年於長安青門白馬寺出安文惠白元信傳語聶承遠張玄伯孫休達筆受亦云問四事經見竺道祖晉世雜錄)
文殊師利佛土嚴淨經二卷(泰熙年出或云嚴淨佛土或云佛土嚴淨見竺道祖晉世雜錄)
弘道廣顯三昧經二卷(永嘉二年三月出一云阿耨達一云阿耨達請佛一云金剛定意或無三昧字凡四名凡十品一本但有七品少中三品一本正有前五品見聶道真錄)
大般泥洹經二卷(太始五年七月三日出亦云方等泥洹經見聶道真錄)

無量壽經二卷(永嘉二年正月二十一日譯是第四出與吳世支謙魏世康僧鎧白延等出本同文異亦云無量清淨平等覺經見竺道祖晉世雜錄)
首楞嚴經二卷(別有異出首楞嚴云阿難言)
寶藏經二卷(太始六年出)
要集經二卷(亦云諸佛要集經)
般舟三昧經二卷(道安云出般舟三昧經)
大善權經二卷(太康六年六月譯初出亦云慧上菩薩問大善權經或云慧上菩薩經或善權方便或方便所度無極凡五名見聶道真錄)
順權方便經二卷(亦云轉女身菩薩經亦云順權方便經舊錄云順權女經見聶真錄)
隨權女經二卷(見別錄安錄無)
如幻三昧經二卷(或三卷)
等目菩薩經二卷(或三卷)
勇伏定經二卷(元康元年四月九日出是第四譯與支讖支謙白延等所出首楞嚴經本同異出見聶道真錄)
更出阿闍世王經二卷(第二出)
賈客經二卷
文殊師利現寶藏經二卷(亦云文殊師利佛土嚴淨經)
佛昇忉利天為母說法經二卷(太始年出亦云佛昇忉利天品經見聶道真錄)
仁王般若波羅蜜經一卷(見晉世雜錄已後單經)
普門品經一卷(太康八年正月出見聶道真錄)
月光童子經一卷(亦云月明童子經與申日申日兜失利越等三經同本異譯)
金剛藏菩薩行經一卷(元康七年於長安市西寺譯出花嚴第二十二卷)
大淨法門經一卷(建興元年十二月二十六日出見道真錄)
離垢施女經一卷(太康十年二月二日出見聶道真錄)
須摩提菩薩經一卷(亦云須摩提經亦云須摩經見聶道真及竺道祖等錄)
龍施女經一卷(舊錄云龍施本經第二出)
大方等頂王經一卷(初出亦云頂王經亦云維摩詰子問經亦云善思童子經見支敏度錄)
無所悕望經一卷(亦云象步經亦云象腋經見聶道真錄)
魔逆經一卷(太康十年十二月二日出見聶道真錄)
濟諸方等學經一卷(或無學字見竺道祖晉世雜錄)
菩薩行五十緣身經一卷(亦云五十緣身行經亦云菩薩緣身五十事經見竺道祖晉世雜錄)
彌勒菩薩所問本願經一卷(大安二年五月十七日譯一名彌勒本願經一名彌勒難經見聶道真錄及竺道祖錄)
文殊師利淨律經一卷(太康十年四月八日護於洛陽白馬寺遇西域沙門寂志誦出經後尚有數品悉忘但宣憶者聶道真筆受見竺道祖錄一云淨律經)

無思議孩童菩薩經一卷(一云不思議光所問經亦云不思議光經)
彌勒成佛經一卷(太安二年出一名彌勒當來下生經見聶道真錄)
舍利弗目連遊諸國經一卷(或云舍利弗摩訶目犍連遊諸四衢經)
琉璃王經一卷
寶施女經一卷(一名須摩提法律三昧經見聶道真錄)
佛為菩薩五夢經一卷(太安二年五月譯一名佛五夢一名太子五夢一名仙人五夢見舊錄及聶道真錄)
摩目犍連本經一卷(一本無揵字)
太子墓魄經一卷(第二出)
四不可得經一卷(見聶道真及正度錄)
菩薩悔過法經一卷(或無經字下注云出龍樹十住論)
乳光經一卷(與犢子經本同譯別)
心明女梵志婦飯汁施經一卷(亦直云心明經)
大六向拜經一卷(太安元年譯或云尸迦羅越六向拜經或直云六向拜經見支敏度及寶唱錄)
鴦掘魔經一卷(一名指鬘經或鴦掘魔羅經見道真錄)
菩薩十住經一卷(與菩薩十地經大同小異)
摩調王經一卷(第二出與吳世支謙譯者大同小異出六度集)
照明三昧經一卷
所欲致患經一卷(太安三年正月譯見聶道真及王宗錄)
法沒盡經一卷(或作滅字一云空寂菩薩所問經第二譯與吳世支謙出者同)
菩薩齋法經一卷(或無經字一名正齋一名持齋一名賢首菩薩齋法經)
獨證自誓三昧經一卷(一名如來自誓三昧經)
過去佛分衛經一卷(或云過世見舊錄)
五蓋疑結失行經一卷(永寧二年四月十二日出見聶道真錄)
總持經一卷(出生經或云佛心總持經)
五福施經一卷(一云清淨毘尼方廣經見唐錄)
無憂施經一卷(阿闍世王女名)
無極寶三昧經一卷(永嘉元年三月三日譯見聶道真錄及別錄)
寶網童子經一卷(亦云寶網經見聶道真錄)
文殊師利悔過經一卷(初出亦云文殊師利五體悔過經)
普法義經一卷(亦云普義經第二譯與漢世世高出者大同小異見聶道真錄)
滅十方冥經一卷(光熙元年八月十四日出一本無滅字見聶道真錄)
菩薩十地經一卷(亦云十地經亦云大方廣經出花嚴十地品)
溫室洗浴眾僧經一卷(一名溫室經見聶道真錄)
賴吒和羅所問光德太子經一卷(太始六年九月三十日出一名光德太子經見竺道祖晉世雜錄)
當來變經一卷(見聶道真錄)

五百弟子自說本起經一卷(太安二年五月譯舊錄云五百弟子說本末經見聶道真錄)
師子月佛生經一卷(太安年譯見聶道真錄)
迦葉結集傳經一卷(或云結集戒經見聶道真錄)
柰女耆域經一卷(太安年出一名柰女經見聶道真錄)
胞胎經一卷(太安二年八月一日譯或云胞胎受身經見聶道真錄)
維摩詰所說法門經一卷(太安二年四月一日譯第三出與漢世嚴佛調吳世支謙出者大同小異見聶道真錄)
郁伽羅越問菩薩行經一卷(或云郁伽長者經即大郁伽經或二卷是第三出與魏世康僧鎧吳世支謙譯本同廣略文異見道安及支敏度錄)
幻士仁賢經一卷(見聶道真錄)
決總持經一卷(一云決定總持經)
首意女經一卷(一云梵女首意經)
舍頭諫經一卷(亦云太子二十八宿經亦云虎耳意經與摩登伽經同本異出第二譯與漢世安世高所出者小異見釋道安錄)
十二因緣經一卷(第三出與漢世安世高出一云具多樹下思惟十二緣經見唐錄)
六十二見經一卷(亦云梵網六十二見經見竺道祖錄)
四自侵經一卷
無言童子經一卷(或二卷亦云無言菩薩經出大集見聶道真錄)
聖法印經一卷(元康四年十二月五日於酒泉郡出竺法首筆受亦直云聖印經亦云慧印經道安云出雜阿含見聶道真及寶唱錄)
移山經一卷(舊錄云力士移山經)
嚴淨定經一卷(一名序世經)
慧明經一卷
大迦葉本經一卷
光世音大勢至受決經一卷(元康年出亦直云觀世音授記經見聶真錄)
諸方佛名功德經一卷
目連上淨居天經一卷(一本無天字出佛本行集經)
普首童真經一卷(見聶道真錄)
十方佛名經一卷
三品修行經一卷(亦云三品悔過經道安云近代人所集合大修行經)
金益長者子經一卷
眾祐經一卷
觀行不移四事經一卷
小法沒盡經一卷
四婦喻經一卷
盧夷亘經一卷
盧羅王經一卷

檀若經一卷
龍施經一卷
馬王經一卷
鹿母經
無垢施菩薩分別應辯經(與離垢施女經同見唐錄)
給孤獨明德經一卷(亦云給孤獨氏經)
龍王兄弟陀達試王經一卷
勸化王經一卷
百佛名經一卷(初出)
殖眾德本經一卷
沙門果證經一卷
身觀經一卷
醫王經一卷
法觀經一卷
意經一卷
降龍經一卷
應法經一卷
邪見經一卷
受歲經一卷
貧窮經一卷
灌臘經一卷(或云般泥洹後四輩灌臘經)
蜜具經一卷(出生經)
悔過經一卷(亦云舍利弗悔過經)
犯罪經一卷
法社經一卷(世注為疑)
雜讚經一卷
盂蘭經一卷
分別經一卷
腹使經一卷(出生經)
苦應經一卷
閑居經一卷(出生經)
四種人經一卷
七寶經一卷
四未曾有經一卷(亦云四未有經)
八陽經一卷
三十二相因經一卷(或云菩薩三十二相經見道安錄)
四自在神通經一卷
佛悔過經一卷

三轉月明經一卷
解無常經一卷
胎藏經一卷
離垢蓋經一卷
小郁伽經一卷(與郁伽長者經不同)
阿闍貰王女經一卷(建武元年出第二譯與吳世支謙譯者小異亦名阿述達經亦名阿闍世王女經亦名阿述達菩薩經見聶道真及支敏度錄)
人所從來經一卷
誡羅云經一卷
鴈王經一卷
十等藏經一卷
鴈王五百鴈俱經一卷
誡具經一卷
決道俗經一卷
猛施經一卷(亦云猛施道地經見舊錄)
城喻經一卷
誡王經一卷
菩薩齋經一卷(或云賢首菩薩齋經已上一百六十一部三百三十五卷並見舊錄及三藏記)
多聞經一卷(已下四十八部四十八卷並是見吳錄別錄及晉世雜錄)
彌勒菩薩為女身經一卷(一本無菩薩字)
離睡經一卷
文殊師利菩薩經一卷
寤意經一卷
寶月明菩薩經一卷(亦云寶日光菩薩問蓮華國相貌經)
樂想經一卷
尊上經一卷
慈仁問八十種好經(或直云八十種好經見道安錄)
夫那羅經一卷
惰藍本經一卷(見別錄云是異出維藍)
貧女為國王夫人經一卷
寶女問慧經一卷(第二譯與吳世支謙出者同出四卷寶女經)
七女本經一卷(第二譯與吳世支謙出者同)
女人慾熾荒迷經一卷(出出曜)
悉鞞梨天子詣佛說偈經一卷(出雜阿含)
梵王變身經一卷
光世音經一卷(出正法華經)
惟明二十偈一卷(第二出與吳世支謙譯者同)

三品悔過經一卷
耆闍崛山解經一卷(見祐錄)
比丘尼戒一卷(十誦本或有經字與曇摩持所出小異)
眾經目錄一卷
右二百一十部。合三百九十四卷。月支國沙門曇摩羅察。晉言法護。本姓支。歷遊西域。解三十六國語及書。從天竺國。大齎梵本婆羅門經。來達玉門。因居燉煌。遂稱竺氏。後到洛陽及往江左。起武帝世太始元年。至懷帝世永嘉二年。其間在所遇緣便譯。清信士聶承遠執筆助翻。卷軸最多。而高僧傳唯云。護出一百六十五部。僧祐出三藏集記。止錄一百五十四部三百九卷。其中釋道安錄。又闕四部。祐足。安云。遭值亂世錄目星散。更相錯涉。信有是焉。所以雜錄及諸別記。多注竺法護出。故知今之所獲審是護公翻譯不疑。故聶承遠子道真。與竺法首陳士倫孫佰虎虞世等。前後並是筆受之人。已見別傳。不復委載。又李廓錄及雜別錄。並云。支菩薩譯經六部一十六卷。僧祐錄云。天竺菩薩譯經數同群錄。唯名不同。而祐下注支菩薩共竺法護譯。撿上翻名。曇無羅察。晉言即是法護。然支菩薩六部經目。並入法護錄中。支竺姓乖始末異耳。言菩薩者蓋美其號。究撿群錄。其支菩薩。即竺法護。無別兩人。出三藏記。便成二舉小非詳審。
十二遊經一卷
右一經一卷。武帝世外國沙門彊梁婁至。晉言真喜。太始二年於廣州譯。見始興及寶唱錄。
大阿育王經五卷(光熙年出見竺道祖晉世雜錄)
道神足無極變化經二卷(第二譯或三卷四卷即是竺法護所出佛昇忉利天為母說法經同本別名文小異見竺道祖晉世雜錄)
文殊師利現寶藏經二卷(太安二年出或三卷亦云示現寶藏經見竺道祖晉世雜錄)
阿闍貰王經二卷(太康年譯見竺道祖晉世雜錄)
阿難目佉經一卷(與微密持經本同名異見竺道祖晉世雜錄)
右五部合一十二卷惠帝世安息國沙門安法欽太康年於雒陽譯。
放光般若經二十卷(第三出與漢世竺佛朔所譯道行及小品並同本異譯別名)
右一部二十卷。此經元是潁川沙門朱士行。覩其別本。行在洛陽嘗講道行。披覽竊覺文句隱質諸未盡善者。每嗟嘆曰。此經實是大乘之要。而文未周。譯理不盡。誓志捐身發心尋取。行以魏末甘露五年。發迹雍州。遂遊西域。於于殿國得前梵本九十章。減六十萬言。遣弟子弗如檀。晉云法饒。從于殿送還歸洛陽。未發之頃。于殿諸僧小乘學眾。遂以白王云。漢沙門欲

以梵書惑亂正典。王為地主。若不禁之。將斷正法。聾盲漢地王之咎也。王即不聽齎經出境。士行懊惱深懷痛心。乃請乞求燒經為證。王即許焉。於是積薪聚置殿前。欲以焚之。士行至誠臨火誓曰。若當大法應流漢地。經當不燃。如其不護命也如何。言已投經。火即為滅皮牒如本。更覺光鮮。大眾駭服咸稱神感。遂得送來。達到陳留。還遇于殿僧無羅叉竺叔蘭等。當惠帝世元康元年五月十日。於陳留倉垣水南寺譯之。而竺道祖僧祐王宗寶唱李廓法上靈裕等。諸錄述著眾經。並云。朱士行翻此。蓋據其元尋之人。推功歸之耳。房云。余審詳挍勘。支敏度錄及高僧傳。出經後記諸雜別目等。乃是無羅叉竺法寂等三人詳譯。朱士行身留停於于殿。仍於彼化。唯遣弟子。奉齎經來到于晉地。斯豈得稱士行出也。

超日明三昧經三卷(第二譯或直云超日明經與竺法護前出三卷者大同小異)

迦葉詰阿難經一卷(第二譯與漢世嚴佛調出者小異見始興及寶唱錄)

越難經一卷(第二出)

右三經合四卷。惠帝世。清信優婆塞聶承遠。以此經等雖並先出文義隱質理句未圓。遠後遂更重整文偈刪改勝前。見今所行於世者是。

異毘摩羅詰經三卷(元康元年第五出與漢佛調吳支謙及竺法護羅什等出大同小異或二卷見道祖錄)

首楞嚴經二卷(元康元年出是第五譯與二支一白一竺出文是本同見道真錄)

右二經。合五卷。惠帝世。西域沙門竺叔蘭。並於洛陽出之。

十住經十二卷

諸佛要集經二卷

觀世音授記經一卷(第二出)

寂音菩薩願經一卷

大光明菩薩百四十八願經一卷

文殊師利般涅槃經一卷

師子步雷菩薩問發心經一卷(或云問文殊師利成佛發心經)

大雲密藏問大海三昧經一卷

溥首童真經一卷

寂音菩薩問五濁經一卷

無言菩薩流通法經一卷(出大集)

菩薩戒要義經一卷(出菩薩戒經)

菩薩呵睡眠經一卷

菩薩呵家過經一卷

菩薩如意神通經一卷

菩薩苦行經一卷

菩薩宿命經一卷
菩薩受齋經一卷
菩薩導示行經一卷
菩薩求佛本業經一卷
菩薩奉施詣塔作願經一卷
菩薩本願行品經一卷
菩薩求五眼法經一卷
菩薩出要行無礙法門經一卷
菩薩初發心時經一卷
大方廣菩薩十地經一卷(第二出與法護譯大同小異)
菩薩戒身自在經一卷
菩薩三法經一卷
無言菩薩經一卷(第二出)
菩薩道行六法經一卷
三曼陀跋陀羅菩薩經一卷
無垢施菩薩分別報應經一卷(即是異出離垢施經亦云應辯經)
菩薩初地經一卷
儒童菩薩經一卷(出六度集)
菩薩十道地經一卷
光味菩薩造七寶梯經一卷(出大集)
菩薩緣身五十事經一卷(與五十緣經大同小異)
菩薩戒自在經一卷
菩薩十法住經一卷
波斯匿王欲伐鴦掘魔羅經一卷
轉輪聖王七寶具足經一卷
轉輪聖王發心求淨土經一卷
文殊師利與離意女論義極似維摩經一卷
文殊師利淨律經一卷(第二出與法護譯小異)
初發意菩薩行易行經一卷(出十住論)
菩薩布施懺悔法一卷(出決定毘尼)
菩薩戒獨受壇文一卷
菩薩懺悔法一卷(異本)
菩薩雜行法一卷
菩薩所行四法一卷
菩薩五法行經一卷
菩薩六法行經一卷
異出菩薩本起經一卷(或無起字)
眾經目錄一卷

右五十四部。合六十六卷聶承遠子道真。惠帝之世。始太康年迄永嘉末。其間詢稟諮承。法護筆受之外。及護公歿後。真遂自譯前件雜經。誠師護公真當其稱。頗善文句辭義分炳。此並見在別錄所載。

嚴淨佛土經二卷(亦云淨土經)
泥洹經二卷
善權經一卷
持心梵志經一卷
檀特陀羅尼經一卷
大方等如來藏經一卷
如來興顯經一卷
海龍王經一卷
長者修行經一卷(亦云長者威施所問菩薩修行亦云菩薩修行經)
五百童子經一卷(亦云幼童經出生經)
佛問四童子經一卷(出大集經)
調伏王子道心經一卷(出大集經)
誓童子經一卷(或作逝與菩薩逝經大同小異第二出)
五百王子作淨土願經一卷
三幼童經一卷
二童子見佛說偈供養經一卷
大愛道般泥洹經一卷
等集三昧經一卷
首達經一卷(舊錄)
無量破魔陀羅尼經一卷
賢者五福經一卷
郁伽羅越問菩薩經一卷
惟逮菩薩經一卷(見高僧傳及三藏記)

右二十三部。合二十五卷。惠帝世。河內沙門白法祖出。高僧傳。止云。祖出一經。然其所出諸經遭世擾攘。名錄罕存莫紀其實。房廣搜撿諸雜記錄。見此二十二經。並注祖出。今依所覩備而載之。

樓炭經六卷(第二出見別錄與法護出五卷者小異出長阿含安錄無)
大方等如來藏經一卷(舊錄云佛藏方等經見三藏記)
法句本末經五卷(第二出亦云法句譬喻亦云法譬或四或六)
諸德福田經一卷(亦直云福田經)

右四部。合一十三卷惠帝世。沙門釋法立共法炬等於洛陽出之。

摩訶般若波羅蜜道行經二卷(第二出亦直云道行經與竺佛朔譯者文質為異見竺道祖晉世雜錄)

右一經二卷。惠帝世。優婆塞衛士度略出從舊道行中刪改。亦是小品及放光等要別名耳。未詳士度是何許人。傳錄弗載緣起莫尋。

合首楞嚴經五本八卷(第六出合兩支兩竺一百五本為一部見支敏度錄)

合維摩詰經三本五卷(第四出合一支兩竺三本為一經見支敏度錄)

右二經。合一十三卷。惠帝世。沙門支敏度撰集眾譯共合為部。

樓炭經八卷(第三出是長阿含世記一分與法護法立所出五卷六卷者大同略廣異先共法立出以意未悉故廣之見支敏度及寶唱錄)

法句喻集四卷(一名句本末或五卷見唐錄)

遺教法律經三卷(一云遺教法律三昧經一云遺教三昧經見始興錄)

諸經菩薩名經二卷

佛為比丘說燒頭喻經一卷(出雜阿含經)

波斯匿王祖母命終經一卷

魔女聞佛說法得男身經一卷(第二出與先譯弊魔試目連經本同名異見始興及僧祐錄)

衰利經一卷

無懼經一卷

普施經一卷(出阿含)

無常經一卷

慢法經一卷

數經一卷(出雜阿含)

名稱經一卷

受持經一卷

忍辱經一卷

時經一卷(一云非時經)

灌經一卷(亦云四月八日灌經)

福田經一卷(一名諸德福田經第二出與法立譯者小異出竺道祖晉世雜錄)

福行經一卷(出阿含)

柔軟經一卷

正意經一卷(第二出)

伏婬經一卷

危脆經一卷

息恚經一卷(出中阿含)

要意經一卷(出阿含或云惡意)

求欲經一卷(出阿含)

舉鉢經一卷
要道經一卷(出阿含)
法海經一卷
曉食經一卷(出修行道地經)
放逸經一卷
灰河經一卷
群牛譬經一卷(出阿含)
鑄金喻經一卷
毒草喻經一卷(出生經)
恒河喻經一卷
須河喻經一卷
木杵喻經一卷(出阿含)
調達喻經一卷
嬰兒喻經一卷
大蛇譬喻經一卷(亦云大蛇經見舊錄)
爪甲擎土譬喻經一卷(亦云爪甲取土經見舊錄)
灰河譬喻經一卷(與灰河經小異)
毒喻經一卷(與毒草喻小異出生經)
飛鳥喻經一卷(出阿含)
譬喻六人經一卷(出罵意經)
群羊喻經一卷(出阿含)
田夫喻經一卷(出阿含)
馬喻經一卷
韋提希子月夜問夫人經一卷
頂生王故事經一卷
波斯匿王詣佛有五威儀經一卷(出阿含)
波斯匿王喪母經一卷
淨飯王般泥洹經一卷
阿闍世王受決經一卷
阿闍世王問五逆經一卷
轉輪聖王七寶現世間經一卷
頻毘娑羅王詣佛供養經一卷
琉璃王攻釋子經一卷
波斯匿王太后崩塵土坌身經一卷
優填王經一卷
阿闍世王問瞋恨從何生經一卷
波斯匿王女命過詣佛經一卷(出阿含)
羅漢遇瓶沙王經一卷(出阿含)

明帝釋施經一卷
和難經一卷(出生經)
鴦掘魔婦死經一卷(或云婦化經)
阿梵和利比丘無常經一卷
波利比丘謗梵行經一卷
摩訶比丘經一卷
拘提比丘經一卷
調達教人為惡經一卷(出六度集)
調達問佛顏色經一卷
尊者瞿低迦獨一思惟經一卷(出阿含)
差摩比丘喻重病經一卷(出雜阿含)
瞻波比丘經一卷
鴦掘髻經一卷(第二出與法護指髻經大同小異)
比丘分衛經一卷(出生經)
佛看病比丘不受長者請經一卷(出出曜經)
佛為諸比丘說莫思惟世間思惟經一卷
比丘求證人經一卷
比丘問佛多優婆塞命終經一卷(出中阿含)
佛為比丘說大力經一卷
佛為年少比丘說正事經一卷
聰明比丘經一卷
大悲比丘本願經一卷
羅漢迦留陀夷經一卷
和難釋經一卷(出生經與和難經小異)
羅旬喻經一卷
佛降鴦掘魔人民歡喜經一卷
優陀夷坐樹下寂靜調伏經一卷(出阿含)
金師精舍尊者病經一卷
難提釋經一卷
浮彌經一卷(出增一阿含)
比丘各言志經一卷(出生經)
比丘疾病經一卷(出生經)
比丘於色厭離經一卷(出阿含)
佛為比丘說三法經一卷
坐禪比丘命過生天經一卷
比丘避女惡名欲自殺經一卷
比丘問佛何故捨世學道經一卷(出出曜經)
佛為比丘說極深嶮難處經一卷

沙曷比丘功德經一卷
深淺學比丘經一卷
相應相可經一卷
比方世利經一卷
前世三轉經一卷
少多制戒經一卷
求欲說法經一卷
眾生身穢經一卷
信能渡河經一卷
苦陰因事經一卷(出中阿含)
葉喻多少經一卷
異信異欲經一卷
向邪違法經一卷
說法難值經一卷
增一阿含經一卷(出增一阿含)
積木燒燃經一卷(與樹經大同小異)
恒水流澍經一卷
邪業自活法經一卷(出生經)
栴檀塗塔經一卷
眼色相繫經一卷
處中行道經一卷(出雜阿含)
無始本際經一卷
往古造行經一卷
捨諸世務經一卷
眾生未然三界經一卷
有眾生三世作惡經一卷
人民疾疫受三歸經一卷(出阿含)
信人者生五種過患經一卷
四大色身生厭離經一卷
以金貢太山贖罪經一卷(世注入疑錄)

右一百三十二部。合一百四十二卷。惠帝世。沙門釋法炬出。初炬共法立同出。立死後。炬又自出。多出大部。與立所出每相參合。廣略異耳。僧祐錄全不載。既見舊別諸錄。依取繼之。庶知有據以考正偽焉。

文殊師利現寶藏經二卷(第二出與安法欽所譯三卷者大同小異見竺道祖雜錄)
十善十惡經一卷(見竺道祖晉世雜錄)

逝童子經一卷(第三出亦名長者制經亦直云制經亦云菩薩逝經亦直云逝經五本文同別譯為異名)
善生子經一卷(第三出與竺法護竺難提尸迦羅越六向拜經大同小異見敏度及竺道祖錄)
右四經合五卷惠帝永寧年中沙門支法度出總見寶唱錄。
度世品經六卷
如來祕密藏經二卷(一名大方廣如來性起微密藏經亦直云如來性起經)
阿耨達龍王經二卷
方等陀羅尼經一卷
寶嚴經一卷
五福德經一卷(亦直云五福經)
明相續解脫地波羅蜜經一卷
弟子學有三輩經一卷(或云三品弟子經)
右八經。合一十五卷。吳別二錄。並直單注元康年中出。不顯譯人。詳覽群錄未見指的。所以別件猶殊失譯。

大唐內典錄卷第二

西晉朝傳譯佛經錄第四

教流漸漬漢魏雖聞至於弘義方開於晉。且晉雖不文文才實盛。故使翻傳終由人顯。所以禮樂衣冠晉朝始備。信源智海相從遂興。可不然歟。西晉錄者。司馬炎。字安世。河內溫人。魏大將軍侍中錄尚書相國晉王昭之太子也。昭薨。炎嗣為王。元帝知曆數有歸。使太保鄭沖奉璽致位。炎垂拱愛禪。是為武帝。稱晉都洛及長安舊東西京也。晉武在馭十有五年。到咸寧中。命司馬伷平吳得皓封歸命侯。自後漢永安二十四年。至晉泰康肇元庚子歲首。於是九州還一統矣。又吳黃武初。陸績有言曰。從今已後更六十年。天下車同軌書同文。至是果如績言。蜀平吳滅。將六十年。二十載後。至乎惠帝永寧之初。正道虧頹群雄岳峙。趙王創基構逆篡立於朝張軌繼迹弗臣擅牧涼土。內外縻沸仍漸亂階。劉淵所以平陽。李雄因茲井絡。懷帝蒙塵函谷。愍帝播越長安。既道藉時興而兩都版蕩。法由人顯。屬二主栖遑。萬姓崩離歸信靡託。百官失守釋種無依。時有沙門竺法護及曇梁婁至等。忘身利物誓志弘宣。匪憚苦辛闡法為務。護於晉世出經最多。弘護法綱由其而起。其法欽羅叉聶遠父子竺叔蘭等。相繼度述。所以五十年間華戎道俗十有三人。并前失譯諸經戒等。合四百五十一部。七百一十七卷。集為西晉二京四主五十二年世錄云爾。

西晉沙門竺法護(二百一十部三百九十四卷經戒)
沙門曇良婁至(一部一卷經)
沙門安法欽(五部一十二卷經)
沙門無羅叉(一部二十卷)
清信士聶承遠(三部四卷經)
沙門竺叔蘭(二部五卷經)
清信士聶道真(五十四部六十六卷經錄目)
沙門白法祖(二十三部二十五卷經)
沙門釋法立(四部二十二卷經)
優婆塞衛士度(一部二卷經)
沙門支敏度(二部十三卷經)
沙門釋法炬(一百三十二部一百四十二卷經)
沙門支法度(四部五卷經)
諸失譯經八部一十五卷經

西晉雜譬喻三百五十首經二十五卷(見別錄)
光讚般若經(十卷見道安錄)
新道行經(十卷一名小品出光讚般若)
漸備一切智德經(十卷見道安錄或云聶道真錄)
閑居經(十卷)
正法華經(十卷見道真錄)
普曜經(八卷見道真及古錄)
颰陀劫三昧經(七卷)
修行經(七卷見寶唱錄太康五年出第二譯與世高者少異亦云道地經)
大哀經(七卷見道祖晉世雜錄)
賢劫經(七卷見道真錄或十三卷)
小品經(七卷第二出太始四年三月四日譯見舊真二錄或八卷與舊道行經本同文少異)
薩云分陀利經(六卷見道祖晉世雜錄太始元年譯)
持心經(六卷見舊錄及道真錄有四名)
度世品經(六卷見真錄)
樓炭經(五卷或云八卷是長阿含世說分文少異見道真錄安云出方等部)
密迹金剛力士經(五卷太康元年出見支敏度竺道祖晉世雜錄)
生經(五卷見真錄)
如來興顯經(四卷見真錄)
阿差末經(四卷見真別二錄或七卷見唐錄)
無盡意經(四卷見真錄)
寶女經(四卷或三卷亦云寶女三昧經亦云寶女問慧經出大集見聶道真錄)

普超經(四卷見道祖雜錄一加三昧字)
海龍王經(四卷太康六年七月出或三卷見真錄)
阿惟越致經(四卷見真錄或三卷)
持人菩薩所問經(三卷或四卷與持世經同本別譯)
等集眾德三昧經(三卷一云集一切福德三昧經或二卷見道真錄)
超日明三昧經(三卷見道真錄)
菩薩藏經(三卷)
諸神呪經(三卷)
寶髻菩薩所問經(二卷見舊真二錄一名淨行經)
阿耨達龍王經(二卷見唐錄)
文殊師利佛土嚴淨經(二卷見道祖晉錄)
須真天子經(二卷見道祖晉錄或四卷)
弘道廣顯三昧經(二卷見真錄)
大般泥洹經(二卷見真錄一云佛般泥洹經)
無量壽經(二卷見道祖雜錄)
首楞嚴經(二卷別有異出首楞嚴云阿難言)
寶藏經(二卷太始六年出)
要集經(二卷一名諸佛要集)
般舟三昧經(二卷道安云出般舟三昧經)
大善權經(二卷凡五名見道真錄一加惠上菩薩字)
順權方便經(二卷舊錄云順權安經見道真錄)
隨權女經(二卷見別錄安錄無)
如幻三昧經(二卷或三卷)
等目菩薩經(二卷或三卷或加等目所問經)
勇伏定經(二卷元康元年四月九日出第四譯與支讖支謙白延等出首楞嚴同本小異見道真錄)
更出阿闍世王經(二卷第二出)
賈客經(二卷)
文殊師利現寶藏經(二卷一云文殊師利佛土嚴淨經)
佛昇忉利天為母說法經(二卷太始年出一云佛昇忉利天品經見聶道真錄)
仁王般若經(一卷見晉世雜錄已後單經)
普門品經(太康七年正月出見聶道真錄)
月光童子經(與申日三經同本小異)
金剛藏菩薩行經(元康七年於長安市西寺譯出華嚴第二十二卷)
大淨法門經(建興元年十二月二十六日出見真錄)
離垢施女經(太康十年二月二日出見道真錄)
須摩提菩薩經(一云須摩經見道真錄道祖等錄)
龍施女經(舊錄云龍施本經第二出)

大方等頂王經(初出一云頂王經一云維摩詰子問經一云善思童子經四名見支敏度錄)
無所希望經(一云象步一云象腋見真錄)
魔逆經(太康十年十二月一日出見道真錄)
濟諸方等學經(或無學字見竺道祖錄)
菩薩行五十緣身經(凡二名見竺道祖錄)
彌勒菩薩所問本願經(太康二年五月十七日譯凡三名見道真祖錄)
文殊師利淨律經(太康十年出見道真道祖錄)
無極寶三昧經(永嘉元年三月三日出見道真錄及別錄)
寶網童子經(一云寶網經見道真錄)
文殊師利悔過經(初出三云文殊五體悔過經)
普法義經(一云普義經第二譯與漢世高出者小異見道真錄)
滅十方冥經(光熙元年八月十四日出一本無滅字見聶道真錄)
菩薩十地經(一云十地經一云大方廣經出華嚴十地品)
溫室洗浴眾僧經(見聶道真錄)
賴吒和羅所問光德太子經(太始六年九月三十日出見竺道祖錄)
當來變經(見道真錄)
五百弟子自說本起經(太安二年五月譯見舊真二錄)
師子月佛生經(太安年譯見道真錄)
迦葉結集傳經(或云結集戒經見道真錄)
柰女耆域經(太安年出一名奈女經見道真錄)
胞胎經(太安二年八月一日譯一云胞胎受身經見道真錄)
維摩詰所說法門經(太安二年四月一日譯第三譯與漢佛調吳支謙出者大同小別見真錄)
郁伽羅越問菩薩行經(或云郁伽長者經即大郁伽經或二卷第二出與僧鎧支謙出小異見道安及支敏度錄)
幻士仁賢經(見道真錄)
決總持經(一云決定總持經)
首意女經(一云梵女首意經)
舍頭諫經(一云太子二十八宿經一云虎耳意經與摩登伽經同第二譯與世高出者少異見道安錄)
十二因緣經(第三出與世高出少異一云貝多樹下思惟十二緣經見唐錄)
六十二見經(一加梵網字見道祖錄)
四自侵經
無言童子經(或二卷一云無言菩薩經出大集見道真錄)
聖法印經(元康四年十一月五日出於酒泉郡譯竺法首筆受一云聖印經一云慧印經道安云出雜阿含見真唱等錄)
移山經(舊錄云力士移山經)

無思議孩童菩薩經(一云不思議光所問經一云不思議光經)
彌勒成佛經(太安二年出一名彌勒當來下生經見道真錄)
舍利弗目連遊諸國經(一云舍利弗摩訶目犍連遊四衢經)
流離王經
寶施女經(一云須摩提法律三昧經見道真錄)
佛為菩薩五夢經(太安二年五月譯一名佛五夢一名太子五夢一名仙人五夢見舊錄及道真錄)
摩訶目犍連本經(一本無犍字)
太子墓魄經(第一出)
四不可得經(見道真及正度等錄)
菩薩悔過法經(或無經字下注云龍樹十住論)
乳光經(與犢子經同本別譯)
心明女梵志婦飯汁施經(一云心明經)
大六向拜經(太安元年譯或云尸迦六向拜或云六向拜經見支敏度及寶唱錄)
鴦掘魔經(一名指鬘經或央掘摩羅經見道真錄)
菩薩十住經(與菩薩十地經大同小異)
摩調王經(第二出與支謙出者小異出六度集)
照明三昧經
所欲致患經(太安三年正月譯見道真及王宗錄)
法沒盡經(或作滅字或云空寂菩薩所問經第二譯與支謙出者同)
菩薩齋法經(或無經字一名正齋一名持齋一名賢首菩薩齋法經)
獨證自誓三昧經(一名如來自誓三昧經)
過去佛分衛經(或云過世見舊錄)
五蓋疑結失行經(永寧二年四月十二日出見道真錄)
總持經(出生經或云佛心總持經)
無憂施經(阿闍世王女名)
五福施經(一云清淨毘尼方等經見唐錄)
嚴淨定經
慧明經
大迦葉本經
光世音大勢至受決經(元康年出或觀音受記經見真錄)
諸方佛名功德經
目連上淨居天經(一本無天字出佛本行集)
普首童真經(見道真錄)
十方佛名經
三品修行經(或三品悔過經道安云近代人所集合大修行經)
金益長者子經
眾祐經

觀行不移四事經
小法沒盡經
四婦喻經
盧夷亘經
盧羅王經
檀若經
龍施經
馬王經
鹿母經
無垢施菩薩分別應辯經(與離垢施女經同見唐錄)
給孤獨明德經(或給孤獨氏經)
龍王兄弟陀達誡王經
勸化王經
百佛名經(初出)
殖眾德本經
沙門果證經
佛悔過經
三轉月明經
解無常經
胎藏經
離垢蓋經
小郁伽經(與郁伽長者經不同)
阿闍世王女經(建武元年第二譯與支謙譯小異或云阿述達或云阿闍世王女或云阿述達菩薩經見真度等錄)
人所從來經(亦云所從來)
戒羅云經
鴈王經
十等藏經
鴈王五百鴈俱經
誡具經
決道俗經
猛施經(或云猛施道地經見舊錄)
城喻經
戒王經
菩薩齋經(或賢首菩薩齋經已上一百六十一部三百四十五卷並見舊錄及三藏記)
多聞經(已下四十八部四十八卷並見吳錄別錄及晉世雜錄)
彌勒菩薩為女身經(一本無菩薩字)
離睡眠經

文殊師利菩薩經
寤意經
寶月光明菩薩經(或寶月光明菩薩問蓮華國相貌經)
樂想經
尊上經
身觀經
醫王經
法觀經
意經
降龍經
應法經
邪法經
何苦經
受歲經
貧窮經
灌臘經(或般涅槃後四輩灌臘經)
蜜具經(出生經)
悔過經(或舍利弗悔過經)
犯罪經
法社經(世注為疑)
雜讚經
盂蘭經
分別經
腹使經(出生經)
苦應經
閑居經(出生經)
四種人經
七寶經
四未曾有經(或四未有經)
八陽經
四自在神通經
三十二相因緣經(或菩薩三十二相經見道安錄)
慈仁問八十種好經(或八十種好經見道安錄)
夫那羅經
隨藍本經(見別錄云是異出維藍經)
貧女為國王夫人經
寶女問慧經(第二譯與支謙出者同出四卷寶女經)
七女本經(第二譯與吳支謙譯同)

女人欲熾荒迷經(出出曜)
悉鞞梨天子詣佛說偈經(出雜阿含)
梵王變身經
光世音經(出正法華)
惟明二十偈(第二出與支謙譯者同)
三品悔過經
耆闍崛山解經(見祐錄)
比丘尼戒(十誦本或有經字與曇摩持所出少異)
眾經目錄(一卷)
右二百一十部。合三百九十四卷。月支國沙門曇摩羅察。晉言法護。本姓支。歷遊西域解三十六國語及書。從天竺國大齎梵本婆羅門經來。達王門。因居燉煌。遂稱竺氏。後到洛陽。及往江左起武帝世太始元年。至懷帝世永嘉二年。其間在所遇緣便譯。清信士聶承遠執筆助翻。卷軸最多。而高僧傳惟云護出一百六十五部。僧祐出三藏集記。止錄一百五十四部三百九卷。其中釋道安錄又闕四部祐足。安云。遭值亂世錄目星散更相錯涉。信有是焉。所以雜錄及諸別記。多注竺法護出。故知今之所獲審是護公翻譯不疑。故聶承遠子道真與竺法首陳士倫孫伯虎虞世等。前後並是筆受之人。已見別傳。不復委載。又李廓及雜別眾錄。悉云。支菩薩譯經六部一十六卷。僧祐錄云。天竺菩薩譯經數同群錄。惟名不同。而祐下注。支菩薩共竺法護譯。檢上翻名曇無羅察。晉言即是法護。然支菩薩六部經目。並入法護錄中。支竺姓乖始末異耳。言菩薩者。蓋美其號。究檢群錄。其支菩薩即竺法護。無別兩人。出三藏記便成二舉小非審譯。
十二遊經(一卷)
右上一經武帝世。外國沙門彊梁婁至。晉言真喜。太始二年。於廣州譯。見始興及寶唱錄。
大阿育王經(五卷光熙年出見道祖錄)
道神足無極變化經(二卷第二譯或三卷即法護出佛昇忉利天為母說法同本別譯文小不同見竺祖錄)
文殊師利現寶藏經(二卷太安二年出或三卷一云示現寶藏經見道祖錄)
阿闍世王經(二卷太康年譯見道祖錄)
阿難目佉經(一卷與微密持經本同譯見道祖錄有本作目法字)
右五部。合一十二卷。惠帝世。安息國沙門安法欽太。康年於洛陽譯。
放光般若經(二十卷第三出與漢世竺佛朔所譯道行及小品並同本異譯別名耳)

右一部二十卷。此經元是潁川朱士行覩其別本。行在洛陽。嘗講道行披覽。竊覺文句隱質諸未盡善者。每嗟嘆曰。此經實是大乘之要。而文未周譯理不盡。誓志捐身發心尋取。行以魏末甘露五年。發迹雍州遂遊西域。於于闐國得前梵本。九十章減六十萬言。遣弟子弗如檀。晉言法饒。從于闐送還洛陽。未發之頃。于闐諸小乘學眾遂以白王云。漢沙門欲以梵書惑亂正典。王為地主。若不禁之。城斷正法聾盲漢地。王之咎也。王即不聽齎經出境。士行懊惱深懷痛心。乃請乞求燒經為證。王即許焉。於是積薪聚置殿前。欲以焚之。士行至誠臨火誓曰。若當大法應流漢地。經當不然。如其不獲命也。如何。言已投經。火即為滅。皮牒如本。更覺光鮮。大眾駭服咸稱神異。遂得送來達到陳留。還遇于闐僧無羅叉竺叔蘭等。當惠帝世元康元年五月十日。於陳留倉垣水南寺譯之。而竺道祖僧祐王宗寶唱李廓法上靈裕等諸錄。述著眾經。並云。朱士行翻此蓋據其元尋之人推功歸之耳。長房云。余審詳校勘支敏度錄及高僧傳出經後記諸雜別目等。乃是無羅叉竺叔蘭等三人。詳譯。朱士行身留停於于闐。仍於彼化。唯遣弟子奉齎經來到于晉地。斯豈得稱士行出耶。

大唐內典錄卷第三

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經傳譯所從錄第一之三

東晉
前秦
後秦
西秦
北涼

東晉朝傳譯佛經錄第五

序曰。經云。三界無常有為非久。晉氏之基。魏室遠係。高標。誅曹爽而絕其宗。設帝策而陳其績。及金承土運曆數在躬。平蜀而降大吳。升平而曰寬政。文既允備武亦戢戈。百六奄臻王官失守。天下大亂莫匪斯焉。于時道俗崩離朝不謀夕。寄政江表法隨政興沙門信士於是攸集。故就錄之。

東晉錄者。宣帝曾孫琅琊武王後恭王之子。名睿字景文。初生之辰。內有神光一室盡明。白毛生於日角之左。眼有精曜睇眄煒如也。累官使持節安東將軍都督楊州諸軍事左承相。懷愍敗後百官分離。或走江南。或為曜戮。長安失據帝幽平陽。江東于時忽見五日。群下勸睿宜稱晉王。統攝萬機以臨億兆。愍帝崩後遂即居尊號建武年。因都建業。避愍帝諱改為建康。先太康二年。吳舊將管恭作亂。于時建業。伍振筮曰。恭已滅矣。然更三十八年。揚州當有天子。至是果如其言。又秦始皇世。望氣者云。吳金陵山。五百年後當出天子。始皇忌焉。發兵因鑿金陵山斷改稱秣陵。冀絕其王。自正于睿五百二十六年。廼有晉金行奄君四海。金陵之瑞其在於斯。時又謠云。五馬浮渡江。一馬化為龍。永嘉喪亂天下淪覆。唯琅琊西陽汝南南頓彭城等五王獲濟江表。而睿首基為元帝矣。將知受命上感天靈。欲跨輿圖下資地勢。地負其勢。始皇鑿之弗亡。天降其靈劉曜殲而莫盡。自元皇建武元年丁丑創都。至恭帝元熙元年己未禪宋。其間一百四載華戎道俗二十七人。而所出經并舊失譯。合二百六十三部。五百八十五卷。集為東晉一十二主建康錄云。

東晉帛尸利蜜多羅(三部十一卷經呪)
沙門支道根(二部七卷經)

沙門康法邃(一部十卷經)
沙門竺曇無蘭(一百一十部一百九十二卷經呪戒)
沙門支道林(七部七卷論指歸)
沙門竺僧度(一部一卷指歸)
沙門康道和(一部三卷經)
沙門加留陀伽(一部一卷經)
沙門僧伽提婆(五部一百一十七卷經論)
沙門卑摩羅叉(二部五卷律雜事)
沙門曇摩(一部二卷律要)
沙門佛馱跋陀羅(一十五部一百一十五卷經戒論)
沙門釋法顯(六部二十四卷經戒論傳)
沙門祇多蜜(二十五部四十六卷經)
外國居士竺難提(三部三卷經)
沙門釋法力(一部一卷經)
沙門釋嵩公(三部三卷經)
沙門釋退公(一部一卷經)
沙門釋法勇(一部一卷經)
沙門釋慧遠(一十四部三十五卷論讚)
沙門釋僧敷(一部一卷論)
沙門釋曇詵(二部六卷法論)
沙門釋道祖(四部四卷目錄)
沙門支敏度(一部一卷都錄)
沙門康法暢(一部一卷論)
沙門竺法濟(一部一卷傳)
沙門釋曇微(二部二卷論指歸)
諸失譯經(五十三部五十六卷經呪)

灌頂經九卷(見雜錄)
大孔雀王神呪經一卷(見道祖及三藏記)
孔雀王雜神呪經(本見道祖及三藏記然俱譯未盡)

右三部。合一十一卷。元帝世。西域沙門帛尸梨蜜多羅。晉言吉友。國王之子。當承世位。以國讓弟。暗軌太伯。悟心內啟。遂為沙門。天姿高朗風神俊邁。直爾對之。便已卓然出於物表。況其聰辯言晤者乎。丞相王導一見而奇之。以為吾之徒也。由是顯名。導嘗謂蜜曰。外國有君。一人而已耳。蜜笑而曰。若使貧道如檀越為今日。豈得歷遊至此。時人以為佳對。善持呪術。所向皆驗。盛行建康。時人呼為高座法師。又授弟子歷覓高聲梵唄傳響迄今。

方等法華經五卷(咸康元年譯)
阿閦佛剎諸菩薩學戒品經二卷(太康年出第二譯與支讖譯大同小異)
右二部。合七卷。成帝世。沙門支道根出。並見竺道祖晉世雜錄。
譬喻經十卷(舊錄云出譬喻經)
右一部。合十卷。成帝世。沙門康法邃。類集眾經撰出。此部事甚要好。
即色遊玄論
辯三乘論
釋矇論
聖不辯知論
本業經序
本起四論序
道行指歸
右七部。合七卷。哀帝世。沙門支遁撰。遁字道林。幼而才拔善談名理。謝安王洽劉恢殷浩許詢郄超孫綽桓彥表王敬仁何次道王文度謝長遐袁彥伯等。一代名流皆著塵外之狎。每以山居為得性之所。頻被勅召。後出帝京。郄超與親友書云。道林法師。神理所通玄拔獨悟。數百年來紹明大法令真理不絕者一人而已。餘如傳述。有集十卷。盛行於世。
毘曇指歸一卷
右一卷。哀帝世。沙門竺僧度撰。餘如高僧傳。
義足經二卷(見吳錄亦云異出)
二百六十戒三部合異二卷(太元六年六月二十日於謝鎮西寺合僧譯重挍見舊唱二錄)
三十七品經一卷(太元年譯道安云出律經後例一卷)
賢劫千佛名經(上二經見祐錄)
八師經
玉耶經(或云玉耶女經)
荷鵂阿那含經(舊錄阿鵂或作苛字)
戒德經(或云戒德香經)
七夢經(舊錄阿難七夢經)
水沫所漂經
比丘聽經
治禪法經
蛇行法經(出阿含)
暴象經
群羊千頭經

拘薩國烏王經(或有羅字出生經)
夫婦經(出生經)
犢牛經(或作字)
野雞經(出生經)
驢駝經
蠱狐鳥經(或作鳥出生經)
孔雀經(出生經)
五苦經(或淨除罪蓋娛樂佛經或五道章句經或五苦章句經凡四名)
十善十惡經(第二譯吳錄云異出)
自愛經(或自愛不自愛經見舊錄)
阿難念彌經(或作離字)
國王不黎先尼十夢經
摩天國王經(出六度集)
彌蓮經(見舊錄或彌蘭或彌連出六度集)
梵志頞波羅延問種尊經
寂志果經
羅婆鳥為鷹所捉經(晉言半雉)
大魚事經
見水世界經(出大集)
新歲經
佛見梵天頂經
鼈獼猴經(出生經)
赤[口*(隹/乃)]烏喻經
無吾我經
戒相應經
阿耨風經(晉言依次)
阿難多洹羅云母經
阿育王供養道場樹經
採蓮花違王經(或採蓮花違王上佛授決號妙花經)
四天王案行世間經
帝釋慈心戰勝經
三十三天園觀經(出增一阿含)
比丘問佛釋提桓因緣經(出雜阿含)
天於修羅欲鬪戰經
天帝受戒經
釋提桓因詣目連放光經
梵天策數經(舊錄云諸天事經)
諸天地經(異本出)

比丘浴遇天子放光經
諸天問如來警戒不可思議經(出義足經)
罪業報應經
救護身命經
集修士行經
勸行有果經(出雜阿含)
禪思滿足經(出阿含第二譯)
忠心正行經(出六度集或忠心經舊錄大忠心經小忠心經)
見正經
四大泥梨經(別錄載三藏記云失譯無大字)
佛為比丘說大熱地獄經
地獄眾生相害經
十法成就惡業入地獄經
眾生頂有鐵磨盛火熾然經(出雜阿含)
見一眾生舉體糞穢塗身經(出雜阿含)
鐵城泥犁經
泥犁經(或中阿含泥犁經)
目連見大身眾生然鐵纏身經(出雜阿含)
比丘成就五法入地獄經(出阿含)
學人意亂經
洴沙王五願經
般泥洹時大迦葉赴佛經(或云摩訶迦葉)
五眼文經
弟子命過經
孔雀王呪經(異前吉友出者)
龍王結願五龍神呪經
摩尼羅亶神呪經
龍王呪水浴經
大神將軍呪經
伊洹法願神呪經
大龍大神呪經
摩尼羅亶神呪案摩經
藥呪經
大神母結誓呪經
呪毒經
持句神呪經
麻油術呪經
檀特羅麻油術神呪經

七佛所結麻油術呪經
解日厄神呪經
呪水經
嚫水經
請雨呪經
止雨呪經
幻師跋陀羅神呪經(亦云波陀)
陀隣鉢呪經
呪時氣病經
呪小兒經
呪齒經
呪眼痛經
呪牙痛經
六神名神呪經
幻師阿鄒夷神呪經
醫王惟婁延神呪經(或加阿難所問餘如上列)
十誦比丘戒本(太元六年合僧純曇摩持竺僧舒三家本以為此一卷見寶唱錄)
離欲優婆塞優婆夷戒文(亦云具行二十二戒文)

右一百九部。合一百十二卷。孝武帝世。西域沙門竺曇無蘭。晉言法正。於揚都謝鎮西寺簡取世要略大部出唯二經。是僧祐錄載。自餘雜見別錄。雖並有正本。既復別行。故悉列之示有所據。

益意經三卷

右一部。合三卷。孝武帝世。沙門康道和。太元末譯。見竺道祖晉世雜錄。朱士行漢錄云二卷。不顯譯人。

十二遊經(第二出與曇良譯者小異)

右一卷。孝武帝世。外國沙門迦留陀伽。晉言時水。太元十七年譯。見竺道祖晉世雜錄及寶唱等錄。

中阿含經六十卷(隆安元年十一月於東亭寺出至二年六月訖道祖筆受第二譯與曇摩難提出不同見祖錄)
增一阿含五十卷(隆安元年正月出是第二譯與難提本小異道祖筆受卷或四十二三十三無定見道祖寶唱錄)
阿毘曇心四卷(太元十六年在廬山出道慈筆受見僧祐錄)
三法度論二卷(太元六年於廬山出別錄云一卷與秦曇摩難提出者小異或云三法度無論字或注經者)
教授比丘尼法(見別錄亦云在廬山出)

右五部。合一百一十七卷。孝武及安帝世。罽賓國三藏法師瞿曇僧伽提婆。晉言眾天。後秦姚世度江。先是廬山釋慧遠翹心

妙典。聞提婆至止即請入廬岳出之。去華存實。今見所傳。蓋其文也。隆安末年春遊建康。晉朝王公風流名士。莫不造席。至冬為衛軍將軍東亭侯王珣重出中增阿含等。集京都名德釋慧持等四十沙門。詳共翻譯。來夏方訖。其在江洛。前後所出經論百餘萬言。皆妙得深旨。

毘尼誦三卷(是十誦後善誦)

雜問律事二卷(眾律要用並見二秦錄)

右二部。合五卷。安帝世。罽賓國三藏律師卑摩羅叉。晉言無垢眼。姚秦弘始八年至長安。羅什去世。乃適壽春止石澗寺。律徒雲聚盛闡毘尼。先弗若多羅共羅什所譯十誦有五十八卷。羅叉後開為六十一卷。改善誦為毘尼誦。故今有兩名。後之江陵出律雜事道場慧觀筆受。盛行於世。相傳迄今。

雜問律事兩卷(人處不同文亦不異見別錄)

右一部。合二卷。安帝世。隆安四年三月二日。沙門釋僧遵等二十餘德。於楊州尚書令王法度精舍。請三藏律師曇摩。晉言法澤出序具卷首。明佛法僧物互相交涉。分齊差殊甚。要須善防護。

華嚴經五十卷(義熙十四年於道場寺出至宋永初二年方訖或六十卷見竺道祖晉世雜錄)

觀佛三昧經八卷(一加海字見道祖晉世錄或云宋世出)

過去因果經四卷(見別錄)

新無量壽經二卷(永初二年道場寺出見唱錄)

達摩多羅禪經二卷(一名不淨觀經一名修行道地經)

大方等如來藏經(元熙二年於道場寺出是第二譯見道祖晉錄與法立出者小異)

文殊師利發願偈經(元熙二年於闕場寺出出經後記其歲庚申或無偈字見唱錄)

出生無量門持經(一名成道降魔得一切智經於廬山譯見竺道祖錄)

本業經

新微密持經(隆安二年第二出與支謙出小異見祖錄)

淨六波羅蜜經

菩薩十住經(第三出)

僧祇律四十卷(義熙十二年十一月共法顯譯見道祖及別錄或三十卷)

僧祇大比丘戒本(於道場寺譯第二出見唱錄)

方便心經(共法業出見高僧傳)

右一十五部。合一百一十五卷。安帝世。北天竺國三藏禪師佛陀跋陀羅。晉言覺賢。於揚都及廬山二處譯。沙門法業慧義慧嚴等詳共筆受。高僧傳云。賢出泥洹及修行等一十五部凡一百一十七卷。依寶唱錄。足無量壽及戒本。部數雖滿尚少兩卷。

未詳何經。來哲博尋。或希續繼。冀補遺漏。庶滿法流焉(余撿別錄云方等泥洹經二卷與顯公共譯疑入顯傳是)。

大般泥洹經六卷(義熙六年於謝司空謝石道場寺出舊錄云覺賢出寶雲筆受是大本前分十卷大眾問品見祖錄或十卷)

方等泥洹經二卷(見竺道祖錄)

雜藏經(與鬼問目連餓鬼報應目連說地獄餓鬼因緣等四本同體異名別譯見寶唱錄)

僧祇尼戒本(共覺賢譯第二出與魏柯迦羅出小異)

雜阿毘曇心十三卷(共覺賢譯第二出與秦僧伽跋澄出者大同)

歷遊天竺記傳

右六部。二十四卷。平陽沙門釋法顯。以安帝隆安三年。發趾長安遊歷天竺。遠尋靈跡求晉所無眾經律論。經涉諸國學梵書語。自手抄寫前件梵本。從北之南次師子國中有佛齒。每年三月。彼之國王預前十日莊嚴白象。遣一貴重辯說智臣。著王衣裳象上擊鼓。大聲唱言。如來在世四十五年。說法度人無量億數。眾生緣盡乃般泥洹。自爾已來一千四百九十七載。世間長昏眾生可愍。却後十日佛齒當出。無畏精舍可辦香花各來供養。時正當晉義熙元年。顯還汎海達到楊都。於道場寺譯經戒論。別傳備委所履歷云。計從義熙元年太歲乙巳。至開皇十七年歲次丁巳。便成一千六百八十一載矣。

瓔珞經十二卷(或十四卷)

維摩詰經四卷(第三出)

禪經四卷

大智度經四卷(已上四部二十四卷見南來新錄)

如幻三昧經二卷(第二出與漢支謙出般若三昧二卷小異見道祖晉錄)

阿術達經一卷(已下列單卷)

無所悕望經

普賢觀經(或觀普賢菩薩見道慧錄)

無極寶三昧經(第二出)

五蓋疑結失行經(第二出)

所欲致患經(第二出)

如來獨自誓三昧經(第二出)

法沒盡經(第二出)

菩薩齊經(第二出)

照明三昧經(第二出)

分衛經

威革長者六向拜經(一作威華字)

菩薩十住經(第二出)

摩調王經
指鬘經(或作指髻字)
浮光經(或乳光經)
彌勒所問本願經
十地經
寶女施經
普門品經(第二出與法護出者大同見道祖及三藏記)
右二十五部。合四十六卷。西域沙門祇多蜜。晉言訶友。譯諸錄盡言。祇多蜜晉世出譯。名多同計不應虛名。若非涇洛應是江南。未詳何帝。一部見僧祐出三藏記。已外並彰雜別諸錄所載。
大乘方便經二卷(元熙二年譯是第二出與法護僧伽陀譯小異與慧上菩薩所問經同本別譯見始興錄)
請觀世音菩薩消伏毒害陀羅尼經(第二出見法上錄)
威華長者六向拜經(晉宋間廣州譯第三出與法護多蜜六向拜同見始興錄及寶唱錄)
右三部。合四卷。外國居士竺難提。晉言喜法。上錄云晉世譯。未詳何帝年代。唐錄云宋時。
無量壽至真等正覺經(一名佛土樂經一名極樂土經)
右一經一卷。恭帝元熙元年二月。外國沙門竺法力譯。是第六出與支謙康僧鎧白延竺法護鳩摩羅什等所出本大同。文名少異。見釋正度錄。
迦葉結集戒經
萍沙王五願經(一名弗沙王經)
日難經(即是越難經後說事小異)
右三部三卷。群錄並云。晉末。不知何帝年。沙門釋嵩公出。或云高公。見趙錄及始興錄載。
迦葉禁戒經(一名摩訶比丘經一名真偽沙門經)
右一經一卷。晉末。末詳何帝。云沙門釋退公出。見始興錄。
佛開解梵志颰經
右一經一卷。晉末。未詳何帝。云沙門釋法勇出。見趙錄。
大智論要略二十卷(亦云釋論要鈔)
問大乘中深義十八科合(三卷并羅什合)
阿毘曇心序
妙法蓮華經序
修行方便禪經序　三法度序
法性論　明報應論
釋三報論　辯心識論

不敬王者論　沙門袒服論
大智論序(秦主姚興遙請述)
佛影讚
右十四部。合三十五卷。孝武及安帝世。廬山沙門釋慧遠述制。遠鴈門人。姓賈氏。年二十一。遇釋道安。以為真吾師也。聽安講波若經。乃曰儒道九流皆糠粃耳。便投簪落髮即以綱維大法持為己任。聞羅什入關。便致書通好曰。釋慧遠頓首。去歲得姚左軍書。具承德問。仁者曩日殊域越自外境。于時音譯未交。聞風而悅。頃承懷寶來遊。則一日九馳。徒情欣雅味而無由造盡。寓目望途增其勞佇。夫栴檀移植則異物同薰。摩尼吐曜則眾珍自積。且滿願不專美於絕世。龍樹豈獨善於前蹤。今往比景衣裁。願登高座為著之。什答曰。鳩摩羅耆婆和南。既未言面。又文詞殊隔。導心之路不通。得意之緣圮絕。傳譯來說粗述風德。比如必備聞一途可以蔽百。經言。末後東方當有護法菩薩。勗哉仁者。善弘其事。夫才有五備。福戒博聞辯才深智。兼之者道隆。未具者疑滯。仁者備之矣。所以寄言通好。因譯傳心。豈其能盡粗酬來意耳。損所致比景衣裁。欲令登法座時著。當如來意。但人不稱物以為愧耳。今往常所用鍮石雙口澡灌。可以備法物數也。并遺偈一章曰。既已捨染樂。心得善攝不。若得不馳散。深入實相不。畢竟空相中。其心無所樂。若悅禪智慧。是法性無照。虛誑等無實。亦非停心處仁者所得法。幸願示其要。遠重答以報偈一章曰。本端竟何從。起滅有無際。一微涉動境。成此頹山勢。惑想更相乘。觸理自生滯。因緣雖無主。開途非一世。時無悟宗匠。誰將握玄契。來問尚悠悠。相與期暮歲。餘為什欽重。姚主致書桓玄。雅歎靈運崇服。文多如傳。遠有詩書等集十卷五十餘篇。見重於世。
神無形論
右論一卷。元帝世。揚都瓦官寺沙門竺僧敷撰。于時異學之徒。咸謂心神有形但妙於萬物耳。隨其能言更相摧壓。邪正莫辯取捨靡從。僧敷緣茲故著斯論。其論略云。有形便有數。有數則有盡。神既無盡。故知無形。時伏辯之徒。見理愜服。
維摩詰子注經五卷
窮通論
右二部六卷。廬山東林寺沙門釋曇詵撰。詵即慧遠弟子。甚有才學。
魏世錄目
吳世錄目

晉世雜錄
河西錄目
　右四錄經目。合四卷。廬山東林寺遠公弟子釋道流創撰。未就而卒。同學竺道祖成之行世。
經論都錄
　右錄一卷。成帝世。豫章山沙門支敏度。總挍群經合古今目撰此都錄。
人物始義論
　右論。成帝世。沙門康法暢常執麈尾行每值名賓。輒清談盡日。餘如傳。
高逸沙門傳
　右傳。孝武帝世。剡東仰山沙門竺法濟撰。
立本論九篇
六識指歸(十二首)
　右二卷。孝武帝世。荊州上明寺沙門釋曇徽作。徽本安公弟子。圖形禮拜講利為業。故江陵士女咸西向致敬印手菩薩云。
遺教三昧經二卷(或遺教三昧法律經)
未曾有因緣經二卷(或未曾有經)
阿那含經二卷
那先經二卷(或三卷)
觀無量壽佛經
三世三千佛名經(餘例一卷)
千佛因緣經
五十三佛名經
八部佛名經
十方佛名經
賢劫千佛名經(唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名異)
稱揚百七十佛名經(或直云百七十佛名)
南方佛名經
滅罪得福佛名經
比丘諸禁律經(或無經字)
摩訶僧祇律比丘要集(或云僧祇部隨用要集法)
優波離問佛經
沙彌威儀一卷
比丘尼十戒經
受十善戒法
沙彌尼戒經
賢者五福經

賢者五戒經(或云賢者威儀經)
優婆塞五戒經
優婆塞威儀經
波若得經
觀世樓炭經
本行六波羅蜜經
定意三昧經
般舟三昧念佛章經
庾伽三磨斯經(隋言修行略一名達磨多羅法一名摩多羅菩薩撰禪法要集)
禪定方便次第法經
禪要呵欲經
七萬三千神王護比丘呪經
十二萬神王護比丘呪經
三歸五戒帶佩護身呪經
百結神王護身呪經
宮宅神王守鎮左右呪經
塚墓因緣四方神呪經
伏魔封印大神呪經
摩尼羅亶大神呪經
召五方龍王攝疫毒神呪經(自七萬三千神王已下至此並有灌頂字今總為大灌頂經)
梵天神策經
普廣經(右二卷并藥師合成一部合前為灌頂經凡十二卷)
七佛所結麻油術呪(異本出)
七佛神呪(有結縷法異出本)
陀羅尼章句經
摩尼羅亶神王呪按摩經(或無王字)
五龍呪毒經
齲齒呪經(或云呪齲齒或云呪齒)
七佛安宅神呪經
安宅經
三歸五戒神王名一卷(道安法護經目有神呪三卷此神王名既入中即非失譯)

右五十三經。合五十七卷。並是僧祐三藏集記新錄失譯見有經本者。八百四十六部。合八百九十五卷。已外散入諸代世錄。所餘附此為晉下失源。◎

◎前後二秦傳譯佛經錄第六

自晉氏失御天下分崩。匈奴焚雒伊瀍涇渭。非曰帝京。夫子有云。四夷交侵中國微矣。其在斯乎。然則天無二日。有道則可君。人十六國中二秦為覇得矣。符氏富有八州。意在兼并區宇。姚主情存三寶。志在弘護法城。故使萬里追風異人間出。翻傳大部盛集于今。是則棟幹由茲增隆。匡救不爽。高稱言前。秦苻氏錄者。其先蒲健氐武都人也。因二趙亂據有關西。子孫乘機繼立稱帝。號秦都長安。至第三主諱堅字永固。生有神光從天屬地。銘見其背曰草付臣。遂改蒲為苻氏。堅立後十有六年。時太史奏。有德星見外國分野。當有聖人輔中國。得之者王。堅乃使將呂光求龜茲國鳩摩羅什。又使將苻丕攻取襄陽彌天釋道安并習鑿齒等。堅既獲之。欣然謂僕射權翼曰。朕不以珠玉為珍。但用賢哲為寶。今以十萬之師攻襄陽獲一人有半。翼曰誰。堅曰。安公一人。鑿齒半也。每與安同輦。言及東征。安極諫曰。東南土卑氣厲。非曰中華。且虞舜遊而不返。秦皇適而不歸。今以百萬之師求厥田下下之土。未敢聞也。餘云云不載。自爾詢安政術兼敷釋典。征西得什。而堅已沒。六主四十四年。依甲子推苻健皇始元年當晉穆帝永和六年庚戌之歲。至堅建元二十一年。當晉孝武太元十年乙酉之歲。華夷道侶凡八人。所出經戒論集志解傳。四十部。合二百三十九卷。結為前秦之錄。

苻秦沙門曇摩特(二部二卷戒本壇文)
沙門釋慧常(一部一卷戒本)
沙門曇摩蜱(一部五卷經)
沙門鳩摩羅拂提(一部二卷經)
沙門曇摩難提(五部一百一十四卷經集論)
沙門僧伽跋澄(三部二十七卷經)
沙門僧伽提婆(三部六十卷阿毘曇)
沙門釋道安(二十四部二十八卷注解志錄)

十誦比丘戒本
教授比丘尼二歲壇文(僧純於龜茲國得來佛念執文譯語慧詳筆受見寶唱錄)
右二部。合二卷。晉簡文世。西域三藏律師曇摩特。秦言法慧。共竺佛念等於長安譯。慧詳筆受。
比丘尼大戒本
右一卷。晉簡文帝世。律師釋慧常共曇摩特竺佛念等於長安譯。錄乃不載所出部名。計應多是十誦戒本。
摩訶鉢羅般若波羅蜜經(建元十八年譯或七卷見僧叡二秦錄)
右一經五卷。晉孝武帝世。天竺三藏沙門曇摩蜱。秦言法愛。執大品梵本竺佛念譯為秦文。亦云長安品從所出處為名是。外國經抄。

四阿含暮抄經(建元十四年出之)

右一經二卷。晉孝武世。西域三藏沙門鳩摩羅佛提。秦言童覺。於鄴寺譯。佛提執梵本。竺佛念佛護等譯為秦文。沙門僧導曇究僧叡等筆受。

中阿含經五十九卷(建元二十一年出是第一譯竺佛念筆受見竺道祖晉世雜錄)

增一阿含經五十卷(建元二十年四月一日為秦武威守趙業出第一譯慧嵩佛念筆受見僧叡二秦錄祐唱錄並載)

阿育王太子壞目因緣經(亦云王子法益壞目因緣經建初二年六月八日於安定城為尚書令姚旻出見二秦錄一本無經字此應入後從多附此)

僧伽羅刹集二卷(佛後七百年僧伽羅刹造見唱錄)

三法度二卷(與晉世僧伽提婆出者小異)

右五部。合一百一十四卷。晉孝武帝世。兜佉勒國三藏法師曇摩難提。秦言法喜。以建元初至長安。誦四阿含梵本口授。竺佛念寫為梵文。到二十年為苻主譯。作五十九卷。時屬慕容冲。及姚萇反亂關中危阻。未過委悉。難提西出不知所之。弘法也多艱。遇緣也勤就。可重可悲。

婆須蜜經十卷(建元二十年出或云是集論)

阿毘曇毘婆沙十四卷(建元十九年出或十一卷)

僧伽羅刹集經三卷(建元二十年十一月三十日出)

右三部。合二十七卷。晉孝武帝。世罽賓三藏法師僧伽跋澄。秦言眾現。舊誦婆羅門梵本甚熟利。難提先錄為梵文。佛圖羅刹傳譯。沙門慧嵩智敏祕書郎趙文業等筆受為秦文。

阿毘曇八犍度三十卷(建元十九年出亦名迦旃延阿毘曇佛念傳沙門慧力僧茂等筆受佛滅後三百餘年迦旃延阿羅漢或二十卷)

阿毘曇心一十六卷(建元末於洛陽出見僧叡二秦錄)

毘婆沙毘曇一十四卷(亦云廣說同洛陽出見二秦錄)

右三部六十卷。罽賓三藏法師僧伽提婆。或云提和。此蓋梵之楚夏耳。秦言眾天。晉簡文帝世苻氏建元年中。入乎長安宣流法化。初僧伽跋澄出。婆須蜜及曇摩難提譯。中增二舍及三法度等。時屬戎難。譯未詳悉。道安去世。未及改正。後山東清帖。提婆乃與道安同學釋法和俱適洛陽。四五年間研講前經。居華稍久。博洞秦言。方知先出多有乖失。法和慨難遭之法出而未善。乃更屈提婆重譯前經。如是少時。後姚興法事甚盛。法和西歸。提婆南度。故前後本文有小不同。

般若析疑略二卷

大十二門注解二卷

陰持入注解二卷

答法汰難二卷

光贊折中解
光讚抄解
般若析疑准起盡解
道行集異注
小十二門注解
了本生死注解
密迹持心二經甄解
賢劫諸度無極解
人本欲生注撮解
安般守意解
大道地注解
眾經十法連雜解
義指注解
九十八結連幻通解
三十二相解
三界混然諸雜偽錄
答法將難
西域志
綜理眾經目錄

右二十四件。合二十八卷。晉孝武帝太元中。前秦沙門釋道安撰。安本常山扶柳人。俗姓衛氏。家世英儒。早失覆蔭。為外兄孔。氏所養。年七歲。讀書再覽能誦。鄉隣嗟異。至年十二出家。神性聰敏而形貌甚陋。不為師之所重。執勞作役曾無怨色。篤性精進齋戒無闕。數歲之後方啟師求經。師與辯意經一卷。可五千言。安齎經入田。因息就覽。暮還以經歸師。更求餘者。師曰。昨經未讀。今復求耶。安答。已誦訖。師雖異之而未信也。復與成具光明經一卷。減萬言。齎之如初。暮復還師。師執經覆之。不差一字。師大驚嗟而大異之。後為受具戒恣其遊學。晉懷愍世。避難西東。初遇佛圖澄。澄見嗟嘆。與語終日。眾方敬伏。後至襄陽大宣佛法。初經出已久而舊譯時謬。致使深義隱而未通。安每至講說唯敘大意轉讀而已。安乃窮覽經典鉤深致遠。注述前件二十餘部。敘致淵富妙盡奧旨。條貫既敘文理會通。經義克明。自安始也。抑習鄙以彌天分梨盡眾答郤超之遺米有待為繁。又以漢魏至晉經來稍多。其傳述經人名字弗說。後生追尋莫測年代。安乃總集目名表其時代詮品新舊。撰為經錄。眾經有據。實由有功苻主遠承故命苻丕將十萬眾攻取襄陽獲安。既返長安住五重寺。僧眾數千大弘法化。苻主常出命安升輦同載。有譏者。帝曰。朕以天下不易而

治輦輿之榮。豈稱其德。安諫不聽南征。帝不從。果敗之。安每稱。譯胡為秦有五失本三不易也。一者胡言盡倒而使從秦。一失本也。二者胡經尚質秦人好文。傳可眾心非文不合。二失本也。三者胡經委悉。至於嘆詠丁寧反覆。或三或四不嫌其繁。而今裁斥。三失本也。四者胡有義說正似亂詞。尋說向語文無以異。或一千或一百。今並刈而不存。四失本也。五者事以合成將更傍及。反騰前詞已乃後說。而悉除此。五失本也。然智經三達之心覆面所演。聖必因時。時俗有易。而刪雅古以適今時。一不易也。愚智天隔聖人叵階。乃欲以千載之上微言。傳使合百王之下末俗。二不易也。阿難出經去佛未久。尊大迦葉令五百六通迭察迭書。今離千年而以近意量裁。彼阿羅漢乃兢兢若此。此生死人而平平若此。豈將不以知法者猛乎。斯三不易也。涉茲五失經三不易譯胡為秦。詎可不慎乎。正當以不關異言傳令知會通耳。何復嫌於得失乎。是乃未所敢知也。又云。前人出經。支讖世高審得胡本難繼者也。羅叉支越斲鑿之巧者也。夫聖賢導達正可勗勵龜鏡以書諸紳永為鑒誡。但稱梵為胡。言小傷本據。竊所未承耳。依撿安公出家之始。西晉愍帝建興之末年。德王道振。乃居東晉孝武太元之晚紀。今取注述之時。故在斯列。

後秦傳譯佛經錄第七

覇主承統。隨方利見各有司存。正朔接運知之久矣。故因時而王事通夷夏。眄望前古繼踵相從。後秦姚萇西戎羌也。因苻堅征亂即而締搆。仍都雍關。改長安為常安。登位八年。苻堅領鬼兵白日入宮刺其陰。出血一石。計論怨結難可淪亡。可不鏡諸。既崩。其子興立。弘始三年春。有樹連理生於廟庭。逍遙一園葱變為薤。咸稱嘉祥。應有智人來入國瑞。冬什到。雍興加禮。遇待以國師。崇敬甚隆。大闡經論。震旦宣譯盛在此朝。四方沙門雲奔湊集。先是長安自前漢廢到苻秦興。其間三百三十一載。曠絕朝市民俗荒蕪。雖數伽藍歸信尠寡。三千德僧同止一處。共受姚秦天王供養。世稱大寺非是本名。中構一堂權以草苫。即於其內及逍遙園二處翻譯。法寶遠被瑞驗若茲。因立僧官俸侍中祑。置兩都錄緝五部僧。昭玄之興始自此起。魏末周初衢術稍整。大寺因爾成四伽藍。草堂本名即為一寺。草堂東常住寺。常住南京兆王寺。京兆後改安定國寺。安定國西為大乘寺。邊安定左天街東畔八隅大井。即舊大寺之東廚。供三千僧之甘泉也。子孫三主三十二年。為晉所滅。始於姚萇。初元元年歲在丙戌。即晉太元之十一年。終於姚泓。永和二年太歲丙

辰。即晉安義熙之十二年也。身死建康。國入元魏。沙門譯傳凡有八人。所出經律戒論。一百二十四部。合六百六十五卷。為後秦姚氏錄云。

沙門竺佛念(十三部八十六卷經論)
沙門曇摩耶舍(二部二十一卷阿毘曇)
沙門弗若多羅(一部五十八卷律)
沙門鳩摩羅什(九十八部四百二十五卷經論傳)
沙門佛馱耶舍(四部六十九卷經律戒)沙門釋僧肇(四部四卷論)
沙門釋僧叡(一部一卷錄目)
沙門釋道恒(一部一卷論)

出曜經一十九卷(建元十年出見二秦錄及高僧傳寶唱錄或云論)
菩薩瓔珞經十四卷(建元十二年七月出見二秦錄及高僧傳或十二卷)
十住斷結經一十二卷(第二出與漢法蘭出八卷小異見二秦錄高僧傳或十卷)
鼻柰耶律一十卷(或云戒因緣經沙門曇景筆受見釋道安經序)
十地斷結經一十卷(第二出)
菩薩處胎經五卷(亦直云胎經見秦錄高僧傳)
大方等無相經五卷(或四卷亦大雲經)
持人菩薩經三卷
菩薩普處經三卷
瓔珞本業經二卷
中陰經二卷(見二秦錄高僧傳)
王子法益壞目因緣經(第二出與曇摩難提譯者小異或云阿育王息壞目因緣經)
十誦比丘尼戒所出本末(僧純於拘夷國得本佛念譯文後竺法汰刪改正見唱錄)

右一十三部。合八十六卷。晉孝武帝世。涼州沙門竺佛念。識朗通敏少好遊方。家世西河洞華戎語。前秦苻氏建元年初。來入長安。時祕書郎趙正。請僧伽跋澄及曇摩難提等出眾經論。當世名僧莫能傳譯。眾咸推念。二含文顯念之譯功。自漢末來。安高支謙之後。莫踰於念。故苻姚二代為譯人之宗。關內名僧咸共嘉尚。其後目出所件如前。高僧傳中唯載五件。其外八部彰別雜錄。故備列之。

舍利弗阿毘曇三十卷(或二十卷祐云毘婆沙出長房撿傳乃是耶舍故改正之見寶唱錄)
差摩經一卷(晉隆安年達廣州在白沙寺為清信女張普明出此應入晉世隨人附秦)

右二部。合三十一卷。晉安帝世。罽賓三藏法師曇摩耶舍。秦言法稱。耶舍是名稱。而高僧傳乃云法明。從聲為字。於理小僻。義熙中入長安共天竺沙門曇摩掘多。秦言法藏。以弘始九

年初為姚興書出梵文。至十六年秋譯訖。秦太子泓親管理味。沙門釋道標制序。

十誦律五十八卷(弘始六年十月十七日於中寺出見二秦錄)

右晉安帝世。罽賓三藏律師弗若多羅。秦言功德華。以戒節見稱。歷遊行化。羅既至止。姚興即召常安名德六百餘僧。延請多羅憩於中寺。誦出十誦律梵本。羅什度為秦文。三分獲二。未竟而多羅卒。眾咸痛惜。什後又共曇摩流支。秦言法希。續譯都訖。

摩訶般若波羅蜜經三十卷(或三十卷舊二十七卷僧叡二秦錄云姚執舊本什執梵文念傳叡肇筆并制序故知先譯今第二出)

大方等大集經三十卷(第二出與支讖出二十七卷小異見李廓今別錄及二秦錄並題新字如舊明矣今六十卷)

放光般若波羅蜜經二十卷(第二出見別錄)

小品般若波羅蜜經十卷(弘始十年重出或七卷叡筆見二秦錄與七卷菩提經同本名異出叡制序)

華首經一十卷(一名攝善根經弘始八年出見二秦錄)

撿諸罪福經一十卷(見別錄)

妙法蓮華經七卷(弘始八年於大寺出叡筆制序第二出與護正法華同本相去垂百年見二秦錄)

賢劫經五卷(弘始四年三月五日出與護譯小異曇恭筆見二秦錄一名賢劫三昧經一名賢劫定意經)

十住經五卷(什共佛陀耶舍譯或四卷見二秦錄)

思益經四卷(一名思益梵天所問經弘始四年十月一日逍遙園出第二譯與護出勝思惟經本同異出見二秦錄叡制序)

大樹緊那羅經四卷(第二出與支讖屯真陀羅同本文有廣略)

持世經四卷(第二出與護持人菩薩所問經同本小廣見二秦錄)

維摩詰經三卷(弘始八年於大寺出第四譯與佛調支謙法護出小異生筆什注叡序見二秦錄)

佛藏經三卷(亦名選擇諸法經或四卷見二秦錄弘始七年六月十二日出)

菩薩藏經三卷(一名富樓那問經一名大悲經或二卷弘始七年出見二秦錄)

稱揚諸佛功德經三卷(弘始七年出見二秦錄一名集華經)

禪經三卷(弘始四年正月五日出見二秦及唱錄一名菩薩禪法經與坐禪三昧經同)

禪祕要經三卷(見別錄或無經字)

禪法要三卷

阿闍世經二卷(見別錄)

阿蘭若習禪法經二卷(見別錄或無經字與坐禪三昧經同本異譯)

禪要經二卷(一名禪法要解見別錄)

發菩提心經二卷(見李廓錄)

自在王經二卷(弘始九年於尚書令常山公姚顯第出叡筆制序與大集自在品不同長五紙文句出沒互多少見二秦錄)
善信摩訶神呪經二卷(見李廓錄)
首楞嚴經二卷(第七出與譏謙白延法護蘭公及勇伏定二經等本同別譯又蜀及後出二本合九譯文各異)
梵網經二卷(弘始八年於草堂寺三千學士最後出此一品梵本一十二卷六十一品譯訖融影等三百人一時受菩薩十戒見經前敘肇筆受)
大善權經二卷(見李廓錄)
諸法無行經二卷(或一卷見二秦錄)
無量壽經一卷(一名阿彌陀弘始四年二月八日出第五譯與支謙僧鎧白延法護出兩卷小異見二秦錄)
彌勒下生經(亦云彌勒受決經見二秦錄)
彌勒成佛經(弘始四年出第二譯與法護出者大同小異見二秦錄)
金剛般若經(佛在舍衛國者見二秦錄)
仁王護國般若波羅蜜經(見別錄第二出與晉法護出者文少異)
菩提經(一名文殊師利問菩提經一名伽耶頂經一名菩提無行經)
遺教經(一名佛垂般涅槃略說誡經)
十二因緣觀經
菩薩訶色欲經
雜譬喻經(弘始七年十月出道略集)
須摩提菩薩經
文殊悔過經
比丘應法行經(長阿含中祐注入疑錄)
無思議光孩童菩薩經(亦云不思議光菩薩所說經)
大方等頂王經(第二出與法護譯大王經同文少異)
大金色孔雀王經(在逍遙園并結界場法悉備具)
莊嚴菩提心經(第二出與護譯菩薩十地同本異出)
佛弟子化魔子偈頌經(出大集)
太白魔王堅信經(出大集)
開化魔經
魔業經
過魔法界經(出大集)
佛問阿須輪大海有減經(出長阿含)
魔王變身經
東方善花世界佛座震動經
陀羅尼法門六種動經
佛跡見千輻輪相經
佛齊化菩薩經

往古生和佛國願行法典經
佛謦咳徹十方經(出大集)
過去無邊光淨佛土經
佛變時會身經
無量樂佛土經
王后為蜣蜋經
佛心總持經(與生經所出心總持少異)
獼猴與婢共戲致變經
水牛王經(出生經)
雀王經
兔王經(出生經)
菩薩身為鴿王經(出六度經)
佛昔為鹿王經
牧牛經
虛空藏菩薩問持經功德經
觀世音經(出新妙法蓮華經)
彌勒菩薩本願待時成佛經(已上四十二經並見別錄云什重譯)
燈指因緣經
觀普賢菩薩經
睒本起經
觀佛三昧經
寶網經
樂瓔珞莊嚴經
請觀世音經(已上七經見李廓錄云什譯)
思惟要略法經(或無經字)
持地經
菩薩戒本
十誦比丘戒本(第二出與曇摩持出者小異)
大智度論一百卷(龍樹造弘始六年五月逍遙園出叡筆制序見二秦錄什云具翻千卷秦人識弱略之十分一)
般若經論集二十卷(見吳錄)
十住毘婆沙一十二卷(龍樹菩薩造)
成實論二十卷(或十六卷弘始八年出曇略筆見二秦錄佛滅後八百餘年訶梨跋摩造叡講序)
大莊嚴論一十卷(馬鳴菩薩造)
十住論一十卷(龍樹造弘始年譯未訖卷末似六度集經見二秦錄)
中論八卷(或四卷龍樹造弘始年出見二秦錄叡序)
百論二卷(提婆菩薩造弘始六年出見二秦錄)

十二門論(龍樹造見寶唱錄序叡公)
馬鳴菩薩傳
龍樹菩薩傳
提婆菩薩傳
實相論(什自著)
右九十八部。合四百二十五卷。晉安帝世。天竺國三藏法師鳩摩羅什婆。秦言童壽。弘始三年冬到常安。秦主姚興厚加禮遇。乃請入西明閣及逍遙園別館安置。勅令僧碧集諸沙門八百餘人。諮受什旨。更出大品。使什持梵本。興自執舊經以相讎挍。新文異舊義悉圓通。眾心愜伏。故二秦錄稱什所定者為新大品。即知有舊明矣。諸此例有二十餘部。並摽新部字在於題首。後人年遠多省新字。今並悉無。然後秦之世大盛宣譯。卑萬乘之心。尊三寶之教。興既虛襟崇仰佛法。恒於大寺草堂之中供三千僧。與什參定新舊諸經。莫不精究洞其深旨。時有僧叡法師。甚為興知。什所譯經叡並參正。昔竺法護出正法華。受決品云。天見人人見天。什譯至。言曰。此語與西域義同。但在言過質。叡應聲曰。將非人天交接兩得相見乎。什大喜曰。實然。故相開發。皆此類也。什又為著實相論及注維摩。什雅好大乘志存敷演。嘗嘆曰。吾操筆著摩訶衍阿毘曇。非迦旃延子比也。今此秦地深識者寡折翮於此。將何所論。嘗聽秦僧道融講新法華。乃嘆曰。佛法之興其人也。俄伏師子國婆羅門。事在別傳云。
長阿含經二十二卷(弘始十五年出佛念筆見二秦錄)
虛空藏經(後反罽賓得此經寄與涼部諸僧見道慧宋齊錄)
曇無德律四十五卷(秦言法藏此是人名即四分律主今六十卷)
曇無德戒本(上二律戒見晉世雜錄)
右四部。合六十九卷。晉安帝世。罽賓三藏法師佛馱耶舍。秦言覺明。家世外道不信奉佛。沙門從乞父怒打之。父因遂攣。問巫。坐犯乃請所打沙門竭誠懺悔。數日便瘳。因令耶舍剃落為其弟子。至年十五。日誦經得二三萬言。有羅漢乞食供之。年十九諷誦大小乘經。數百萬言。頗以簡傲。年及進戒莫為臨壇。乃從舅學五明世術。至二十七方受具戒。恒以讀誦披尋為務。昏曉勤劬手不釋卷。每思惟義尚不覺虛過良時。其精專例此。後與羅什於沙勒國相見。什待以師禮。什後前至常安。耶舍後來姑臧。什令興請別立新省逍遙園四事供養。並不受。時至分衛一食而已。舍為人赤髭。善毘婆沙。人因號之。既奉什師為大毘婆沙四事滿三間屋不以關心。興為貨造寺舍。先嘗誦四分律。疑其遺謬乃試誦羌籍藥方。可五萬言。二日覆之。不

誤一字。眾咸揖服。弘始十二年譯四分等。十五年解座。興施耶舍萬匹。悉不受。沙門道含竺佛念二人筆受。各施千匹。已外名德五百沙門。皆重贐施。後還西域不知所終。

般若無知論

不真空論

物不遷論

涅槃無名論

右四部四卷。晉安帝世。京兆沙門釋僧肇作。其行狀精理具如本傳。

二秦眾經錄

右沙門釋僧叡撰。叡魏郡人。少出家。年二十二博通經論。聽僧朗法師講放光。屢有譏難。朗謂其師僧賢曰。叡比格難吾累思不能通。可謂賢賢弟子也。後與羅什相遇。參預翻譯。又為姚嵩所重。興又賞嘆。什後出成實。命叡講之。文迂義伏者皆釋滯懸會。什歎曰。吾傳譯值子真無恨矣。後常以西方為任。臨終合掌瑞光出云。

釋駮論

右沙門道恒撰。恒京兆人。年九歲為隱士張忠嗟曰。此小兒有出人之相。俗有輔政之功。道有光顯佛法。恒少事後母以孝聞。手自書繢供奉。二十遊刃佛理學該內外。遇羅什譯經。並助詳定。有同學道標。雅有才力。姚興以恒標二人有經國之量。下書逼令罷道云云。恒標答詔云云。興又致書於什碧。什碧又答之云云。興後頻復下書。闔境救免。乃嘆曰。古人有言。益我貨者損我神。生我名者殺我身。遂緬迹人外故著論及百行箴云。

西秦乞伏氏傳譯佛經錄第八

若夫乘時拯俗。開道化生。有國之歸宗。華夷所同志。有乞伏國仁者。隴右鮮卑也。代居苑川。為南單于前秦敗後接統創業。都於子城。號為西秦。尊事沙門。時聖堅大德行化達彼國。仁崇敬恩遇其禮彌隆。既播釋風因事陳譯。相承五主四十四年。為夏赫連所滅。夏又為魏所吞。一云仁弟。乞伏乾歸稱王。建號南涼。太初元年當晉孝武太元十三年戊子之歲。至太初十二年降於李暠。經於九年。乾歸子立稱元。更始至暮未。立二年當宋元嘉七年。為夏勃所擒。其實合三十七年矣。今總會之。所出經及失譯等。如別所顯。不繁標列。

方等主虛空藏經八卷(一云虛空藏所問經或五卷第二出與法賢譯羅摩伽同本見晉雜錄出大集)
演道俗業經(第二出與支謙出小異後例一卷)
孛經(第二出與吳支謙異譯)
太子須大拏經(於江陵寺出庾爽筆見始興寶唱錄應入晉世隨人附秦)
睒子經(一孝睒經一菩薩睒經一佛說睒經一睒本經一孝子隱經凡六名第二出與羅什譯者小異見始興錄)
無涯際持法門經(一名無際經見始興錄一名金光首女所問經)
除恐災患經(第二出與魏世白延出小異見始興寶唱二錄)
婦人遇辜經(見始興錄)
阿難問事佛吉凶經(一名阿難分別經一分別經與弟子慢多耆域述經同本見始興錄上九經法上錄云出別錄)
菩薩所生地經(一摩竭所問經見趙錄未知前後趙逐人附西秦見始興錄)
賢首經(一名賢首夫人經見始興錄)
僮迦葉解難經(第二出與什譯迦葉經同庾爽筆見始興王宗寶唱支敏度四錄同載)
灌佛經(與別譯摩訶剎頭經大同小異見始興錄)
七女本經(第二出與支謙出大同小異亦名女本心明經)
羅伽摩經三卷(入法界品見唐錄)

右一十五經。合二十二卷。晉孝武世。沙門聖堅於河南國。為乞伏乾歸譯。或云堅公。或云法堅。未詳孰是。故備列之。依撿群錄。一經江陵出。一經見趙錄。十經見始興錄。始興即南錄。或竺道祖。晉世雜錄。或支敏度都錄。或王宗。或寶唱。勘諸錄。名人似遊涉諸處。隨處出經。既適無停所。弗知附見何代世錄為正。今依上總注入乞伏西秦世錄云。

胡本經四卷(似是長安中出)
薩惒薩王經
阿多三昧經(或作阿陀)
陀賢王經
颰陀悔過經
沙彌羅經
方等決經
比丘二事經

右八部。合一十一卷。並是沙門僧祐出三藏集錄。釋道安所記。關中異經。今還附入三秦之錄。總為失譯時代處云。

北涼沮渠氏傳譯佛經錄第九

序曰。沮渠蒙遜臨松盧水胡也。代為北匈奴左大。沮渠即官為氏。因藉前涼改業所基。至晉安帝隆安五年歲在辛丑。自號北涼。改元承乾。至十二年。從於姑臧改元玄始。遇曇無懺法師。翻譯大部弘扇佛教。即宋武之初運也。初遜奉懺欽重難倫。元魏聞懺道術將延東謁。遜懼懺為魏設計。或反西圖。執固不許。懺知遜情便辭西出求經。又知業期將及。詐為行調累以終事。既爾果行。遜忿之令刺客於路害懺。古人諺曰。知識相逢不吉則凶。斯言可錄。於後遜行虐已心愧其事。白日見鬼以劍刺之遂崩。二主四十三年。為魏所滅。凡譯經道俗九人。所出三十二部。二百六十六卷。并失譯經。為北涼之錄。

(沮渠北涼)沙門釋道龔(二部一十二卷經)
沙門釋法眾(一部四卷經)
沙門僧伽陀(一部二卷經)
沙門曇無讖(二十四部一百五十一卷經戒壇文)
安陽侯沮渠京聲(一部二卷禪法)
沙門佛陀跋陀(一部六十卷論)
沙門釋智猛(一部二十卷經)
沙門釋曇覺(一部一十五卷經)
沙門釋道泰(一部二卷經)
諸失譯經(五部一十七卷經佛名)

悲華經十卷(見古錄似是先譯龔更刪改)
寶梁經二卷(見竺道祖河西錄)
右二部。合一十二卷。晉安帝世。沙門釋道龔。於張掖為河西王沮渠氏出。
大方等檀特陀羅尼經四卷(亦云方等陀羅尼經)
右晉安帝世。高昌郡沙門釋法眾。於張掖為河西王沮渠氏譯。見竺道祖晉世雜錄。
慧上菩薩問大善權經二卷(第二出與法護譯善權方便經同見始興錄一名大善權經一名大乘方便經一名慧上菩薩經凡五名本並同)
右晉安帝世。西域沙門僧伽陀。涼言饒善。於張掖為河西王沮渠氏出。見法上錄。
大般涅槃經四十卷(玄始三年於姑臧出至十年訖此經凡三萬五千偈於涼減百萬言今止萬餘偈三分始一見道祖涼錄)
大方等大集經三十一卷(第二出與漢出二十七卷什出三十卷廣略小殊或二十九或三十二由初未勘定即抄寫致本不同今翻驗矣見道祖錄)
悲華經十卷(第二出見道祖河西錄又古錄載此道龔已出雖歲不同等是涼世出疑前譯未善故有兩分異似再翻實)

菩薩地持經十卷(或稱論亦八卷見道祖河西錄)
優婆塞戒經十卷(永玄元年二月二十二日涼城內出道俗五百餘同聽沙門道泰筆或六卷大小不定)
菩薩戒經八卷
方等大雲經六卷(一方等大雲無想一大雲無想一大雲密藏於涼內苑寺出見叡二秦錄及李廓錄吳錄又載)
虛空藏菩薩經五卷(第二出與西秦聖堅譯方等王虛空藏經同出大集)
佛本行經五卷(第二出)
金光明經四卷(第一出十八品見道祖河西錄)
海龍王經四卷(玄始七年出第二譯與法護出同本見道祖河西錄)
楞伽經四卷
信善經二卷(或云善女經祐云疑)
無為道經二卷(世注為疑)
勝鬘經(一勝鬘師子吼一乘大方便經)
羅摩伽經一卷(第二出與魏世安法賢出者三卷廣略異)
須真天子經(見吳錄又云什公再譯)
居士請僧福田經(見別錄祐云疑)
文陀竭王經
功德寶一光菩薩經
腹中女聽經(一名不莊挍女)
決定罪福經
菩薩戒本(第二出)
菩薩戒壇文(一優婆塞壇文見唱錄)

右二十四部。合一百五十一卷。晉安帝世。中天竺國三藏法師曇摩讖。或云無懺。涼言法豐。齎大涅槃前分十卷并菩薩戒等。到姑臧止於傳舍。慮失經本枕之而寢。夜有人牽讖墮地。驚覺謂盜。如此三夕。乃聞空中聲曰。此如來解脫之藏。何為枕之。讖乃慚悟別安高處。果有盜者。夜數舉竟不能勝。明旦讖持不以為重。盜謂聖人悉來拜謝。沮渠蒙遜僭據涼土稱河西王。聞讖德名呼與相見。一面交言禮遇甚厚。仍請宣譯。涼土英俊沙門慧嵩親承筆受。西州道俗將數百人。欣覩明能縱橫問難。讖釋疑滯清辯若流。仍出寶坊諸經等。六十餘萬言。涅槃三分之一。前後首尾來往追尋。涉歷八年。凡經三度譯。乃周訖。雖四十卷。所闕尚多。冀弘法王咸令滿足。一覩圓教再隆化哉(涼譯經竟宋武永初二年)。

禪法要解二卷

右晉安帝世。蒙遜從弟安陽侯京聲。為人博識涉獵書史。因讖弘經乃閱意內典。奉持五禁守攝六情。請讖譯經即能諷誦。西

至千闐。從天竺三藏禪師佛馱斯那。涼言佛將。諮問道義。斯那天才聰明誦半億偈經。明了禪法。故西方諸國號為人中師子。安陽從學禪要諸術。口誦梵本。歸涼翻譯傳示流行。後南度江。事在別傳。

阿毘曇毘婆沙六十卷

右佛滅度後六百餘年。迦旃延羅漢弟子五百人造。見寶唱錄。宋文帝世。西域沙門浮陀跋摩。或云佛陀。涼言覺鎧。於涼城內閑豫宮寺。承和五年為遜子虔譯。沙門道泰筆受。慧嵩道朗與名德僧三百餘人。考正文義再周方訖。凡一百軸。沙門道挺製序屬魏滅涼。經法被焚失三十卷。至今應有六十卷是。而王宗錄云。一百。此據本耳。今日見行有一百九卷。當是近代後人分之。

般泥洹經二十卷

右宋文帝世。雍州沙門釋智猛。遊歷西域尋訪異經。從天竺國齎梵本來。道經玉門於涼州譯。元嘉十四年流至楊都。與法顯同見宋齊錄。

賢愚經十五卷

右宋文帝世。涼州沙門釋曇覺。一云慧覺。與僧威德於于闐得此經梵本來。當元嘉二十二年。於高昌國天安寺譯。見宋齊錄。

大忍辱經十卷

不退轉經四卷(一名不退轉法輪)

金剛三昧經

金輪王經

賢劫五百佛名

右五部。合一十七卷。是沙門僧祐新集。釋道安涼土異經。今還附入涼世目錄為失譯源。庶知時代顯譯有無卷部少多出之處所。

入大乘論二卷(堅意菩薩撰)

右一部。北涼世釋道泰譯。見唐舊錄。

大唐內典錄卷第三

大唐內典錄卷第四

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經傳譯所從錄第一之四

宋朝
前齊
梁朝
後魏
後齊

宋朝傳譯佛經錄第十

佛經創云。信為道原功德之母。智是出世解脫之基。無信不可以登輕舟。無智不可以斷深惑。故生死大海浩汗無涯。非夫六舟無以超越。是以智士信六度為超生之本。故登舟而大濟。斯道顯然。唯智能克。自教開中土三被誅除。晚移南服五代弘闡。以事據量。則文明之朝。信智不言而自顯。武猛之國。仁慧不可以開疆。可不然乎。可不然乎。然則晉宋兩朝斯文卓越。揚扇釋道宗猷可觀。今略敘之。用顯陳迹。宋世錄者。劉裕字德輿。彭城都鄉人。初生之辰神光照室。形長七尺六寸。受東晉禪稱宋。仍都建康。至第三主元嘉年中。有上事者云。比寺塔修飾過興。樂福之徒奢競日甚。文帝以問何侍中曰。范泰及謝靈運皆稱。六經本是濟俗。性靈真要。會以佛經為指南。此賢達正言實誠有讜。若使率土之濱皆純此化。則朕垂拱坐致太平。尚之對曰。中朝以遠難復盡知。渡江已來。王導周顗。宰輔之冠蓋。王蒙謝尚。人倫之羽儀。郗超王謐等。或號絕群。或稱獨步。略述數十人靡非英俊。清信之士無乏於時。慧遠法師云。釋氏之化無施不可。臣謂此說有契理奧。何者。百家之鄉十人持五戒。則十人淳謹。千室之邑百人修十善。則百人和睦。傳此風教已遍寰區。編戶億千則仁人百萬。夫能行一善則去一惡。去一惡則息一刑。一刑息於家。萬刑息於國。則陛下之言坐致大平是也。故佛圖澄入鄴。石虎殺戮減半。澠池寶塔放光。符健椎鋸用息。蒙遜反噬無親。虐如豺虎。末節改悟遂成善人。法建道人力兼萬夫。幾亂河渭面縛甘死。以赴師厄。此豈非是內化之被哉。時吏部郎羊玄保在坐。進曰。臣竊恐秦趙論強兵之術。孫吳盡吞併之計。將無取於此也。帝曰。此非戰國之具。良如卿言。尚之曰。夫禮隱逸則戰士怠。貴仁德則兵氣衰。若以孫吳為心。志在吞噬。亦

無取於堯舜之道。豈唯釋教而已哉。帝大悅曰。釋門有卿。亦猶孔氏之有季路。所謂惡言不入於耳。帝使中書陸澄撰續法論。百有餘卷。贊述佛理。有弘裕焉。准此而談。可謂至矣。法由人顯。佛囑帝王。自是宋朝釋教隆盛。名僧智士麟若稻麻。寶剎金輪森如竹葦。相承八主五十九年。其諸譯人華戎道俗二十有四人。合出修多羅毘尼戒本羯磨優波提舍阿毘曇論傳錄等。凡二百一十部。四百九十六卷。結為宋代建康錄云。

宋朝沙門佛馱什(三部三十六卷律戒羯磨)
沙門釋智嚴(十四部三十六卷)
沙門釋寶雲(四部十五卷經)
沙門釋慧嚴(一部三十六卷經)
沙門伊葉波羅(一部十卷論)
沙門求那跋摩(七部三十八卷經論)
沙門僧伽跋摩(五部二十七卷論集)
沙門求那跋陀羅(七十八部一百六十一卷經集)
沙門曇摩蜜多(一十部十二卷經)
沙門畺良耶舍(二部二卷經)
沙門曇無竭(二部六卷經)
安陽侯沮渠京聲(三十五部三十六卷經)
沙門功德直(二部七卷經)
沙門釋慧簡(二十五部二十五卷經)
沙門釋僧[王*處](一部二卷作法)
沙門釋法顯(三部三卷戒法)
沙門竺法眷(六部二十九卷經)
沙門釋翔公(一部二卷經)
沙門釋道嚴(二部三卷經)
沙門釋勇公(四部四卷經)
沙門釋法海(二部二卷經)
沙門釋先公(一部一卷經)
沙門釋道儼(一部二卷論)
沙門竺道生(七部七卷論)

彌沙塞律三十四卷(見道整宋齊錄別錄云二十四卷恐誤)
彌沙塞戒本一卷(見道祖錄)
彌沙塞羯磨(見竺道祖錄)

右三部。合三十六卷。廢帝榮陽王世。罽賓三藏毘尼師佛馱什。宋言覺壽。少受業於彌沙塞部。專精律品兼達禪要。壽以景平元年七月到於楊都。先是法顯於師子國。得彌沙塞梵本

來。未及翻譯而顯遷化。京邑諸僧聞佛馱什既善此學。於是眾議請令出之。即以其年冬十一月。集龍光寺譯。為三十四卷。什執梵文。于闐沙門智勝傳語。龍光寺沙門竺道生東安寺沙門慧嚴等更互筆受。參正文理。儀同侍中瑯琊王練為檀越。至二年十二月方訖。仍於大部抄出戒心并羯磨等文。並行於世。

普曜經八卷(第三譯與蜀出竺法護出本同文異見宋齊錄及祐皎傳或六卷四卷)

無盡意菩薩經六卷(亦云阿差末經見李廓錄)

生經五卷(見別錄)

廣博嚴淨經四卷(元嘉四年出一廣博嚴淨不退轉經一不退轉法輪與法護阿惟越致遮經同本文別)

菩薩瓔珞本業經二卷

毘羅三昧經二卷(明居士入定事見東錄祐云疑)

阿那含經二卷

四天王經

善德婆羅門問提婆達多經

一音顯正法經(或一音演正法經)

調伏眾生業經

善德優婆塞經

法華三昧經

淨度三昧經

右一十四部。合三十六卷。文帝元嘉四年。涼州沙門釋智嚴。弱冠出家遊方博學。遂於西域遇得前經梵本。齎至揚都。於枳園寺共寶雲出。嚴之神德備高僧傳不復妄載。

付法藏經六卷(見李廓錄)

佛所行讚經五卷(於六合山寺出見寶唱錄一云佛本行七卷或云傳馬鳴撰見別錄)

新無量壽經二卷(於道場寺出是第七譯與支謙僧鎧白延法護羅什法力出不同見道慧宋齊錄及高僧傳)

淨度三昧經二卷(法顯齎來末譯見道祖雜錄)

右四部。一十五卷。文帝世。涼州沙門寶雲。少歷西方善梵書語。天竺諸國字音訓釋悉皆備解。後還復至江左。晚出諸經多雲刊定。華戎兼通言音允正。眾咸信服。初時關中有竺佛念。善於宣譯。符姚二代獨擅其名。領會真文最為稱首。其江左翻傳譯梵為宋。莫踰於雲。初與智嚴恒共同出。嚴既遷化。雲後獨宣。故不多載。

大般涅槃經三十六卷(見寶唱錄及高僧傳)

右元曇無讖。晉末於姑臧為北涼沮渠氏譯。本有四十卷。語小朴質不甚流靡。宋文帝世。元嘉年初達于建康。時豫州沙門范

慧嚴。清河沙門崔慧觀。共陳郡處士謝靈運等。以讖涅槃品數疎簡初學之者難以措懷。乃依舊泥洹經加之品目。文有過質頗亦改治。結為三十六卷。餘感神徵應。廣如高僧傳云。

雜阿毘曇心十一卷

右文帝世。外國沙門伊葉波羅。宋言自在。於彭城為北徐州刺史王仲德譯。至擇品緣礙遂輟。

菩薩善戒經二十卷(於祇桓寺第二出與讖翻八卷小異見祖錄及高僧傳後弟子定林寺更出二品成三十卷)

雜阿毘曇心十三卷(初伊葉波羅出至擇品停及續譯都訖見高僧傳)

四分尼羯磨(元嘉八年祇桓寺出第二譯與魏曇帝出同見高僧傳別錄寶唱錄)

優婆塞五戒略論(元嘉八年祇桓寺出亦云五戒相亦云五戒略論見高僧傳及寶唱錄)

善信二十二戒(亦云離欲優婆塞優婆夷具行二十二戒亦云三歸優婆塞戒見高僧傳)

沙彌威儀

經律分異記

右七部。合三十八卷。罽賓國三藏法師求那跋摩。宋言功德鎧。元嘉年來達于建業。文帝引見勞問慇懃。因問。持齋不殺。迫以身殉物不獲從志。摩答以帝王與匹夫所修各異。帝乃撫几歎之。事在僧傳。乃勅住祇桓。供給隆厚。譯前經論或有布花座下來鮮更榮。摩後終於祇桓。預作遺偈三十六行云。證二果。其文廣如傳。

雜阿毘曇婆沙十四卷(元嘉十年於長干寺出第二譯與前本小異)

摩德勒伽毘尼十卷(一云薩婆多毘尼元嘉十二年於秣陵平樂寺出見道慧宋齊錄)

大勇菩薩分別業報集(一云略者見唐錄)

龍樹菩薩勸發諸王要偈(一云求那跋摩出見唐錄)

請聖僧浴文(並見高僧傳及別錄)

右五部。合二十七卷。文帝世。天竺三藏法師僧伽跋摩。宋言眾鎧。元嘉十年屆自建業。善律藏明雜心。彭城王劉義康崇其戒範。請以為師。名重京邑。道場慧觀以跋摩妙解雜心。諷誦通利。先三藏等雖復譯出。未及繕寫。更重請翻。寶雲傳語。觀自筆受一周乃訖。其後相續出摩德伽等。

雜阿含經五十卷(瓦官寺釋法顯齎持來見道慧宋齊錄)

眾事分阿毘曇十二卷(共菩提耶舍譯)

楞伽阿跋多羅寶經四卷(元嘉二十年道場寺譯慧觀筆見道慧僧祐法上等錄)

央掘摩羅經四卷(道場寺出見道慧宋齊錄及祐上別錄等)

過去現在因果經四卷(荊州辛寺第三出與漢竺大力吳支謙出本起瑞應等同小異見始興祐廓等錄)
釋六十二見經四卷(見別錄祐云一卷)
大方廣寶篋經三卷(見李廓錄)
現在佛名經三卷(元嘉二十九年正月二十七日荊州為南譙王劉義宣出亦名華敷現在佛名見始興及高僧傳)
菩薩行方便神通變化經三卷(見李廓錄)
淨度三昧經三卷(見李廓錄)
相續解脫了義經二卷(東安寺出見道慧僧祐李廓法上等四錄)
大法鼓經二卷(東安寺譯見道慧僧祐李廓及別錄等)
阿蘭若習禪經二卷(見李廓錄)
勝鬘師子吼一乘大方便經一卷(丹陽郡出寶雲傳觀筆見道慧祐廓等錄)
無量壽經(孝建年出第八譯見道惠宋齊錄與僧鎧支謙白延法護羅什法力寶雲等出大同廣略異)
賓頭盧突闍羅為優陀延王說法經
般泥洹經(孝建元年辛寺出第二譯或無般字與法護出泥洹大同小異見道惠宋齊錄)
八吉祥經(元嘉二十九年於荊州為司空南譙王譯第二出與吳支謙出小異見祐唱二錄)
無憂王經(後例一卷於荊州辛寺譯見吳錄)
出無量持門經(見吳錄)
三小劫經(見別錄)
食四經(見別錄)
十二遊經(第二出與晉迦留陀伽譯小異見舊錄)
十二頭陀經
三因緣經
異處七處三觀經(第二出出雜阿含或無異處字)
十一想思念如來經(或思惟思)
十二品生死經
十報法三統略經
罪福報應經
六齋八戒經
十二頭陀經
四人出現世間經(出雜含)
四品學法經
申兜本經(或申日)
舅甥經(出生經)
那先經(異本出)

日難經(一云越難)
君臣經(出生經)
鞞摩肅經
鸚鵡經(中含)
負債為牛經(出生經)
那賴經(出生經)
二僑士經(出出曜經)
釋摩男本經
阿蘭那經
老母經
樹提伽經
阿遫達經
大意經
目連降龍王經
阿難見伎啼哭無常經
舍利弗等比丘得身作證經
佛往慰迦葉病經
請般特比丘經(一云時)
佛命阿難詣最勝長者經
目連弟布施望即報經
舍利弗般泥洹經(出生經)
摩訶迦葉度貧母經
阿那律七念章經
雜藏經
虛空藏菩薩經
菩薩訶欲經(第二出)
阿彌陀經
諸法無行經
貧子須賴經(見李廓錄)
無量義經(見李廓錄)
殺龍濟一國經(六度集)
無涯際持法門經
墮珠著海中經(出生經)
當來選擇諸惡世界經
阿難陀目佉尼呵離陀經
佛入甘露調正意經(出大十二門經)
過去行檀波羅蜜經
本行六波羅蜜經(已上不注諸錄者並別錄)

第一義五相略集一卷(東安寺譯見僧祐錄)
三藏法師自述喻一卷(見雜錄)
右七十七部。合一百六十一卷。文帝世。中天竺國三藏法師求那跋陀羅。宋言功德賢。善大乘學。時人亦稱為摩訶乘。亦云衍。元嘉十二年。來至揚都。帝深崇敬。彭城王劉義康。南譙王劉義宣。並師事之。勅住祇桓寺。仍請令譯雜阿含等。寶雲傳語。慧觀筆受。後隨譙王鎮撫荊州。復於辛寺復出無憂王等經。凡百餘卷。多是弟子法勇傳語。譙王請講華嚴經。跋陀自忖。未善宋言。旦夕請觀世音。遂夢易首。明旦就講。辯注若流。餘有一載機悟領會。具如僧傳。祐錄止云。賢譯七十三卷。今案眾錄。悉具列之。
禪祕要經三卷(一云禪法要元嘉十八年於祇桓寺譯見祐錄)
五門禪經要用法(見祐唱錄)
觀普賢菩薩法經(出深功德經一普賢觀經見祐錄)
虛空藏觀經(一觀虛空藏菩薩一無觀字見道惠僧祐等錄)
諸法勇王經(見李廓錄)
佛昇忉利天為母說法經
轉女身經
象腋經
郁伽長者所問經
虛空藏菩薩神呪經(已上六經並見李廓魏世錄)
右一十部。一十二卷。文帝世。罽賓三藏禪師曇摩蜜多。宋言法秀。生而連眉。為人沈邃。甚有慧鑒。常有善神潛形蜜護。每之國境。神必託夢。告其王知。去亦如之。誓以遊方教化為志。習性清修不拘名利。初到燉煌。即立禪閣於閑曠地。植柰千株開園百畝。禪眾濟濟趨者如雲。元嘉年初來到建業屆止中寺。晚憩祇桓。即譯禪經及以神呪。兼復傳畫迦毘羅神王像形。迄至于今是其則也。
觀藥王藥上二菩薩經
無量壽觀經(上二經並見道慧宋齊錄及高僧傳)
右文帝世。西域沙門畺良耶舍。宋言時稱。性剛直寡嗜欲。善三藏學。多所諳知。尤工禪思。元嘉年初達華京邑。帝深加賞。勅住鍾山道林精舍。以上二經是轉障之祕術。淨土之洪因。常受持諷誦。故沙門僧含祈請譯出。含躬筆受。
觀世音菩薩受記經(第二出與護出少異)
外國傳五卷(竭自述遊西域事)
右二部六卷。武帝永初元年。黃龍國沙門曇無竭。宋言法勇。捃集同志。釋僧猛等二十五人。共遊西域。二十餘年自外並

化。唯竭隻還於罽賓國。寫得前件梵本經來。元嘉末年達于江左。即於揚都自譯。見王宗僧祐慧皎李廓法上等錄。

治禪病祕要法經二卷(孝建二年竹園寺出或無經字見祖祐唱錄)
淨飯王般涅槃經(第二出)
八關齋經(異出本)
普明王經
佛大僧大經(三見名)
生死變識經
分恕檀王經
長者音悅經
賢者律儀經(一威儀)
進學經
優婆塞五戒經(一五相經)
邪祇經
摩達經
五百梵志經
栴陀越經
五反覆大義經
迦葉禁戒經
弟子死復生經
弟子事佛吉凶經
五苦章句經
釋種問優婆塞經(出雜阿含)
波斯匿王喪母經
菩薩誓經
中陰經
[(序-予+林)/女]夷比丘經
佛母般泥洹經(孝建二年鍾山定林寺出見祐錄亦云大愛道經)
梵摩皇經
優婆塞五法經
五恐怖世經
末羅王經
觀彌勒菩薩上生兜率天經(見道慧宋齊錄及三藏記)
觀世音觀經
諫王經
清信士阿夷扇經(一阿夷扇持父子經)
弟子慢為耆域述經(一弟子為耆域述慢或明弟子戲誕經上來不注見處並出別錄)

右三十五部。合三十六卷。孝武帝世。北涼河西王沮渠蒙遜。從弟安陽侯京聲。屬涼運終。為元魏滅。京聲竄竊南奔建康。晦志卑身不交人世。常遊止塔寺以居士自卑。絕妻室淡榮利。從容法侶宣通正教。是以黑白咸加敬焉。所譯前件雜要眾經既諷習久。對眾筆綴曾無滯礙。丹陽尹孟顗善之。賞贍隆厚。見高僧傳。

菩薩念佛三昧經六卷(或念佛三昧經見道慧宋齊錄)

無量門破魔陀羅尼經(或無量門見僧祐錄)

右二部七卷。孝武帝世。西域沙門功德直。以大明六年。於荊州為沙門釋玄暢譯。暢刊正文義詞旨婉密。而暢舒手出香掌中流水。莫之測也。後適成都止大石寺。即是阿育王塔所。乃手自作金剛密迹等十六神像。傳至今焉。

藥師琉璃光經(大明元年出一拔除過罪生死得度一名灌頂出灌頂經祐錄為疑長房勘婆羅門今有梵本神言小異耳)

商人求財經

僧王五天使經(疑僧字)

善生王子經(亦異出六向拜經)

懈怠耕者經(舊錄懈怠耕見經)

釋迦畢罪經(一本作家字出生經)

貧窮老公經(或貧老)

殺身濟賈經(出六度集)

舍衛城中人喪子發狂經(出阿含)

譬喻經

請賓頭盧法經

阿難見水光瑞經(一云水光經)

呪願經

瞿曇彌記果經

學人亂意經(一母子作比丘比丘尼亂意經出增一阿含)

竊為沙門經

佛母般泥洹經(與安陽侯出小異)

長者子六過出家經(出出曜經)

獵師捨家學道事經(出出曜經)

瞿曇彌經

栴闍摩暴志謗佛事經(出出曜經)

二老男子見佛出家得道經

真偽沙門經(或真偽經)

佛涅槃後諸比丘經(一云力士跋陀經出雜含自他無法並見別錄世變)

大力士出家得道經(亦云力士跋陀經出雜含自他無法並見別錄)

右二十五部。合二十五卷。孝武帝世。沙門釋慧簡。於鹿野寺出。

十誦僧尼要事羯磨二卷

右廢帝世。大明七年。律師釋僧璩。於楊都中興寺依律撰出(亦云略要羯磨法見僧祐三藏記)。

十誦律比丘戒本(大明年出)

十誦律比丘尼戒本(太始年出)

十誦律羯磨雜事(並要用太始年出)

右三經三卷。明皇帝世。律師釋法穎。於揚都長干寺依律撰出。見僧祐三藏記及寶唱錄。

無盡意經十卷

海意經七卷

如來恩智不思議經五卷

寶頂經五卷

阿述達菩薩經(太始年廣州譯第三出與晉法護再出者大同)

三密底耶經(亦云賢人用律經)

右六部二十九卷。明皇帝世。天竺沙門竺法眷。於廣州譯。見始興僧祐出三藏記及寶唱等三錄。

濡首菩薩無上清淨分衛經二卷(一決了諸法如幻三昧經)

右宋世不顯年。未詳何帝譯。群錄直注云。沙門翔公於南海郡出。見道安始興祐錄。

瓔珞本業經二卷

佛藏大方等經(或問明顯經)

右宋世不顯年。未詳何帝譯。群錄直云。沙門釋道嚴出。見始興及法上錄並載。

空淨三昧經(亦名空淨大感應三昧經)

車匿經(或車匿本末經)

勸進學道經(與梁吏共出亦名勸進經)

梵女首意經(一首意女經)

右件四部。宋世不顯年帝譯。群錄直云。沙門釋勇公出。見始興趙錄。法上錄亦載。

樂瓔珞莊嚴方便經(一名大乘瓔珞莊嚴一名轉女身菩薩經與法護順權方便經同)

寂調音所問經(一名如來所說清淨調伏經與法護出文殊行律經同本)

右二卷。宋世不顯帝年譯。群錄注云。沙門釋法海出。見始興法上錄。

月燈三昧經(一名文殊師利菩薩十事行經一名建慧三昧經)

右同前。不顯帝年譯。群錄注云。沙門釋先公出。見趙錄。法上錄亦載。

決正四部毘尼論二卷

右昇明元年。沙門釋道儼。依諸律撰出。

善不受報論

佛無淨土論

應有緣論

頓悟成佛論

佛性當有論

法身無色論

二諦論

右七部。宋初龍光寺沙門竺道生。思力天挺智不從師。推佛性通於有心。考性命窮於法座。著論開化。廣如本紀。

前齊朝傳譯佛經錄第十一

齊氏宋運交禪因循。統御道俗有聲南服。故不廣述。其高帝蕭道成者。臨沂人也。因宋餘業仍都建康。於建元年。安成野火洞澤焚燼。唯數丈地草獨不然。往視其中得一金像。既感靈瑞聖化復隆。帝曰。使我治天下十年。必令黃金與土同價。不幸四載而崩。子賾字宣遠嗣。江海晏安。有竟陵文宣王子良帝之次子輔政。司徒之位燮諧釐革。大偃澆風偏弘釋教。多所製述。弘護之美獨以見推廣搜髦彥翼贊玄理。撰淨住子二十卷。佛史十卷。抄集群經增略刪廣。有兼濟焉。相承七主。二十三年。傳譯道俗二十人。所出經律傳等。四十七部。合三百四十六卷。為齊朝錄云。

沙門曇摩伽陀耶舍一部(一卷經)

沙門摩訶乘二部(二卷經律)

沙門僧伽跋陀羅一部(一十八卷律)

沙門釋法意二部(二卷經)

沙門求那毘地三部(一十二卷經)

沙門釋法度二部(二卷經律)

沙門釋法願二部(二卷經)

沙門釋王宗二部(七卷經及目錄)

沙門釋曇景二部(四卷經)

沙門釋法尼一部(二卷經)

沙門釋道正一部(一卷經)

沙門釋道備五部(五卷經律)

竟陵王蕭子良一十七部(二百五十九卷經抄)
常侍庾頠一部(一卷經)
沙門釋超度一部(七卷律例)
沙門釋法化一部(一卷經)
沙門釋慧基一部(一卷注經)
沙門釋法瑗一部(三卷注經)
文宣王記室王巾(一部十卷僧史)
荊州隱士劉虬二部(一十一卷注經)

齊無量義經(見僧祐法上等錄)
右一經。高帝世。建元二年。天竺沙門曇摩伽陀耶舍。齊言法生稱。於廣州朝亭寺手自譯出。傳授人沙門慧表。永明三年齎至揚都繕寫流布。荊州隱士劉虬在武當山。注之出經序。
五百本生經(見三藏記)
他毘利律(他毘利齊言宿德見僧祐錄)
右二部。武帝世。外國沙門摩訶乘於廣州譯。
善見毘婆沙律十八卷(見道慧宋齊錄及三藏記)
右一部。一十八卷。武帝世。外國沙門僧伽跋陀羅。齊言僧賢。師資相傳云。佛涅槃後優波離既結集律藏訖。即於其年七月十五日受自恣竟。以香花供養律藏。便下一點置律藏前。年年如是。優波離欲涅槃時。付弟子陀寫俱。陀寫俱欲涅槃付弟子須俱。須俱欲涅槃付弟子悉伽婆。伽婆欲涅槃付弟子目犍連子帝須。目犍連子帝須欲涅槃付弟子旃陀跋闍。如是師師相付至今三藏法師。三藏法師將律藏至廣州。臨上舶返還去。以律藏付弟子僧伽跋陀羅。羅以永明六年。共沙門僧猗於廣州竹林寺譯出。此善見毘婆沙。因共安居。以永明七年庚午歲七月半受自恣竟。如前師法。以香花供養律藏訖。即下一點。當其年計得九百七十五點。點是一年。趙伯休梁大同元年於廬山值苦行律師弘度。得此佛涅槃後眾聖點記年月訖。齊永明七年伯休訪弘度云。自永明七年以後云何不復見點。弘度答云。自此已前皆是得道聖人。手自下點。貧道凡夫。止可奉持頂戴而已。不敢輒點。伯休因此舊點下推至梁大同九年癸亥歲。合得一千二十八年。長房依伯休所推。從大同九年至今開皇十七年丁巳歲。合得一千八十二年。若然則如來滅度始出千年。去聖尚邇。深可歎慶。願共勵誠同宣遺法。
觀世音懺悔除罪呪經(永明八年十二月出亦名觀世音所說行法經見寶唱錄及三藏記)

妙法蓮華經提婆達多品(沙門法獻於于闐國得此梵本來見道慧宋齊錄及三藏記)

右二部。合二卷。武帝世外國三藏法師達摩摩提。齊言法意。永明年為沙門法獻於揚州瓦官寺譯出。獻時為僧正。獻初以宋永徽三年遊歷西域。於于闐國得此經梵本來。并佛牙。經譯流行相傳至今。佛牙到梁普通三年正月。忽有數人。並執仗初夜扣門。稱臨川殿下奴叛有人告云。在佛牙閣上請開閣撿視看。因即隨語開閣。主帥至佛牙座前。開函取牙。作三禮以錦手巾盛牙。繞山東而去。今竟不測所在。

百句譬喻集經十卷(外國僧伽斯那撰永明十年九月出此即第二譯或五卷見僧祐錄)

十二因緣經(第四出)

須達長者經

右三部。合一十二卷。武帝世。天竺國三藏法師求那毘地。齊言德進。永明年於楊州毘耶離寺譯出。

灰河經(見始興錄及高僧傳三藏記等)

毘跋律(見三藏記)

右二部武帝世。楊州沙門釋法度出見。寶唱錄載。

佛法有六義第一應知經

六通無礙六根淨業義門經

右二部。武帝世。沙門釋法願抄集眾經依義撰出。雖弘經旨異於偽造。既標名號則別成卷部。世皆共列用為疑經。故復載傳後葉識源幸同鑒勗。

佛所制名數經五卷

眾經目錄二卷

右二部合七卷。武帝世。釋王宗抄集諸經論。依事類撰。有似數林。首題經名編預於錄。懼亂名實。故復委論。既非正經。世所疑惑。又撰大小乘經目。並見出三藏記。

未曾有因緣經二卷(亦直云未曾有經見始興錄)

摩訶摩耶經二卷(亦直云摩耶經並見王宗寶唱法上等三錄)

右二部。合四卷。群錄直云。齊世沙門釋曇景出。既不顯年。未詳何帝。

益意經二卷(祐云失譯見法上錄)

右一部。合二卷。齊世沙門釋法尼出。既不顯年。未詳何帝。

彌勒成佛經

右先是長安釋道標譯。是第二出。小異護什本。齊世。江州沙門道政更復刪改標所定者首尾亦名成佛。又云下生。而其經首有大智舍利弗者是。既不顯年。未詳何帝。

九傷經(見別錄)
安墓呪經(見別錄)
菩提福藏法花三昧經(武帝世出見三藏記及寶唱錄)
七佛各說偈(見吳錄)
深自知身偈(見吳錄)
右五部。合五卷。齊世沙門釋道備出。備後改名歡。雖見眾錄。然並注入疑經。
注遺教經
注優婆塞戒三卷
抄妙法蓮華經(五卷)
抄阿毘曇毘婆沙五十九卷
抄百喻經三十八卷
抄維摩詰經二十六卷
抄華嚴經一十五卷
抄地持經一十二卷
抄菩薩決定要行經(十卷亦云淨行優婆塞經)
抄成實論八卷
抄勝鬘經七卷
抄阿差末經四卷
抄摩訶摩耶經三卷
抄胎經三卷
抄方便報恩經二卷
抄鴦掘魔羅經二卷
抄律頭陀事經二卷
三寶記十卷(亦云佛史法傳僧錄)
撰淨住子二十卷
雜義記二十卷
右子注及抄經。合二十部。凡二百五十三卷。並齊司徒竟陵文宣王蕭子良。愛好博尋躬自緝撰。備忘擬歷不謂傳行。後代學人相踵抄讀。世人參雜惑亂正文。故舉本經。庶知由委。其外猶有二十餘經。並是單卷。文繁不復備錄。但上題抄字者悉是其流。類例抽尋始末自別。見三藏記及寶唱等錄。
戒果嚴經(或無經字有八章頌)
右一部。武帝世永明五年。常侍庾頠採經意撰。
律例七卷
右一部。武帝世永明七年。沙門釋超度依律撰出。
腹中女聽經(第二出與先不莊挍女經本同)

右一部。永元年中。沙門釋法化誦出。見古錄眾錄。相承並云。誦出未詳。誦意依而列之以有先譯故免疑失。

勝鬘子注經三卷

右一部。楊州靈根寺沙門釋法瑗述注解。

遺教子注經

右一部。山陰法華山沙門釋慧基述注解。

僧史十卷

右一部。合十卷。司徒竟陵文宣王府記室王巾撰。

注法華經十卷

注無量義經

右二部經。一十一卷。南郡武當山隱士劉虯撰。并製序。劉虯即梁祖布衣之友也。其子之遴梁任為太常。◎

◎梁朝傳譯佛經錄第十二

弘傳聖教隨代興隆。其中高者無越梁祖。行字叔達。蘭陵人也。承齊建命亦都建康。登極思濟同契等覺。垂拱臨朝盛弘經教。廣延博古旁採遺文。扇以淳風利之法俗。祖禰相承尊事老氏。及臨大寶下勅斷之。唯以佛宗開物成務。天監七年。帝以正像浸末信重漸微。三藏彌綸鮮能該洽。勅沙門僧旻等撰經律異相。以類相從。凡五十卷。皇太子綱撰法寶聯璧二百餘卷。諸餘雜集其徒寔繁。又勅沙門僧紹撰華林佛殿眾經目錄四卷。帝具省之周洽未委。又勅沙門寶唱更纘經目。乃顯譯有無證經真偽。凡十七科。頗為靦縷。前後二梁。凡七帝。八十七年。五十年在金陵。餘在江陵。譯經道俗二十一人。所出經律傳記等九十部。凡七百八十卷。為二梁錄云。

沙門尼僧法二十一部三十五卷(經)

沙門釋僧盛一部一卷(戒法)

沙門釋妙光一部一卷(經)

沙門釋僧祐一十四部六十三卷(集記傳)

沙門釋道歡一部一卷(偈)

沙門曼陀羅三部一十一卷(經)

沙門僧伽婆羅一十一部三十八卷(經論傳)

清信士木道賢一部一卷(經)

西蕃王子月婆首那一部一卷(經)

沙門真諦一十六部四十六卷(經論疏記)

沙門釋僧旻一部八十八卷(經抄)

沙門釋僧紹一部四卷(錄目)

沙門釋寶唱九部一百七卷(雜錄)
沙門釋法朗一部七十二卷(注經)
沙門釋智藏一部八十卷(義林)
武皇帝一部五十卷(注經)
沙門釋慧令一部一十二卷(經抄)
沙門釋慧皎一部一十四卷(僧傳)
清信士袁曇允一部二十卷(論抄)
簡文帝綱一部二百卷(法集)
湘東王文學虞孝敬一部三十卷內典博要

淨土經七卷(永元元年出年八歲)
妙莊嚴經四卷
妙音師子吼經三卷(天監四年出年十六)
益意經二卷(天監三年出年十五)
阿那含經二卷(天監四年出年十六)
寶頂經(永元元年出年八歲)
正頂經(永元二年出年九歲)
法華經(永元二年出年九歲)
勝鬘經(二年出年九歲)
藥草經(三年出年十歲)
太子經(三年出年十歲)
伽耶婆經(三年出年十歲)
波羅棕經
優婁頻經
般若得經(天監元年出年十三)
華嚴瓔珞經(天監元年出年十三)
出乘師子吼經(三年出年十五)
踰陀衛經(四年在臺內華光殿出年十六)
優曇經　維摩經
序七世經

右二十一部合三十五卷。太學博士江泌女。小而出家名僧法。年八九歲。有時靜坐閉目誦出前經。揚州道俗咸稱神授。長房云。驗於經論斯理皎然。是宿習來非關神授。且據外典。夫子有云。生而知者聖。學而知者次。此局談今生昧於過往耳。若不爾者。何以得辯內外賢聖淺深過現乎。故高僧傳云。釋曇諦者。俗姓康氏。其先康居人。漢靈帝時移附中國。獻帝末亂移止吳興諦父肜。嘗為冀州別駕。母黃氏。晝眠夢見一僧呼為母寄一麈尾并鐵鏤書鎮。黃既眠覺見二物具存。私密異之。因而

懷孕生諦。諦年五歲。母以麈尾等示之。諦曰。秦王所餉。母曰。汝置何處。答曰。不憶至年十歲出家。學不從師。悟自天發。此即其事。後隨父之樊鄧過見關中僧碧道人。忽然喚碧。碧曰。童子何以呼宿士名。諦曰。阿上本是諦沙彌。曾為眾僧採菜。被野猪傷。不覺失聲。今可忘耶。然僧碧經為弘覺法師弟子。為僧採菜被野猪所傷。碧初不憶此。乃詣諦父。諦父具說諦生本末。并示碧書鎮麈尾等。碧乃悟而泣曰。即碧先師弘覺法師也。師經為姚萇講法華。貧道為都講。姚萇餉師二物。今遂在此。追計弘覺捨命。正是寄物之日。傷憶採菜之事。彌增悲悼。諦後遊覽內外遇物斯記。晚入吳虎丘山寺講禮易春秋各七遍。法華大品維摩各十五遍。又善屬文。有集六卷。盛行於世。年六十餘。終宋元嘉末年也。房曰。弘覺法師弟子僧碧。師徒匠導名重二秦。什物三衣亦復何限。唯書鎮麈尾保惜在懷。及移識託生。此之二物遂得同往。神外質礙之像尚得相隨。況心內慮知之法而不憶念。所以鏡瑩轉明刃砥彌利。滌聚為海塵積成山。世世習而踰增。生生學而益廣。近匹初始之月。終至十五團圓。捨人還受人。即是次生事。憶而弗忘。其神功乎。閉目靜思自是女人情弱。暗誦相續豈非前身時諷。而論神授。何乃愚瞽昧智慧之道乎。

薩婆若陀眷屬莊嚴經

右一經。天監九年。郢州頭陀道人妙光。詣楊州治下普弘寺出此經。聚徒誑惑。梁朝擯治。故指斥明示以誡於後。

教誡比丘尼法

右一卷。武帝天監三年。楊州沙門釋僧盛。於鍾山靈根寺依律撰出。見寶唱錄。

出三藏集記十六卷

法苑集一十五卷

弘明集一十四卷

世界記一十卷

薩婆多師資傳五卷

釋迦譜四卷(更有十卷本余親讀之)

大集等三經記

賢愚經記

集三藏因緣記

律分五部記

經來漢地四部記

律分十八部記

十誦律五百羅漢出三藏記

善見律毘婆沙記

右一十四部。合六十三卷。揚州建初寺律師釋僧祐撰。故祐三藏記序云。夫真諦玄凝法性虛寂。而開物導俗非言莫津。是以不二默詶。會於義空之門。一音振辯。應乎群有之境。自我師能仁之出世也。鹿苑唱其初言。金河究其後說。契經以誘小學。方典以勸大心。妙輪區別十二惟部法聚總要八萬其門至善逝晦跡而應真結集。始則四含集經。中則五部分戒。大寶斯在含識資焉。然道由人弘法待緣顯。有道無人。雖文存而莫悟。有法無緣。雖並世而弗聞。聞法資乎時來。悟道藉於機至。機至然後理感時來方乃化通矣。昔周代覺興而雲津致隔。漢世像教而妙典方流。法待緣顯信有徵矣。漢末安高宣譯轉明。魏初康會注述漸暢。道由人弘於茲驗矣。自晉氏中興三藏彌廣。外域勝賓稠疊以總至。中原慧士煒曄而秀生。提什舉其宏綱。安遠振其奧領。渭濱務逍遙之集。廬岳結般若之眾。像法得人於斯為盛。原夫經出西域運流東方。提挈萬里翻轉梵漢。國音各殊。故文有同異。前後重來。故題有新舊。而後之學者鮮剋研覈。遂乃書寫繼踵而不知經出之歲誦說比肩而莫測傳法之人。授受之道亦已闕矣。夫一時聖集猶五事證經。況千載交譯寧可昧其人世哉。昔安法師以鴻才淵鑒爰撰經錄訂正聞見炳然區分。自茲以來。妙典間出。皆是大乘寶海。時競講習。而年代人名莫有詮貫。歲月逾邁本源將沒。後生疑惑奚所取明。祐以庸淺預憑法門。翹仰玄風誓弘末化。每至昏曉諷持秋夏講說。未嘗不心馳菴園影躍靈岳。於是牽課羸志沿波討源。綴其所聞。名曰出三藏記集。一撰緣記。二銓名錄。三總經序。四述列傳。緣記撰則原始之本克明。名錄銓則年代之目不墜。經序總則勝集之時足徵。列傳述則伊人之風可見。並鑽析內經研鏡外籍。參以前識驗以舊聞。若人代有據。則表為司南。聲傳未詳。則文歸蓋闕。秉牘凝翰志存信史。三復九思事取實錄。有證者既標。則無源者自顯。庶行潦無雜於醇乳。燕石不亂於楚玉矣。其法苑等。並皆有序。著述指訂不復具抄焉。

眾經要覽法偈(二十一首)

右一卷。武帝天監二年。沙門釋道歡撰。僧祐三藏集記注以為疑。故依舊編。

寶雲經七卷(見宋錄)

法界體性無分別經二卷(見李廓及寶唱錄)

文殊師利般若波羅蜜經二卷(或有說字見李廓錄)

右三部。合一十一卷。天監年初。扶南國沙門曼陀羅。梁言弘弱。大齎梵本經來貢獻。雖事翻譯未善梁言。其所出經文多隱

質。共僧伽婆羅於楊都譯。

阿育王經十卷(第二出天監十一年六月二十日於楊都壽光譯初翻日帝躬筆受後付慧超合繼訖見寶唱錄)

孔雀王陀羅尼經二卷(第二出與晉世帛尸利蜜譯本同文少異見寶唱錄)

文殊師利問經二卷(天監十七年勅僧伽婆羅於占雲館譯袁曇允筆受光宅寺沙門法雲詳定)

度一切諸佛境界智嚴經

菩薩藏經

文殊師利所說般若波羅蜜經(第二譯小勝前曼陀羅所出二卷者)

舍利弗陀羅尼經(此呪大有神力若能持者雪山八夜叉王常來擁護所欲隨心)

八吉祥經(若人聞此八佛名號不為一切諸鬼神眾難所侵)

十法經(並普通年譯)

解脫道論一十三卷(天監十四年於占雲館譯)

阿育王傳五卷(天監年第二譯與魏世者小異)

右一十一部。合三十八卷。正觀寺扶南沙門僧伽婆羅。梁言僧養。亦云僧鎧。幼而穎悟。十五出家。偏學阿毘曇心。具足以後廣習律藏。聞齊國弘法。隨舶至都。住正觀寺。為求那跋摩弟子。後從跋陀研精方等博涉多通。乃解數國書語。值齊氏季末道教陵夷。婆羅靜潔身心外絕交故。大梁御寓搜訪術能。以天監五年被勅徵召於楊都壽光殿及正觀寺占雲館三處。譯上件經。其本並是曼陀羅。從扶南國齎來獻上。陀終沒後。羅專事翻。勅令沙門寶唱慧超僧智法雲及袁曇允等筆受。天子禮接甚厚。道俗改觀。婆羅不畜私財。以其嘫施成立住寺。太尉臨川王所重。

優婁頻經

右一卷。唱錄直云。天監十五年木道賢獻上。更不辯由委。

大乘頂王經(亦云維摩兒經第二出與晉世竺法護大方等頂王經同本異出文少異)

右一部。武帝世大同年。優禪尼國王子月婆首那。梁言高空。辭齊入梁。仍被留住。因譯此經。

金光明經七卷(承聖元年於正觀寺及楊雄宅出是第二譯與梁世曇無讖出者全長四品)

彌勒下生經(承聖三年於豫章寶田寺出是第二譯)

仁王般若經(是第二譯與晉世法護出者少異大同三年在寶田寺譯見曹毘真諦傳)

十七地論五卷(太清四年於富春陸元哲宅為沙門寶瓊等二十名德譯)

大乘起信論(大同四年在陸元哲宅出)

中論

如實論

十八部論

本有無論
三世分別論(已上並四年同出)
金光明疏十三卷(太清五年出)
仁王般若疏六卷(太清三年出)
起信論疏二卷(太清四年出)
中論疏二卷
九識義記二卷(太清三年於新吳美業寺出)
轉法輪義記(大同三年出)

右一十六部。合四十六卷。武帝末世至承聖年。西天竺優禪尼國三藏法師波羅末陀。梁言真諦。遠聞簫主菩薩行化。搜選名匠軌範聖賢。懷寶本邦來適斯土。所齎經論樹葉梵文。凡三百四十夾。若具足翻。應得二萬餘卷。多是震旦先所未傳。屬梁季崩離不果宣吐。遇緣所出略說如前後之所翻。復顯陳錄載序。其事多在曹毘三藏傳文。長房曰。僧祐云。道由人弘法待緣顯。信哉。昔有人有法無緣不值時。今遇良時好緣而闕人無法。蒼生可愍。良足悲夫。

眾經要抄一部并目錄八十八卷

右一部。天監七年十一月。帝以法海浩博淺識窺尋卒難該究。因勅莊嚴寺沙門釋僧旻等。於定林上寺緝撰此部。到八年夏四月方了。見寶唱錄。

華林佛殿眾經目錄四卷

右一錄。天監十四年。勅安樂寺沙門釋僧紹。略取祐三藏集記目錄分為四色。餘增減之。見寶唱錄。

經律異相一部并目錄五十五卷(天監十五年勅撰)
名僧傳并序目三十一卷
眾經飯供聖僧法五卷(亦十五年)
眾經目錄四卷(十五年)
眾經護國鬼神名錄三卷(十五年)
眾經諸佛名三卷(十五年)
眾經擁護國土諸龍王名錄三卷(十六年)
眾經懺悔滅罪法三卷
出要律儀二十卷

右九部合一百二十七卷。帝以國土調適住持無諸災障。上資三寶。中賴四天。下藉龍王眾神祐助。如是種種世間蒼生始獲安樂雖具有文散在經論。急要究尋難得備覩。故天監中頻年降勅。令莊嚴寺沙門釋寶唱等總撰集錄以備要須。或建福攘災。或禮懺除障。或饗神鬼。或祭龍王。諸所祈求帝必親覽。指事祠禱訖多感靈。所以五十年間兆民荷賴緣斯力也。

大般涅槃子注經七十二卷

右一部。天監年初。建元寺沙門釋法朗注。見寶唱錄。

摩訶般若波羅蜜子注經五十卷(或一百卷)

右一部。武帝蕭衍。年三十七即位。在位四十九年。年八十六。帝以庭蔭早傾常懷哀感。每歎曰。雖有四海之尊。無以得申罔極。故留心釋典。以八部般若是十方三世諸佛之母能消除災障蕩滌煩勞。故採眾經躬述注解。又親講讀。冀藉茲勝福望得展思慕。頻奉代捨身時。地為之震。相繼齋講不斷法輪。於鍾山起大愛敬寺。青溪起智度寺。臺內立至敬殿。景陽臺立七廟室。月再過設淨饌。每至展拜及宗廟蒸嘗。未曾不涕泗滂沱哀感。左右預從者莫不掩淚。普通八年造同泰寺。成樓閣殿臺房廊。綺飾陵雲九級。麗巍永寧開大通門對同泰寺。因號大通。元年三月六日大駕每親臨幸寺禮懺。雖億兆務殷。而卷不輟手。披覽內外經論典。墳恒以達曙。自禮記古文周書左傳老莊諸子論語孝經。往哲未詳前儒所滯。悉皆訓釋。國學生數有限兼。又隔以貴賤。帝每欲招來後進備斯善誘。故別置立五館博士以引寒俊。致孔釋二門鬱然森茂。前後有集百二十卷。著通史書苑等數千卷。年事雖尊自強不息。未明求衣坐以待旦。五更便出外殿秉燭而省萬機。流恩獄市多所弘恕。其有應羅重憲不可矜原。改容久之焚香念佛。然後下勅。悲愍黎元慈惻若是。察姦摘伏有若通神。自非享宴不聽音樂。後宮妃嬪並無羅綺。內殿小寢衣衾率素。布被莞席草履葛巾。無餘服玩。天監中便血味備斷。日唯一食。食止菜蔬。蜀獻芋蒟。嗽之覺美。曰與肉何異。勅復禁之。帝王能然。信不思議菩薩君也。

般若抄十二卷

右天監十六年。勅靈根寺沙門釋慧令撰。見寶唱錄。

高僧傳十四卷(并錄目)

右一部。武帝世。會稽嘉祥寺沙門釋慧皎撰。皎學通內外善講經律。著涅槃義十卷梵網戒等疏。盛行世。為時所軌。

成實論類抄二十卷

右天監年。優婆塞袁曇允撰。與齊文宣抄經相似。亦見唱錄。

法寶集二百卷(亦云法寶聯璧)

右一部。簡文帝蕭綱在儲宮日。躬覽內經指撝科域。令諸學士編寫結連。成此部卷。以類相從。有同華林遍略。惰學者有省過半之功。

義林八十卷

右一部。並大通年。勅開善寺沙門釋智藏等二十大德撰。但諸經論有義例處。悉錄相從以類聚之。譬同世林無事不植。每大

法會帝必親覽以觀講論。賓主往還理致途趣。如指掌也。

內典博要三十卷

右一部。湘東王記室虞孝敬撰。該羅經論所有要事備皆收錄。頗同皇覽類苑之流。敬後出家。改名慧命。入關亦更有著述云。然此博要亦是內學群部之要徑也。

後魏元氏翻傳佛經錄第十三

元氏之先。北代雲中虜也。世為豪傑。南去定襄四千餘里。案梁湘東王繹貢職圖云。本姓托跋鮮卑胡人也。西晉之亂有托跋盧。出居晉樓煩地。晉即封為代王。於後部落分散經六十餘年至盧孫拾翼鞬。或言涉珪魏史云。即道武皇帝魏之太祖也。改號神瑞元年。當晉孝武太元元年也。出據朔州東三百里築城立邑。號為恒安之都。為符秦護軍堅敗。後乃即真號生知信佛興建太寺。恒安郊西大谷石壁。皆鑿為窟。高餘十丈。東西三十里。櫛比相連其數眾矣。谷東石碑見在。紀其功績。不可以算也。其碑略云。自魏國所統貲賦並成石龕。故其規度宏遠。所以神功逾久而不朽也。至第三主太武帝。伏釐世。信納邪言毀壞佛法誅僧破寺。涉歷七年惡疾災身薨。後還復四主在北。至孝文帝宏世遷京洛陽。改姓稱元。去胡衣服冠冕絕虜語尊華風。手制文章談述雅誥。聖天子也。至孝明帝熙平元年。靈太后胡氏造永寧寺。起九層木浮圖。高九十丈。上有寶剎。復高十丈。去地千尺。離京百里。即遙見之。初欲築基掘至黃泉下。得金像三十二軀。太后信為崇法之祥徵也。是以營造窮極世工。剎上金寶。瓶容二十五石。寶瓶下有承露金盤。一十一重。周匝輪郭皆垂金鐸。復有鐵鎖四道。引剎向浮圖角。四角鎖上亦有金鐸。大小皆如一石甕浮圖九級角角皆懸金銅鈴鐸。合上下有百三十鐸。浮圖四面別各有三門六牖。並皆朱漆。扇上各有五行金鈴。其十二門二十四扇。合有五千四百枚鈴。鈴下復鏤金鐶鋪首。窮造製之巧。極土木之工。庶人子來匪日而作。佛事精妙不可思議。繡柱金鋪駭人心目。至於秋月永夜高風。寶鐸和鳴聲響十里佛殿一所。形如太極。中有丈八金像一軀。等身金像十軀。編真珠像三軀。金織成像五軀。玉像二軀。作工奇巧冠於當世。僧房樓觀一千餘間。雕梁粉壁青瑣綺疎。難得而言。栝柏椿松扶疎簷霤。叢竹香草布護階庭。是以常景製寺碑云。須彌寶殿兜率淨宮。莫尚於斯是也。外國所獻神異經像。皆在此寺。寺之牆院皆施短椽。以瓦覆之。狀若宮牆。寺之四面各開一門。其正南門有三重樓。通三閣道。去地二十丈形製似今端門。圖以雲氣畫彩仙靈。列錢青鎖赫奕華麗。夾門兩傍有四力士四師子。飾以金碧加之珠玉。莊嚴煥炳世所未聞。東

西兩門悉亦如之。所可異者。唯樓兩重北門一道。上不施屋。似烏頭門。其四門外皆樹青槐。亘以淥水。京邑行人多庇其下。路斷車蓋。非由淹雲之潤。清風送涼。豈藉合歡之發。而供養具與祇園等。四事給施七百梵僧。菩提流支為譯經首也。勅遣李廓撰經錄云。至永熙主遷入關中。因西東南北四魏。合一十六帝。歷一百六十一年。派入周齊。依撿道俗一十四人。所出經論傳錄等。總八十七部。合三百二卷。為後魏三代之經錄云。

北臺沙門釋曇曜(二部五卷經傳)
沙門釋曇靜(一部二卷經)
沙門吉迦夜(五部二十五卷經論)
沙門釋曇辯(一部一卷經)
南京沙門曇摩流支(三部八卷經)
沙門釋法場(一部一卷經)
沙門菩提流支(三十九部一百二十九卷經論錄)
沙門勒那摩提(六部二十四卷經論方)
沙門佛陀扇多(十部一十卷經論)
鄴都婆羅門瞿曇般若流支(一十四部八十五卷經論)
王子月婆首那(三部七卷經)
期城郡守楊衒之(一部五卷寺記)
清信士李廓(一部一卷經錄)
沙門達摩菩提(一部一卷)

元魏北臺淨度三昧經(第二出與寶雲譯二卷同廣略異見道祖錄)
付法藏傳四卷(見菩提流支錄)
右二部合五卷。宋文帝元嘉二十三年丙戌。是北魏太平真君七年。太武皇帝信任崔皓邪佞諂諛。崇重寇謙號為天師。殘害釋種毀破浮圖。至庚寅年太武遭疾。方始感悟。兼有白足禪師。來相啟發生愧悔心。即誅崔皓到壬辰歲太武帝崩。孫文成立。即起浮圖。毀經七年還興三寶。至和平三年。昭玄統沙門釋曇曜。慨前陵廢欣今載興。故於北臺石窟寺集諸僧眾。譯諸傳經流通後賢。使法藏住持無絕。
提謂波利經二卷(見出三藏記)
右宋孝武世。元魏沙門釋曇靖。於北臺撰。見其文云。東方太山。漢言代岳。陰陽交代。故云代岳。於魏世出。只應言魏言。乃曰漢言。不辨時代一妄。太山即此方言。乃以代岳譯之。兩語相翻不識梵魏二妄。其例甚多。不可具述。備在兩卷經文舊錄別載。有提謂經一卷。與諸經語同。但靖加足五方五行用石糅金疑成疑耳。今以一卷成者為定。

雜寶藏經十三卷
付法藏因緣傳二卷(或四卷因緣廣異曜自出者)
稱揚諸佛經三卷(第二出一名集花一見在佛名一諸佛華四名與羅什宋跋陀羅譯者本同出異)
大方廣菩薩地經(第二出與晉法護出菩薩十地大同小異見始興錄)
方便心論二卷(或一卷凡四品)
右五部二十五卷。宋明帝世。西域沙門吉迦夜魏言何事。延興二年。為沙門統釋曇曜於北臺重譯。劉孝摽筆受。見道慧宋齊錄。
寶車菩薩經(一云妙好寶車經)
右齊武帝世。元魏淮州沙門釋曇辯出。後青州沙門道侍改治。訪無梵本世多注為疑。見三藏集記及諸別錄。
(元魏南京)信力入印門經五卷(正始元年出)
如來入一切佛境界經二卷(景明二年白馬寺出一名如來莊嚴智慧光明入一切諸佛境界經)
金色王經(正始四年出法上錄云菩提流支後更重勘)
右三部合八卷。齊梁間。南天竺國三藏法師曇摩流支。魏云法希。於雒陽為宣武帝譯。沙門道寶筆受。
辯意長者子所問經(一名長者辯意經)
右梁武帝世。天監年中。元魏沙門釋法場於雒陽出。見沙門法上錄。
佛名經一十二卷(正光年出)
入楞伽經一十卷(延昌二年譯第二出與宋跋陀羅四卷楞伽廣略為異沙門僧朗道湛筆受)
大薩遮尼乾子受記經十卷(正光元年於雒陽為司州牧汝南王於弟出或七卷)
法集經八卷(延昌四年於洛陽出僧朗筆受或六卷見法上錄)
勝思惟梵天所問經六卷(神龜元年於洛陽出第三出與法護出六卷持心經十四卷思益經同見法上錄)
深密解脫經五卷(延昌三年於洛陽出僧辯筆受見法上錄)
奮迅王問經二卷(第二譯與秦世羅什出自在王經同本)
不增不減經二卷(正光年於洛陽譯或一卷)
金剛般若波羅蜜經(永平二年於胡相國第出僧朗筆受與羅什出小異見法上錄)
差摩波帝受記經(正光年洛陽出)
佛語經(僧朗筆受)
不必定入印經(覺意筆受)
無字寶篋經(僧朗筆受)
大方等修多羅經(第二出與轉有經同本異譯)
彌勒菩薩所問經(與大乘要慧經同本別出於趙欣宅譯覺意筆受)

第一義法勝經
伽耶頂經(第二出與羅什菩提經同本一名伽耶頂經論別出異名僧朗筆受)
文殊師利巡行經(覺意筆受)
一切法高王經(與諸法勇王經同本別出)
護諸童子陀羅尼經(撿失本今獲)
謗佛經(第二出與法護決定總持經同本別名一云決定總持經)
十地經論一十二卷(李廓錄云初譯宣武皇帝親一日自手筆受然後方付沙門僧辯訖了)
勝思惟經論一十卷(普泰元年洛陽元桃楊宅出僧朗僧辯筆受)
彌勒菩薩所問經一十卷(在洛陽趙欣宅出)
寶積經論四卷
實性論四卷
金剛般若經論三卷(永平二年於胡相國宅出僧朗筆受)
順中論二卷(侍中崔光筆受)
妙法蓮華經論二卷(曇林筆受并制序)
伽耶頂經論二卷(天平二年鄴城殷周寺出一云文殊師利問菩提心經論僧辯道湛筆受)
三具足經論(正始五年出侍中崔光筆受)
無量壽優波提舍經論(普泰元年僧辯筆受)
寶髻菩薩四法論
轉法輪經(曇林筆受)
十二因緣論
百字論
破外道四宗論
破外道涅槃論
譯眾經論目錄
右三十九部。合一百二十七卷。梁武帝世。北天竺國三藏法師菩提流支。魏言道希。從魏永平二年至天平年。其間凡歷二十餘載。在洛及鄴譯。李廓錄稱。三藏法師房內。婆羅門經論本可有萬夾。所翻經論筆受草本。滿一間屋。然其慧解與勒那相亞。而神悟聰敏洞善方言兼工雜術。嘗坐井口澡瓶內空。弟子未來無人汲水。三藏乃操柳枝聊搦井口。密心誦呪纔始數遍。泉遂湧上平至井脣。三藏即鉢盛酌用。傍僧見之並歎稱聖。法師曰。斯是術法耳外國共行。此方不習乃言是聖。懼惑於世。遂祕雜法云。
毘耶娑問經二卷
十地經論一十二卷(初譯論時未善魏言名器世間為盞子世間後因入殿齋見諸德索器乃總授盎幙因悟器是總名遂改器世間云)

究竟一乘寶性論四卷(一寶性分別七乘增上論趙忻宅出見寶唱錄)
寶積經論四卷(與十地二論菩提流支並譯且二德乖各不相詢訪其間隱沒更有不同致綴文言亦有異處後人始合見寶唱錄載)
法華經論(侍中崔光筆受)
龍樹菩薩和香方(凡五十法)

右六部。合二十四卷。梁武帝世。中天竺國三藏法師勒那摩提。或云婆提。魏言寶意。正始五年來在洛陽殿內譯。初菩提流支助傳。後相爭別譯。沙門僧朗覺意侍中崔光等筆受金剛上味陀羅尼經。

如來師子吼經(上二經正光六年出)
轉有經
十法經
銀色女經
正法恭敬經(或無法字亦云威德陀羅尼中說經)
無畏德女經(與阿術達菩薩經同本異出曇林筆受)
無字寶篋經(右六經元象二年出)
阿難多目佉尼訶離陀羅尼經(與支謙無量微密持一跋陀羅無量門持一舍利弗陀羅尼一功德直無量門破魔陀羅尼等五經同本別出異名)
攝大乘論二卷(普泰元年出)

右一十部。合一十一卷。梁武帝世。北天竺國三藏法師佛陀扇多。魏言覺定。從正光六年至元象二年。於洛陽白馬寺及鄴都金花寺譯。

元魏鄴都
正法念處經七十卷(興和元年鄴城大丞相高澄弟譯曇林僧昉等筆受)
聖善住意天子所問經三卷(興和三年鄴城金華寺出與護出如幻三昧經同本別名曇林筆受)
八佛名經
金色王經(上二經並興和四年於金花寺出曇林筆受)
無垢女經(興和三年出)
無垢優婆夷問經(興和四年出)
寶意猫兒經(於金華寺為高仲密出)
菩薩四法經(金華寺出曇林李希義等筆受)
解脫戒本(興和三年出僧昉筆受出迦葉毘律)
犢子道人問論(於金花寺為高仲密出李希義筆受)
迴諍論(元象元年出曇林筆受)
業成就論(興和三年於金花寺出曇林筆受)
唯識無境界論(亦云唯識論)
伊迦輸盧迦論(上二論並金華寺出)

右一十四部。合八十五卷。梁武帝世。東魏南天竺國波羅奈城婆羅門瞿曇般若流支。魏言智希。從元象初至興和末。在鄴城譯。時有菩提流支。雖復前後亦同出經。而眾錄目相傳抄寫去上菩提及般若字。唯云流支譯。不知是何流支。迄今群錄交涉相參。謬濫相入難得詳定。後賢博採幸願討之。

僧伽吒經四卷(元象元年於司徒公孫騰第譯)

大迦葉經二卷(一無大字)

頻婆娑羅王問佛供養經(上二經並興和三年出)

右三部七卷。梁武帝世。東魏中天竺優禪尼國王子月婆首那。魏言高空。於鄴城譯。昉筆受。

雒陽地伽藍記五卷(或為七卷)

右期城郡守揚衒之撰。其序云。三墳五典之說。九流百氏之言。並理在人區而義非天外。至於一乘二諦之源。六通三達之旨。西域備詳東土靡記。自項日感夢滿月流光。陽門飾毫眉之像。涼臺圖紺髮之形。爾來奔競其風遂廣。至於晉室永嘉唯有寺四十二所。皇魏受圖光宅嵩洛。篤信彌繁法教逾盛。王侯貴臣。棄象馬如脫屣。庶士豪家。捨資財若遺跡。於是招提櫛枇寶塔駢羅云云。京城內凡有一千餘寺。並選摘祥異以注述云。

眾經錄目

右梁武帝世。雒陽清信士李廓。魏永平年奉勅撰。廓通內外學。注述經錄。甚有條貫。

大涅槃論一卷

右撿唐前錄云。達摩菩提譯。不顯帝代。疑故附此。

後齊高氏傳譯佛經錄第十四

元魏將季其祚分崩。肅宗孝明崇信佛理。太后胡氏親臨國政。一紀之內天下晏然。及帝之崩。梟鏡相及。爾朱榮死於內殿。吐萬仁擒帝晉陽。高歡承釁。破爾朱於鄴下。宇文接亂。翊平陽於關內。歡乃燒洛宮殿殄絕帝圖。建號天平。徙都北鄴。一十七載扶翼魏室。梁太清三年。武帝既崩。高歡先殞。世子澄襲。相又殂。魏之靜帝乃禪位於高洋。即相王之第三子也。世族武川神用卓詭。愚智混迹賢聖亂倫。建號天保。仍都鄴下。王四瀆之三。統九州之五。誅滅李老。其流出家道士抗者。勅令深剃。遂斬之。於是並歸佛法。十年之中佛法大盛。僧二百餘萬。寺出四十千。並通弘護中興大法。相承六主。二十八年。為周所滅。譯人道俗二頭。出經論八部。五十三卷。為高齊錄云。

沙門那連耶舍(七部五十二卷經論)
優婆塞萬天懿(一部一卷經)

菩薩見實三昧經十四卷(天統四年天平寺出)
月藏經一十二卷(天統二年天平寺出)
月燈三昧經一十卷(天保八年天平寺出)
大悲經五卷(天保九年天平寺出)
須彌藏經二卷
然燈經(亦名施燈功德經上二經同天保九年於天平寺出)
法勝阿毘曇論七卷(河清二年天平寺出)
右七部。五十二卷。周明帝世。高齊沙門統北天竺烏場國三藏法師那連提耶舍。齊言尊稱。於鄴城譯。昭玄沙門都瞿曇般若流支長子。達摩闍那。齊言法智。傳語。
尊勝菩薩所問經(一名入無量門陀羅尼經)
右周武帝世。高齊居士萬天懿於鄴城譯。懿元是鮮卑。姓萬俟氏。少而出家師事婆羅門。甚聰哲善梵書語。工呪術醫方。故預翻譯焉。

大唐內典錄卷第四

大唐內典錄卷第五

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經傳譯所從錄第一之五

後周　陳朝　隋朝　皇朝

後周宇文氏傳譯佛經錄第十五

世襲亂離魏晉更霸。各陳正朔互指偽朝。仁義可曰銷聲。德行是稱凋殞。仍自諸代國史唱言我是彼非。斯則一是一非。一政一虐。都難愜當。誰敢籌之。故北魏以江表為島夷。南晉以河內為獯鬻。周承魏運魏接晉基。餘則偏王無所依據。而宋齊梁陳之日自有司存。國亡帝落。遂即從諸筆削。可不然乎。周之先祖宇文覺者。即西魏大丞相黑泰之世子也。泰舉高陽王為魏帝西遷長安。改衣幡為皂色。號大統元年。一十八載改年。廢帝立。魏齊王四年而薨。覺承魏禪。當年被廢。立弟毓為帝。四年而崩。立弟邕為帝。太祖第三子也。開闊大度統御群小。立十二年殺叔大塚宰晉國公護父子十人大臣六家。改元建德。至三年內納道士張賓妖佞云。佛法於國不祥。遂滅除之。至建德六年。東平齊國又殄前代數百年來公私寺塔。掃地除盡。融刮聖容焚燒經典。八州佛寺出四十千。盡賜王公三方釋子減三百萬還歸編戶。帝以為大周一統天下無事也。志高慮遠。改元宣政。五月而崩。太子贇立。殺齊王父子八人。改元大成。二月立子衍為太子。禪位與之。改元大象。自號天元皇帝。立四皇后。威儀服飾倍多於古。大象二年五月。天元崩。子衍立。正月一日改元大定。二月禪位於隋周。凡五帝。二十五年。治於長安。傳譯沙門一十一人。所出經論天文要等。三十二部合一百四卷。為後周經錄云。

沙門釋曇顯(一部二十卷經典)
沙門攘那跋陀(一部一卷論)
沙門達摩留支(一部二十卷梵天文)
沙門闍那耶舍(六部一十七卷經)
沙門耶舍崛多(三部八卷經)
沙門闍那崛多(四部五卷經)
沙門釋僧勔(二部二卷傳)
沙門釋慧善(一部八卷論)

沙門釋亡名(十一部十一卷論銘傳)
沙門釋靜藹(一部一十一卷三寶集)
沙門釋道安(一部一卷三教論)

周眾經要二十二卷
一百二十法門
右二部二十三卷。魏丞相王。宇文黑泰興隆釋典崇重大乘。雖攝萬機恒闡三寶。第內每常供百法師。尋討經論講摩訶衍。遂命沙門釋曇顯等。依大乘經撰菩薩藏眾經要及一百二十法門。始從佛性終至融門。而開講時即恒宣述。永為常則。以代先舊五時教迹。迄今流行山東江南。雖稱學海軌儀揩則更莫是過。乃至香火梵音禮拜嘆佛。悉是其內。每事徵覈領綱有據。
五明論(一聲論二醫方論三工巧論四呪術論五符印論周二年出)
右明帝世。波頭摩國三藏律師攘那跋陀羅。周言智賢。共闍那耶舍於長安舊城婆伽寺譯。耶舍崛多闍那崛多等傳譯。沙門智僊筆受。
婆羅門天文二十卷(天和年出)
右武帝世。摩勒國。沙門達摩流支。周言法希。為大塚宰晉蕩公宇文護譯。
定意天子所問經五卷(出大集天和六年譯沙門圓明筆受)
寶積經三卷(天和六年譯沙門道辯筆受)
如來智不思議經三卷
大乘同性經四卷(一名佛十地經一名一切佛行入智毘盧遮那藏經天和五年譯上儀同城陽公蕭吉筆受)
佛頂呪經并功能(保定四年譯學士鮑永筆受)
大雲輪經請雨品第一百(天和五年譯沙門圓明筆受初出)
右六部一十七卷。武帝世。摩伽陀國三藏禪師闍那耶舍。周言藏稱。共二弟子耶舍崛多闍那崛多等。為大塚宰晉蕩公宇文護。於長安舊城四天王寺譯。柱國平陽公侯伏壽為總監撿挍。
金光明經更廣壽量大辯陀羅尼五卷(第二出於歸聖寺譯智僊筆受)
須跋陀羅因緣論二卷(於四天王寺譯沙門圓明筆受)
十一面觀世音呪并功能經(於四天王寺譯上儀同城陽公蕭吉筆受)
右三部八卷。武帝世。優婆國三藏法師耶舍崛多。周言稱藏。共小同學闍那崛多。為大塚宰宇文護譯。
金色仙人問經二卷(於長安四天王寺譯蕭吉筆受)
妙法蓮華普門重誦偈
種種雜呪經
佛語經(上三經並在益州龍淵寺譯)

右四部。合五卷。武帝世。北天竺揵達國三藏法師闍那崛多。周言志德。於益州為總管上柱國譙王宇文儉譯。沙門圓明筆受。

釋老子化胡傳

十八條難道章

右二卷。新州願果寺沙門釋僧勗撰。勗以像代邪正相參。季俗澆情易為趨競。未辯真偽更遞譽毀。今以十八條雖撿三科遣釋。則聖賢皎然凡俗見矣。其序略云。勗以老子與尹喜西度化胡出家。老子為說經戒。尹喜作佛教化。又稱是鬼谷先生撰。南山四皓注。未善尋者莫不信從。以為口實。異哉此傳。君子尚不可罔。況貶大聖乎。今誠尋此說。非直人世差錯。假託名字。亦乃言不及義翻辱老子。意者聖人君子不出此言。將是無識異道誇競佛法。託鬼谷四皓之名。附尹喜傳。後作此異論用迷凡俗。傳而不習。夫子不許。妄作者凶。老君所誡。此之巨患增長三塗。宜應純正救其此失。然教有內外。用生疑似。人有聖賢。多迷本迹。今考挍年月究尋人世。依內經外典。採摭群達誠言。區別真假。使一覽便見也。

散花論八卷

右楊州栖玄寺沙門釋慧善撰。善工毘曇學。以智度論。每引小乘以證成義善。故依文次第散釋。譬諸星月助朗太陽。猶如眾。花繽紛而散。故名散花論也。序略云。著述之體。貴言約而理豐。余頗悉諸今覶縷者。正由斯[跳-兆+(轍-車)]罕人諳練。是以觸義慇懃逢文指掌。詳覽君子想鑒鄙心焉。善太清季上江陵承聖。末入關在長安舊城崇華寺。柱國塚宰別供養。敷演法勝。迄于壽終。六十餘矣。

至道論

淳德論

遣執論

不殺論

去是非論

修空論

影喻論

法界寶人銘(并序)

厭食相文　僧崖菩薩傳(保定二年於成都燒身當焚身日數百里內人悉集看肉骨俱盡唯留心在天花瑞相具在傳載長房親見)

韶法師傳(并讚)

驗善知識傳(擬陸果觀音應驗記)

右十二卷。武帝世。沙門釋亡名著。名俗姓宗。諱闕殆。南陽人。為梁竟陵王友。曾不婚娶。梁敗出家。改名止蜀。齊王入京請將謁帝。以元非沙門欲逼令反俗。并遣少保蜀郡以別書勸喻。報書云。六不可。其後略云。沙門持戒心口相應。所列六條若有一誑。生則蒼天厭之靈神殛之。死則鐵鉗拔之融銅灌之。仰戴三光。行年六十。不欺暗室。況乃明世。且鄉邑殄喪宗戚衰亡。貧道何人獨堪長久。誠得收迹山中攝心塵外。支養殘命敦修慧業。此本志也。寄骸精舍乞食王城。稱力行道隨緣化物。此次願也。如其不爾。獨處丘壑安能憒憒久住閻浮地乎。有集十卷。文多清素語恒勸善。存質去華。見重於世。

三寶集一十一卷

右一部。武帝世。沙門釋靖藹依諸經論撰出。弘贊大乘光揚像代。錄佛法僧事。故云三寶集。藹後厭身。遂自捐命。其捨壽日。遺偈略云。一見身多過。二不能護法。三欲速見佛。早令身自在。法身自在已。在在諸趣中。隨有利益處。護法救眾生。又復業應盡。有為法皆然。三界皆無常。時來不自在。他殺及自死。終歸如是處。智者所不樂。應當如是思。眾緣既運湊。業盡於今日。凡三十餘偈。山壁樹葉血遍書已。然後捨命。

二教論

右一論。武帝世。既崇道法欲齊三教。時俗紛然異端競作。始以天和四年三月十五日。召集德僧名儒道士文武百官二千餘人。於大殿上帝昇御筵身自論義。欲齊三教。至二十日。復集論義。四月十五日如前集議。到二十五日。司隸大夫甄鸞上笑道論。至五月十日大集群臣評笑道論以為不可。即於殿庭以火焚之。至九月。沙門釋道安。慨時俗之昏蒙。遂纂斯二教論。以光至理。有一十二篇。以內外二教為本。道無別教攝入儒流。易之謙謙斯其徒也。故外論之本。古昔先王為教主也。仁義五常為教體也。孔丘述之亦非主也。是以外教之宗治身治國。盡於身代餘不有言。內教之本以佛為教主。除惑入正為教所歸。諸餘道俗贊述而已。是以內教之宗不以身為累本意存心惑。是稱內也。道教云。天下大患莫若有身。斯言同儒。故入外攝。故內外二教文理卓明。初帝重道而輕佛。欲除佛而存道。及覽安論無以抗之。遂二教俱除別立通道觀。簡二教諸人達解三教者。置員立學。著衣冠而登其門焉。餘如續高僧傳。

陳朝傳譯佛經錄第十六

有梁祚微禍難自作。魏末大臣侯景統御河南。因隙奔梁帝獨建議。納之封為河南王。乘寵亂階遂陷梁室。經於兩載乃稱尊號。梁湘東王先在荊峽。使大將王僧辯陳霸先等往平金陵。曾未旋踵。湘東為西魏所滅。僧辯為霸先所殺。擁兵稱王都於金陵。以姓為國。其先吳興長城人。代為甲族。形器異倫。長九尺二寸。鬚長三尺。垂手過膝。神明高放眾所推重。及臨大寶。復故梁基舊建業都七百餘寺。侯景焚蘇餘者無幾。陳祖興祚皆備修補。翻譯新經講通舊論。不謝前軌。自創國太平元年。至降主叔寶禎明三年。合五帝。三十三年。其二十四年與周同政。其九年與隋同政。所降之年。即隋開皇九年也。傳譯道俗三人。所出經傳論疏等。合五十部。總二百四十七卷。為陳朝經錄云。

沙門俱那羅陀(四十八部二百四十二卷經論疏傳語)
王子月婆首那(一部七卷經)
沙門須菩提(一部八卷經)

佛阿毘曇經九卷
無上依經二卷(永定二年南康郡淨土寺出)
解節經(此本有十八品今止第四一品一卷真諦略出以證義耳)
金剛般若波羅蜜經(第三出與什菩提流支出本同廣略異)
廣義法門經
僧澤多律(陳言總攝)
修禪定經
俱舍釋論二十二卷
俱舍論本一十六卷
攝大乘論一十五卷(天嘉四年廣州制旨寺出慧愷筆受或十二卷)
立世阿毘曇一十卷(永定二年出)
佛性論四卷
四諦論四卷
僧佉論三卷
攝大乘論本三卷(第二譯與元魏佛陀扇多出小異)
大空論三卷(豫章栖隱寺出)
中邊分別論三卷(於臨川郡出并疏三卷)
金七十論三卷
俱舍論偈
金剛般若論
律二十二明了論(亦云明了論并疏五卷)
大般涅槃經論
遺教論

三無性論
反質論
墮負論
求那摩底隨相論
寶行王正論
成就三乘論
正說道理論
意業論
執異部論
佛阿毘曇
起信論
解捲論
思塵論
唯識論文義合一卷(第二出與元魏般若流支出異在臨川郡出)
正論釋義五卷(於晉安佛力寺出)
佛性義三卷
禪定義
俱舍論疏六十卷
金剛般若疏合一十一卷
十八部論疏一十卷
解節經疏四卷
無上依經疏四卷
如實論疏三卷
四諦論疏三卷
破我論疏
隨相論中十六諦疏(始興郡出)
婆藪盤豆傳一卷
眾經通序二卷
翻外國語七卷(一名雜事一名俱舍論因緣事)

右四十八部。合二百三十二卷。周武帝世。西天竺優禪尼國三藏法師拘那羅陀。陳言親依。又別云真諦。起陳氏永定元年丙子。至大建初己丑。凡十四年。既懷道遊方隨所在便譯。並見曹毘三藏歷傳云。闍梨太建元年正月十一日午時遷化。年七十一遺文並付神足弟子智休。領受三藏寺沙門法海。來集闍梨文本已成部軸。云闍梨外國經論並是多羅樹葉書。凡有二百四十縛。若依陳紙墨翻。應得二萬餘卷。今之所譯止是數縛多羅葉書。已得六百餘卷。通及梁代減三百卷。是知佛法大海不可思議。其梵本華嚴涅槃金光明將來。建康已外多在嶺南廣州制旨

王園二寺。冀不思議弘法大士。將來共尋。庶令法燈傳照不隱輝於海隅。

勝天王般若波羅蜜經七卷

右周武世。月婆首那者。生知俊朗。自魏達齊。之梁逮陳。世學佛經尤精義理。洞曉音韻兼善方言。那先在鄴。齊受魏禪。諸有蕃客去留任情。那請還鄉。路經江左。因爾遂被梁武帝留。勅總監知外國使命。太清二年。忽遇于闐婆羅門僧求那跋陀。陳言德賢。有勝天王般若梵本。那因祈請。乞願弘宣。求那跋陀嘉其雅操。壑然授與。那得保持以為希遇。屬侯景亂未暇及翻。携負西東諷持供養。到陳天嘉乙酉之歲。始於江州興業伽藍方果譯出。沙門智昕筆受。陳文凡六十日。江州刺史儀同黃法[(亠/(目*目)/大)*毛]為檀越。僧正沙門釋慧恭三學德僧監掌始末具經後序。不廣煩述。那雖一身而備經涉歷。魏齊梁陳相繼宣譯。

大乘寶雲經八卷(第二出與梁世曼陀羅所出七卷同本異出)

右周武。扶南國沙門須菩提。陳言善吉。於揚都城內至敬寺為陳主譯。見一乘寺藏。

◎眾經目錄

隋朝傳譯佛經錄第十七

天命有隋膺斯五運。帝圖榮祐宅此九州。所以誕育之初神光洞發。君臨已後靈瑞競臻。故使天兆龜文水浮五色。地開泉醴山響萬年。雲慶露甘珠明石變。聾聞瞽視瘖語躄行。禽獸見非常之祥。草木呈難紀之瑞。是知昔聞七寶匪局金輪。今則神異四時偏和玉燭。往以赤若之歲。黃屋馭宸。土制水行興廢毀之佛日。火乘木運。啟嘉號於開皇。高祖以周靖帝大定二年。黃龍降於舊地。卿雲見於城上。二月十三日。周以帝祚歸禪在隋。景命既臨服黃替皂。廢周六官依漢五省。佛日還曜法水潛通。其冬有前周沙門。齎西域梵文二百餘部。膺期而至。下勅所司訪人令譯。開皇二年仲春之月。便就翻傳。季夏詔曰。殷之五遷恐民盡死。是則以吉凶之土。制短長之命。謀新去故。如農望秋龍首之山。川原秀麗卉木滋阜。宜建都邑定鼎之基。永固無窮之業。在茲可城。城曰大興城。殿曰大興殿。門曰大興門。縣曰大興縣。園曰大興園。寺曰大興善。三寶慈化自此而興。萬國仁風緣斯遠大。伽藍鬱峙法宇交臨。開士肩聯信心接踵。及仁壽啟號寶塔是興。百有餘州皆陳靈應。于斯時也。四海靜浪九服無塵。大度僧尼將三十萬。崇緝寺宇向有五千。翻譯道俗十有九人。所出經部垂五百卷。煬帝嗣錄。卜 宅東都。仍於洛。濱上

林園置翻經館。四事供養無乏歲時。翻度新經備如別錄。今總一朝兩代三十七年。道俗二十餘人。所出經論傳法等。合九十部。五百一十五卷。結為前隋傳錄如左。

京師洋川郡守曇法智(一部一卷經)
沙門毘尼多流支(二部二卷經)
沙門那連提耶舍(八部二十八卷經)
沙門釋僧就(一部六十卷經)
沙門闍那崛多(三十七部一百七十六卷)
沙門釋法上(三部四十三卷數經)
沙門釋靈裕(八部三十卷論記)
沙門釋信行(二部四十卷三階集)
沙門釋法經(一部七卷經目)
沙門釋寶貴(一部八卷經)
沙門釋僧粲(一部一卷論)
沙門釋僧琨(一部五十一卷數論)
沙門釋道正(六部五十餘卷)
沙門釋彥琮(七部十卷論傳錄)
沙門釋慧影(四部三十七卷解論)
廣州司馬郭誼(一部二卷)
儒林郎侯君素(一部二十卷傳)
晉府祭酒徐同卿(一部二卷論)
翻經學士劉憑(一部一卷內數術)
翻經學士成都費長房(一部十五卷錄)
勅有司撰眾經法式(一部十卷)
東都沙門達摩笈多(七部三十二卷)
沙門釋明則(一部一十三卷)
沙門釋行矩(二部二卷)

大隋業報差別經(開皇二年三月譯第二出與罪業報應同小異)
右一部。元魏世。婆羅門優婆塞瞿曇般若流支長子達摩般若。隋言法智。門世已來相傳翻譯。高齊之季為昭玄都。齊國既平佛法同毀。智因僧職轉任俗官。再授洋州洋川郡守。大隋受禪梵牒即來。勅召智還使掌參譯。於大興善寺翻出。智既妙善隋梵二言。執本自翻無勞傳語。大興善寺沙門成都釋智鉉筆受。文詞詮序義理日嚴寺沙門趙郡釋彥琮制序。
象頭精舍經(開皇二年二月譯第二出與伽耶山頂經本同)
大乘方廣總持經(開皇二年七月譯)

右二部。北天竺烏場國三藏法師毘尼多流支。隋言滅喜。既不遠五百由旬。振錫巡方來觀盛化至止。便於大興善寺譯出。給事李道寶般若流支次子曇皮二人傳語。大興善沙門釋法纂筆受。為隋言并整文義。沙門彥琮並制序。

大方等日藏經十五卷(開皇四年五月起出五年二月訖沙門智鉉道邃慧獻奉朝請庾質學士費長房等筆受)

力莊嚴三昧經三卷(開皇五年十月出費長房筆受)

大莊嚴法門經二卷(開皇三年正月出智鉉筆受與文殊師利神力經勝金色光明德女經大淨法門經本同出異)

德護長者經二卷(三年六月出僧琨筆受一尸掘多長者與申日兜本及月光童子經同)

蓮華面經二卷(四年三月出)

大雲輪請雨經二卷(五年正月出是大雲經第一百品)

牢固女經(二年十二月出)

百佛名經(二年十月出上四經慧獻筆)

右八部。二十八卷。北天竺烏場國三藏法師高齊昭玄統那連提耶舍。隋言尊稱譯。舍少出家五天遊四。大小諸國經六十餘。但是釋迦勝迹處所無不必踐。既窮南海還反北天。復之茹茹逢彼國破。因入鄴都。正值文宣。時始四十。舍之骨梗頗異等倫。緣是文宣偏所待遇。籍甚既著理此統焉。時亦出經論備齊世錄。齊被周滅。仍憩漳濱。開皇元年新經至止。勅使追召。二年七月傳送到京。見勞慇懃。即勅安處大興善寺。給以上供為法重人。其年季冬就于翻譯。沙門僧琛明芬給事李道寶學士曇皮等。僧俗四人更遞度語。京城大德昭玄統沙門曇延昭玄都大興善寺主沙門靈藏等。二十餘德。監掌始末。至五年十月勘校訖了。舍九十餘矣。至九年而卒。有別傳。所譯之經。並沙門彥琮製序。

新合大集經六十卷

右招提寺沙門釋僧就。開皇六年新合。長房錄云。就少出家專寶坊學依如梵本。此大集經凡十萬偈。若具足出。可三百卷。見今譯經。崛多三藏口每說云。于填東南二千餘里。有遮拘迦國。彼王純信敬重大乘。諸國名僧入其境者。並皆試練。若小乘學即遣不留。摩訶衍人請停供養。王宮自有摩訶般若大集華嚴三部大經。並十萬偈。王躬受持親執鍵鑰。轉讀則開。香花供養。又道場內種種莊嚴眾寶備具。普懸諸雜時非時果。誘諸小王令入禮拜。彼土又稱。此國東南二十餘里。有山甚險。其內安置大集華嚴方等寶積楞伽方廣舍利弗陀羅尼花聚陀羅尼都薩羅藏摩訶般若八部般若大雲經等。凡十二部。皆十萬偈。國

法相傳防護守視。兼云有三滅定羅漢。在彼山窟寂禪冥衛。半月一月或有僧往山為羅漢淨髮。信哉神力。固當實焉。鬚髮剃還生。入滅定不動。難思議福地。獲此寶任持。所冀。今來明王叡主種賢紹聖。弘法化君寫以宣流。所統之內聞善尚傳。故因敘載。然去聖將遠。凡識漸昏。不能總持。隨分撮寫。致來梵本部夾弗全。略至略翻廣來廣譯。緣是前哲支曇所翻及羅什所出。或二十七。或復三十。或三十一。卷軸匪定。就既宣揚。每恒嗟嘆。及覩耶舍高齊之世。出月藏經一十二卷。至今開皇復屬耶舍譯日藏經一十五卷。既並大集本舊品。內誠欣躍。即依合之成六十軸。就雖附入未善精比。有大興善寺沙門洪慶者。識度淵明。奉為皇后撿挍抄寫眾經兩藏。遂更正就所合。名題甚為整頓。又今見翻其聞尚有是大集分。略最都訖。應滿百卷。於本梵文三分將一。且夫土石末為細塵。無自持之力。及其結為坤阜。有生載之功。況條離株希盛榮。流捨源求廣潤。而可得乎。我隋皇帝之挺生也。應天時順地理。九州離隔出三百年。十萬偈分將踰千祀。散經還聚。聚光大集之文。別壤遂通。通顯大興之國。非夫位握金輪化弘方等。先皇前帝開疆闡法。其孰並斯焉。

佛本行集經六十卷(七年七月起十一年二月訖僧曇學士長房劉憑等筆彥琮序)
法炬陀羅尼經二十卷(十二年四月起十四年六月訖道邃等筆受)
威德陀羅尼經二十卷(十五年七月起十六年十二月訖僧琨等筆受)
諸佛護念經十卷(十四年十月起至十二月訖僧曇等筆受)
五千五百佛名經八卷(十三年八月起十四年九月訖僧曇等筆受)
大集賢護菩薩經六卷(十四年十二月起十五年二月訖明芬等筆受)
聖善住天子所問經四卷(十五年四月出道邃等筆受)
觀察諸法行經四卷(十五年四月二十四日出五月二十五日訖長房等筆受)
四童子經三卷(十三年五月出七月訖僧琨筆受)
諸法本無經三卷(開皇十五年六月起七月訖劉憑等筆受)
虛空孕菩薩經二卷(七年正月起三月訖僧曇筆受彥琮序)
大方等大雲請雨經(見唐錄)
月上女經二卷(十一年四月翻六月訖劉憑筆受琮序)
善思童子經二卷(十一年七月起九月訖長房筆受琮序)
無所有菩薩經四卷(見唐錄)
移識經二卷(十一年十一月翻十二月訖長房筆受)
譬喻王經二卷(十五年五月出六月訖道密等筆受)
護國菩薩經二卷(見唐錄)
發覺淨心經二卷(十五年九月出十月訖僧琨筆受)
一向出生菩薩經(五年十一月出十二月訖僧曇等筆受琮序)

佛華嚴入如來不思議境界經二卷(見唐錄)
大威燈仙人問疑經(六年正月出二月訖道邃筆受琮序)
文殊尸利行經(六年三月出四月訖僧曇筆受琮序)
東方最勝燈王如來經(見唐錄)
八佛名號經(六年五月出六月訖道邃筆受琮序)
希有挍量功德經(六年六月出其月訖僧曇筆受彥琮序)
善恭敬師經(六年七月出八月訖僧曇筆受琮序)
如來方便善巧呪經(七年正月出二月訖僧曇筆受琮序)
不空羂索觀世音心呪經(七年四月出五月訖僧曇筆受琮序)
十二佛名神呪除障滅罪經(七年五月出訖僧琨筆受琮序)
金剛場陀羅尼經(七年六月出八月訖僧琨筆受琮序)
諸法最上王經(十五年出七月訖明芬筆受)
入法界經(十五年七月出八月訖道密等筆受)
商主天子問經(十五年八月翻九月訖學士費長房等筆受)
出生菩提經(十五年十月翻訖學士劉憑筆受)
金光明經囑累品銀主品(涼世曇無讖出四卷梁世真諦出六卷周世崛多出五卷並無兩品今有故復出之)
大乘三聚懺悔經(見唐錄)

右三十七部。合一百七十六卷。北天竺犍達國三藏法師闍那崛多。隋言至德。又云佛德。周明帝世。武成年初。共同學耶舍崛多。隨本師至摩伽陀國三藏禪師闍那耶舍。齎經入國。師徒同學悉習方言。二十餘年。崛多最善。周世在京及往蜀地。隨處並皆宣譯新經。或接先闕文義咸允。時遭魔難世迫王威。建德三年逢毀二教。夏之七眾俱俗一衣。崛多師徒亦被誘逼。既元結契捐命遊方。弗憚苦辛弘化為業。值法陵滅遂爽本心。既是梵人不從華服。秉古志節乞求返邦。國家依聽以禮放遣。我脂那者。實是閻浮之陸海也。為諸遐裔殊服異形咸所奔湊。其非樂土。寧感致斯慕化而來。來者容納。思鄉欲去。去者不違。還向北天。路經突厥。遇值中面。他鉢可汗。慇重請留。因往復日。周有成壞。勞師去還。此無廢興。幸安意住。資給供養當使稱心。遂爾併停十有餘載。師及同學悉彼先殂。唯多獨在。時屬相州沙門寶暹道邃智周僧威法寶僧曇智照僧律等十有一人。以齊武平六年。相結西遊。往還七載。凡得梵經二百六十部。迴到突厥。聞周滅齊併毀佛法。進無所歸退則不可。遷延彼國遂逢志德。如渴值飲若暗遇明。仍共尋閱所得新經請翻名題勘舊錄目。頻覺巧便。有殊前人律等內誠各私慶幸。獲寶遇匠得不虛行。同誓焚香共契宣譯。大隋受禪佛法即興。周等齎經先來應運。開皇元年季冬屆止。勅旨付司訪人令翻。崛

多四年方果入國。處處興善將事弘宣。五年勅旨。即令崛多共婆羅門沙門若那竭多開府高恭恭息都督天奴和仁又婆羅毘舍達等道俗六人。令於內史內省翻梵古書及乾文等。于時廣濟寺。唯獨耶舍一人舍譯經。至七年別勅崛多。便兼翻經兩頭來往。到十二年翻書訖了。合得二百餘卷。進畢。爾時耶舍先已終亡。仍勅崛多專主翻譯。仍移法席就大興善。更召婆羅門沙門達摩笈多并遣高天奴高和仁兄弟等同翻。又增置十大德沙門。僧休法粲法經慧藏洪遵慧遠法纂僧暉明穆曇遷等。監掌始末銓定指歸。其十四部。本行集經。七十六卷。並是餘處。十一年前崛多自翻。沙門彥琮製序。皆是其十七部。法炬等八十九卷。十二年來在大興善寺禪堂內出。沙門笈多高天奴兄弟等助。沙門明穆沙門彥琮重對梵本再更覆勘整理文義。其外尚有九十餘部見在。續翻訖隨附錄。仰惟如來金口所唱。異類各蒙悟解。譬如日月耀天。迦葉阿難親承梵音結集布乎皮牒。猶如炬燭朗夜。後漢迄今國俗殊別。宣譯著在文言。狀如螢燈照室。所冀石火之繼太陽以影傳光。津液法流露潤含識。庶無斷絕。若論真偽本末。可得同年而比校哉。

無所有菩薩經四卷

護國菩薩經二卷

佛華嚴入如來不思議境界經二卷

大雲請雨經

東方最勝燈王如來經

大乘三聚懺悔經

右六經十一卷。亦是崛多笈多二師於興善續出。長房錄闕名。今搜現入藏經有之。故附此第。

增一數四十卷(略諸經論所有數法從一至十至百乃至千萬有似數林)

佛性論二卷

眾經錄

右三部。合四十三卷。相州前定國寺沙門釋法上撰。上戒山崇峻慧海幽深。德可軌人威能肅物。故魏齊世歷為統都。所部僧尼減三百萬。而上綱紀將四十年。當文宣時盛弘釋典。上總擔荷並得緝諧。內外闡揚黑白咸允。非斯柱石。孰此棟梁。景行既彰逸響遐被。致高句麗國大丞相王高德乃深。懷正信崇重大乘。欲以釋風被之海曲 。然莫測法教始末緣由。自西徂東年世帝代。故從彼國件錄事條。遣僧義淵乘帆向鄴啟發未聞事條。略云。釋迦文佛入涅槃來。至今幾年。又在天竺經歷幾年。方到漢地初到何帝。年號是何。又齊陳國佛法誰先。從爾至今歷幾年帝。請乞具注。其十地智度地持金剛般若等諸論。本誰述

作。著論緣起靈瑞所由。有傳紀不。謹錄諮審垂為釋疑。上答。佛以姬周昭王二十四年甲寅歲生。十九出家三十成道。當穆王二十四年癸未之歲。穆王聞西方有化人出。便即西入而竟不還。以此為驗。四十九年在世。滅度已來至今齊世武平七年丙申。凡一千四百六十五年。後漢明帝永平十年。經法初來。魏晉相傳至今。孫權赤烏年。康僧會適吳方弘教法。地持是阿僧佉比丘從彌勒菩薩受得其本。晉安帝隆安年。曇無讖為河西王沮渠蒙遜譯。摩訶衍論龍樹菩薩造。晉隆安年。鳩摩什婆至長安為姚興譯。十地論金剛般若論。並是僧佉弟婆藪槃豆造。至後魏宣武帝時。三藏法師菩提留支始翻。上答指訂由緣甚廣。今略舉要以示異同。而上所服素納袈裟一鉢三衣。外更無聚積。諸受請供感世利財。起一山寺。名為合水。山之極頂造彌勒堂。常願往生覲覩彌勒。四事供養百五十僧。齊破法湮。山寺弗毀。上私隱俗習業如常。常願殘年見三寶。復更一頂禮慈氏如來。業行既專精誠感徹。心如注石。遂屬開皇。至尊龍飛佛日還照。上果情願力疾服袈裟弟子扛輿昇山寺頂。合掌三禮彌勒世尊。右繞三周訖還山下。奄然而卒。九十餘矣。

安民論十二卷

陶神論十卷

因果論二卷

聖迹記二卷

塔寺記

經法東流記

十法記

僧尼制

右八部。合三十卷。相州大慈寺沙門釋靈裕撰。裕即道憑法師之弟子也。軌師德量善守律儀。慧解鉤深見聞泓博。兼內外學為道俗歸。性愛傳燈情存著述。可謂篤識高行沙門也。觀裕安民陶神因果。意存宣通無上法寶。開皇十年追入見訖辭帝東返。十一年春厚禮放之。◎

對根起行雜錄集(三十六卷)

三階位別錄集四卷

右二部四十卷。真寂寺沙門釋信行撰。行魏人。少而落髮。博綜群經。蘊獨見之明。顯高蹈之迹。與先舊德解行弗同。不全聲聞兼菩薩行。捨二百五十戒。居大僧下在沙彌上。門徒悉行方等結淨。投陀乞食。日止一飡。在道路行。無問男女率皆禮拜。欲似法華常不輕行。此亦萬衢之一術也。但人愛同惡異。緣之時復致譏此錄。誠並引經論正文。而其外題無定准的。雖

曰對根起行幽隱。指體標榜於事少微。來哲儻詳幸知有據。開皇二十年勑斷不聽行相同箴勗。然其屬流廣海陸高之。

眾經錄目七卷

右開皇十四年。大興善寺沙門釋法經等二十大德奉勑撰。揚化寺沙門明穆。區域條分指蹤紘絡。日嚴寺沙門彥琮。覩縷緝維考挍同異。故表略云。總計眾經。合有二千五十七部。五千三百一十二卷。凡為七軸。但法經等既未盡三國經本挍驗同異。今唯且據十餘家錄聊簡可否。總標綱紀位為九錄。區分品類有四十二分九初六錄四十六分。略示經律三藏大小之殊。粗顯譯傳是非真偽之別。後之三錄集傳記注。前三分者。並是西域賢聖所撰。以非三藏正經故為別錄。後之三分。並是此方名德所修。雖不類西域所製。莫非毘贊正經發明宗教。光輝開進後學。故兼載焉。

新合金光明經八卷

右一部。大興善寺沙門釋寶貴。開皇十七年合。貴即周世道安神足。翫閱群典。見昔晉世沙門支敏度合兩支兩竺一白五家首楞嚴五本為一部作八卷。又合一支兩竺三家維摩三本為一部作五卷。今沙門僧就又合二讖羅什耶舍四家大集四本為一部作六十卷。諸此合經文義宛具。斯既先哲遺蹤。貴遂依承以為規矩。而金光明見有三本。初曇無讖譯四卷。其次崛多譯為五卷。又真諦譯復為七卷。其序果云。曇無讖法師稱。金光明經篇品闕漏。每尋文揣義謂此說有徵。而讐挍無指永懷寐寤。梁武皇帝愍三趣之輪迴。悼四生之漂沒。汎寶舟以救溺。秉慧炬以照迷。大同年中勑遣直後張汜等送扶南。獻使反國。仍請名僧及大乘諸論雜華經等。彼國乃屈西天竺優禪尼國三藏法師波羅末陀。梁言真諦。并賫經論。恭膺帝旨。法師遊歷諸國故在扶南。風神爽悟悠然自遠。群藏淵部罔不研究。太清元年始至京邑。引見殿內。武帝躬申頂禮。於寶雲殿供養。欲翻經論。寇羯憑陵大法斯舛國難夷謐。沙門僧隱始得諮稟法師譯經。經目果闕三身分別業障滅陀羅尼最淨地依空滿願等四品。全別成為七卷。今新來經二百六十部內。其間復有銀主陀羅尼品及囑累品。更請崛多三藏出。沙門彥琮重覆挍勘。故貴今合分為八卷。品部究足始自乎斯。文號經王義稱深妙。願言幽顯頂戴護持。

十種大乘論

右大興善寺沙門釋僧粲撰。俗姓孫氏。陳留人。少出家尚遊學江河南北靡所不經。關隴西東觸處皆履。涉歷三國備齊陳周。諸有法筵無不必踐。工難問善博尋。今為二十五眾第一摩訶衍

匠。故著斯論光贊大乘。十種者。一無障礙。二者平等。三逆。四順。五接。六挫。七迷。八夢。九相即。十中道。引經論成文證據甚有軌轍。亦初學者巧方便門也。

論場一部三十一卷

右一部。大興善寺沙門成都釋僧琨集。琨即周世釋亡名之弟子。俗緣鄭氏。性沈審善音聲。今為二十五眾教讀經法主。搜括群經卷部連比。惟諸雜論篇軸參差引經說云。欲知智者意廣讀諸異論。緣是採摭先聖後賢所撰諸論。集為一部。稱曰論場。譬世園場則五果百穀。戲場則歌舞音聲。戰場則牟甲兵仗。道場則幡花寶蓋。種種莊嚴。今此論場譬同於彼。無事不有。披帙一閱俱覽百家。自利利人物我同益者也。

凡聖六行法

(二十卷　十卷　七卷　五卷　三卷　一卷)。

右六部。凡四十餘卷。滄州逸沙門釋道正所撰。正頭陀為業。不隸名貫。悼時俗聲說。故撰茲行門。廣採群典布列名目。開皇中入京。僕射高熲重之。為建法筵談述行體。名德患其切教不許流布。正遂逃越人世埋名塵俗。不測其終。後收其遺文。恨相知之遠矣。

達摩笈多傳四卷

通極論

辯教論

辯正論

通學論

善財童子諸知識錄

新譯經序合

右六部。合十卷。日嚴寺沙門釋彥琮撰。琮俗緣李氏。趙郡柏仁人。世號衣冠門稱甲族。少而通敏才藻內融。識洞幽微情同水鏡。遇物便曉事罕再詳。其論傳辭並皆精洽。通極者。破世諸儒不信因果。執於教迹好生異端。此論所宗佛理為極。辯教者。明釋教宣真孔教弘俗。論老子教不異俗儒。靈寶等經則非儒攝。通學者。勸誘世人遍師孔釋。令知外內備識俗真。善知識者。是大因緣登聖越凡。不因知識無由達到。此勸於人廣結知友。若善財焉。

述釋道安智度論解二十四卷(并道安自製序)

存廢論

傷學論

厭修論

右四部。合二十七卷。舍衛寺沙門釋慧影撰。影俗緣江氏。巴西人。周世智度論師釋道安義解之神趾。傳燈注水繼踵法輪。述而不作弘摩訶衍。亦為二十五眾主。潛形寺宇汎志慧流。迹罕人間情。多物外。文鋒出口理窟入神。觀夫論興厥意可覩。傷學論者為除謗法之愆。存廢為防姦求之意。厭修令人改過服道者也。

占察經二卷

右一部。撿錄無目。經首題云。菩提登在外國譯似近代出。今諸藏內並寫流傳。而廣州有一僧。行塔懺法。以皮作二枚帖子。一書善字。一書惡字。令人擲之。得善者好。得惡者不好。又行自撲法。以為滅罪。而男女合雜。青州亦有一居士。同行此法。開皇十三年。有人告廣州官司。云是其妖。官司推問。其人引證云。塔懺法依占察經。自撲法依諸經中五體投地如太山崩。廣州司馬郭誼來向岐州。具狀聞奏。有勅不信占察經道理。令內史侍郎李元操共郭誼。就寶昌寺問諸大德沙門。法經等報云。占察經目錄無名及譯處。塔懺法與眾經復異。不可依行。下勅云。諸如此者不須流行。

旌異傳二十卷

右一部。相州秀才儒林郎侯君。素奉隋文勅撰。素名白。神思卓詭博綜玄儒。常居宰伯之右。以問幽極之略。故著茲傳用悟士俗。

通命論兩卷

右一部。晉王府祭酒徐同卿。以為儒教亦有三世因果之義。但以文言隱密理致幽微。先賢由來未所辯立。卿今備引經史正文會通運命歸於因果。意欲發顯儒教旨宗助佛宣揚。導達群品咸奔一趣。斯蓋博識能洞此玄云。

外內傍通比挍數法

右一部。翻經學士涇陽劉憑撰。憑內外學數術偏工。每以前代翻經算數比挍術法頗有不同。故為斯演。其序略云。世之道藝有淺有深。人之稟學有疎有密。故尋算之用也。則兼該大衍。其不思也。則致惑三隅。然華夏數法。自有三等之差。天竺所陳。何無異端之例。然先譯經並以大千稱為百億。言一由旬為四十里。依諸算計悉不相合。竊疑翻傳之日彼此異音。指麾之際於斯取失。故錄眾經算數之法與華夏相參。十十變之傍通對衍。庶擬翻譯之次執而辯惑。既參經語。故附此錄。

開皇三寶錄一十五卷

右一部。翻經學士成都費長房所撰。房本出家。周廢僧侶。及隋興復仍習白衣。時預參傳筆受詞義。以歷代群錄多唯編經。

至於佛僧紀述蓋寡。乃撰三寶履歷帝年。始自周莊魯莊至於開皇末歲。首列甲 子傍列眾經。翻譯時代附見綸綜。今所集錄據而本之。至於入藏瓦玉相謬。得在繁富失在覈通非無憑准未可偏削。

眾經法式十卷

右一部。開皇十五年。文帝勑令有司撰。初即依位辯而出之。奏聞在內。隋祖敬重教法無時可忘。所以自始登極終及大行。每日臨朝。於御床前。置列高座二所。一置經師令轉大乘。二置大德三人通三藏者。帝目覽萬機耳聆聲教。纔有喜怒經師潛默。帝曰。師何默耶。僧曰。見陛下責人不敢轉讀。帝曰。但讀。此臨御億兆喜怒尋常。不足致怪。乃是俗事何關佛法。樂聞佛言不敢違背。意願常聞耳。於經有疑隨藏問決。致有約文法式統明三學。條列有序聞于時俗。

東都起世經十卷

緣生經二卷

藥師如來本願經

攝大乘論釋十卷

菩提資糧論六卷

金剛般若論二卷

緣生論

大方等善住意天子所問經四卷

大方等大集菩薩念佛三昧經十卷

右前經論四十六卷。北天竺烏場國三藏達摩崛多。隋言法藏。不達鄉國來儀帝京。開皇仁壽並參傳譯。于時崛多控權令望居最。傳度梵隋時惟稱美。至於深義莫不反啟。斯人而容範滔然無涉世路。所以傳譯聲望抑已揚人。仁壽之末。崛多以緣他事流擯東越。笈多乘機專掌傳譯。大業三年東都伊始。煬帝於洛水南汭天津橋左置上林園立翻經館。遂移京師舊侶於新邑翻經。笈多相從羈縻而已。余以大業十年躬至其館。時琮師已往則上猶存。落漠風猷綴旒誰賞。尋爾離亂宗師殄絕。悲哉。

福田論

僧官論

西域志十卷

右諸論。並沙門釋彥琮所撰。琮名顯兩代參譯二朝。東都立館掌錄經典。煬帝著令僧拜俗官。琮不忍此著論陳列。前引東晉慧遠沙門不敬王者。後解維摩法華權宜非是化體。廣陳出處之迹。嚴陵周黨之徒。高竪三寶之儀。崇尚歸敬之本。文極該贍

衢路顯然。近者龍朔之元下詔令尋此議。京官太半互有異同。余以論示毀謗攸息錄狀聞奏。下勅罷之。

翻經法式論(一部十卷)

諸寺碑銘三卷

右件論文。翻經沙門釋明則所撰。則本冀人。生知挺秀。文彩之盛聞于鄉曲 。初未之齒也。及製覺觀寺碑。楚公揚素見而重之。追入京室預參傳譯。述作銘頌論序等。備于別集。

序內法一卷

內訓一卷

右翻經沙門行矩所撰。矩即彥琮之猶子也。然以家風梵學故之此任。後召翻經。不久終世。不成其器云。

皇朝傳譯佛經錄第十八

聖人利見應籙在期。隋煬末齡天地同閉。鵀張鵲起蟻結蛇盤。人不聊生物無寧止。皇唐勃舉義動天心。四海廓清三寶雲搆。爰初武德之祀。迄今龍朔之元。天下大同四十餘載。高祖創基定業。太宗廓靜方維。今上垂拱巖廊方享無窮之祚度僧立寺廣事弘持翻譯新經備諸史錄總撮略此隨緣廣之。將用傳布未聞龜鏡今古。然則皇運之始天步猶難。薛舉起兵於豳岐。王充擁甲於河洛。東西引寇各擅威雄。自餘偏裨蜂飛蝟峙。國家守本銳意誅除。至於佛理彌隆顧及。故高祖一代仍舊尊崇。至於翻譯未遑銓品。貞觀之始兵荐猶存。玁狁飲馬於渭涇。關輔寄食於樊汴。螟螣布野穀洛侵宮。文帝解網思政日旰忘食。瞻言寺塔務事經營。所以四方壁壘咸置伽藍。立碑表德以光帝業(如破薛舉立昭仁寺。破王充立昭覺寺。破武周立弘濟寺。破宋剛立慈雲寺。破崔老生立普濟寺。破建德立等慈寺。破劉黑闥立昭福寺。並官給供度佛事弘敞。立碑頌德為萬代之大歸焉)及天下清平思弘仁教。乃捨舊宅為興聖寺。為先妣立弘福寺。為東宮立慈恩寺。於昭陵立瑤臺寺。躬幸弘福手製疏文。垂泣對於僧徒。優言陳於肅敬。每下明勅監造有司。經像締搆畢存精妙。至於老宗鮮聞褒顯。時有波頗梵僧。帝所尊重迎入內殿優問頻仍。翻度新文天府供給。今上之嗣位也。信重逾隆。先皇別宮咸捨為寺。傳度法本更甚由來。有沙門玄奘。觀方遊國還返帝京。二帝欽承徵入宮闕。為制教序布所譯經。官供豐華于今不絕。故爰初貞觀迄於龍朔之年。三十餘祀。傳經道俗沙門。唐梵略有一十餘人。綴文筆受備如下列。所出經論記傳行法等。合一百餘部。一千五百餘卷。結為皇朝內典經錄。流之遠代永作揩摸。同軌光揚長存不朽。冀將來明哲乘此續修述三寶之神功。遍忍土而施化。弘千佛之成教。歷賢劫而無窮焉。

沙門波羅頗蜜多(三部三十八卷經)
沙門釋玄琬(十部一十二卷論)
沙門釋法琳(二部一十卷論)
沙門釋慧淨(四部一十三卷內論詩英華)
典儀李師政(一部一卷論)
沙門釋法雲(二部一十三卷論)
沙門釋道宣(一十八部一百十卷集論錄記序儀)
沙門釋玄奘(六十餘部一千三百四十四卷經論傳記)
沙門釋彥琮(二部十六卷寺錄不拜俗集)
沙門釋玄應(一部二十五卷經音)
沙門釋玄惲(七部一百三十一卷雜傳要錄)
沙門釋玄範(二部注經及序)

大集寶星經(一部十卷)
般若燈論(一部一十三卷)
大乘莊嚴論(一部一十五卷)

右三部三十八卷。西天竺國沙門波羅頗蜜多。唐言先智。以貞觀初年。齎梵葉本至止京輦。奏聞。乃勅左僕射房玄齡太府卿蕭璟給事杜正倫監護翻譯。又選京邑大德沙門玄摸度語。沙門慧賾慧淨法琳綴文。沙門慧乘慧朗智首曇藏僧珍靈佳慧明法常僧辯等證義。于斯時也。大集梵文。將事廣傳陶津後代。而恨語由唐化弘匠不行致使梵寶無由分布。故十載之譯三部獻功。可悲深矣。

三德論一卷
入道方便門二卷
鏡喻論
無擬緣起一卷
十種讀經儀
無盡藏儀
發戒緣起二卷
法界圖并十不論
禮佛儀式二卷

右十部一十二卷。延興寺沙門釋玄琬所撰。琬道行純深慧學該洽。道俗所依像末城墜。以德聲高被。徵為皇太子戒師。晚以年尊脚疾乘輿而入內禁。太宗隆重文德深敬說法誘導上帝稱善。王臣百辟莫不奉其戒。誥然其弘護居心誘進成務。所以著論多門意存開化為本。又以法流東漸三被誅殘。雖後鳩拾不無紕紊。琬欲澄一文義該貫後賢。乃集達解名德三十餘人。親面

綜括披尋詞理。經延歲序方乃究竟。即寫淨本以為法寶正則。故方隅道俗欲寫藏經。皆就傳本以為揩准。斯亦後代之僧傑。故能振此遺基。

破邪論(一部二卷)

辯正論(一部八卷)

右二部一十卷。終南山龍田寺沙門釋法琳所造。琳本住荊楚。少參名匠宗猷教義達解玄儒。遊不擇方護法為任。往以武德之始。法門否塞飾詐之儔。過聞天聽。太史令傅奕乘便舉隙。奏上誹毀事一十餘條。意存退僧貶佛。道士李少卿又上十異九迷論。道士劉進喜又上顯正論。皆塵黷佛法無取於時。京邑諸僧亦有抗論者。皆無可尚。於是釋教蒙塵道俗同恥。琳不忍其誣。惘乃著論以禦之。廣引孔老敬佛之文。多陳王臣重法之事。作論既成。時俗競寫。有道士秦英。扇動宮儲。以琳著論訕毀祖禰。文帝大怒。追琳辯對。前後重沓愜附聖心。末後對云。所著破邪辯正。皆與文籍扶同。一字有虧任從斧鉞。陛下若順忠順正。琳則不損一毛。陛下若刑濫無辜。琳則有伏尸之痛云云。帝不罪放于益部為僧在道終歿。諸有別集三十餘卷。秦英竟以虛詐伏誅。劉李傅氏相從化往。故其遺文往行。可為萬代宗轄云。

釋疑論(一部一卷)

內典詩英華(一部十卷)

注金剛般若經

諸經講序

右四部一十餘卷。京師紀國寺沙門釋慧淨所撰。淨本趙人。俗緣房氏。即隋國子博士徽遠之猶子也。神慧摽舉有聲京國。談述餘論凌轢後賢。每以士俗諸儒。沈迷執業輕侮僧儔。以文自擁淨。乃著釋疑論以曉業緣。集詩英華以知僧中不可輕罔。爾後文府雄伯皆造法筵。重其機鑒朗拔。欣其慧悟清峻。左僕射房玄齡。引為家僧。春宮以下資其理義。多遊內禁對論李宗列辟解頤。皇儲欽敬。下令徵延為普光寺主。仍知紀國寺上座。淨當斯榮幸。兩以居之。所著諸經莊嚴雜心俱舍等論疏。百有餘卷。故不備載。

內德論(一部一卷)

右件論。貞觀初年。門下典儀李師政之所作也。政家上黨學識攸歸。少翫大方長。遂通洽。每與諸朝士共談玄奧。多陷名相。以佛宗為虛誕。同迷緣業以聖理為捫虛。政乃著論三篇。初明顯正喻傅氏之讒誹。中明運業曉今古之迷濫。後述因果辯

成報之非謬。文極該要統史籍之前言。義寔明冠拔沈冥之滯結。

辯量三教論(一部三卷)

十王正業論(一部十卷)

右二論一十三卷。京師西明寺沙門釋法雲所造。雲本絳人。少遊玄肆。又居定室。亟動神機。雖不廣閱經書歷眼玄知旨趣。每見俗流邪論。均三教於一宗。商略皇王。混政道於時俗。遂搜採名理討覈玄儒。著茲二論開道悟俗。

注戒本(一部二卷并疏記四卷)

注羯磨(一部二卷疏記四卷)

行事刪補律儀(一部三卷或六卷)

釋門正行懺悔儀(一部三卷)

釋門亡物輕重儀

釋門章服儀

釋門歸敬儀

釋門護法儀

釋氏譜略

聖迹見在圖贊

佛化東漸圖贊(一部二卷)

釋迦方志(一部二卷)

古今佛道論衡(一部三卷)

大唐內典錄(一部十卷)

續高僧傳(一部三十卷)

後集續高僧傳(一部十卷)

廣弘明集(一部三十卷)

東夏三寶感通記(一部三卷)

右諸注解儀贊傳記。一十八部。一百一十餘卷。終南山沙門釋道宣所撰。宣少尋教相。長慕尋師。關之東西河之南北。追訪賢友無憚苦辛。貞觀末年方事修緝。所列如右。遺失不無。意存毘贊故也。

大般若波羅蜜多經(一部六百卷顯慶四年在玉華宮寺譯)

大菩薩藏經(一部二十卷貞觀十九年在弘福寺譯)

大方等十輪經(一部十卷)

無垢稱經(一部六卷)

解深密經(一部五卷)

分別緣起經(一部兩卷)

能斷金剛般若經

佛地經

如來教勝王經
藥師本願功德經
稱讚淨土經
最無比經
甚希有經
稱讚大乘功德經
顯無邊佛土經
六門陀羅尼經
諸佛心陀羅尼經
拔苦難陀羅尼經
勝幢臂印陀羅尼經
八名普密陀羅尼經
不空羂索神呪心經
十一面神呪心經
稱讚七佛名號功德經
般若多心經
千轉陀羅尼經
菩薩戒本
天請問經
菩薩羯磨
持世陀羅尼經(已上二十八部大乘經)
瑜伽師地論(一部一百卷大慈恩寺譯)
顯揚聖教論(一部二十卷弘福寺譯)
大乘阿毘達磨雜集論(一部十六卷弘福寺譯)
大乘阿毘達磨集論(一部七卷)
攝大乘本論(一部三卷)
攝大乘論世親釋(一部十卷)
攝大乘論無性論(一部十卷)
廣百論(一部十卷)
成唯識論(一部十卷)
佛地經論(一部七卷)
辯中邊論(一部三卷)
掌珍論(一部兩卷)
成業論(一部一卷已下單卷)
因明正理門論
因明入正理門論
大乘百法明門論略錄
大乘五蘊論

廣百論頌
顯揚聖教論頌
王法正理論
觀所緣緣論
唯識三十論
記法住傳
辯中邊論頌(已上二十四部大乘論)
本事經(一部七卷)
緣起聖道經(一部一卷已上二經小乘)
大毘婆沙論(一部二百卷)
順正理論(一部八十卷)
顯宗論(一部四十卷)
俱舍論(一部三十卷)
集異門論(一部二十卷)
發智論(一部二十卷)
品類足論(一部一十八卷)
識身足論(一部一十六卷)
法蘊足論(一部一十二卷)
入阿毘達磨論(一部兩卷)
俱舍論頌(一部一卷已上一十一部小乘論)
大唐西域傳(一部十二卷)
右大小乘經論。六十七部。一千三百四十四卷。京師大慈恩寺沙門釋玄奘奉詔譯。奘本潁川俗緣陳氏。小年出家師無遠近。以貞觀三年出觀釋化五竺八河備經歷覽。名德勝地訪無不逮。大獲梵本旋途帝城。以貞觀十九年躬謁文帝異倫禮接。仍勅名德沙門二十餘人助緝文句。初在弘福翻經。公給資什。沙門靈閏等證義。沙門行友等綴文。沙門辯機等執筆。及慈恩創置。又移於彼參譯。紛綸未遑條列。帝乃延內禁并幸南北山宮。面敘玄理極展誠敬。天命有終日月奄曜。奘還京寺如常傳譯。後以緣故徙住玉華宮。供給仍不爽前及故。始自弘福今迄北宮。一十八載。傳度法本雖非超挺。然不墜譯功。庶後之明識因斯重復塵廣也。
大唐京寺錄傳(一部十卷龍朔元年修緝)
沙門不敬俗錄六卷
右二部。京師弘福寺沙門釋彥琮。以宇內塔寺靈相極多。足感人心開洽誠信。江表梁室著記十卷。東都後魏亦流五軸。而渭陰帝里名寺勝塔。獨亡述紀。琮憤斯事創就纂結。文寔鋪發事亦典據。有宗轄焉。

大唐眾經音義一部一十五卷

右一部。京師大慈恩寺沙門釋玄應所造。應博學字書統通林苑。周涉古今括究儒釋。昔高齊沙門釋道慧。為一切經音。不顯名目但明字類。及至臨機搜訪多惑。應憤斯事遂作此音。徵覈本據務存實錄。即萬代之師宗。亦當朝之難隅也恨敘綴纔了未及覆疎。遂從物故。惜哉。

敬福論十卷

略敬福論二卷

大小乘觀門十卷

法苑珠林集一百卷

四分律僧尼討要略五卷

金剛般若經集注三卷

百願文一卷

右七部百三十一卷。京師西明寺沙門釋玄惲所撰。惲本名世道。律學高與慕重前良。綴緝為務兼有鈔疏。注解眾經人代即目。略敘如右。

注金剛般若經

注二帝三藏聖教序

右二部。普光寺僧釋玄範所撰。範少染大方資學名匠立履清曠。不群庸小專門強學。出自天心。弘贊正理開明道俗。有別集二十卷。序其神用。

大唐內典錄卷第五

◎四十二字門(兩卷)

無諍門(兩卷)

隨自意三昧

次第禪要

釋論玄門

三智觀門

安樂行法

弘誓願文

右八部十卷。南岳沙門釋慧思撰。思本武津人。定慧凝遠性戒自然。威德尊嚴道風遐扇。幼感梵僧勸令出俗長蒙遍吉現形摩頂。諷誦法華智通宿命。翹勤方等靈相薦蒸。九旬策修一時圓證。法華三昧大乘門。於一念中朗然。開發。自是之後。寂照幽深辯才無滯。於是內求之侶重繭雲集。以所證法傳授學人。並託靜山林宴居巖藪。練微入寂。弘益巨多。昔江左佛法盛學

義門。自思南度定慧雙舉。乃著茲觀法以通大化。皆口授成章不加潤色。而理玄旨奧。蓋千載之徽猷焉。

◎隋朝傳譯佛經錄第十七之餘

圓頓止觀(十卷於荊州玉泉寺說沙門灌頂筆記)
禪波羅蜜門(十卷於金陵瓦官寺說沙門法慎記)
維摩經疏(三十卷隋帝請出并前玄十卷後玄六卷)
法華玄(十卷沙門灌頂筆記)
法華疏(十卷沙門灌頂筆記)
小止觀(二卷)
六妙門
覺意三昧
法華三昧
觀心論
三觀義
四教義
四悉檀義
如來壽量義
法界次第章(三卷)
大方等行法
般舟證相行法
請觀音行法
南嶽思禪師傳

右十九部。八十七卷。天台山沙門釋智顗撰。顗俗緣陳氏。荊南人。幼冥禎感夙稟玄風。蘊道天台尋師衡嶺。雙弘定慧圓照一乘。受四教於神僧。傳三觀於上德。入法華三昧證陀羅尼門。照了法華。若高輝之臨幽谷。說摩訶衍。似長風之遊大虛。假令文字之師千群萬數尋彼妙辯。無能窮也。自發軫南嶽弘道金陵。託業玉泉遁跡台嶺。三十餘載盛弘一乘。止觀禪門利益惟遠。義同指月不滯筌蹄。或於一法中演無量義。攝無量義還入一心。實觀玄微清辯無盡。由是四方法侶請益如林。若定若慧傳燈逾廣。為大機感著述茲文。並理會無生宗歸一極者也。禪門止觀及法華玄。但約觀心為眾敷演。灌頂法慎隨聽筆記。顗自印可天下盛傳。可謂行人之心鏡。巨夜之明燈。自古觀門未之加矣。陳隋兩帝師為國寶。尊人重法委託舟航。捨寶捨身詳諸別錄。

◎四念處觀(四卷)

天台山國清寺百錄(五卷)
金光明行法
修禪證相口訣
天台智者師別傳
杭州真觀法師別傳

右十三卷天台山國清寺沙門。釋灌頂撰。頂即智者之猶子也。景行氷霜俊神清朗。聞持教義類若瀉瓶。深明止觀雙修定慧。敷揚妙法。池開靈瑞之蓮。學侶雲臻。泉涌輕甘之水。天台智者樂說無窮。止觀禪門約心開演。頂皆總持一聞靡失。以定慧之餘出四念處觀。及諸傳錄。述陳隋二帝崇信三尊尊師重法歸敬之相。又撰法華涅槃淨名金光明請觀音等經疏。各有部帙。今不備載。

大唐內典錄卷第六

京師西明寺釋氏撰

歷代大乘藏經翻本單重傳譯有無錄第二

序曰。所言大乘藏者。謂諸佛大人之用心也。教本無相理趣無緣。統群有而出重昏。拔心因而靜煩妄。斯其致也。故經云。言語道斷心行處滅。強以名相。用顯筌蹄。故能聲滿天下而無滯於有空。形充法界而超挺於情境。既亡於彼此何小大之可乘。隨機適化。示緣相之殊。計試論教主義顯三焉。法佛常住。寄量揆於寂光。應身假相。託質形於藏海。蓮座啟於千葉。隨葉各現億輪。隨輪百億開化。化佛乘機而現。是以三身離合二諦有空。逐情量而抑揚。赴前緣而隱顯。討其本也。終歸本元。試論教體。則方等一乘。因緣方便在物成務。故三篋九藏。總理義之奧區。十二八萬。該相見之玄致。如雲則原隰俱覆。等雨則高下同霑。任根葉而增榮。逐花果而光茂。故文云。汝等所行是菩薩道。即其證也。惑開五住。別利鈍之根源。智分六位。顯行解之明昧。戒經六聚。齊輕重而護持。定攝有空。等深淺而流觀。慧該真俗。統凡聖而通明。既號種智。無境而不知。獨稱大聖。無相而不達。積空為量。無生不在化門。大地為籌。無時而不度物。約緣極廣梗概若斯。通曰大乘。無教不攝。據此而敘。無別小乘。是知大能攝小。如海之納百川。小不容大。若庭不遊龍象。自經流東夏。斯教極弘。全部多闕別品題錄。譯人隨本因而附之。致使正宗前後重沓。故天竺大乘類例而結。分為十二。各十萬偈。西沮渠國備有本文。如別所陳。可自披閱。且如華嚴見翻三萬餘頌。覈論本部二分尚遺。自餘十一居然大缺。而群錄編次別顯單重。討論事義紛綸難紀。故般若大品十有餘翻。乃以大品為初單。道行為重貳。強分前後致失宗途。今依本經單複次列。提頓綱維品目斯備。仍述譯人存亡時代。庶使尋覽之者。知本末之有歸焉。故始自後漢至於皇運龍朔之元。一十八代。六百餘祀。總有四百九十八部。二千三百六十三卷。以為大乘菩薩藏攝。餘有別生疑偽注述之流。各體化源無非毘贊。自依別錄不濫真乘。然則遺逸極多無由獲本。庶有同舟補斯漏闕云爾。

大乘經合一千一百五十二卷
大乘律合一百一十卷
大乘論合五百卷

大乘經單重翻本并譯有無錄(合三百八十六部一千一百五十二卷一萬八千五百二十三紙)

大方廣佛華嚴經(六十卷一千八十七紙或五十卷者南本)
　　東晉義熙年佛陀跋陀羅於楊都譯
度世經(六卷一百一十九紙是本經離世間品)
　　西晉元康年竺法護別譯
漸備一切智德經(五卷一百五紙是十地品)
　　西晉元康年竺法護別譯
信力入印法門經(五卷九十三紙)
　　元魏正始年曇摩流支別譯
十住經(四卷九十七紙是十地品)
　　後秦弘始年羅什共佛陀耶舍譯
如來興顯經(四卷六十七紙是性起品)
　　西晉元康年竺法護譯
羅摩伽經(三卷七十七紙是入法界品)
　　西秦堅公譯群錄又云安法賢譯
菩薩十住經(一卷五紙)
　　西晉竺法護譯
菩薩本業經(一卷十三紙是淨行品無偈)
　　吳黃武年支謙譯
諸菩薩求佛本業經(一卷十一紙是淨行品)
佛說兜沙經(一卷五紙)
　　後漢支讖別譯
大方廣十地經(譯抄十住品前)
見別譯
　右一十一經並華嚴經別品殊譯。
摩訶般若波羅蜜經(四十卷或三十卷或二十七卷六百一十九紙)
　　後秦弘始年鳩摩羅什於常安逍遙園譯
放光般若波羅蜜經(三十卷或二十卷四百六十紙)
　　西晉元康年無羅叉等於陳留譯
光讚般若波羅蜜經(十卷或十五卷二百一十五紙)
　　西晉太康年竺法護於長安譯(大品上帙)
新小品經(七卷一百五十四紙)
　　後秦羅什譯
小品經(七卷一百五十四紙一名新道行)
　　西晉竺法護譯
道行般若波羅蜜經(十卷或八卷一百六十五紙)

後漢支讖譯(是小品經)
大明度經(六卷或四卷九十一紙)
吳時支謙黃武年譯
摩訶般若波羅蜜經(五卷有說長安品)
前秦建元年(曇摩蜱於長安譯)
大智度無極經四卷別譯
右九經並大品般若之同本別譯前後抄錄致別(更有別譯本無故闕)。
大般涅槃經(四十卷七百二十紙)
北涼沮渠氏玄始年曇無讖(於涼都姑臧譯)
大般涅槃經(三十六卷二十五品)
宋文帝元嘉年(釋惠觀謝靈運文飾前經行於江表)
泥洹經(二十卷)
宋元嘉年釋智猛於西涼州譯
大般泥洹經(六卷一百三十紙即本經前十卷)
東晉義熙年(釋法顯於楊都譯)
右四經同本。前後別翻仍不具足。故沮渠國本。此涅槃經總十萬偈。今出四帙止三萬偈。所少二分有餘。若具本文以唐言度。則百有餘卷。
大方等大集經(三十卷六百四紙)
北涼曇無讖於涼都譯
大方等日藏經(十卷或十五卷二百四紙)
隋開皇年耶舍(於京師大興善寺譯)
大方等月藏經(十卷二百一十四紙)
北齊耶舍於鄴都譯
大方等大集經(八卷一百二十八紙)
已前四經並大集之宗致合用一千一百五十紙前後翻別今合之為六十卷或五十八卷見費長房開皇三寶錄。
大哀經(八卷是大集陀羅尼自在王菩薩品或十卷一百一十九紙)
西晉元康年竺法護於長安譯
虛空藏菩薩所問經(八卷或六卷是虛空藏菩薩品一百八紙)
西秦乞伏仁世聖堅於河南國譯
菩薩淨行經(二卷是寶髻菩薩品一名寶髻菩薩經四十紙)
西晉永熙年竺法護於長安譯
無盡意經(六卷或四卷是阿差末經八十六紙)
西晉太始年竺法護於長安譯
無盡意經(十卷)
宋明世法眷於廣州譯
阿差末經(七卷或四卷是無盡意品九十二紙)

西晉永嘉年竺法護於長安譯
小阿差末經(二卷)
無言童子經(二卷是無言品四十一紙亦名無言菩薩經)
西晉竺法護於長安譯
寶女經(二卷或四卷是寶女品六十三紙一名寶女問慧經)
西晉太康年竺法護於長安譯
寶星經(十卷一百二十五紙)
唐貞觀年波頗於大興善寺譯
寶結菩薩經(一卷抄寶結品四十八紙一名菩薩淨行)
西晉竺法護譯
自在王菩薩經(二卷抄陀羅尼品少異也)
後秦羅什於常安譯
奮迅王問經(二卷四十二紙上二同本別出)
後魏菩提留支於洛都譯
魔女問得男身經(一卷是寶幢分往古品)
別譯見寶唱錄
須彌藏經(三卷三十八紙)
高齊耶舍於天平寺譯
右十五經。是大集經別品殊譯。不入大本。別部流行。
大威德陀羅尼經(二十卷二百六十五紙)
隋開皇年闍那崛多等於京師興善寺譯
大法炬威德陀羅尼經(二十卷三百紙)
隋大業年達摩笈多於東都上林園翻經館譯
大菩薩藏經(二十卷四百一十紙)
唐貞觀年玄奘於京師弘福寺譯
菩薩瓔珞經(十二卷或十四卷三百三十七紙)
前秦建元年竺佛念於長安譯
菩薩見實三昧經(十四卷二百三十八紙)
後齊耶舍於鄴都譯
佛名經(十二卷二百四十七紙)
後魏菩提留支於鄴都譯
月燈三昧經(十一卷或十卷二百二紙)
後齊天統年耶舍於鄴都譯
賢劫經(十三卷一百九十五紙)
西晉元康年竺法護於長安譯
華手經(十三卷二百二十五紙)
後秦弘始年羅什於常安譯
十住斷結經(十卷三百五十四紙)

前秦建元年竺佛念於長安譯。

大灌頂經(十二卷或九卷一百一十二紙)

東晉元帝世帛尸利蜜多於楊都譯

觀佛三昧經(十卷或八卷一百五十九紙)

宋永初年佛陀跋陀羅楊都譯

悲華經(十卷一百九十四紙)

北涼玄始年曇無讖於涼都譯

大悲分陀利經(八卷一百六十五紙)

右二經同本異譯。

念佛三昧經(六卷或五卷九十二紙)

宋大明年功德直於楊都譯

大方等大集菩薩念佛三昧經(十卷一百三十二紙)

隋大業年笈多於東都上林園翻經館譯

右二經同本異譯。

大方廣十輪經(八卷一百一十紙)

大乘大集地藏十輪經(十卷一百七十一紙)

唐永徽年玄奘於京師大慈恩寺奉詔譯

右二經同本異譯。

正法華經(十卷一百八十九紙)

西晉太康年竺法護於長安譯

妙法蓮華經(七卷或八卷一百四十八紙)

後秦弘始年羅什於常安譯

妙法蓮華經(八卷一百五十五紙移囑累品在末加藥草品五紙呪文異)

隋仁壽二年笈多於興善寺譯

右三經同本異譯。

楞伽阿跋多羅寶經(四卷九十二紙)

宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯

入楞伽經(十卷一百七十五紙)

後魏菩提留支於洛都譯

右二經同本異譯。

五千五百佛名經(八卷一百二十六紙)

隋開皇年崛多於京師興善寺譯

大方便佛報恩經(七卷一百二十四紙)

失譯見寶唱錄

菩薩行方便境界神通變化經(三卷四十七紙)

大薩遮尼乾子經(七卷或八卷一百三十一紙)

後魏延光年菩提留支於洛都汝南王第譯

右二經同本異譯。

勝天王般若經(七卷一百二十一紙)
　　陳世月支國王子婆首那於江州譯
金光明經(六卷或七卷八卷一百一十五紙)
　　北涼曇無讖譯前四卷後三卷者陳時真諦譯
寶雲經(七卷一百紙)
　　梁時曼陀羅於楊都譯
法集經(六卷或七卷一百二十二紙)
　　後魏菩提留支於洛都譯
菩薩處胎經(五卷一百一十三紙)
　　前秦竺佛念於長安譯。
大悲經(五卷八十八紙)
　　後齊天統年耶舍於鄴都譯
大集賢護菩薩經(五卷或六卷九十三紙)
　　隋開皇年耶舍於大興善寺譯
大雲經(六卷一名大方等無相經九十二紙)
　　前秦竺佛念於長安譯寶唱錄云曇無讖於涼都內苑寺譯
密迹金剛力士經(五卷一百一十二紙)
　　西晉竺法護譯見支敏度錄
大方等陀羅尼經(四卷六十二紙)
　　北涼釋法眾於高昌郡譯
海龍王經(四卷七十三紙)
　　北涼曇無讖於涼城譯
央掘摩羅經(四卷七十八紙)
　　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
無所有菩薩經(四卷六十紙)
　　隋開皇年笈多等於大興善寺譯
僧伽吒經(四卷五十一紙)
　　後魏月婆首那王子於鄴都譯
觀察諸法經(四卷六十紙)
　　隋開皇年崛多等於大興善寺譯
七佛神呪經(四卷七十紙)
大樹緊那羅王所問經(四卷六十五紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
屯真陀羅所問經(二卷或三卷五十七紙)
　　後漢建寧年支讖於雒都譯
　右二經同本異譯。
持人菩薩所問經(四卷五十三紙)
　　西晉竺法護於長安譯

持世經(四卷七十五紙一名法印經)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
　右二經同本異譯。
弘道廣顯三昧經(四卷五十三紙)
　　西晉永嘉年竺法護於長安譯
阿耨達龍王經(二卷或三卷五十二紙一名阿耨請佛經)
　　西晉竺法護於長安譯
　右二經同本異譯。
菩薩本行經(三卷五十二紙)
稱揚諸佛功德經(三卷五十五紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
菩薩藏經(三卷六十一紙)
　　後秦羅什譯
力莊嚴三昧經(三卷四十六紙)
　　隋開皇年耶舍於興善寺譯
須真天子經(三卷或四卷四十六紙)
　　西晉太始年竺法護於長安譯
首楞嚴三昧經(三卷或二卷五十一紙)
　　後秦弘始年羅什譯
般舟三昧經(三卷或二卷四十七紙)
　　西晉竺法護譯
普超三昧經(三卷六十七紙)
　　西晉太康年竺法護於長安譯
阿闍世王經(二卷五十四紙)
　　後漢支讖譯
　右二經同本異譯。
等集眾德三昧經(三卷或二卷四十九紙)
　　西晉竺法護譯
集一切福德三昧經(三卷四十八紙)
　右二經同本異譯。
聖善住意天子所問經(三卷五十五紙)
　　後魏留支於洛都譯
如幻三昧經(三卷或二卷五十六紙)
　　西晉竺法護譯
大方等善住意天子所問經(四卷六十八紙)
　　隋大業年笈多於東京翻經館譯
　右三經同本異譯。
廣博嚴淨不退轉法輪經(四卷或六卷七十八紙)

宋元嘉年智嚴等於楊都譯
不退轉法輪經(四卷七十七紙)
阿惟越致遮經(三卷或四卷六十一紙)
西晉太康年竺法護譯
右三經同本異譯。
思益梵天問經(四卷八十二紙)
後秦弘始年羅什於常安譯
持心梵天所問經(四卷或六卷九十四紙一名等御諸法又莊嚴佛法)
西晉太康年竺法護譯
勝思惟梵天所問經(六卷一百紙)
後魏菩提留支於洛下譯
右三經同本異譯。
佛昇忉利天為母說法經(二卷或三卷三十六紙)
西晉太康年竺法護於長安譯
道神足無極變化經(四卷或二卷五十一紙)
西晉太康年安法欽於洛陽譯
右二經同本異譯。
深密解脫經(五卷七十二紙)
後魏留支於洛都譯
解深密經(五卷七十三紙)
唐貞觀年玄奘於京師慈恩寺譯
相續解脫經(十八紙)
宋元嘉年求那跋陀羅譯
解節經(十紙)
陳時真諦譯
右四經同本異譯。
毘摩羅鞊經(二卷五十二紙)
吳黃武年支謙於武昌譯
維摩詰所說經(三卷六十一紙)
後秦弘始年羅什於逍遙園譯
說無垢稱經(六卷九十七紙)
唐貞觀年玄奘於大慈恩寺譯
右三經同本異譯。
諸法無行經(二卷三十一紙)
後秦弘始年羅什譯
諸法本行經(三卷四十八紙)
隋開皇年崛多等於大興善寺譯
右二經一本異譯。

無極寶三昧經(一卷三十紙)
　　西晉永嘉年竺法護譯
寶如來三昧經(二卷三十紙)
　右二經同本異譯。
方等泥洹經(二卷三十五紙)
　　東晉佛陀跋陀羅共法顯於楊都譯
哀泣經(二卷三十紙)
四童子經(三卷四十二紙一加三昧字)
　　隋開皇年崛多等於大興善寺譯
　右三經同本異譯。
慧上菩薩問大善權經(二卷三十紙)
　　西晉太康年竺法護譯
大乘方便經(三卷或二卷四十一紙)
　　西晉元熙年天竺居士竺難提於洛都譯
　右二經同本異譯。
文殊師利現寶藏經(三卷三十三紙)
　　西晉太始年竺法護譯
大方廣寶篋經(三卷三十紙)
　右二經同本異譯。
等目菩薩問三昧經(二卷或三卷五十一紙)
　　西晉竺法護譯
明度五十挍計經(二卷四十紙)
　　後漢安世高譯
菩薩瓔珞本業經(二卷三十八紙)
　　前秦竺佛念於長安譯。
護國菩薩經(二卷四十二紙)
　　隋開皇年崛多等於大興善寺譯
超日明三昧經(二卷四十六紙)
　　西晉太始年竺法護譯
月上女經(二卷二十七紙)
　　隋開皇年崛多譯
中陰經(二卷二十七紙)
　　前秦竺佛念於長安譯。
須彌藏經(二卷三十八紙)
　　後齊耶舍於鄴都譯
佛華嚴入如來不思境界經(二卷二十一紙)
　　隋開皇年崛多於大興善寺譯
大法鼓經(二卷三十一紙)

宋求那跋摩於楊都譯
諸佛要集經(二卷三十一紙)
西晉竺法護譯
文殊師利佛土嚴淨經(二卷三十四紙)
西晉永熙年竺法護於洛陽譯
濡首菩薩無上清淨分衛經(二卷二十七紙一名決了諸法如幻三昧經)
宋時朔公於南海郡譯
大乘同性經(二卷三十九紙)
後周天和年崛多共僧安於長安譯
大集譬喻王經(二卷三十二紙)
隋開皇中崛多等於興善寺譯
阿閦佛國經(二卷三十八紙一名佛剎菩薩學成經)
後漢建和年支讖於洛陽譯
蓮華面經(二卷二十三紙)
隋開皇年耶舍譯
迦葉經(二卷二十九紙)
後魏月婆首那王子於洛都譯
孔雀王陀羅尼經(二卷三十二紙)
梁僧伽婆羅楊都占雲館出
發覺淨心經(二卷二十七紙)
隋開皇中崛多等於大興善寺譯
無上依經(二卷三十一紙)
陳真諦於廣州譯
移識經(二卷三十三紙)
隋開皇年崛多等於興善寺譯
未曾有因緣經(二卷四十紙)
南齊曇景於楊都譯
大方廣如來性經(二卷或三卷五十一紙)
不思議功德經(二卷或四卷三十八紙)
大吉義呪經(二卷或四卷三十八紙)
菩薩夢經(二卷三十四紙)
文殊師利問經(二卷三十九紙)
仁王般若經(二卷二十八紙)
法界體性無分別經(二卷二十四紙)
密迹金剛力士經(二卷三十六紙)
大方廣如來祕密藏經(二卷二十四紙)
善臂菩薩所問經(二卷二十六紙)
大淨法門經(一卷二十四紙)

西晉竺法護譯
大莊嚴法門經(二卷二十六紙)
隋開皇年耶舍譯
右二經同本異譯。
順權方便經(二卷或一卷二十七紙一名轉女身菩薩經是)
西晉竺法護譯
樂瓔珞莊嚴方便經(一卷二十五紙)
宋法海譯
右二經同本別譯。
大雲請雨經(一卷二十二紙)
後周崛多於長安譯
大雲輪請雨經(二卷二十八紙)
隋開皇年耶舍譯
大方等大雲請雨經(一卷九紙)
隋開皇年崛多於興善寺譯
右三經同本別譯。
度諸佛境智嚴經(一卷十一紙)
梁天監年僧伽婆羅於楊都譯
如來嚴智光入佛境經(一卷三十四紙)
後魏菩提留支於洛都譯
度諸佛境智光嚴經(一卷十七紙)
右三經同本異譯。
月光童子經(一卷八紙更有一卷同名而少不足)
西晉竺法護譯
申日經(一卷八紙)
德護長者經(二卷二十六紙)
隋開皇年耶舍於長安譯
右三經同本別譯。
大方等頂王經(一卷二十紙一名維摩詰子問經)
大乘頂王經(一卷一十六紙)
善思童子經(二卷二十紙)
隋開皇年崛多譯
右三經同本。
郁伽長者所問經(一卷二十四紙)
魏康僧鎧於洛陽譯
郁迦羅越問菩薩行經(一卷二十五紙)
西晉竺法護譯
法鏡經(二卷二十三紙)

後漢安玄共佛調譯
右三經同本。
無量清淨等覺經(二卷六十紙)
魏時帛延於洛陽寺譯
阿彌陀經(二卷五十三紙)
吳黃武年支謙於武昌譯
無量壽經(二卷四十九紙)
西晉永嘉年竺法護譯
右三經同本。
觀虛空藏菩薩經(二紙)
宋元嘉年曇摩蜜多於楊都譯
虛空藏菩薩經(一卷二十七紙)
虛空藏菩薩神呪經(十七紙)
後秦佛陀耶舍於罽賓國譯(寄來此土)
虛空孕菩薩經(二卷三十紙)
隋開皇年崛多譯
右四經同本。
緣生經(二卷二十二紙)
隋大業年達摩笈多於東都上林園翻經館譯
分別緣起經(二卷二十二紙)
唐永徽年玄奘於大慈恩寺譯
右二經同本別譯。
東方最勝燈王如來經(十三紙)
隋開皇年崛多於大興善寺譯
諸法最上王經(二十二紙)
隋開皇年崛多於大興善寺譯
成具光明定意經(二十二紙)
後漢靈帝時支曜於雒都譯
太子須大拏經(十六紙)
西秦乞伏國仁世法堅於河南譯
太子慕魄經(五紙)
西晉竺法護譯
須賴經(十九紙)
吳黃武年支謙譯
金色王經(八紙)
後魏般若留支於洛都譯
獨證自誓三昧經(八紙一名如來自誓三昧經)
西晉竺法護譯

摩訶摩耶經(二十五紙)
　　南齊曇景於楊都譯
大方等如來藏經(九紙)
　　東晉義熙年佛陀跋陀羅於楊都譯
如來方便善巧呪經(十一紙)
　　隋開皇年崛多譯
勝鬘師子吼一乘大方便經(十九紙)
　　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
須摩提經(八紙一名須摩提菩薩經)
　　西晉竺法護譯
希有挍量功德經(六紙)
　　隋開皇年崛多譯
梵女首意經(五紙)
　　西晉竺法護譯
差摩婆帝受記經(四紙)
　　後魏留支於洛都譯
月明菩薩經(三紙)
　　吳黃武年支謙譯
滅十方冥經(六紙)
　　西晉元熙年竺法護譯
出生菩提心經(十一紙)
　　隋開皇年崛多於大興善寺譯
普門品經(十二紙)
　　西晉太康年竺法護譯
商主天子經(十六紙)
　　隋開皇年崛多等於大興善寺譯
日明經(三紙)
　　西晉竺法護譯
月燈三昧經(十紙一名文殊師利十事行一名建慧三昧經)
　　宋時先公譯
不思議光菩薩所說經(十二紙一名無思議光孩童菩薩經)
　　西晉竺法護譯
文殊師利問菩薩署經(二十紙一名問署經)
　　後漢靈帝世支讖譯
德光太子經(十九紙一名須賴問光德太子經)
　　西晉太始年竺法護於長安譯
施燈功德經(十四紙)
　　後齊耶舍於鄴下譯

菩薩訶色欲經(二紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
人本欲生經(十四紙)
　　後漢桓帝世安世高譯
人所從末經(失本)
　　西晉竺法護譯
不增不減經(六紙)
　　後魏留支譯
佛語經(三紙)
　　後魏留支譯
無字寶篋經(六紙)
　　後魏留支譯
如來師子吼經(五紙)
　　後魏菩提留支共佛陀扇多譯
十法經(二十紙加大乘字)
　　梁普通年僧伽婆羅於楊都譯
不必定入印經(二十一紙)
　後魏留支譯
十二佛名神呪經(六紙)
　隋開皇年崛多譯
魔逆經(十八紙)
　西晉太康年竺法護譯
濟諸方等學經(十四紙)
　西晉竺法護譯
菩薩行五十緣身經(六紙)
　西晉竺法護譯
內藏百寶經(八紙)
　後漢靈帝世支讖譯
大方廣總持經(十三紙)
　隋開皇年毘尼多留支譯
彌勒菩薩所問本願經(八紙)
　西晉竺法護譯
文殊說般若波羅蜜經(二十紙)
　梁天監年曼陀羅於楊都譯
堅固女經(六紙)
　隋開皇年耶舍譯
演道俗業經(九紙)
　西秦法堅譯

菩薩生地經(三紙一名差摩竭經)
　吳黃武年支謙譯
私訶三昧經(十一紙一名菩薩道樹一名道樹三昧經)
　吳黃武年支謙譯
寶網經(二十三紙一名寶網童子經)
　西晉竺法護譯
百佛名經(六紙)
　隋開皇年耶舍譯
無量義經(十七紙)
　南齊建元年曇無伽陀舍於廣州譯
觀彌勒上生兜率天經(八紙)
　北涼沮渠安陽侯譯
觀無量壽經(十六紙)
　宋元嘉年畺良耶舍於楊都譯
觀普賢菩薩行法經(十六紙)
　宋元嘉年曇無蜜多於楊都譯
觀藥王藥上二菩薩經(十九紙)
　宋元嘉年畺良耶舍譯
請觀世音消伏毒害經(十一紙)
　宋時外國舶主竺難提譯
觀世音菩薩授記經(十四紙)
　宋時曇無竭於楊都譯
鹿母經(四紙)
　西晉竺法護譯
鹿子經(三紙)
　吳建興年支謙譯
除恐災患經(十五紙)
　魏世帛延譯
溫室洗浴眾僧經(三紙)
　西晉竺法護譯
四不可得經(四紙)
　西晉竺法護譯
福田經(六紙一名諸德福田經)
　西晉法炬共法立等譯
出家功德經(四紙)
　吳時支謙譯
入法界體性經(十紙)
　隋開皇年崛多等於大興善寺譯

彌勒成佛經(一卷十七紙)
　西晉竺法護譯
彌勒下生經(六紙一名彌勒受決經)
　後秦弘始年羅什譯
彌勒來時經(三紙訪本)
　右三經同本異譯。
不空羂索經(十紙)
　隋開皇年崛多譯
不空羂索神呪經(十二紙)
　唐貞觀年玄奘譯
小無量壽經(四紙)
　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
無量壽佛經(五紙)
　後秦弘始年羅什譯
稱讚淨土佛攝受經(十紙右三經同本)
　唐永徽年玄奘於慈恩寺譯
藥師琉璃光經(十三紙世注為疑)
　宋楊都鹿野寺惠簡譯
藥師如來本願經(十二紙)
　隋大業年笈多於東都上林園譯
藥師如來本願功德經(十二紙上三經同本異譯)
　唐貞觀年玄奘於京師慈恩寺譯
老母經(二紙亦名老女人經)
　吳時支謙譯
老母六英經(二紙)
　上二經同本別譯
文殊師利巡行經(五紙)
　後魏留支譯
文殊尸利行經(七紙上二經同本別譯)
　隋開皇年崛多譯
金剛上味陀羅尼經(十四紙)
　後魏佛陀扇多譯
金剛場陀羅尼經(十四紙上二經同本別譯)
　隋開皇年崛多譯
正恭敬經(五紙)
　後魏佛陀扇多譯
善恭敬經(七紙上二經同本別譯)
　隋開皇年崛多譯

離垢施女經(二十四紙)
　西晉太康年竺法護譯
無垢施菩薩應辯經(二十二紙)
　西晉竺法護譯
得無垢女經(二十五紙上三經同本近訪得)
　後魏興和三年瞿曇留支於鄴都譯
無畏德女經(十五紙)
　後魏元象年佛陀扇多譯
阿闍世王女阿術達菩薩經(十七紙上二經同本)
　西晉竺法護譯
無崖際持法門經(十五紙)
　西晉法堅譯
尊勝菩薩入無量門陀羅尼經(十七紙上二經同本)
　後齊居士萬天懿於鄴都譯
第一義法勝經(十四紙)
　後魏興和年留支譯
大威燈光仙人問疑經(十四紙上二經同本)
　隋開皇年崛多譯
八吉祥經(二紙)
　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
八佛名號經(三紙上二經同本別譯)
　隋開皇年崛多譯
龍施女經(二紙)
　西晉竺法護譯
龍施菩薩本起經(四紙上二經同本別譯)
睒子經(五紙)
　西秦法堅譯
菩薩睒子經(五紙上二經同本別譯)
了本生死經(四紙)
　吳黃武年支謙譯
稻芊經(六紙上二經同本別譯)
大方廣菩薩十地經(七紙)
　西晉竺法護譯
莊嚴菩提心經(七紙上二經同本別譯)
　後秦弘始年羅什譯
無所希望經(十九紙一名象步經)
象腋經(十五紙上二經同本別譯)
　西晉竺法護譯

大方等修多羅王經(二紙後魏留支譯)
轉有經(二紙上二經同本別譯)
大乘方等要慧經(一紙)
彌勒菩薩所問經(四紙上二經同本別譯)
後魏留支譯
慧印三昧經(二十紙)
吳時支謙譯
如來智印經(十九紙上二經同本異譯)
一切法高王經(二十紙)
後魏興和年留支譯
諸法勇王經(十七紙上二經同本別譯)
決定總持經(八紙一名決總持經)
西晉世竺法護譯
謗佛經(七紙上二經同本別譯)
後魏留支譯
乳光佛經(六紙)
西晉竺法護譯
犢子經(二紙上二經同本別出)
佛遺日摩尼寶經(十五紙)
後漢光和年支讖譯
大寶積經(二十一紙)
摩訶衍寶嚴經(二十一紙上三經同本別出)
金剛般若經(十二紙舍衛國)
後秦弘始年羅什譯
金剛般若波羅蜜經(十四紙婆伽婆)
後魏菩提留支於洛都譯
金剛波若經(十四紙祇樹林)
陳時真諦譯
能斷金剛般若經(十九紙上四經同本別出)
唐永徽年玄奘於慈恩寺譯
長者子制經(六紙一名制經)
逝童子經(二紙)
西晉支法度譯
菩薩逝經(四紙一名逝經上三經同本別出)
文殊問菩提經(七紙一名菩提無行經)
後秦弘始年羅什於常安譯
伽耶山頂經(十紙)
後魏菩提留支譯

象頭精舍經(九紙上三經同本別出)
　隋開皇年毘尼多留支譯
貝多樹下思因緣經(四紙)
　西晉竺法護譯
聞成十二因緣經(四紙)
　後漢安世高譯
十二因緣經(四紙上三經同本別出)
　南齊永明年求那毘地譯
轉女身經(十九紙)
　南齊尼法化誦出
腹中女聽經(三紙)
胎藏經(三紙)
無垢賢女經(三紙上四經同本別出)
無量門微密經(五紙)
　吳黃武年支謙譯
出生無量門持經(七紙)
　東晉元熙年佛陀跋陀羅於楊都譯
阿難目佉尼訶陀羅尼經(十紙)
　後魏佛陀扇多譯
無量門破魔陀羅尼經(十一紙)
　宋大明年功德直於荊州譯
舍利弗陀羅尼經(八紙)
一向出生菩薩經(十一紙上六經同本別出)
　隋開皇年崛多譯
前世三轉經(六紙)
銀色女經(六紙上二經同本別出)
太子和休經(三紙)
太子刷護經(四紙上二經同本別譯)
善法方便陀羅尼經(六紙)
金剛祕密善門陀羅尼經(五紙)
　上二經同本別出。
阿闍世王受決經(四紙)
採花違王上佛授決經(二紙上二經同本別出)
師子奮迅菩薩問經(二紙)
華積陀羅尼經(二紙)
華聚陀羅尼經(三紙上三經同本別出)
放鉢經(六紙是普超經別品殊譯)
拔陂菩薩經(是初四品般舟三昧經別品十三紙)

十一面觀世音經(十紙)
　後周世崛多譯
十一面觀世音神呪經(十紙上二經同本別譯)
　唐北闕金摽門内玄奘譯
孔雀王呪經(八紙)
　東晉咸康年白尸利蜜多譯
虛空藏菩薩問持經幾福經(六紙已後失譯)
菩薩修行經(七紙一名威勢長者觀身經)
菩薩投身餓虎起塔緣經(七紙)
一切施王所行檀波羅蜜經(四紙)
頻毘娑羅王詣佛供養經(五紙)
薩羅國經(四紙)
大意經(五紙)
天王太子辟羅經(三紙)
長者音悅經(五紙)
長者法志妻經(三紙)
一切智光明仙人慈心不食肉經(五紙)
文殊師利般涅槃經(四紙)
師子月佛本生經(七紙)
阿彌陀鼓音聲陀羅尼經(四紙)
法花三昧經(十一紙)
金剛三昧本性清淨不壞滅經(八紙一名金剛清淨經)
寶積三昧文殊問法身經(六紙)
千佛因緣經(十八紙)
八部佛名經(二紙)
八吉祥神呪經(十紙)
八陽神呪經(三紙)
十吉祥經(二紙)
賢首經(三紙一名賢者夫人經)
甚深大迴向經(五紙)
賢者五福經(二紙)
幻士仁賢經(十八紙)
八大人覺經(二紙)
後出阿彌陀佛偈(一紙)
甚希有經(五紙已後十六經並唐玄奘譯)
最無比經(二紙)
諸佛心陀羅尼經(二紙)
受持七佛名號經(五紙)

佛臨涅槃說法住經(五紙)
佛地經(十紙)
稱讚大乘功德經(五紙)
顯無邊佛土功德經(二紙)
勝幢臂印陀羅尼經(三紙)
度濟苦難陀羅尼經(二紙)
八音普密陀羅尼經(二紙)
持世陀羅尼經(七紙)
緣起聖道經(五紙)
六門陀羅尼經(二紙)
般若多心經(一紙)
天請問經(三紙)

大乘律單重翻本并譯有無錄

合三十四部(一百一十一卷二千二十二紙)

優婆塞戒經(六卷或七卷是在家菩薩戒八十二紙)
　北涼曇無讖在涼城(閑豫宮內譯)
佛藏經(四卷六十九紙)
　後秦弘始年羅什於常安譯
大方廣三戒經(三卷三十四紙)
寶梁經(二卷三十紙)
　北涼道龔譯
梵網經(二卷三十四紙)
　後秦羅什譯
菩薩藏經(九紙)
　梁天監年僧伽婆羅於楊都譯
決定毘尼經(十九紙)
　群錄皆云於燉煌譯竟不顯人代名
文殊師利悔過經(二十一紙一名文殊五體悔過經)
　西晉竺法護譯
舍利弗悔過經(五紙一名悔過經)
　西晉竺法護譯
清淨毘尼方廣經(十七紙)
　西晉竺法護譯
文殊師利淨律經(十三紙)
　西晉竺法護譯

寂調音所問經(十八紙)
　宋時法海譯
大乘三聚懺悔經(十三紙)
　隋開皇年崛多等於興善寺譯
菩薩戒本(十六紙)
　唐貞觀二十一年玄奘於翠微宮譯
菩薩羯磨(六紙)
　唐貞觀二十三年玄奘於翠微宮譯
法律三昧經(七紙失譯)
菩薩內戒經(十七紙失譯)
三曼陀跋羅菩薩經(六紙)
菩薩受齋經(二紙)
淨業障經(十四紙)
菩薩善戒經(十五紙)
菩薩五法懺悔文(二紙)

大乘論單重翻本并譯有無錄合七十二部(五百卷九千二百二十紙)

大智度論(一百卷二千四十三紙)
　後秦弘始年羅什於常安譯
瑜伽師地論(一百卷一千八百四十八紙)
　唐貞觀二十一年玄奘於大慈恩寺譯
顯揚聖教論(二十卷三百二十六紙)
　唐貞觀十九年玄奘於弘福寺譯
阿毘達磨雜集論(一十六卷二百五十五紙)
　唐貞觀十九年玄奘於弘福寺譯
般若燈論(一十五卷二百四十二紙)
　皇朝貞觀三年波頗蜜多於勝光寺譯
大莊嚴論(一十五卷三百一十紙或十卷馬鳴菩薩造)
　後秦羅什譯
十住毘婆沙論(龍樹菩薩撰十四卷二百七十紙)
　後秦羅什譯
大乘莊嚴論(十三卷二百紙)
　唐貞觀四年波頗於勝光寺譯
十地經論(十二卷二百四十五紙)
　後魏永明年勒那摩提等於洛陽譯
攝大乘釋論(十五卷三百三十紙)

陳時真諦於廣州制旨寺譯
攝大乘釋論(十五卷三百四十五紙)
陳時真諦於廣州譯
攝大乘論(十卷一百七十五紙)
隋大業五年笈多於東都上林園譯
攝大乘釋論(十卷一百八十紙世親解)
唐玄奘於北闕及大慈恩寺譯
右四論同本異譯。
攝大乘論(十卷二百二十紙無性菩薩作)
唐永徽年玄奘於慈恩寺譯
菩薩地持論(十卷或八卷一百八十一紙)
北涼曇無讖譯
菩薩善戒經(九卷一百七十二紙一名菩薩地經上二經論同本)
宋元嘉年求那跋摩於楊都譯
廣百論(十卷二百二紙)
唐顯慶年玄奘譯
大乘阿毘達摩集論(七卷一百八紙)
唐顯慶年玄奘譯
佛地經論(七卷一百一十九紙)
唐永徽年玄奘譯
菩提資糧論(六卷六十七紙)
隋大業五年笈多於東都上林園譯
彌勒菩薩問經論(五卷或十卷一百二十五紙)
後魏留支譯
寶積經論(四卷八十四紙)
後魏留支譯
勝思惟經論(四卷五十紙)
後魏留支譯
佛性論(四卷八十二紙)
陳真諦譯
中論(四卷九十七紙)
後秦羅什於常安譯
寶性論(四卷八十六紙)
後魏菩提留支於洛都譯
金剛波若論(三卷四十七紙)
後魏菩提留支於秦太上文宣公第譯
攝大乘本論(二卷四十四紙)
後魏佛陀扇多譯

攝大乘本論(三卷五十八紙)
　　陳真諦譯
攝大乘本論(三卷六十一紙上三論同本)
　　唐貞觀二十二年玄奘於玉華宮內譯
文殊問菩提經論(二卷二十八紙一名伽耶山頂論)
　　後魏菩提留支於洛都譯
大丈夫論(二卷三十四紙提婆菩薩撰)
　　北涼道泰譯
中邊分別論(二卷四十八紙)
　　陳真諦譯
佛阿毘曇論(二卷三十四紙)
　　陳真諦譯
順中論(二卷三十二紙)
　　後魏菩提留支譯
百論(二卷四十二紙)
　　後秦羅什譯
金剛波若論(二卷二十八紙僧佉菩薩造)
　　隋大業九年笈多於東都上林園譯
三無性論(二卷四十四紙)
　　陳真諦譯
入大乘論(二卷三十九紙堅意菩薩造)
　　北涼道泰譯
發菩提心論(二卷二十八紙失譯)
唯識論(十九紙惟識無境)
　　後魏瞿曇留支譯
唯識論(十一紙修道不共他上二論同本)
　　陳真諦譯
思塵論(三紙)
　　陳真諦譯
觀所緣緣論(三紙上二論同本)
業成就論(十七紙)
　　後魏瞿曇留支譯
大乘成業論(十七紙上二論同本)
　　唐貞觀二十二年玄奘譯
大涅槃經論(十一紙)
　　達摩菩提譯
涅槃本有今無論(六紙)
　　陳真諦於廣州譯

三具足論(六紙)
　　後魏菩提留支譯
法華經論(二十五紙)
　　後魏菩提留支於鄴下譯
轉法輪經論(十紙)
　　後魏菩提留支譯
寶結菩薩四法經論(十二紙)
　　後魏菩提留支譯
無量壽經論(八紙)
　　後魏菩提留支譯
迴諍論(十二紙)
　　後魏瞿曇留支譯
起信論(二十三紙)
　　陳真諦譯
如實論(二十三紙)
　　陳真諦譯
十二門論(二十三紙)
　　後秦羅什譯
十八空論(十九紙)
方便心論(十七紙)
　　後魏延興年吉迦夜與曇曜譯
解拳論(二紙)
　　陳真諦譯
緣生論(十紙)
　　隋大業十年笈多於東都洛濱上林園譯
十二因緣論(九紙)
　　後魏菩提留支譯
一輸盧迦論(四紙龍樹菩薩造)
　　後魏瞿曇留支譯
百字論(八紙)
　　後魏菩提留支譯
掌珍論(二卷三十二紙)
因明正理門論(十二紙)
因明入正理門論(六紙)
大乘五蘊論(八紙)
王法正理論(十七紙)
百法明門論(二紙)
顯楊論頌本(十一紙)

廣百論本(十六紙)

上八論並貞觀二十一年玄奘從駕於翠微宮內譯。

大唐內典錄卷第六

大唐內典錄卷第七

京師西明寺釋氏撰

歷代小乘藏經翻本單重傳譯有無錄第三

序曰。所云小乘藏者。謂諸佛隨緣赴機之漸教也。良由智識褊隘固執鏗然。空有分壇心塵別境。封守界繫位列因緣。排倒我之本基。折流轉之纏結。憚佛道長遠居止化城。恥聲聞從師栖形空土。斯等之經名二乘道也。討論教主曲引釋迦。託八相而垂光。寄三界而稱號。胎誕右脇。引同類而攝生。捨位若遺。接染愛之迷客。四十九載。三輪現於人天。方八十年。四諦揚於生趣。斯道被俗開誘寔繁。非佛本懷乘機權設。故經云。十方佛土惟有一乘。隨宜方便故說三教。而登機之士依教策修。斷戒見之牽連。傾分段之生死。鈍根證此。謂窮蓋陰之源。利智澄慮。沈疑而在空性。所以五部異執分計而討其迷十八本二尋根而知理一。故知兔馬涉水。未盡香象之能。羊鹿載駝。豈等大牛之力。所以大乘義本。性空極於教宗。小乘理淺。生滅會於真解。故佛性論云。二乘之人觀同生滅以為真如。據斯以言。顯小大之衢術也。至於經部所攝必祖四含。隨機說導更開雜藏。戒律流被非經所收。議論披解最為繁廣。且夫大聖施化本遣惑纏。除病稱藥不拘名體。故初說四諦。八萬諸天而發大心。後說六度。億量比丘悟於四果。自餘凡淺執教守株互相指斥。全乖本意。述客舊之二醫。明于極教。毀本師之兩足。著在雜詞。小無述大之言。自局心計。大有含小之致。通明蔽開。是知迦葉興悲於敗種。逼引同徒。身子悔吝於法性。悟迷斯反。諸餘故習沿革卒難。終待會機異名施化。今所集經。始於仙苑終盡金河。所說半教號聲聞藏。傳度東漸年代可知。總有二百七十二部。一千四百九十四卷。用為小乘藏錄。餘有賢聖傳集。將二百卷文兼小大理雜聖凡。不在二藏所收。自依別錄所顯。至於單重翻本傳譯存亡。無勞別歷通入三藏。庶得披覽之者。以類相從即用大觀釋然易辯云爾。

小乘經五百四十四卷
小乘律二百七十四卷
小乘論六百七十六卷
西梵賢聖集傳(此通大乘合一百八十四卷)
都合四件凡三百一十九部一千六百七十八卷二萬四百二十四紙。

小乘經單重翻本并譯有無錄(合二百四部五百四十四卷七千六百七十四紙)

正法念處經(七十卷一千一百九十九紙)
　　後魏菩提留支於洛都譯
中阿含經(六十卷一千一百四十七紙)
　　東晉僧伽提婆於楊都譯
增一阿含經(五十卷七百九十五紙)
　　東晉前秦建元年曇摩難提於長安譯
雜阿含經(五十卷一千三十紙)
　　宋求那跋陀羅於楊都譯
長阿含經(二十二卷四百二十六紙)
　　東晉後秦弘始年佛陀耶舍於常安譯
　已前四經。小乘大宗四含為本。支流分散故有多部。今總舉本經如上。自餘別品殊譯。濟俗引生不無弘利。故復因仍相從敘列。
漏分布經(八紙)
　　後漢桓帝時安世高於雒陽譯
四諦經(九紙)
　　後漢興平年康孟詳譯
是法非法經(四紙)
　　後漢安世高譯
一切流攝守因緣經(四紙)
　　後漢安世高譯
頂生王故事經(五紙一名文陀竭王經出本經第十一卷)
閻羅王五天使者經(三紙一名鐵城泥犁經出第十二卷)
古來世時經(五紙出第十三卷)
長壽王經(五紙出第十七卷)
阿那律八念經(四紙一名禪行斂意經出第十八卷)
釋摩男本經(四紙一名五陰因事經出第二十五卷)
　　吳黃武年支謙於武昌譯
瞿曇彌記果經(七紙出第二十八卷)
諸法本經(二紙出第二十八卷)
魔嬈亂經(八紙一名弊魔試目連經一名魔王入目犍連腹經出第三十卷)
賴吒和羅經(十一紙出第三十一卷)
　　吳時黃武年支謙譯
梵摩喻經(九紙出第三十一卷)
　　吳時支謙譯

鸚鵡經(八紙一名兜調經出第三十四卷)
齋經(四紙一名八關齋二名優婆夷墮舍迦經出第五十五卷)
吳黃武年支謙譯
十支居士八城人經(三紙出第六十卷)
恒水喻經(三紙一名海八德經一名瞻波比丘經一名法海經)
比丘問佛多優婆塞命終經(二紙)
佛說求欲經(一十一紙)
孫多耶致經(三紙一名梵志孫陀耶致經)
凡人三事愚不足經(失本)
萍沙王五願經(七紙一名弗迦沙王經)
七知經(二紙)
鹹水喻經(二紙)
已前二十六經並中阿含別品殊譯
琉璃王經(六紙)
西晉竺法護於長安青門譯
鴦崛髻經(五紙一名指髻經)
西晉竺法護譯
力士移山經(五紙一名移山經)
西晉竺法護譯
三摩竭經(八紙一名須摩提女經一名難國王經一名恕和檀王經)
吳時竺律頭炎譯
大愛道般泥洹經(四紙一名佛母般泥洹經)
宋時沮渠安陽侯於楊都譯
須達經(三紙一名長者須達經一名三歸五戒慈心厭德經)
南齊永明年求那毘地於楊都譯
行七行現報經(一紙出第三十卷)
阿難同學經(四紙出第三十八卷)
增一阿含經(三紙)
群牛譬經(二紙)
國王不梨先尼十夢經(五紙一名國王七夢經)
波斯匿母崩土坌身經(五紙一名波斯匿王喪母經)
施食獲五福報經(二紙一名福德經一名施色力經)
四未曾有法經(二紙)
阿那邠坻化七子經(四紙)
放牛經(四紙)
長者子六過出家經(三紙)
已前一十七經並增一阿含經別品殊譯。
七處三觀經(或二卷十六紙)

後漢安世高譯
九橫經(二紙)
後漢安世高譯
八正道經(二紙)
同前譯
五陰譬喻經(二紙一名水沫所漂經)
同上譯
轉法輪經(十紙訪本)
同上譯
聖法印經(二紙)
西晉元康年竺法護譯
雜阿含經(二十一紙)
失譯人時代已後例爾
不自守意經(一紙一名自守亦名一自守意)
戒德香經(二紙)
比丘聽施經(三紙一名聽施比丘經)
馬有三相經(二紙)
馬有八態經(二紙一名馬有八弊惡態經)
比丘避女惡名欲自殺經(二紙)
戒相應法經(二紙)
禪行三十七品經(二紙)
已前一十五經並雜阿含經別品異譯。
普法義經(九紙一名具法行經)
後漢安世高譯
樓炭經(六卷一百三十紙或八卷是世記經)
西晉沙門法炬等譯
大般涅槃經(二卷四十八紙是遊行經)
吳黃武年支謙於江南譯
佛般泥洹經(二卷五十五紙亦是遊行經)
西晉竺法護譯
尸迦羅越六向拜經(一卷三十紙一名大六向經)
同上譯
梵網六十二見經(二十紙一名梵網經)
同上譯
十報法經(二卷二十七紙一名多增道章經)
後漢安世高譯
寂志果經(十六紙)
梵志阿跋經(十三紙一名阿跋摩納經)

七佛父母姓字經(四紙一名婦人元延請佛經)
梵志阿羅延問種尊經(七紙)
　已前一十一經並長阿含經別品殊異。
阿蘭若習禪法經(二卷五十紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
坐禪三昧經(三卷或二卷四十八紙上二經同本別出)
舍頭諫經(二十六紙一名太子二十八宿經一名虎耳太子經)
　　西晉永嘉年竺法護譯
摩登伽經(三卷或二卷三十二紙上二經同本別出)
過去現在因果經(四卷九十六紙)
　　宋時求那跋陀羅於楊都譯
太子本起瑞應經(二卷三十一紙)
　　吳建興年支謙於金陵譯
修行本起經(二卷四十二紙上三經同本別出)
　　後漢竺曇果竺大力共譯
本相倚致經(二紙)
　　後漢安世高譯
緣本致經(三紙上二經同本別出)
阿難問事佛吉凶經(四紙)
　　西秦乞伏仁世法堅譯
佛說阿難分別經(六紙一名分別經上二經同本別出)
罪福報應經(五紙一名分別業報經)
業報差別經(十五紙上二經同本別出)
　　隋開皇年曇法智譯
諫王經(四紙)
如來示教勝軍王經(八紙上二經同本別出)
　　唐永徽年玄奘於慈恩寺譯
五母子經(二紙)
沙彌羅經(二紙上二經同本別出)
阿遫達經(二紙)
玉耶經(四紙一名長者詣佛說子婦無敬經一名七婦經上二經同本別出)
盂蘭盆經(一紙又別本五紙云淨土盂蘭盆經未知所出)
灌臘經(二紙一名般泥洹後四輩灌臘經)
報恩奉盆經(二紙上三經同本異出)
摩鄧女經(二紙一名摩登女經又一名阿難為蠱道女惑經)
摩登女解形中六事經(三紙上二經同本別出)
雜藏經(九紙)
　　東晉佛陀跋陀羅共法顯於楊都譯

鬼問目連經(四紙)
餓鬼報應經(五紙一名目連說地獄餓鬼因緣經上三經同本別出)
賢愚經(十三卷或十六卷三百七十五紙)
　　宋時慧覺共威德於高昌郡譯
別譯雜阿含經(二十卷三百六紙)
起世因本經(十卷一百五十五紙一云起世經)
　　隋大業年達摩笈多於東都上林園譯
雜寶藏經(八卷或十卷一百五十紙)
　　後魏延興年吉迦夜共曇曜於北臺譯
普曜經(八卷或十卷百四十七紙)
　　西晉永嘉年竺法護譯
本事經(七卷九十四紙)
　　唐永徽年玄奘於長安譯
修行道地經(六卷一百三十紙)
　　後漢安世高譯
生經(五卷或四卷一百七紙)
　　西晉竺法護譯
陰持入經(二卷三十二紙)
　　後漢安世高譯
中本起經(二卷二十七紙)
　　後漢建安年康孟詳共竺大力譯
興起行經(二卷二十八紙)
　　後漢康孟詳譯
達摩多羅禪經(二卷五十紙)
　　後秦佛陀跋陀羅譯
義足經(二卷四十四紙)
　　吳黃武年支謙譯
毘耶娑問經(二卷三十一紙)
　　後魏菩提留支譯
大安般守意經(二卷或一卷三十紙)
　　後漢安世高譯
優婆夷淨行經(二卷或一卷三十紙)
那先比丘經(二卷或一卷三十紙)
大安般經(二卷或一卷二十紙訪本)
　　後漢安世高譯
般泥洹經(一卷二十二紙)
　　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
當來變經(二紙)

西晉竺法護譯
過去佛分衛經(二紙)
同前譯
奈女耆域經(十七紙)
同上譯
淨飯王般涅槃經(六紙)
北涼安陽侯沮渠京聲譯
八師經(三紙)
吳時支謙譯
大迦葉本經(五紙)
西晉竺法護譯
四願經(二紙)
吳黃武年支謙譯
婦女遇辜經(二紙一名婦遇對經)
西秦法堅譯
辯意長者子問經(九紙一名長者問意經)
後魏法場譯
胞胎經(十五紙一名胞胎受身經)
西晉太安年竺法護譯
四自侵經(四紙)
西晉竺法護譯
五百弟子自說本緣經(二十紙)
西晉太康年竺法護譯
七女經(六紙)
吳黃武年支謙譯
阿難四事經(三紙)
吳黃武年支謙譯
所欲致患經(二紙)
西晉竺法護譯
法受塵經(二紙)
後漢安世高譯
禪行法想經(二紙)
後漢安世高譯
四天王經(二紙)
宋元嘉年智嚴寶雲於楊都譯
佛臨般涅槃略說教誡經(六紙一名遺教經)
後秦羅什於常安譯
舍利弗目連遊四衢經

西晉竺法護譯

難提釋經(四紙已後並失譯人時代)
無垢優婆夷問經(三紙)
造立形像福報經(二紙)
法常住經(二紙)
懈怠耕者經(二紙)
優填王經(五紙一名優田王作佛像經)
阿難七夢經(二紙一名阿難八夢經或誤八字)
佛入涅槃密迹金剛力士哀戀經
迦葉赴佛涅槃經(二紙一名涅槃時迦葉赴佛經)
佛滅度棺斂葬送經(三紙一名比丘師經一名比丘經)
摩訶剎頭經(四紙一名灌洗佛經)
羅雲忍辱經(三紙一名忍辱經)
出家緣經(二紙)
三品弟子經(三紙一名弟子學三輩經)
四輩經(三紙)
見正經(七紙一名生死變識經)
呵鵄阿那經(二紙一名荷鵄阿那含經)
五無返復經(三紙一名五有返復經)
阿含正行經(四紙一名佛說正意經)
五恐怖經(一紙)
大魚事經(二紙)
頞多和多耆經(二紙)
梵摩和難國王經(二紙)
摩訶迦葉度貧母經(四紙)
中心經(五紙)
龍王兄弟經(三紙一名降龍王經一名難龍王)
沙曷比丘功德經(二紙)
樹提伽長者經(五紙)
盧至長者經(九紙)
須摩提長者經(八紙)
燈指因緣經(八紙)
十二品生死經(二紙)
五王經(四紙)
末羅王經(二紙)
摩達國王經(二紙)
普達王經(三紙)
犍陀國王經(二紙)

堅意經(二紙一名堅心意經)
佛大僧大經(六紙)
祇耶經(二紙)
十二頭陀經(五紙一名沙門頭陀經)
護淨經(二紙)
木患子經(一紙)
時非時經(二紙一名時經)
得道梯蹬經(三紙)
栴檀樹經(三紙)
新歲經(五紙一名婆和羅經)
貧窮老公經(三紙一名貧老經)
長者子懊惱三處經(四紙)
佛說越難經(二紙一名日難經)
栴檀越國王經(三紙)
自愛經(四紙一名自愛不自愛經)
佛說處處經(十五紙)
無上處經(一紙)
輪轉五道罪福報應經(四紙)
未生怨經(三紙)
十八泥犁經(五紙)
泥犁經(十三紙一名勤苦泥犁經)
罪業報應教化地獄經(六紙)
僧護經(二十紙)
未曾有經(三紙)
迦旃延說法沒盡經(五紙)
佛為年少比丘說正事經(三紙)
四品學法經(一紙)

小乘律本譯有無錄(合三十五部二百七十四卷五千八百一十三紙)

十誦律(六十一卷一千紙)
　後秦弘始年弗若多羅共羅什譯前二分後分於東晉卑摩羅叉於壽春石澗寺譯
四分律(六十卷一千一紙)
　後秦弘始年佛陀耶舍於常安譯
僧祇律(四十卷)
　東晉佛陀跋陀羅共法顯於楊都譯

彌沙塞五分律(三十卷)
　　宋景平年佛陀什共道生智勝楊都譯
善見毘婆沙(十八卷)
　　南齊永明年僧伽跋陀羅於廣州譯
鼻奈耶(十卷)
　　前秦竺佛念道安等於長安譯。
薩婆多摩得勒伽(十卷)
　　宋元嘉年僧伽跋摩於楊都譯
僧祇戒本(二十紙)
　　前魏曇摩迦羅於許昌譯。
四分戒本(二十三紙)
　　後秦佛陀耶舍於常安譯
解脫戒本(出迦葉毘律二十一紙)
　　後魏瞿曇流支譯
沙彌威儀(九紙)
　　宋時求那跋摩於楊都譯
曇無德羯磨(三十一紙)
　　前魏正光元年曇曜於洛陽譯。
四分尼羯磨(十五紙)
　　宋元嘉年求那跋摩譯
優婆塞五戒相(十五紙)
　　宋求那跋摩譯
彌沙塞戒本(十九紙或云五分戒本)
　　宋景平年佛陀什於揚都譯
薩婆多毘尼毘婆沙(九卷)
大比丘三千威儀經(二卷)
毘尼母論(八卷)
大愛道比丘尼經(二卷)
舍利弗問經(十一紙已下並失譯)
真偽沙門經(三紙一名摩訶比丘經)
戒消災經(四紙)
迦葉禁戒經(三紙)
犯戒罪報輕重經(二紙一名犯罪經)
僧祇比丘尼戒本(二十四紙)
十誦比丘戒本(二十紙)
十誦比丘尼戒本(二十六紙)
四分比丘尼戒本(三十一紙)
優婆塞五戒威儀(二十三紙)

優波離問律(二十三紙)
大沙門百一羯磨(二十二紙)
十誦羯磨(二十三紙)
沙彌十戒并威儀(二十一紙)
沙彌尼十戒(四紙)
沙彌尼離戒(四紙)

小乘論單重本(并譯有無錄合三十三部六百七十六卷一萬二千一百七十七紙)

阿毘達磨大毘婆沙(二百卷三千一百九紙)
　　唐永徽年玄奘於京師奉詔譯
阿毘曇八犍度毘婆沙(六十卷一千二百七十八紙上二論同本別出)
　　北涼沮渠世道挺等北涼姑臧譯
順正理論(八十卷一千四百二十紙)
　　唐永徽年玄奘於大慈恩寺譯
顯宗論(四十卷六百四十四紙)
　　唐永徽年玄奘於大慈恩寺譯
阿毘曇八犍度(三十卷四百五十紙)
發智論(二十卷三百六十四紙上二論同本別出)
　　唐永徽年玄奘於內宮中譯
俱舍論(二十二卷四百五十八紙)
　　陳真諦於廣州譯
俱舍論(三十卷四百七十紙上二論同本別出)
　　唐顯慶年玄奘於宮中譯
舍利弗阿毘曇論(二十二卷五百九十九紙)
　　後秦弘始年曇摩崛多於常安譯
出曜論(二十卷四百八十七紙)
　　前秦竺佛念於長安譯。
成實論(二十卷或十四卷四百紙)
　　後秦羅什譯
識身足論(十六卷二百七十一紙)
　　唐顯慶年玄奘於宮中譯
鞞婆沙阿毘曇(十四卷三百四十七紙一名廣說論)
　　前秦建元年僧伽提婆於洛陽譯
法蘊足論(十二卷百九十二紙)
　　唐顯慶年玄奘於宮中譯
解脫道論(十二卷一百九十八紙)

梁世僧伽羅於楊都占雲館譯
眾事分阿毘曇論(一十二卷二百九紙)
雜阿毘曇心論(十一卷二百八十紙)
宋元嘉年伊葉波羅共求那跋摩譯
立世阿毘曇論(十卷一百七十三紙)
陳真諦於始興郡譯
尊婆須蜜所集論(一十卷二百七十五紙)
前秦建元年僧伽跋澄共佛念譯
法勝阿毘曇論(六卷一百三紙)
後齊天統年耶舍共法智譯
四諦論(四卷七十四紙)
陳真諦於南康郡譯
阿毘曇心論(四卷六十七紙)
東晉太元年提婆共慧遠於廬山譯
分別功德論(四卷或五卷七十三紙失譯)
三彌底論(三卷三十五紙)
入阿毘達摩(二卷二十紙)
唐顯慶年玄奘於宮中譯
阿毘曇甘露味(二卷四十五紙)
辟支佛因緣論(二卷二十紙)
三法度論(三卷四十四紙)
東晉太元年僧伽提婆於廬山譯
俱舍論頌本(四紙)
唐玄奘譯
十八部論(七紙)
陳真諦譯
部異執論(九紙)
陳真諦譯
明了論(二十四紙一名律二十二明了論)
陳真諦譯
隨相論(三十四紙)

賢聖集傳錄(合四十七部一百八十四卷二千七百六十紙)

佛本行集(六十卷八百六十二紙)
隋開皇中崛多於京師奉勅譯
撰集百緣經(十卷一百三十五紙)
吳世支謙於建業譯

陀羅尼集(十卷一百八十七紙一名雜呪集九卷)
六度集(八卷一百三十五紙)
　　吳世康僧會於武昌譯
佛本行經(七卷一百一十四紙)
　　宋元嘉年寶雲於楊都譯
阿育王傳(七卷或五卷一百一紙)
　　梁天監年僧伽婆羅於楊都譯
付法藏傳(六卷或四卷七十五紙)
　　後魏吉迦夜共曇曜於北臺譯
佛所行讚傳(五卷九十紙馬鳴菩薩讚)
　　東晉寶雲於楊都譯
禪祕要(五卷或三卷七十一紙一名禪法要)
　　宋元嘉年曇摩蜜多於江表譯
摩訶般若鈔長安品(五卷八十三紙一名菩提品一名長安品)
　　前秦建元年曇摩蜱共竺佛念譯。
百喻集(四卷四十四紙僧伽斯那撰)
　　南齊永明十年求那毘地於楊都譯
法句喻集(四卷或五卷九十二紙一名法句本末)
　　西晉沙門法炬共法立譯
菩薩本緣(二卷五十三紙僧伽斯那撰)
　　吳世支謙於江南譯
僧伽羅刹集(三卷八十四紙)
　　前秦沙門曇摩難提譯。
法句經(二卷四十四紙)
　　吳世支謙譯
禪祕要法(三卷七十五紙)
　　後秦弘始年羅什譯
禪法要解(二卷四十四紙)
　　後秦羅什譯
舊雜譬喻(二卷三十七紙)
　　吳康僧會譯
雜譬喻(二卷二十六紙一名菩薩度人經)
孛經鈔集(十八紙)
　　吳黃武年支謙於武昌譯
思惟要略(九紙一名思惟經)
　　後漢安世高譯
佛醫經鈔(四紙)
　　吳世竺律頭炎共支謙譯

分別業報略集(七紙大勇菩薩撰)
　　宋元嘉年求那跋摩譯
為禪陀迦王說偈(七紙龍樹撰一名勸發諸王偈)
　　宋求那跋摩譯
雜譬喻經(十紙)
　　後秦羅什出道略集
無明羅刹集(三十三紙)
四十二章(六紙)
　　後漢永平十年竺法蘭等譯
治禪病祕要(二十八紙)
　　北涼安陽侯沮渠京聲譯
請賓頭盧法(二紙)
　　後漢安世高譯
阿含口解十二因緣(七紙)
　　後漢安世高譯
阿毘曇五法行經(十一紙)
　　後漢安世高譯
賓頭盧為王說法(七紙訪本)
賓頭盧為優陀延王說法(八紙)
十二遊經(五紙)
迦葉結經(九紙一名迦葉集結經傳)
　　西晉竺法護譯
育王子壞目緣(二十六紙)
　　前秦建元年曇摩難陀共佛念譯。
馬鳴菩薩傳(二紙)
後秦羅什譯
龍樹菩薩傳(四紙)
後秦羅什譯
提婆菩薩傳(三紙)
後秦羅什譯
婆藪盤豆傳(十四紙)
陳真諦譯
撰集三藏及雜藏傳(八紙)
四阿含暮鈔(二十二紙或二卷)
　　前秦鳩摩羅佛提譯。
外道金七十論(三卷五十二紙)
　　陳世真諦譯
破外道四宗論(五紙)

後魏菩提留支譯
破外道涅槃論(六紙)
後魏菩提留支譯
大阿羅漢難陀蜜多法住記(七紙)
唐龍朔年玄奘於坊州玉華宮寺譯
眾經目錄(五卷九十紙)
唐貞觀初普光寺玄琬撰
見定經入藏錄(一十九紙)未詳作者

大唐內典錄卷第七

大唐內典錄卷第八

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經見入藏錄第三

序曰。自初錄已來。帝年顯矣。至於條例雜叢交加。固難料簡。良由隨譯人代所出論經注解撰述不局倫次。所以依之編錄無得分衢。今則隨乘大小據譯單重。經律論傳條然取別。猶依舊例未敢大分。用啟未聞知非故意。依別入藏架閣相持。帙軸籤牓標顯名目。須便抽撿絕於紛亂。若夫凡識昏迷妙藉開智。有教無類俗諺常談。而頃代俊銳神解不凡。弊於墮學忽於披覽。入藏見經三千餘卷。未曾通歷明智何從。徒喪一生虛張六識。邪正莫辯真妄混然。隨俗而流無由反本。惜哉。何由曉三藏之要途。洞三學之宗轄。內無負於初念。外有御於後心。今則一切不行。乃謂五塵為道本。耽附不捨如正聖焉。竊服之喻已顯於十輪。鳥鼠之譏復彰於佛藏。形骸之累不能不服。口腹之勞不能不食。解脫之方既絕。惑網之計轉深。一杯之水聖久制之。一納之衣經文斷服。既削足於幽顯。又報苦於將來。神未超生於何逃跡。昔聞蕭勵俗士。讀書三萬餘卷。慧斐末法遺僧。手寫二千餘軸。彼何人斯若此之勝。此何人斯若此之劣。季代澆俗未足涉言。高山仰止庶可規諫。全梵行之善友。何時不無。從如流之准酌。歷代參有。固當常為心師御制情境。自須斂轍何得任人。閱三方之聖經。尋三千之法律。歷三祇之遠行。造三佛之覺場。斯道不亡如何背捨。輒此引喻。覽者詳焉。今約已譯舊經。具如別顯。餘有玉華後翻。未覩新本。續出續附自依餘錄。

眾經律論傳合八百部(三千三百六十一卷五萬六千一百七十紙)三百二十六帙
大乘經一譯二百四部(六百八十五卷一萬一千四十二紙)六十六帙
大乘經重翻二百二部(四百九十七卷七千二百九十紙)四十九帙
小乘經一譯一百八部(四百三十五卷六千六百九十紙)三十九帙
小乘經重翻九十六部(一百一十四卷九百七十七紙)六帙
小乘律三十五部(二百七十四卷五千八百一十三紙)二十八帙
大乘論七十四部(五百二卷九千一百三十紙)五十二帙
小乘論三十三部(六百七十六卷一萬二千一百七十七紙)六十八帙
賢聖集傳四十九部(一百八十四卷二千八百八紙)一十八帙

大乘經一譯

六十六帙

大方廣佛華嚴經(六十卷)六帙
　右一經六帙內中間從上第一隔。
大方等大集經(五十八卷)六帙
大般涅槃經(四十卷)四帙
大威德陀羅尼經(二十卷)二帙
大菩薩藏經(二十卷)二帙
　右四經一十四帙中間從上第二隔。
摩訶般若波羅蜜經(四十卷)四帙
大法炬陀羅尼經(二十卷)二帙
菩薩見實三昧經(十四卷)一帙
菩薩瓔珞經(十二卷)一帙
佛名經(十二卷)一帙
月燈三昧經(十一卷)一帙
賢劫經(十二卷)一帙
　右七經十一帙中間從上第三隔。
華手經(十三卷)一帙
十住斷結經(十卷)一帙
大灌頂經(十二卷)一帙
觀佛三昧經(十卷)一帙
五千五百佛名經(八卷)一帙
大方廣十輪經(八卷)一帙
大方便報恩經(七卷)一帙
勝天王般若波羅蜜經(七卷)一帙
金光明經(六卷)一帙
寶雲經(七卷)一帙
法集經(六卷)
大方等陀羅尼經(四卷二經同帙)
菩薩處胎經(五卷)
深密解脫經(五卷二經同帙)
　右十四經十三帙中間從上第四隔內。
大集賢護菩薩經(五卷)
密迹金剛力士經(五卷二經同帙)
大雲經(六卷一名大方等無相)
僧伽吒經(四卷)
大吉義神呪經(二卷前三經同帙)
大悲經(五卷)

稱揚諸佛功德經(三卷)
菩薩瓔珞本業經(二卷前三經同帙)
無所有菩薩經(四卷)
觀察諸法經(四卷)
佛藏經(四卷前三經同帙)
央掘摩經(四卷)
海龍王經(四卷)
大集須彌藏經(二卷前二經同帙)
菩薩藏經(三卷)
須真天子經(三卷)
首楞嚴三昧經(三卷前三經同帙)
菩薩本行經(三卷)
力莊嚴三昧經(三卷)
般舟三昧經(三卷)
大方廣三戒經(三卷前四經同帙)
濡首菩薩經(二卷)
發覺淨心經(二卷)
等目菩薩經(二卷)
中陰經(二卷前五經同帙)
大方廣如來性起微密藏經(二卷)
超日明三昧經(二卷)
七佛神呪經(四卷)
大方廣如來祕密藏經(二卷前四經同帙)
優婆塞戒經(六卷一帙)
諸佛要集經(二卷)
蓮華面經(二卷)
阿閦佛國經(二卷)
大乘同性經(二卷)
大集譬喻王經(二卷五經同帙)
護國菩薩經(二卷)
月上女經(二卷)
明度五十挍計經(二卷)
大法鼓經(二卷)
佛華嚴入如來德智不思議境界經(二卷前五經同帙)
　右十二帙內中間從上第五隔。
文殊師利問經(二卷)
菩薩夢經(二卷)
仁王般若經(二卷)

緣生經(二卷)
不思議功德經(二卷)
文殊師利佛土嚴淨經(二卷)
　六經同帙。
法界體性無分別經(二卷)
寶梁經(二卷)
密迹金剛力士經(二卷)
梵網經(二卷)
善臂菩薩所問經(二卷上五經同帙)
未曾有因緣經(二卷)
無上依經(二卷)
移識經(二卷)
迦葉經(二卷)
孔雀王陀羅尼呪經(二卷上五經同帙)
菩薩投身餓虎起塔因緣經
施燈功德經
文殊師利問菩薩署經
千佛因緣經
觀世音菩薩受記經
濟諸方等學經
觀普賢菩薩經
人本欲生經
觀無量壽佛經
商主天子經
人所從來經(上十一經同帙)
觀藥王藥上二菩薩經
寂照神變三摩地經
文殊悔過經
大乘方廣總持經
無量義經
太子須大拏經
摩訶摩耶經
諸法最上王經
德光太子經
除恐災患經
寶網經(上十一經同帙)
決定毘尼經
文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經

淨業障經
勝鬘師子吼一乘大方便經
幻士仁賢經
不必定入定入印經
須賴經
菩薩內戒經
魔逆經
大乘十法經(上十經同帙)
如來方便善巧呪經
不空罥索呪經
內藏百寶經
請觀世音消伏毒害陀羅尼經
大方等如來藏經
演道俗業經
東方最勝燈王如來經
菩薩善戒經
私呵昧經
十一面觀世音神呪經
大乘三聚懺悔經
普門品經
觀彌勒菩薩上生兜率天經
出生菩提心經
月燈三昧經(上十五經同帙)
成具光明定意經
諸福田經
虛空藏菩薩問幾福經
希有挍量功德經
梵女首意經
滅十方冥經
菩薩十住經
不思議光菩薩所問經
出家功德經
如來師子吼經
菩薩修行經
彌勒菩薩問本願經
入法界體性經
頻婆娑羅王詣佛供養經
大意經

一切智光明慈心不食肉經
甚深大迴向經
文殊師利般涅槃經(上十八經同帙)
無字寶篋經
寶積三昧文殊師利菩薩問法身經
法華三昧經
金剛三昧本性清淨不壞不滅經
菩薩藏經
三曼陀颰陀羅菩薩經
長者音悅經
太子慕魄經
須摩提經
堅固女經
不增不減經
法律三昧經
心明經
四不可得經
金色王經
百佛名經
如來獨證自誓三昧經
菩薩行五十緣身經
十二佛名神呪經
師子月佛本生經(上二十經同帙)
諸佛心陀羅尼經
顯無邊佛土功德經
勝幢臂印陀羅尼經
拔濟苦難陀羅尼經
八名普密陀羅尼經
持世陀羅尼經
緣起聖道經
佛地經
六門陀羅尼經
般若多心經
天請問經
甚深希有經
最無比經
佛臨般涅槃法住記經
受持七佛名所生功德經

稱讚大乘功德經
　右十六經同帙。
差摩婆帝授記經
月明菩薩經
菩薩訶色欲經
佛語經
菩薩生地經
鹿母經
鹿子經
溫室經
一切施主行檀波羅蜜經
薩羅國經
太子辟羅經
長者法志妻經
阿彌陀鼓音聲王經
八吉祥神呪經
八部佛名經
八陽神呪經
十吉祥經
賢者五福經
賢首經
八大人覺經
後出阿彌陀佛偈經
舍利弗悔過經
菩薩五法懺悔經
菩薩受齋經(上二十四經同帙)
　右十帙內中間從上第六隔。

大乘經重翻

四十九帙

放光般若波羅蜜經(三十卷三帙)
光讚般若波羅蜜經(十卷一帙)
道行般若波羅蜜經(十卷一帙)
新道行經(七卷一帙)
小品般若經(八卷一帙)
大乘大集地藏十輪經(十卷一帙)

右六經八帙內左間從上第一隔。
悲華經(十卷一帙)
大悲分陀利經(八卷一帙)
大方等大集菩薩念佛三昧經(十卷一帙)
妙法蓮華經(七卷一帙)
正法華經(十卷一帙)
入楞伽經(十卷一帙)
大哀經(八卷一帙)
虛空藏所問經(八卷一帙)
大般泥洹經(六卷一帙)
大薩遮尼乾子經(七卷一帙)
深密解脫經(五卷)
解深密經(五卷上二經同帙)
維摩經(三卷)
無垢稱經(六卷上二經同帙)
念佛三昧經(六卷)
度世經(六卷二經同帙)
阿差末經(七卷)
聖善住意天子所問經(三卷上二經同帙)
右十四帙內左間從上第二隔。
信力入印法門經(五卷)
漸備一切智德經(五卷上二經同帙)
不退轉法輪經(四卷)
思益梵天問經(四卷)
持世經(四卷上三經同帙)
持人菩薩所問經(四卷)
持心梵天所問經(四卷)
弘道廣顯三昧經(四卷上三經同帙)
道神足無極變化經(四卷)
廣博嚴淨不退轉輪經(四卷)
十住經(四卷上三經同帙)
勝思惟梵天所問經(六卷)
如幻三昧經(二卷二經同帙)
無盡意經(六卷)
佗真陀羅經(二卷)
哀泣經(二卷上三經同帙)
大明度無極經(四卷)
楞伽阿跋多羅經(四卷二經同帙)

大方等善住意天子問經(四卷)
如來興顯經(二卷)
諸法本無經(三卷三經同帙)
大樹緊那羅王經(四卷)
普超三昧經(三卷)
集一切福德三昧經(三卷三經同帙)
阿惟越致遮經(三卷)
羅摩伽經(三卷)
寶女經(三卷三經同帙)
大乘方便經(三卷)
菩薩行方便境界神通變化經(三卷)
文殊師利現寶藏經(三卷)
等集眾德三昧經(三卷四經同帙)
大方廣寶篋經(三卷)
順權方便經(二卷)
四童子三昧經(三卷)
阿耨達龍王經(二卷)
無量清淨平等覺經(二卷五經同帙)
　右十二帙內中間從上第七隔。
大雲輪請雨經(二卷)
阿彌陀經(二卷)
法鏡經(二卷)
德護長者經(二卷)
如來莊嚴智慧光明入一切佛境界經(二卷五經同帙)
寶如來三昧經(二卷)
奮迅王問經(二卷)
自在王經(二卷)
阿闍世王經(二卷)
慧上菩薩問大善權經(二卷五經同帙)
維摩詰經(二卷)
大莊嚴法門經(二卷)
方等般泥洹經(二卷)
諸法無行經(二卷)
佛昇忉利天為母說法經(二卷五經同帙)
樂瓔珞莊嚴方便經
虛空藏菩薩經
金剛上味陀羅尼經
金剛場陀羅尼經

藥師琉璃光經
慧印三昧經
一切法高王經
拔陂菩薩經
彌勒成佛經
轉女身經(上十經同帙)
度諸佛境界智光嚴經
第一義法勝經
度一切諸佛境界智嚴經
諸法勇王經
金剛般若波羅蜜經
大威燈光仙人問經
無量門破魔陀羅尼經
相續解脫經
能斷金剛波若經
金剛般若波羅蜜經
一向出生菩薩經(上十一經同帙)
無言童子經(二卷)
無量壽經(二卷)
善思童子經(二卷)
菩薩淨行經(二卷)
虛空孕菩薩經(二卷五經同帙)
佛遺日摩尼寶經
大淨法門經
大方等大雲請雨經
象腋經
虛空藏菩薩神呪經
大雲請雨經
郁迦羅越問菩薩行經
大寶積經
郁伽長者所問經
無所希望經(十經同帙)
無垢施菩薩分別應辯經
阿闍貰王女阿術達菩薩經
清淨毘尼方廣經
文殊師利淨律經
無崖際持法門經
無極寶三昧經

寂調音所問經
得無垢女經
無畏德女經
離垢施女經(十經同帙)
緣生經(二卷)
藥師如來本願分別緣起經
菩薩本業經
大方等頂王經
稱讚淨土攝受經
大乘頂王經
藥師如來本願經
文殊師利巡行經
尊勝菩薩所問經
大方廣菩薩十地經
如來智印經
摩訶衍寶嚴經
金剛般若波羅蜜經
孔雀王呪經(上十四經同帙)
諸菩薩求佛本業經
阿難陀目佉尼呵離陀隣尼經
善法方便陀羅尼經
文殊師利問菩提經
莊嚴菩提心經
出生無量門持經
舍利弗陀羅尼經
象頭精舍經
前世三轉經
決定總持經
伽耶山頂經
月光童子經
文殊尸利行經
解節經
稻芊經
申日經(上十六經同帙)
彌勒下生經
彌勒來時經
無量壽佛經
老母經

老母女六英經
觀虛空藏菩薩經
正恭敬經
善恭敬經
八吉祥經
八佛名號經
龍施女經
龍施菩薩本起經
睒子經
菩薩睒子經
了本生死經
大方等修多羅經
轉有經
大乘方等要慧經
彌勒菩薩所問經
謗佛經
小無量壽經(上二十一經同帙)
乳光佛經
犢子經
長者子制經
逝童子經
菩薩逝經
聞成十二因緣經
十二因緣經
貝多樹下思惟十二因緣經
腹中女聽法經
胎藏經
無垢賢女經
無量門微密持經
銀色女經
大子和休經
太子刷護經
金剛祕密陀羅尼經
阿闍世王受決經
採華違王上佛經
師子奮迅菩薩問經
花積陀羅尼神呪經
華聚陀羅尼呪經

放鉢經
兜沙經(上二十三經同帙)
右十二帙內中間從上第八隔。

小乘經一譯

三十九帙

正法念處經(七十卷七帙)
增一阿含經(五十一卷五帙)
右二經十二帙內左間從上第三隔。
中阿含經(六十卷六帙)
雜阿含經(五十卷五帙)
右二經十一帙內左間從上第四隔。
長阿含經(二十二卷二帙)
別譯雜阿含經(二十卷二帙)
起世經(十卷一帙)
雜寶藏經(八卷一帙)
賢愚經(十二卷一帙)
普曜經(八卷一帙)
修行道地經(六卷一帙)
本事經(七卷一帙)
生經(五卷)
胞胎經
處處經
泥犁經
五百弟子自說本起經(一卷)
僧護因緣經(上六經同帙)
達摩多羅禪經(二卷)
毘耶娑問經(二卷)
大安般守意經(二卷)
興起行經(二卷)
中本起經(二卷上五經同帙)
優婆夷淨行法門經(二卷)
那先比丘經(二卷)
陰持入經(二卷)
義足經(二卷)
柰女耆域國經

般泥洹經
大安般經(二卷上七經同帙)
　右十三帙內左間從上第五隔。
淨飯王般涅槃經
八師經
辯意長子經
四自侵經
七女經
優填王經
佛入涅槃密迹金剛力士哀戀經
正見經
中心經
樹提伽經
盧至長者因緣經
須摩提長者經
燈指因緣經
普達王經
佛大僧大經
十二頭陀經
新歲經
十八泥犁經
舍利弗摩目揵連遊四衢經
未曾有經(上二十經同帙)
佛滅度後棺斂葬送經
摩訶迦葉度貧母經
迦葉赴佛般涅槃經
梵摩難國王經
羅云忍辱經
造立形像福報經
頞多和多耆經
三品弟子經
禪行法想經
所欲致患經
阿難七夢經
婦人遇辜經
當來變經
出家緣經
五無返復經

木槵子經
法受塵經
未生怨經
栴檀樹經
末羅王經
無上處經
法常住經
越難經
五王經
四輩經
自愛經
四願經
護淨經
遺教經(上二十九經同帙)
罪業應報教化地獄經
迦栴延說法沒盡經
得道梯隥錫杖經
長者子懊惱三處經
佛為年少比丘說正事經
無垢優婆夷問經
沙曷比丘功德經
灌洗佛形像經
栴陀越國王經
過去佛分衛經
呵雕阿那含經
摩達國王經
龍王兄弟經
懈怠耕者經
難提釋經
大迦葉本經
阿鋡正行經
十二品生死經
時非時經
堅意經
五恐怖經
諫王經
貧窮老公經
四品學法經

輪轉五道經
阿難四事經
揵陀國王經
四天王經
大魚事經
耶祇經(上三十經同帙)
右三帙內左間從上第六隔。

小乘經重翻

六帙

樓炭經(六卷)
過去現在因果經(四卷上二經同帙)
阿蘭若習禪法經(二卷)
太子本起瑞應經(二卷)
修行本起經(二卷)
佛般泥洹經(二卷)
大般涅槃經(二卷上五經同帙)
坐禪三昧經(二卷)
摩登伽經(三卷)
長阿含十報法經(二卷)
舍頭諫經
普法義經
梵網六十二見經
寂志果經(上七經同帙)
開解梵志阿颰經
梵志問頞羅延問種尊經
業報差別經
雜藏經
三摩竭經
求欲經
大愛道般泥洹經
七處三觀經
琉璃王經
漏分布經
如來示教勝軍王經
諫王經

四諦經
賴吒和羅經
鸚鵡經
十支居士八城人經
雜阿含經(上十七經同帙)
比丘避女惡名欲自殺經
阿難問事佛吉凶經
尸迦羅越六向拜經
瞿曇彌記果經
薜沙王五願經
般泥洹後灌臘經
頂生王故事經
一切流攝守因經
罪福報應經
釋摩男本經
報恩奉盆經
本相倚致經
阿那律八念經
餓鬼報應經
七佛父母姓字經
魔嬈亂經
梵摩喻經
摩登女解形中六事經
阿難分別經
沙彌羅經
鬼問目連經
玉耶經
阿遫達經
古來世時經
五母子經
長壽王經
恒水經
摩鄧女經
菩薩戒經
菩薩受戒羯磨
緣本致經
齋經(上三十二經同帙)
比丘問佛多優婆塞命終經

波斯匿王太后崩塵坌身經
轉法輪經
國王不黎先泥十夢經
長者子六過出家經
施食獲五福報經
閻羅王五天使者經
阿那邠邸化七子經
是法非法經
四未曾有經
力士移山經
戒相應法經
五陰譬喻經
孫多耶致經
鴦崛髻經
諸法本經
聖法印經
增一阿含經
群牛譬經
禪行三十七品經
戒德香經
比丘聽施經
行七行現報經
馬有八態經
盂蘭盆經
馬有三相經
鹹水喻經
不自守意經
八正道經
七知經
九橫經
放牛經
須達經
阿難同學經(上三十四經同帙)
右六帙亦同內左間第六隔。

小乘律(二十八帙)

四分律(六十卷六帙)

僧祇律(四十卷四帙)
　右二律十帙內左間從上第七隔。
十誦律(六十卷六帙)
彌沙塞律(三十卷三帙)
善見律毘婆沙(十八卷二帙)
　右三律十一帙內左間從上第八隔。
鼻奈耶(十卷一帙)
薩婆多毘尼摩德勒伽(十卷一帙)
薩婆多毘尼毘婆沙(九卷一帙)
毘尼母(八卷一帙)
大愛道比丘尼經(二卷)
大比丘三千威儀經(二卷)
曇無德羯磨法
大沙門百一羯磨法
十誦羯磨比丘要用經
四分比丘尼羯磨法(上六經同帙)
四分比丘戒本經
十誦比丘戒本經
僧祇比丘戒本經
彌沙塞比丘戒本經
四分比丘尼戒本經
十誦比丘尼戒本經
僧祇比丘尼戒本經
解脫戒本經(上八經同帙)
優婆塞五戒威儀經
優婆塞五戒相經
犯戒罪報輕重經
沙彌尼戒經
真偽沙門經
舍利弗問經
迦葉禁戒經
優婆離問佛經
戒消災經
沙彌十戒法并威儀經
沙彌威儀經
沙彌尼離戒文經(上十二經同帙)
　右三十律七帙內左間從上第九隔。

大乘論(五十二帙)

大智度論(一百卷十帙)
　右大乘一論十帙內右間從上第一隔。
瑜伽師地論(一百卷十帙)
阿毘達摩雜集(十六卷二帙)
顯揚聖教論(二十卷二帙)
般若燈論(十五卷二帙)
大莊嚴論(十五卷一帙)
十住毘婆沙論(十四卷二帙)
大乘莊嚴論(十三卷一帙)
攝大乘論(十五卷二帙)
攝大乘論(十二卷二帙)
攝大乘論(十卷一帙)
　右大乘論二十五帙內右間從上第二隔(分為二隔)。
攝大乘論(十卷一帙無性菩薩釋)
攝大乘論(十卷一帙世親菩薩釋)
廣百論(十卷一帙)
十地經論(十二卷一帙)
菩薩地持論(十卷一帙)
菩薩善戒經(九卷一帙)
大乘阿毘達摩論集(七卷一帙)
佛地論(十卷一帙)
菩提資糧論(六卷)
佛阿毘曇經(二卷)
入大乘論(二卷上三論同帙)
彌勒菩薩所問經論(五卷)
三無性論(二卷上二論同帙)
佛性論(四卷)
中論(四卷)
百論(二卷上三論同帙)
大乘寶積經論(四卷)
勝思惟梵天所問經論(四卷)
文殊師利問菩提經論(二卷上三論同帙)
究竟一乘寶性論(四卷)
中邊分別論(二卷)
順中論(二卷)
大丈夫論(二卷上四論同帙)

攝大乘本論(三卷)
金剛般若經論(三卷)
攝大乘本論(二卷)
金剛般若論(二卷上四論同帙)
大乘起信論
如實論
十八空論
十二門論
三具足論
方便心論
迴諍論
法華論
唯識論(無境界)
唯識論(修道不共他上十論同帙)
攝大乘論本(二卷)
發菩提心論(二卷)
掌珍論(二卷)
因明理門論
因明入正理論
大乘五蘊論
百法明門論
顯揚論頌本
廣百論本頌
王法正理論
觀所緣論
大乘成業論
涅槃經本有今無偈論
寶髻菩薩四法經論
一輸盧伽論
轉法輪經論
無量壽經論
業成就論
無相思塵論
百字論
涅槃論
解捲論
緣生論
十二因緣論(上二十四論同帙)

右大乘論十六帙內右間從上第三隔。

小乘論(六十八帙)

阿毘達磨大毘婆沙論(二百卷二十帙)
阿毘達磨順正理論(八十卷八帙)
阿毘達磨顯宗論(四十卷四帙)
阿毘達磨俱舍論(三十卷三帙)
阿毘曇毘婆沙論(六十卷六帙)
阿毘曇八犍度論(三十卷三帙)
解脫道論(十二卷一帙)
法蘊論(十二卷一帙)
右小乘論四十六帙內右間從上第四隔分兩隔。
舍利弗阿毘曇論(二十二卷十帙)
俱舍論(二十二卷二帙)
發智論(二十卷二帙)
出曜論(二十卷二帙)
成實論(二十卷二帙)
阿毘達磨識身足論(十六卷二帙)
右小乘論十二帙內右間從上第五隔。
鞞婆沙阿毘曇論(十四卷二帙)
眾事分阿毘曇(十二卷一帙)
雜阿毘曇心論(十一卷一帙)
立世阿毘曇論(十卷一帙)
尊婆須蜜所集論(十卷一帙)
法勝阿毘曇心論(六卷)
阿毘曇心論(四卷上二論同帙)
分別功德論(四卷)
四諦論
三彌底論(三卷上三論同帙)
甘露味阿毘曇(二卷)
辟支佛因緣論(二卷)
俱舍論頌本(二卷)
入阿毘達磨頌(二卷)
三法度論(二卷)
隨相論
十八部論
部異執論

明了論(上九論同帙)
　右小乘論九帙內右間從上第六隔。

賢聖集傳(四十九部)

佛本行集經(六十卷六帙)
撰集百緣經(十卷一帙)
陀羅尼集(十卷一帙)
六度集(八卷一帙)
佛本行經(七卷一帙)
　右集傳十帙內右間從上第七隔。
付法藏因緣傳(六卷)
阿育王傳(七卷上二集同帙)
摩訶般若波羅蜜經鈔(五卷)
佛所行讚經傳(五卷上二集同帙)
禪祕要經(五卷)
禪法要解(二卷)
禪祕要法(三卷上三集同帙)
法句譬喻經(四卷)
百喻經(四卷)
法句集(二卷上三集同帙)
僧伽羅刹所集經(三卷)
舊雜譬喻經集(二卷)
雜譬喻經(二卷)
菩薩本緣經(三卷上四集同帙)
阿育王太子壞目因緣經
無明羅刹集
治禪病祕要法
孛經鈔集
四阿含暮鈔(二卷)
金七十論(三卷上六集同帙)
撰集三藏及雜藏傳
阿含口解十二因緣經
婆藪槃豆法師傳
阿毘曇五法行經
馬鳴菩薩傳
龍樹菩薩為禪陀迦王說法要偈
請賓頭盧法

思惟略要法
提婆菩薩傳
龍樹菩薩傳
分別業報略
雜譬喻經
迦葉結經
四十二章經
十二遊經
佛醫經鈔
破外道四宗論
破外道涅槃論
賓頭盧突羅闍為優陀延王說法經
大阿羅漢蜜陀住法記
賓頭盧為王說法經
入藏目錄(一卷上二十二集同帙)
眾經目錄(五卷一帙)
大唐內典錄(十卷一帙)
右集傳八帙內右間從上第八隔。

大唐內典錄卷第八

大唐內典錄卷第九

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經舉要轉讀錄第四

序曰。觀夫大聖乘機敷說聲教。離惱為本不在曲繁。故半頌八字。號稱開空法道。一四句偈。喻以全如意珠。廣讀多誦。未免於生源。常不說法。乃聞於具足。是以法行比丘。形于大集之典。捨栰明況。備之般若至乘。斯道顯然由來不沒。會西明寺真懿律師。博見識機通鑒時俗。欲興法藏歲別轉持。然以重譯廣文多生倦怠。告余此致因而演之。然則頃代轉讀多陷廣文。識鈍情浮彌嫌觀博。此並在人勤惰。豈以卷部致懷。何以知耶。故心薄淡者。望卷大而眉顰。志專精者。見帙多而意勇。據斯以論。考性欲之康衢也。原夫五濁交運四惑現行。聖賢晦迹是稱遭命。不可約之以一揆。固得引之以殊途。故知天挺英靈不局言方。陶誘中流存學必假善說津梁。夫以廣略二教。無興極聖之言。知幾其神。已明恒俗之訓。今則去其泰甚隨務行藏。舉大部而攝小經。撮本根而捨枝葉。文雖約而義廣。卷雖少而意多。能使轉讀之士。覽軸日見其功。行福清信。開藏歲增其業。此則卷卷常度。無負施之譏訶。品品情欣。絕厭法之深咎。事不獲已觀機而立。此篇撫應長慨摧折。一何若此。豈不聞龍海藏錄。竟夏尋而不周。鐵圍結法。億象負之莫盡。沮渠巖窟。恒鎮十二寶乘。那伽幽寺。常住億千聖範。東流震旦萬不一來。而厚夜沈冥重於厭怠。無明障深。輕於博觀。自可悲哉。且生滅催切。命報泫露之光。心相不留。興言飛電之頃。隨聞教旨即用循身。略得時緣便依領觀。何暇廣尋聞海通覽法門。故論云。智者應修道剋獲解脫果。然後以多聞而作妙瓔珞。然則凡小使性互有不同。自慨不能靜坐思微。則須披讀經論開決耳目。分解性靈道揚理義。識邪正之方隅。陶化未聞。揚佛宗之位致。此則宅生推日不負遣寄。茲篇成樹同存有歸云爾。

大乘經本七百九十卷一萬三千七十九紙

大乘律本三十二卷四百三十紙

大乘論本四百四十五卷八千一百一十五紙

都合大乘經律論合三百三十七部(一千二百六十七卷二萬一千六百二十五紙)。

大乘經正本

二百五十四部

大方廣佛華嚴經(六十卷或五十卷一千八十七紙紙二十八行)
東晉義熙年佛陀跋陀羅於楊都譯
右一經。前後異譯。一十四部。所謂度世漸備信力十住興顯羅伽住法本業兜沙佛藏等。並抄略本部。支品流行。文或出沒義理無異。故非所錄。

大般涅槃經(四十卷或三十六卷七百二十紙)
北涼沮渠玄始年曇無讖於涼都譯
右一經五譯。支條不具。未足通行。故舉上經總攝餘部。

摩訶般若波羅蜜經(四十卷或三十卷六百一十九紙)
後秦弘始年羅什於常安逍遙園西明閣譯
右一經。前後十譯。謂放光光讚道行小品。各有新舊。明度無極遺日抄品。重沓罕尋。舉前以統大義斯盡。玉華後譯大般若者。斯乃明佛一化十有六會。依會敷說六百許卷。可謂智度大道佛從來。智度大海無涯極。得在供養難用常行。故羅什譯論千卷有餘。秦人所傳十分略九。今則通貫彼此隨時制宜。

大方等大集經(六十卷或五十八卷一千一百五十紙)
北涼曇無讖譯前三十卷
北齊隋時耶舍譯後三十卷
右一經。前後一十四譯。所謂大哀空藏寶髻寶女無盡意阿差末寶星淨行自在王奮迅王須彌藏無言童子等。並錄本經之別品。後人隨部別行。今總會通重本。未足開其後代。

大威德陀羅尼經(二十卷二百六十五紙)
隋開皇年闍那崛多於京師大興善寺譯

法炬威德陀羅尼經(二十卷三百紙)
隋大業年達摩笈多於東都上林園翻經舘譯

大菩薩藏經(二十卷四百一十紙)
唐貞觀年玄奘於京師弘福寺譯

菩薩瓔珞經(十二卷或十四卷三百三十七紙)
前秦建元年竺佛念於長安譯

菩薩見實三昧經(十四卷二百三十八紙)
後齊天保年耶舍於鄴都譯

佛名經(十二卷二百四十七紙)
後魏天平年菩提留支於鄴下譯

月燈三昧經(十一卷或十卷二百二紙)
後齊天統年耶舍於鄴下譯

賢劫經(十三卷一百九十五紙)

西晉元康年竺法護於長安譯

華手經(十三卷二百二十五紙)

後秦弘始年羅什於常安譯

十住斷結經(十卷二百五十四紙)

前秦建元年竺佛念於長安譯。

大灌頂經(十二卷或九卷一百一十二紙)

東晉元帝年帛尸利蜜多於楊都譯

觀佛三昧經(十卷或八卷一百五十九紙)

宋永初年佛陀跋陀羅於楊都譯

悲華經(十卷一百九十四紙)

北涼玄始年曇無讖於涼都譯

右一經。再譯。稱大悲分陀利經八卷。失翻人代。文義大同於前。

大方等菩薩念佛三昧經(十卷一百三十二紙)隋大業年笈多於東都上林園翻經館譯

右一經。前譯稱念佛三昧經六卷。宋大明年功德直楊都翻出。二本大同。

大乘大集地藏十輪經(十卷一百七十一紙)

唐永徽年玄奘於京師慈恩寺譯

右一經前譯。稱大方廣十輪經八卷。失翻人代。文義分明。二本大同。

妙法蓮華經(七卷一百四十八紙)

後秦弘始年羅什於常安譯

右一經西晉竺。法護初譯稱正法。華經十卷。隋大業年。笈多後譯。加藥草品之五紙。諸呪並異。移囑累品在後。隨機所尚無減秦翻。

楞伽阿跋多羅寶經(四卷九十二紙)

宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯

右一經。後魏菩提留支晚譯。稱入楞伽經十卷。文相乃多。義理如舊。

五千五百佛名經(八卷一百一十六紙)

隋開皇年耶舍於京師興善寺譯

大方便佛報恩經(七卷一百二十四紙)

失譯人時代

大薩遮尼乾子經(七卷或八卷一百三十一紙)

後魏正光元年菩提留支於鄴都譯

右一經。前譯云。菩薩行方便神化經三卷。失譯人時代。二本大同。

勝天王般若波羅蜜經(七卷一百二十一紙)
　　陳時外國王子月婆首那於九江郡譯
金光明經(六卷或八卷一百一十五紙)
　　北涼曇無讖譯。前四卷陳真諦譯後經
寶雲經(七卷一百紙)
　　梁天監年曼陀羅於楊都譯
法集經(六卷或七卷一百二十二紙)
　　後魏延昌四年菩提留支於洛都譯
菩薩處胎經(五卷一百一十三紙)
　　前秦建元年竺佛念於長安譯
大悲經(五卷八十八紙)
　　後齊天統年耶舍於鄴都譯
大集賢護菩薩經(五卷或六卷九十二紙)
　　隋開皇年耶舍於大興善寺譯
大雲經(六卷九十二紙一名大方等無相經)
　　前秦竺佛念譯。寶昌錄云。曇無讖於涼都譯
密迹金剛力士經(五卷一百一十二紙)
　　西晉竺法護譯
大方等陀羅尼經(四卷六十二紙)
　　北涼釋法眾於高昌郡譯
海龍王經(四卷七十三紙)
　　北涼曇無讖於涼都譯
央掘摩羅經(四卷七十八紙)
　　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
無所有菩薩經(四卷六十紙)
　　隋開皇年笈多等於興善寺譯
僧伽吒經(四卷五十一紙)
　　後魏月婆首那王子於鄴都譯
觀察諸法經(四卷六十紙)
　　隋開皇年崛多等於興善寺譯
七佛神呪經(四卷七十紙)
失譯
大樹緊那羅王問經(四卷六十五紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
　右一經。後漢支讖前譯。稱屯真所問經。二卷。在文隱質於義大同。
持世經(四卷七十五紙一名法印經)
　　後秦弘始年羅什於常安譯

右一經。西晉竺法護初譯。稱持人所問經。四卷。二本大同。

弘道廣顯三昧經(四卷五十三紙)

西晉永嘉年竺法護於長安譯

右一經。竺法護初譯。稱阿耨達龍王經。三卷。同本異譯。存於一經。

菩薩本行經(三卷五十二紙)

稱揚諸佛功德經(三卷五十五紙)

後秦弘始年羅什譯

菩薩藏經(三卷六十一紙)

後秦羅什譯

力莊嚴三昧經(三卷四十六紙)

隋開皇年耶舍於興善寺譯

須真天子經(三卷或四卷四十六紙)

西晉太始年竺法護於長安譯

首楞嚴三昧經(三卷或二卷五十一紙)

後秦羅什譯

般舟三昧經(三卷或二卷四十七紙)

西晉竺法護譯

普超三昧經(三卷六十七紙)

西晉太康年竺法護於長安譯

右一經。後漢支讖初譯。稱阿闍世王經。二卷。文義無爽。且存後譯。

等集眾德三昧經(二卷或三卷四十九紙)

西晉竺法護譯

右一經與集一切福德三昧經同本異譯。

大方等善住意天子問經(四卷六十八紙)

隋大業年笈多於東都翻經館譯

右一經。三譯。西晉竺法護譯。稱如幻三昧經。二卷。後魏留支譯。稱聖善住問經。三卷。文理大同。故存後出。

廣博嚴淨不退轉法輪經(四卷或六卷七十八紙)

宋元嘉年智嚴等於楊都譯

右一經。三譯。西晉竺法護譯稱阿惟越致遮經。三卷。又異譯稱不退轉法輪經。並同本異出。

思益梵天問經(四卷八十二紙)

後秦羅什譯

右一經。三譯。西晉法護譯。為持心梵天問經。四卷。或云等御諸法經等。後魏菩提留支譯。稱勝思惟天問經。六卷。文理大同。隨時尚者。思益為重。

佛升忉利天為母說法經(二卷或三卷三十六紙)

西晉太康年竺法護譯

右一經。西晉安法欽譯。為道神足變化經。四卷。同本異翻。

解深密經(五卷七十三紙)

唐貞觀年玄奘於京師慈恩寺譯

右一經。四譯。初宋時求那跋陀羅出名相續解脫經。陳時真諦出。名解節經。文略不具。與後魏留支所譯深密解脫經同。故存後本為定。

維摩詰所說經(三卷六十一紙)

後秦羅什於常安逍遙園渭陰譯

右一經。三譯。吳時支謙所譯。為毘摩羅鞊經。二卷。唐玄奘所譯。為說無垢稱經。六卷。繁略折衷難逮秦翻。終是周因殷禮損益可知云。

諸法無行經(二卷三十一紙)

後秦羅什譯

右一經。再譯隋崛多所翻。為諸法本無經。三卷。詞力未足同本故略。

無極寶三昧經(一卷三十紙)

西晉永嘉年竺法護譯

右一經。再譯。異翻一本云寶如來三昧經。二卷。失譯人代。文同故略。

方等泥洹經(二卷三十五紙)

東晉佛陀跋陀羅共法顯於楊都譯

右一經。三翻。異譯為哀泣經。二卷。隋時崛多譯。為四童子經。三卷。文無以異。故存晉本。

慧上菩薩問太善權經(二卷三十紙)西晉太康年竺法護譯

右一經。二本。西晉天竺居士竺難提譯。稱大乘方便經。三卷。既同前本。故略不出。

文殊師利現寶藏經(三卷四十三紙)

西晉太始年竺法護譯

右一經。又譯云大方廣寶篋經。三卷。不顯人代。文同故略。

等目菩薩問三昧經(二卷或三卷五十一紙)

西晉竺法護譯

明度五十校計經(二卷四十紙)

後漢安世高譯

菩薩瓔珞本業經(二卷四十八紙)

前秦竺佛念於長安譯

護國菩薩經(二卷四十二紙)

隋開皇年崛多等於大興善寺譯

超日明三昧經(二卷四十六紙)

西晉太始年竺法護譯

月上女經(二卷二十七紙)

隋開皇年崛多譯

中陰經(二卷二十七紙)

前秦竺佛念譯

須彌藏經(二卷四十八紙)

後齊耶舍於鄴都譯

佛華嚴入如來不思境經(二卷二十一紙)

隋開皇年崛多等於興善寺譯

大法鼓經(二卷三十一紙)

宋求那跋摩於楊都譯

諸佛要集經(二卷三十三紙)

西晉竺法護譯

文殊師利佛土嚴淨經(二卷三十四紙)

西晉永熙年竺法護於洛陽譯

濡首無上清淨分衛經(二卷二十七紙一名決了諸法如幻三昧經)

宋時翔公於南海郡譯

大乘同性經(二卷三十九紙)

後周天和年崛多共僧安於長安譯

阿閦佛國經(二卷三十八紙一名佛剎菩薩學成經)

後漢建和年支讖於洛陽譯

蓮華面經(二卷三十三紙)

隋開皇年耶舍譯

大乘譬喻王經(二卷三十三紙)

隋開皇年崛多等於興善寺譯

迦葉經(二卷二十九紙)

後魏月婆首那王子於洛陽譯

孔雀王陀羅尼經(二卷三十二紙)

梁僧伽婆羅於楊都占雲館譯

發覺淨心經(二卷二十七紙)

隋開皇年崛多等於興善寺譯

無上依經(二卷三十一紙)

陳真諦於廣州譯

移識經(二卷三十三紙)

隋開皇年崛多等興善寺譯

未曾有經(二卷四十紙)

南齊曇景於楊都譯

大方廣如來性經(二卷或三卷五十一紙)

不思議功德經(二卷或四卷三十八紙)

大吉義呪經(二卷或四卷三十八紙)

菩薩夢經(二卷三十四紙)

文殊師利問經(二卷四十九紙)

仁王般若波羅蜜經(二卷二十八紙)

法界體性無分別經(二卷二十四紙)

密迹金剛力士經(二卷三十六紙)

大方廣如來祕藏經(二卷三十四紙)

善臂菩薩所問經(二卷二十六紙)

大淨法門經(一卷二十四紙)

西晉竺法護譯

右一經。隋耶舍又譯。為大莊嚴法門經。二卷。文義大同。

順權方便經(三卷或一卷二十七紙一名轉女身菩薩經)

西晉竺法護譯

右一經。宋時法海又譯。稱樂瓔珞莊嚴方便經。一卷。文同不錄。

大雲輪請雨經(二卷二十八紙)

隋開皇年耶舍譯

右一經。三譯。初後周崛多譯。稱大雲請雨經。後隋崛多又譯。加大方等字。意同故略。

如來莊嚴智光入佛境經(一卷三十四紙)

後魏菩提留支於洛都譯

右一經三譯。梁時僧伽婆羅出者名度諸佛境智嚴經。又別譯加智慧光嚴經。同本異譯。

德護長者經(二卷二十六紙)

隋開皇年耶舍於長安譯

右一經。三譯。初晉竺法護翻出。名月光童子經。一卷。又別譯云申日經。文同故略。

善思童子經(二卷二十紙)

隋開皇年崛多譯

右一經。三譯。初名大方等頂王。亦名維摩詰子問經。後又出云大乘頂王經。文相大同。

郁迦羅越問菩薩行經(一卷二十五紙)

西晉竺法護譯

右一經。三譯。初後漢安玄出。名法鏡經。後魏僧鎧出。名郁伽問經。文理大同。

無量清淨平等覺經(二卷六十紙)
　　魏時帛延譯
　右一經。三譯。吳時支謙出者。名阿彌陀經。二卷。西晉竺法護出者。名無量壽經。二卷。文理無異。故略。
虛空孕菩薩經(二卷三十紙)
　　隋開皇年崛多譯
　右一經。四譯。後秦佛陀耶舍出者。名虛空藏神呪經。宋時曇摩蜜多出。名觀空藏菩薩經。又別譯為虛空藏經。廣略殊文。義同一揆。
緣生經(二卷二十三紙)隋大業年笈多於東都上林園譯
　右一經。再譯。唐玄奘出。名分別緣起經。二卷。雖言巧妙尋者易迴。
東方最勝燈王如來經(十三紙已下一百四十八單經)
　　隋開皇年崛多於大興善寺譯
諸法最上王經(二十二紙)
　　隋開皇年崛多譯
成具光明定意經(二十二紙)
　　後漢靈帝時支曜譯
太子須大拏經(十六紙)
　　西秦乞伏國仁時法堅譯
太子慕魄經(五紙)
　　西晉竺法護譯
須賴經(十九紙)
　　吳黃武年支謙譯
金色王經(八紙)
　　後魏般若留支於洛都譯
獨證自誓三昧經(八紙一名如來自誓三昧)
　　西晉竺法護譯
摩訶摩耶經(二十五紙)
　　南齊曇景於楊都譯
大方等如來藏經(九紙)
　　東晉義熙年佛陀跋陀羅於楊都譯
如來方便善巧呪經(十紙)
　　隋開皇年崛多譯
勝鬘師子吼一乘方便經(十九紙)
　　宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯
須摩提經(八紙一名須摩提菩薩經)
　　西晉竺法護譯

希有挍量功德經(六紙)
　　隋開皇年崛多譯
梵女首意經(六紙)
　　西晉竺法護譯
差摩婆帝受記經(四紙)
　　後魏留支於洛都譯
月明菩薩經(三紙)
　　吳黃武年支謙譯
滅十方冥經(六紙)
　　西晉元熙年竺法護譯
出生菩提心經(十一紙)
　　隋開皇年崛多於興善寺譯
普門品經(十二紙)
　　西晉太康年竺法護譯
商主天子經(十六紙)
　　隋開皇年崛多於興善寺譯
心明經(三紙)
西晉竺法護譯
月燈三昧經(十紙一名文殊師利十事行經一名建慧三昧經)
　　宋時先公譯
不思光菩薩所說經(十二紙一名無思光孩童菩薩經)
　　西晉竺法護譯
文殊師利問菩薩署經(二十紙一名問署經)
　　後漢靈帝時支讖譯
德光太子經(十九紙一名須賴問德光太子經)
　　西晉太始年竺法護於長安譯
施燈功德經(十四紙)
　　後齊耶舍於鄴下譯
菩薩呵色欲經(二紙)
　　後秦弘始年羅什於常安譯
人本欲生經(十四紙又竺法護出人所從來經失本)
　　後漢桓帝時安世高譯
不增不減經(六紙)
　　後魏留支譯(時以正光年於洛陽出)
佛語經(三紙)
後魏留支譯
無字寶篋經(六紙)
後魏留支譯

師子吼經(五紙)
　　後魏菩提留支共佛陀扇多譯
十法經(二十紙)
　　梁普通年僧伽婆羅於楊都譯
不必定入印經(二十一紙)
後魏留支譯
十二佛名神呪經(六紙)
　　隋開皇年崛多譯
魔逆經(十八紙)
　　西晉太康年竺法護譯
濟諸方等學經(十四紙)
　　西晉竺法護譯
菩薩行五十緣身經(六紙)
　　西晉竺法護譯
內藏百寶經(八紙)
　　後漢靈帝時支讖譯
大方廣總持經(十三紙)
　　隋開皇年毘尼多留支譯
彌勒問本願經(八紙)
　　西晉竺法護譯
文殊般若波羅蜜經(二十二紙)
　　梁天監年曼陀羅於楊都譯
堅固女經(六紙)
　　隋開皇年耶舍譯
演道俗業經(九紙)
　　西秦法堅於河南譯
菩薩生地經(三紙一名差摩竭經)
　　吳黃武年支謙譯
私呵三昧經(十一紙一名菩薩道樹一名道樹三昧)
　　吳黃武年支謙譯
寶網經(二十二紙一名寶網童子經)
　　西晉竺法護譯
百佛名經(六紙)
　　隋開皇年耶舍譯
無量義經(十七紙)
　　南齊建元年曇無耶舍於廣州譯
觀彌勒上生兜率經(八紙)
　　北涼沮渠安陽侯京聲譯

觀無量壽經(十六紙)
　　宋元嘉年畺良耶舍於楊都譯
觀普賢行法經(十六紙)
　　宋元嘉年曇無蜜多於楊都譯
觀藥王藥上二菩薩經(十九紙)
　　宋元嘉年畺良耶舍譯
請觀世音消災經(十一紙)
　　宋時外國舶主竺難提譯
觀世音授記經(十四紙)
　　宋時曇無竭於楊都譯
鹿母經(四紙)
西晉竺法護譯
鹿子經(三紙)
吳建興年支謙譯
除恐災患經(十五紙)
魏時帛延譯
溫室洗浴眾僧經(三紙)
　　西晉竺法護譯
四不可得經(四紙)
西晉竺法護譯
福田經(六紙一名諸德福田經)
　　西晉法炬共法立譯
出家功德經(五紙)
吳時支謙譯
入法界體性經(十紙)
　　隋開皇年崛多等於興善寺譯
彌勒成佛經(十七紙)
　　西晉竺法護譯
　右一經。三譯。後秦羅什譯。為彌勒下生。文乃流便事義闕略。又人別譯為彌勒來時經。三紙許。詞理不具。故存前本。
不空羂索神呪經(十二紙)
　　唐玄奘譯
　右一經。與前隋崛多出為不空羂索經同本。
無量壽佛經(五紙)
　　後秦弘始年羅什譯
　右一經。三譯。與宋時求那跋陀羅所出。小無量壽。及唐玄奘所出。稱讚淨土攝受經。同本。故不兩出。
藥師琉璃光經(十三紙未廣尋者多以為疑經)

宋鹿野寺沙門譯出

右一經。三譯。與隋笈多出藥師本願經同。又與唐玄奘所出者不異。

老母經(二紙亦名老女人經)

吳時支謙譯

右一經。與人別譯老母六英經同。不可雙行。隨存一本。餘經例然。

文殊尸利行經(七紙)

隋開皇年崛多譯

右一經。與後魏留支譯文殊巡行經同本。

金剛場陀羅尼經(十四紙)

隋開皇年崛多譯

右一經。與後魏扇多所出金剛上味經同。

善恭敬經(七紙)

隋開皇年崛多譯

右一經。與扇多所出正恭敬經同。

得無垢女經(二十五紙)

後魏瞿曇留支於鄴都譯

右一經。三譯。與離垢施女經無垢施菩薩應辯經同。

無畏德女經(十五紙)

後魏元象年佛陀扇多譯

右一經。與西晉法護出阿闍世王阿術菩薩經同。

尊勝入諸門陀羅尼經(十七紙)

後齊居士萬天懿鄴都譯

右一經。與法堅所出無涯持法門經同。

大威燈光仙問疑經(十四紙)

隋開皇年崛多譯

右一經與後魏留支譯第一義法勝經同。

八佛名號經(三紙)

隋開皇年崛多譯

右一經。與宋求那跋陀所出八吉祥經同。

龍施菩薩本起經(四紙)

右一經與西晉法護所出龍施女經同。

睒子經(五紙)

西秦法堅譯

右一經。與別譯菩薩睒經同。

稻芊經(六紙)

右一經。與支謙所出了本生死經同。

莊嚴菩提心經(七紙)
後秦羅什譯
右一經。與竺法護所出大方廣菩薩十地經同。
無所悕望經(十九紙一名象步經)
西晉竺法護譯
右一經與別譯象腋經同。
大方等修多羅王經(二紙)
後魏留支譯
右一經與別譯轉有經同。
彌勒菩薩所問經(四紙)
後魏留支譯
右一經。與別譯大乘方等要慧經同。
慧印三昧經(二十紙)
吳時支謙譯
右一經。與別譯如來智印經同。
一切法高王經(二十紙)
後魏興和年留支譯
右一經。與別譯諸法勇王經同。
決定總持經(八紙)
西晉竺法護譯
右一經。與留支出謗佛經同。
乳光佛經(六紙)
西晉竺法護譯
右一經。與別譯犢子經同。
大寶積經(二十一紙)
別譯失人代
右一經。三譯。與支讖佛遺日寶及摩訶衍寶嚴經同。
金剛般若經(十三紙)
後秦弘始年羅什於常安譯
右一經。四譯。後魏留支出者與論符同。然受持者多尚秦本。故諸餘三本少被於時。◎
◎長者子制經(六紙一名制經)
別譯
右一經。三本。與法護所出逝童子及菩薩逝二種經同。故隨出一本。
象頭精舍經(九紙)
隋開皇年毘尼多留支譯
右一經。三譯。與文殊問菩提經及伽耶山頂經同。

十二因緣經(四紙)
　　南齊永明年求那毘地譯
　右一經。三出。與西晉法護所譯貝多樹下思惟因緣經。及漢安世高所出聞成十二因緣經同。
轉女身經(十九紙)
　右一經。四出與腹中女聽經胎藏經無垢賢女經並同。
一向出生菩薩經(十一紙)
　　隋開皇年崛多於興善寺譯
　右一經。六譯。與無量門微密經。出無量門持經。阿難目佉經。無量門破魔經。舍利弗陀羅尼經同。
十一面觀世音經(十紙)
　　後周崛多譯
　右一經。與皇朝玄奘譯十一面觀世音神呪經同。
前世三轉經(六紙)
　右一經。與別譯銀色女經同。
太子刷護經(四紙)
　右一經。與別譯太子和休經同。
菩薩方便陀羅尼經(六紙)
　右一經。與別譯金剛祕密陀羅尼經同。
阿闍世王受決經(四紙)
　右一經。與採花違王上佛授決經同。
華聚陀羅尼經(三紙)
　右一經。三譯。與師子奮迅問經花積陀羅尼經同。
放鉢經(六紙是普超經別品殊譯)
拔陂菩薩經(十三紙是般舟三昧經別品殊譯)
孔雀王呪經(八紙)
　　東晉咸康年帛尸利蜜譯
虛空藏菩薩問持經福經(六紙)
失譯餘經例知
菩薩修行經(七紙一名威勢長者觀身經)
菩薩投身餓虎起塔因緣經(七紙)
一切施王行檀波羅蜜經(四紙)
頻毘娑羅王詣佛供養經(五紙)
薩羅國王經(四紙)
大意經(五紙)
天王太子辟羅經(三紙)
長者音悅經(五紙)
長者法志妻經(三紙)

一切智光仙人慈心不食肉經(五紙)
文殊師利般涅槃經(四紙)
師子月佛本生經(七紙)
阿彌陀鼓音聲陀羅尼經(四紙)
法華三昧經(十一紙)
金剛三昧本性不壞滅經(八紙一云金剛清淨經)
寶積三昧文殊問法身經(六紙)
千佛因緣經(十八紙)
八部佛名經(二紙)
八吉祥神呪經(十紙)
八陽神呪經(三紙)
十吉祥經(二紙)
賢首經(三紙一名賢者夫人經)
甚深大迴向經(五紙)
賢者五福經(二紙)
幻士仁賢經(十八紙)
八大人覺經(二紙)
後出阿彌陀佛經(一紙)
甚希有經(五紙已後十六經並唐玄奘於京師譯)
最無比經(二紙)
諸佛心陀羅尼經(二紙)
受持七佛名號經(五紙)
佛臨涅槃記法住經(五紙)
佛地經(十紙)
稱讚大乘功德經(五紙)
顯無邊佛土經(二紙)
勝幢臂印陀羅尼經(三紙)
濟苦陀羅尼經(二紙)
八音普密陀羅尼經(二紙)
持世陀羅尼經(七紙)
緣起聖道經(五紙)
六門陀羅尼經(二紙)
般若多心經(一紙)
天請問經(三紙)

大乘律

合二十部三十一卷(四百二十紙)

優婆塞戒經(六卷或七卷八十二紙是在家菩薩戒)
　　北涼曇無讖於涼都閑豫宮譯
佛藏經(四卷六十九紙)
　　後秦羅什於常安譯
方廣三戒經(三卷四十四紙)
寶梁經(二卷三十紙)
北涼道龔譯
梵網經(二卷三十四紙)
後秦羅什譯
菩薩藏經(九紙)
　　梁天監年僧伽婆羅於楊都譯
決定毘尼經(十七紙)
　　群錄皆云於燉煌譯竟不顯人代名目
文殊師利悔過經(二十一紙一名文殊五體悔過經)
　　西晉竺法護譯
舍利弗悔過經(五紙一名悔過經)
　　西晉竺法護譯
寂調音所問經(十八紙)
宋時法誨譯
　右一律與西晉所出清淨毘尼方廣經及文殊淨律經同。故存一本而已。
大乘三聚懺悔經(十三紙)
　　隋開皇年崛多等於興善寺譯
菩薩戒本經(十八紙)
　　唐貞觀二十一年玄奘於翠微宮內譯
菩薩羯磨(六紙)
　　唐貞觀二十三年玄奘於翠微宮內譯
法律三昧經(七紙)
菩薩內戒經(十七紙)
三曼陀跋陀羅菩薩經(六紙)
菩薩受齋經(二紙)
淨業障經(十四紙)
菩薩善戒經(十五紙)
菩薩五法懺悔經(二紙)

大乘論

合六十三部四百四十五卷(八千一百一十五紙)

大智度論(一百卷二千四十三紙)
　　後秦弘始年羅什於常安西明寺閣上譯
瑜伽師地論(一百卷一千八百四十八紙)
　　唐貞觀二十年玄奘於大慈恩寺譯
顯揚聖教論(二十卷二百二十六紙)
　　唐貞觀十九年玄奘於弘福寺譯
阿毘達磨雜集論(十六卷三百五十五紙)
　　唐貞觀十九年玄奘於弘福寺譯
般若燈論(十五卷二百四十二紙)
　　唐貞觀三年波頗蜜多於勝光寺譯
大莊嚴論(十五卷二百一十紙或十卷馬鳴菩薩造)
　　後秦羅什譯
十住毘婆沙論(十四卷二百七十紙龍樹菩薩造)
　　後秦羅什譯
大乘莊嚴論(十三卷二百紙)
　　唐貞觀四年波頗於勝光寺譯
十地經論(十二卷二百四十五紙)
　　後魏永明年勒那摩提等於洛都少林寺譯
攝大乘釋論(十卷一百八十紙世親菩薩解)
　　唐永徽年玄奘於北闕及慈恩寺譯
　右一論。四出。與梁真諦所出二本。及隋時笈多出者同。義無以異。
攝大乘論(十卷二百二十紙無性菩薩造)
　　唐永徽年玄奘於慈恩寺譯
菩薩地持論(十卷或八卷一百八十一紙)
　　北涼曇無讖於姑臧譯
　右一論。與善戒經大同。
廣百論(十卷二百二紙)
　　唐顯慶年玄奘於慈恩寺譯
大乘阿毘達磨集論(七卷一百八紙)
　　唐顯慶年玄奘譯
佛地經論(七卷一百一十九紙)
　　唐永徽年玄奘譯
菩提資糧論(六卷六十七紙)
　　隋大業年笈多於東都上林園翻經舘譯
彌勒菩薩問經論(五卷或十卷一百二十五紙)
　　後魏留支譯
寶積經論(四卷八十四紙)

後魏留支譯
勝思惟經論(四卷五十紙)
後魏留支譯
佛性論(四卷八十二紙)
陳真諦譯
中論(四卷九十七紙)
後秦羅什於常安譯
寶性論(四卷八十六紙)
　　後魏菩提留支於洛都譯
金剛般若論(三卷三十七紙)
　　後魏菩提留支於秦太上文宣公第譯
攝大乘本論(三卷六十一紙)
　　唐貞觀二十三年於玉華宮玄奘譯
　右一論。三出。與陳真諦及魏扇多二本大同。
文殊問菩提經論(二卷二十八紙一名伽耶山頂經)
　　後魏菩提留支於洛都譯
大丈夫論(二卷三十四紙提婆菩薩造)
　　北涼道泰譯
中邊分別論(二卷三十八紙)
陳真諦譯
佛阿毘曇論(二卷三十四紙)
　　陳真諦譯
順中論(三卷三十三紙)
　　後魏菩提留支譯
百論(上下二卷三十二紙)
後秦羅什譯
金剛般若論(二卷二十八紙僧佉菩薩造)
　　隋大業九年笈多於東都上林園譯
三無性論(二卷三十四紙)
陳真諦譯
入大乘論(二卷三十九紙堅意菩薩造)
　　北涼道泰譯
發菩提心論(二卷二十八紙)
失譯人代
唯識論(十九紙唯識無境者)
　　後魏瞿曇流支譯
　右一論與陳真諦出者大同。
思塵論(三紙)

陳真諦譯
　右一論。與別譯觀所緣緣論同。
大乘成業論(十七紙)
　　唐貞觀年玄奘譯
　右一論。與後魏瞿曇流支所出業成論大同。
大涅槃經論(十一紙)
　　陳達摩菩提譯
涅槃本有今無論(六紙)
　　陳真諦於廣州譯
三具足論(六紙)
　　後魏菩提留支譯
法華經論(二十五紙)
　　後魏菩提留支於鄴下譯
轉法輪論(十紙)
　　後魏菩提留支譯
寶結菩薩四法經論(十二紙)
　　後魏菩提留支譯
無量壽經論(八紙)
　　後魏菩提留支譯
迴諍論(十二紙)
　　後魏瞿曇留支譯
起信論(二十三紙)
陳真諦譯
如實論(二十三紙)
陳真諦譯
十二門論(二十三紙)
後秦羅什譯
十八空論(十九紙)
方便心論(十七紙)
　　後魏延興年吉迦夜與曇曜譯
解拳論(二紙)
陳真諦譯
緣生論(十紙)
　　隋大業年笈多於東都上林園譯
十二因緣論(九紙)
　　後魏菩提留支譯
一輸盧迦論(四紙龍樹菩薩造)
　　後魏瞿曇留支譯

百字論(八紙)
後魏菩提留支譯
掌珍論(二卷三十二紙已下八論並玄奘譯)
因明正理門論(十二紙)
因明入正理門論(六紙)
大乘五蘊論(八紙)
王法正理論(十七紙)
百法明門論(二紙)
顯揚論頌本(十一紙)
廣百論本(十二紙)
小乘經律論翻本單重譯人有無錄
經有四百一十三卷(六千七百一十三紙)
律有二百七十四卷(五千七百一十八紙)
論有五百六十五卷(九千九百九十七紙)
都合小乘經律論一百八十二部合一千二百五十二卷二萬二千四百二十八紙

小乘經

合一百一十八部

正法念處經(七十卷一千二百紙)
後魏菩提留支於洛都譯
中阿含經(六十卷一千一百四十七紙)
東晉僧伽提婆譯
右一經前後別譯二十六部。在文出沒於義全同。故錄本經。餘經蓋闕。
增一阿含經(五十卷七百九十五紙)
東晉前秦建元年曇摩難提於長安譯
右一經。前後別譯一十七部。文義無爽。故略不出。
雜阿含經(五十卷一千三十紙)
宋求那跋陀羅於楊都譯
右一經前後別譯一十五部。大同廣本。故不重列(又有別譯雜阿含二十卷約准文義以類可知)。
長阿含經(二十卷四百二十六紙)
東晉後秦弘始年佛陀耶舍於常安譯
右一經。前後異譯一十一部。既同本經。故不重出。
賢愚經(十三卷或十六卷三百七十五紙)

宋時惠覺共威德於高昌郡譯

起世經(十卷一百六十五紙)

隋大業年笈多於東都上林園譯

雜寶藏經(八卷或十卷一百五十紙)

後魏延興年吉迦夜共曇曜於北臺譯

普曜經(八卷或十卷一百四十七紙)

西晉永嘉年竺法護譯

本事經(七卷九十四紙)

唐永徽年玄奘於京師譯

修行道地經(六卷一百三十紙)

後漢安世高譯

生經(五卷或四卷一百七紙)

西晉竺法護譯

阿蘭若習禪經(二卷五十紙)

後秦弘始年羅什於常安譯

右一經。與別譯坐禪三昧經大同。

摩登伽經(三卷或二卷三十二紙)

右一經。與西晉法護所譯舍頭諫經同(或名太子二十八宿經一名虎耳太子經)。

過去現在因果經(四卷九十六紙)

宋時求那跋陀羅於楊都譯

右一經。三譯。初後漢曇果出者名修行本起。及吳時瑞應經義同。

本相倚致經(三紙)

後漢安世高譯

右一經。與別譯緣本致經同。

阿難問事佛吉凶經(四紙)

西秦乞伏仁時法堅譯

右一經。與別譯阿難分別經同。

業報差別經(十五紙)

隋開皇年曇法智譯

右一經。與別譯罪福報應經同。

如來示教勝軍王經(八紙)

唐永徽年玄奘於慈恩寺譯

右一經。與別譯諫王經同。

五母子經(二紙)

右一經。與別譯沙彌羅經同。

玉耶經(四紙一名說子婦無敬經一名七婦經)

右一經。與別譯阿欵達經同。

盂蘭盆經(一紙)

右一經。三本。與灌臘經報恩奉盆經淨土盂蘭盆經同。

摩登女解形六事經(三紙)

右一經。與別譯摩鄧女經同。又二名雖別本實一經。

陰持入經(二卷三十二紙)

後漢安世高譯

中本起經(三卷四十七紙)

後漢建安年康孟詳共竺大力譯

興起行經(二卷二十八紙)

後漢康孟詳譯

達磨多羅禪經(二卷五十紙)

後秦佛陀跋陀羅譯

義足經(二卷四十一紙)

吳黃武年支謙譯

毘耶娑問經(二卷三十紙)

後魏菩提留支譯

大安般守意經(二卷或一卷三十紙)

後漢安世高譯

優婆夷淨行經(二卷三十紙)

那先比丘經(二卷或一卷三十紙)

大安般經(二卷或一卷二十紙)

後漢安世高譯

般泥洹經(一卷二十二紙已下一百二卷並單)

宋元嘉年求那跋陀羅於楊都譯

當來變經(二紙)

西晉竺法護譯

過去佛分衛經(二紙)

西晉竺法護譯

奈女耆域經(十九紙)

西晉竺法護譯

淨飯王泥洹經(六紙)

北涼安陽侯沮渠京聲譯

八師經(三紙)

吳時支謙譯

大迦葉本經(五紙)

西晉竺法護譯

四願經(二紙)

吳黃武年支謙譯
婦人遇辜經(二紙一名婦遇對經)
西秦法堅譯
辯意長者子問經(九紙一名長者問意經)
後魏法場譯
胞胎經(十五紙一名胞胎受身經)
西晉太安年法護譯
四自侵經(四紙)
西晉竺法護譯
五百弟子說本緣經(二十紙)
西晉太康年竺法護譯
七女經(六紙)
吳黃武年支謙譯
阿難四事經(三紙)
吳支謙譯
所欲致患經(二紙)
西晉竺法護譯
法受塵經(二紙)
後漢安世高譯
禪行法想經(二紙)
後漢安世高譯
四天王經(二紙)
宋元嘉年智嚴寶雲等楊都譯
佛臨涅槃略誡經(六紙一名遺教經)
後秦羅什於常安譯
舍利弗目連遊四衢經
西晉竺法護譯
難提釋經(四紙已下並失譯經)
無垢優婆夷問經(三紙)
造立形像福報經(二紙)
法常住經(二紙)
懈怠耕者經(二紙)
優填王經(五紙一名優田王作佛像經)
阿難七夢經(二紙或云八夢者誤)
佛入涅槃密迹金剛哀戀經
迦葉赴佛涅槃經(二紙)
佛滅度後葬送法經(三紙一名比丘師經)
摩訶剎頭經(四紙一名灌洗佛經)

羅云忍辱經(三紙一名忍辱經)
出家緣經(二紙)
三品弟子經(三紙一名弟子學三輩經)
四輩經(三紙)
見正經(七紙一名生死變識經)
呵鵂阿那經(二紙一名荷鵂那含經)
五無返復經(三紙一名有返復)
阿那含正行經(四紙一名正意經)
五恐怖經(二紙)
大魚事經(二紙)
頞多和多耆經(二紙)
梵和難國王經(二紙)
摩訶迦葉度貧母經(四紙)
中心經(五紙)
龍王兄弟經(三紙一名降龍經)
沙曷比丘功德經(二紙)
樹提伽長者經(五紙)
盧至長者緣經(九紙)
須摩提長者經(八紙)
五王經(四紙)
十二品生死經(二紙)
摩達國王經(二紙)
末羅王經(二紙)
燈指因緣經(八紙)
普達王經(三紙)
揵陀國王經(二紙)
堅意經(二紙)
佛大僧大經(六紙)
祇耶經(二紙)
十二頭陀經(五紙一名沙門頭陀經)
護淨經(二紙)
木椑子經(一紙)
時非時經(二紙)
得道梯蹬經(二紙)
栴檀樹經(三紙)
新歲經(五紙一名婆和羅經)
貧窮老公經(三紙一名貧老經)
長者子懊惱三處經(四紙)

佛說越難經(二紙)
栴檀越國王經(三紙)
自愛經(四紙一名不自愛經)
佛說處處經(十紙)
無上處經(一紙)
轉輪五道罪福經(四紙)
未生怨經(三紙)
十八泥犁經(五紙)
泥犁經(十二紙一名勤苦泥犁)
罪業報應教化地獄經(六紙)
僧護經(二十紙)
未曾有經(三紙)
迦延說法沒偈(五紙)
佛為少比丘說正事經(三紙)
四品學法經(一紙)

小乘律

合三十五部(二百七十四卷五千七百一十八紙)

曇無德四分律(六十卷一千二百一十紙)
後秦弘始年佛陀耶舍於常安譯
薩婆多十誦律(六十卷一千三百九十一紙)
後秦弘始年弗若多羅共羅什譯
初二分又共摩訶流支續譯又卑摩羅叉出後分都了。
摩訶僧祇律(四十卷九百七十三紙)
東晉佛陀跋陀羅共法顯於楊都譯
彌沙塞五分律(三十卷五百九十七紙)
宋景平年佛陀什共道生智勝楊都譯
善見毘婆沙律(十八卷三百六十八紙)
南齊永明年僧伽跋陀羅於廣州譯
鼻奈耶(十卷一百五十五紙)
前秦竺佛念共道安等於長安譯。
薩婆多摩得勒伽(十卷一百九十五紙)
宋元嘉年僧伽跋摩於楊都譯
薩婆多毘尼毘婆沙(九卷一百八十二紙)
失譯人代
大比丘三千威儀(二卷三十二紙)

毘尼母(八卷一百五十三紙)
大愛道尼經(二卷四十一紙)
四分律比丘戒本(二十三紙)
　　後秦佛陀耶舍於常安譯
四分律比丘尼戒本(二十一紙)
十誦律比丘戒本(二十紙)
十誦律比丘尼戒本(二十六紙)
僧祇律比丘戒本(二十紙)
　　前魏曇摩迦羅於許昌譯。
僧祇律比丘尼戒本(二十四紙)
彌沙塞五分戒本(十九紙)
　　宋景平年佛陀什於楊都譯
解脫戒本(二十一紙出迦葉毘律)
　　後魏瞿曇流支譯
曇無德羯磨(四十一紙)
　　前魏正元元年曇諦於洛陽譯。
四分尼羯磨(十五紙)
　　宋元嘉年求那跋摩譯
十誦羯磨(二十三紙)
大沙門百一羯磨(二十二紙)
沙彌十戒并威儀(二十一紙)
沙彌尼十戒(四紙)
沙彌離戒(四紙)
沙彌威儀(九紙)
優婆塞五戒相(十五紙)
　　宋求那跋摩譯
舍利弗問經(十一紙)
真偽沙門經(三紙一名摩訶比丘經)
戒消災經(四紙)
迦葉禁戒經(三紙)
犯戒罪報輕重經(二紙一名犯罪經)
優婆塞五戒威儀(二十三紙)
優波離問律(二十三紙)
明了論(二十四紙一名律二十二明了論)
　　陳真諦於臨川郡譯

小乘論

合二十九部(五百六十五卷九千九百九十七紙)

阿毘達磨大毘婆沙(二百卷三千一百九紙)
　　唐永徽年玄奘於京師奉　詔譯
　右一論。與北涼道挺所出阿毘曇八犍度毘婆沙六十卷同。但今以廣為異。
順正理論(八十卷一千四百二十紙)
唐永徽年玄奘譯
顯宗論(四十卷六百四十四紙)
唐永徽年玄奘譯
發智論(二十卷三百六十四紙)
唐永徽年玄奘譯
　右一論與舊迦延八犍度三十卷同。
俱舍論(三十卷四百七十紙)
唐顯慶年玄奘譯
　右一論。與真諦所出二十二卷同。
舍利弗阿毘曇(二十二卷五百九十九紙)
　　後秦弘始年曇摩崛多於常安譯
出曜論(二十卷四百八十七紙)
　　前秦竺佛念於長安譯
成實論(二十卷或十四卷四百紙)
後秦羅什譯
識身足論(十六卷二百七十一紙)
唐顯慶年玄奘譯
鞞婆沙阿毘曇論(十四卷三百四十七紙)
　　前秦建元年僧伽提婆於洛陽譯
法蘊足論(十二卷一百九十二紙)
唐顯慶年玄奘譯
解脫道論(十二卷一百九十八紙)
　　梁僧伽婆羅於楊都占雲館譯
眾事分阿毘曇(十二卷二百九紙)
雜阿毘曇心論(十一卷二百八十紙)
　　宋元嘉年伊葉波羅共求那跋摩譯
立世阿毘曇論(十卷一百七十三紙)
　　陳真諦於始興郡譯
尊婆須蜜集論(十卷二百七十五紙)
　　前秦建元年僧伽跋澄共佛念譯
法勝阿毘曇(六卷一百三紙)

後秦天統年耶舍共法智譯
四諦論(四卷七十四紙)
陳真諦於南康郡譯
阿毘曇心論(四卷六十七紙)
東晉太元年提婆共慧遠於廬山譯
分別功德論(四卷或五卷七十三紙)
失譯人代
三彌底論(三卷三十五紙)
唐顯慶年玄奘譯
阿毘達磨(二卷二十紙)
唐顯慶年玄奘譯
阿毘曇甘露味(二卷三十五紙)
辟支佛因緣論(二卷二十紙)
三法度論(三卷四十三紙)
東晉太元年僧伽提婆於廬山譯
俱舍論頌本(二卷三十四紙)
唐玄奘譯
十八部論(七紙)
陳真諦譯
部異執論(九紙)
陳真諦譯
隨相論(三十四紙)
陳真諦譯

賢聖集錄

合四十三部(一百七十七卷二千七百九十七紙)

佛本行集(六十卷八百六十二紙)
隋開皇中崛多於京師奉　勅譯
撰集百緣經(十卷一百四十五紙)
吳時支謙於建業譯
陀羅尼集(十卷一百八十七紙一名雜呪集九卷)
六度集(八卷一百三十五紙)
吳時康僧會於武昌譯
佛本行經(七卷一百一十四紙)
宋元嘉年寶雲於楊都譯
阿育王傳(七卷或五卷一百一紙)

梁天監年僧伽婆羅於楊都譯
付法藏傳(六卷或五卷七十五紙)
後魏吉迦夜共曇曜於北臺譯
佛所行讚傳(五卷九十紙馬鳴菩薩撰)
東晉寶雲於楊都譯
禪祕要(五卷或三卷七十一紙一名禪法要)
宋元嘉年曇摩蜜多於江南譯
百喻集(四卷四十四紙僧伽斯那撰)
南齊永明年求那毘地於楊都譯
法句喻集(四卷九十二紙一名法句本)
西晉沙門法炬共法立譯
菩薩本緣(三卷五十三紙僧伽斯那撰)
吳時支謙譯
僧伽羅刹集(三卷八十四紙)
前秦曇摩難提譯
法句經(二卷四十四紙)
吳時支謙譯
禪祕要法(三卷七十五紙)
後秦弘始年羅什譯
禪法要解(二卷三十四紙)
後秦羅什譯
舊雜譬喻(二卷三十七紙)
吳康僧會譯
雜譬喻(二卷二十六紙一名菩薩度人經)
孛經鈔集(十八紙)
吳黃武年支謙於武昌譯
思惟要略(九紙一名思惟經)
後漢安世高譯
佛醫經鈔(四紙)
吳世竺律頭炎共支謙譯
分別業報略集(七紙大勇菩薩撰)
宋元嘉年求那跋摩譯
為禪陀王說偈(七紙龍樹撰一名勸發諸王偈)
宋求那跋摩譯
雜譬喻經(十紙)
後秦羅什譯
無明羅刹集(二十三紙)
四十二章(六紙)

後漢永平年竺法蘭於東京譯
治禪病祕要(二十八紙)
北涼安陽侯沮渠京聲譯
請賓頭盧法(二紙)
後漢安世高譯
阿含口解十二因緣(七紙)
後漢安世高譯
阿毘曇五法行(十一紙)
後漢安世高譯
賓頭盧為王說法(七紙)
賓頭盧為優陀延王說法(八紙)
十二遊經(五紙)
迦葉結經(九紙一名迦葉結經傳)
西晉竺法護譯
育王子壞目因緣經(二十六紙)
前秦建元年曇摩難陀共佛念譯
馬鳴菩薩傳(二紙)
後秦羅什譯
龍樹菩薩傳(四紙)
後秦羅什譯
提婆菩薩傳(三紙)
後秦羅什譯
婆藪盤豆傳(十四紙)
陳真諦譯
撰集三藏及雜藏傳(八紙)
四阿含暮鈔(三十二紙或二卷)
前秦鳩摩羅佛提譯
大阿羅漢難陀蜜多法住記(七紙)
唐龍朔二年玄奘於坊州玉華宮寺譯
大唐眾經錄(十卷二百八十紙)
唐龍朔二年。終南山釋氏。於京師西明寺撰
依前錄有外道金七十論。破外道四宗論。破外道涅槃論未暇故闕。
都合大小乘經律論并賢聖集合四萬六千八百五十紙。

大唐眾經錄卷第九

大唐內典錄卷第十

京師西明寺釋氏撰

歷代眾經有目闕本錄第五
歷代道俗述作注解錄第六
歷代諸經支流陳化錄第七
歷代所出疑偽經論錄第八
歷代眾經錄目終始序第九
歷代眾經應感興敬錄第十

歷代眾經有目闕本錄第五

序曰。自佛經之流東夏也。六百餘載。三被誅除。值弘護者觀機而作。先隱巖穴固守至真。雲霧霑漬又被淹爛。及後興法方事拾遺。百不存一。且存綱領。賴值江表五代奉信無虧。遂使傳度法本周流寰宇。而西晉之末天下分崩。譯人遭難寄死無地焉。使經本獨得安全。又漢靈栖遑東西臨幸。佛經俗典於此淪亡。故致目本俱遺其數不少。今總會群錄鳩聚結之。勘本則無。挍目便有。恐後獲者據現錄無。便委棄之同於疑偽。是以尋閱古今諸錄。挍定經本有無。有則依而入藏。無則題目擬訪。庶有同舟之士。懷斯而廣集云。
尋群錄闕本其類繁多。試以現經挍閱定錄。居然顯異。今欲列名廣示。且已備在前篇。紙墨易繁終為詞費。故略而不敘。必搜訪獲本真偽莫分。或人代未明。可依錄撿歷。則名目顯然是非斯決。故不勞備載。又隨代後錄皆連寫之。又可易見。

歷代道俗述作注解錄第六

大智度論明十二部經中。乃至後代凡聖解釋佛語。斯即是第十二部優波提舍經。據唐言譯云論議也。深有所以名之為議。義取慧解通敏能之。非彼庸疎而得陳迹。故佛經東漸。自漢至唐。年過六百代經偏正道俗歸信森若繁雲。毘贊正理弘揚大化。世高創述於緣理。亹亹惟良。釋安甄解於持心。超然孤迥。泝斯以降代有人焉。約准卷收將二千卷。今人澆薄多不鏡尋。致令前錄同所輕削。所以通法不能開俗。如不編次則相從埋沒。昔齊末梁初。有鍾山定林寺僧祐律師。弘護在懷。綜拾遺逸。纘述經誥。不負來寄。今敘其所綴為始。餘則附錄列之。

釋僧祐撰三藏集十有二卷。其雜錄序曰。夫靈源啟潤則萬流脈散。玄根毓萌則千條雲結。何者。本大而末盛。基遠而緒長也。自尊經神運秀出俗典。由漢屆梁世歷明哲。雖復緇服索飾。然並異迹同歸。至於講議讚析代代彌精。注述陶練人人競密。所以記論之富。盈閣以牣房。書序之繁。充車而被軫矣。宋明皇帝。摽心淨境載飡玄味。迺勅中書侍郎陸澄。撰錄法集。陸博識洽聞包舉群籍。銓品名例隨義區分。凡十有六帙。百有三卷。名為續法論。其閱古今亦已備矣。雖非正經。而毘贊道化。可謂聖典之羽儀。法門之警衛。足以輝顯前緒照進後學。是以寄于三藏集末以廣支葉之覽焉。宋明帝。勅中書侍郎陸澄撰續法論。目錄序。
論。或列篇立第兼明眾義者。今總其宗致。不復摘分。合之則體全。別之則文亂。
置難形神援譬薪火。庾闡發其議。謝瞻廣其意。然桓譚未及聞經。先著此言。有足奇者。宜其掇附。
牟子不入教門而入緣。序以特載。漢明之時像法初傳故也。
魏祖答孔。是知英人開尊道之情。習生貽安。則見令主弘信法之心。所以有取二書指存兩事。又支遁敷翰遠公等江南僧業故兼錄之。

即色遊玄論(支道林王敬和問支答)
辯者論(支道林)
釋即色本無義(支道林王幼恭問支答)
不真空論(釋僧肇)
本無難問(郤嘉賓竺法汰難郤答往返四首)
郤與法濬書
郤與開法師書
郤與支法師書
心無義(桓敬道王稚遠難桓答)
釋心無義(劉遺民)
法性論上下(釋慧遠)
實相義(釋道安)
問實相(王稚遠外國法師答)
問如法性實際(釋慧遠什法師答)
問實法有(釋慧遠什法師答)
問分破空(釋慧遠什法師答)
實相論(釋曇無成)
實相通塞論(釋道含)
會通論(支曇諦)

支書與郄嘉賓
會通論上下(釋慧義)
始元論(釋僧宗)
略論諸經
勝鬘經序(釋慧觀)
百論序(釋僧叡)
百論序(釋僧肇)
　右續法論第一帙(法性集一十五卷)。
涅槃無名論(釋僧肇)
佛性論上下(釋僧琮)
問涅槃有神不(王稚遠什法師答)
問滅度權實(王稚遠什法師答)
問清淨國(王稚遠什法師答)
涅槃三十六問(竺道生)
釋八住初心欲取泥洹義(竺道生)
與諸道人論大涅槃義(范伯倫)
論經目
大涅槃經序
辯佛性義(竺道生王稚遠問竺答)
佛性集(釋惠靜)
佛性論
　右續法論第二帙(覺性集七卷)。
道行指歸(支道林何敬問支答)
道行指歸(亡是公述相傳云)
般若無名論(釋僧肇劉遺民難肇答)
問佛成道時何用(王稚遠什法師答)
問般若法(王稚遠什法師答)
問般若稱(王稚遠什法師答)
問般若知(王稚遠什師答)
問般若是實相智非(王稚遠什答)
問般若薩婆若同異(王稚遠什師答)
問無生法忍般若同異(王稚遠什師答)
問禮事般若(王稚遠什師答)
問佛慧(王問什師答)
問權智同異(王問什答)
問菩薩發意成佛(王問什法師答)
般若析疑略序(釋道安)
大品經序(釋道安)

大品經序(釋僧叡)
大智釋論序(釋僧叡)
般若經問論序(釋慧遠)
中論序(釋僧叡)
小品經序(釋僧叡)
合維摩詰經序(支敏度)
道行品注序
維摩詰經注序(釋僧肇)
毘摩羅詰經義疏序(釋僧叡)
自在王經後序(釋僧叡)
思益經義疏序(釋僧叡)
與釋慧遠書論真人至極(苟問慧遠答)
與諸道人論般若義(范伯倫)
　右續法論第三帙(般若集六卷)。
問法身(王稚遠什答)
問法身(釋慧遠什答)
重問法身(釋慧遠什答)
問真法身像類(釋慧遠什答)
問真法身壽(釋慧遠什答)
問法身應感(釋慧遠什答)
問法身非色(釋慧遠什答)
問修三十二相(釋慧遠什答)
問法身二一義(竺僧弼問釋惠嚴答)
丈六即真論(釋僧肇)
通佛影迹(顏延年)
通佛頂齒爪(顏延年)
通佛衣鉢(顏延年)
通佛二氈不然(顏延年)
　右續法論第四帙(法身集四卷)。
問法身佛盡本習(釋慧遠什答)
問成佛時斷何累(王稚遠什答)
　右續法論第五帙(解脫集一卷)。
法華經後序(釋僧叡)
妙法蓮華經序(釋慧遠)
妙法蓮華經宗要序(釋惠觀)
與竺道生書(劉遺民)
法華經論
辯三乘論(支道林)

無三乘統論(釋慧遠)
問釋道安三乘并書(竺法汰)
問三乘一乘(什答)
問得三乘(王稚遠什師答)
問三歸(王稚遠什師答)
問辟支佛(王稚遠什師答)
四阿含慕抄序
長阿含經序(僧肇)
三法度經序(釋慧遠)
正誣論
了本生死經注序
法句經序
明佛論(宗少文)
譬道論(孫興公)
坐右銘(支道林)
道學誡(支道林)
切悟章(支道林)
支道林答謝長遐書
離識觀(顏延年)
張景胤與從弟景玄書(論西方并答)
奉法要(郄嘉賓)
七眾法
通神祝(郄嘉賓)
明感論(郄嘉賓)
問菩薩生五道中(王稚遠什師答)
明七佛(王稚遠什答)
問不見彌勒不見千佛(王稚遠什答)
　右續法論第六帙(教門集十二卷)。
優婆塞五學跡略論上下(三藏法師)
法社節度序(釋慧遠)
外寺僧節度序(釋慧遠)
節度序(釋慧遠)
般若臺眾僧集議節度序(支道林)
比丘尼節度序(釋慧遠)
咸康六年門下議并詔及何次道議(二首)
晉成帝詔及何次道議四首(詔是庾季昭作)
桓敬道書與八座論人敬王者(八座答)
桓敬道與王稚遠書往反九首

桓敬道與釋慧遠書往反三首
桓敬道偽詔沙門不須敬天子并卞嗣之答往反十首
桓敬道沙汰沙門教
釋慧遠答桓敬道書論科簡沙門事
宋武作相沙汰道人教
沙門不敬王者論(釋慧遠)
問佛法不老(王稚遠什答)
與釋慧遠書論沙門袒服(鄭道子)
沙門袒服論(釋慧遠何無忌難遠答)
與禪師書論踞食(鄭道子)
與王司徒諸人書論據食(范伯倫釋慧遠答范重答)
與道生慧觀二法師書(范伯倫)
論據食表并詔四首(范伯倫)
　右續法論第七帙(戒藏集八卷)。
本起四禪序并注(支道林)
安般守意經注序(康會)
十二門經注序(釋道安)
十二門注序
陰持入經序
人本欲生經注序
禪經序(釋僧叡)
禪經序(釋慧遠)
釋神足(釋慧遠)
問念佛三昧(釋慧遠什答)
妄書禪慧宣諸弘信(顏延年)
聞慧思修禪定義在家習定法
　右續法論第八帙(定藏集四卷)。
阿毘曇心序(釋慧遠)
阿毘曇序
阿毘曇五法行義(謝慶緒)
阿毘曇心略解數
阿毘曇心雜數林
問竺道生諸道人佛義(范伯倫)
眾僧述范問
范重問道生往反三首
傅季友答范伯倫書
辯宗論(謝靈運)
法勗問往返六首

僧維問往返六首
慧驎述僧維問往返(六首)
驎維問往返六首
竺法網釋慧林問往返十一首
王休元問往返(十四首)
竺道生答王問一首
漸悟論(釋慧觀)
竺道生執頓悟論
謝康樂靈運辯宗述頓悟
釋慧觀執漸悟
明漸論(釋曇無成)
　右續法論第九帙(慧藏集七卷)。
問遍學(外國法師答)
問遍學(釋慧遠什答)
重問遍學(釋慧遠什答)
問羅漢受(釋慧遠什答)
論三行上(郗嘉賓)
敘通三行(郗嘉賓)
郗與謝慶緒書往返(五首)
論三行下(郗嘉賓)
郗與傅叔玉書往返三首
答英郎書一首(并答)
王季琰書往返(四首)
與仰法師書(并答二首)
道地經注序
略解三十七品次第(什法師)
本業略例(支道林)
本業經注序(支道林)
論十住上下(傅叔玉)
書與謝慶緒論十住往返四首(二首今為下卷)
傅叔玉重書并謝答
四十二字十住義(釋曇遇)
實相摽格論
問住壽(釋慧遠什答)
問釋道安六通(竺法汰)
　右續法論第十帙(雜行集十卷)。
神本論(支曇諦)
命源論(釋慧靜)

識三本論(謝慶緒)
支道人書與謝論(三論并答)
戴安道書與謝論三識(并答往反三首)
四執論
問精神心意識(王稚遠什答)
問十數論(王稚遠什答)
辯心意識(釋慧遠)
釋神名(釋慧遠)
驗寄名(釋慧遠)
問論神(釋慧遠)
問釋道安神(竺法汰)
問神識(王稚遠什答)
五陰三達釋(郗嘉賓)
問後識追憶前識(釋慧遠什答)
神不更受形論(庾仲初)
更生論(羅君章孫安國難羅答)
習鑿齒難
神不滅論(鄭道子)
桓君山新論論形神書與何彥德論感果生滅五往返(顏延年)
山伯源問
摯元禮諮
顏答山摯二難
　右續法論第十二帙(色心集九卷)。
問四相(釋慧遠)
物不遷論(釋僧肇)
申無生論(釋曇無成)
　右續法論第十三帙(物理集三卷)。
牟子(一云蒼梧太守牟子博傳)
舊首楞嚴經後序
支法護像贊(支道林)
答孔文舉書(魏武帝)
與釋道安書(習鑿齒)
與釋道安書(伏玄度)
與高句驪國道人書(支道林)
　右續法論第十四帙(緣序集二卷)。
難沙門于法龍(釋道彥龍答)
答謝宣明難佛理(范伯倫)
論撿(顏延年)

答或人問(顏延年)
關中法滲道人與涼州同學書
達性論(何承天)
顏延年釋何五往返(延問何答)
均善論(釋慧琳)
何承天與宗少文書五往返(演均善論)
斷家養論(何彥德)
釋慧琳難廣何(顏延年)
顏重與何書
　右續法論第十五帙(雜論集六卷)。
辯教論(桓敬道)
婚農無傷論(釋慧琳)
昭拯明化論(顧長康)
問難(釋慧琳)
　右續法論第十六帙(邪論集三卷)。
自漢末晉初。軍國競接乍分乍統。教明未融雖有命篇。已備代錄既並約文。故不重出。東晉迄今詞什繁富。如不歷顯將何陳迹。故沿時隨出。如後備之。然續法論中間題英作。試閱群錄不無遺漏。故從次纘集。又本文罕具難具見之。正獲題目著于此錄。惜乎塵委斯文墜諸。
東晉元帝楊都瓦官寺沙門竺僧敷撰神無形論一卷
東晉成帝沙門康法暢撰人物始義論一卷
晉哀帝會稽沃洲沙門支道林撰論六首(別集十卷)
即色遊玄論
辯三乘論
聖不辯知論
釋蒙論
辯著論
道行指歸
本業本起等諸序
晉哀帝沙門竺僧度撰毘曇指歸一卷
晉孝武世九江廬山沙門釋慧遠撰論三十餘卷(別集十卷)
大智論要略(二十卷)
問什師大乘深義(三卷)
法性論
明報應論(為晉太尉桓玄作)
釋三報論
辯心識論

沙門不敬王者論
問袒服論
諸經論序
晉孝武世剡東仰山沙門竺法濟撰高逸沙門傳一卷
晉孝武世荊州上明寺沙門釋曇微撰論二卷
立本論九篇
六識指歸十二首
晉孝武世廬山東林寺沙門釋曇詵撰六卷
注維摩詰經(五卷)
窮通論(一卷)
前秦符氏當晉孝武太元中長安沙門釋道安撰注三十許卷
般若析疑略(二卷)
大十二門注解(二卷)
陰持入注解(二卷)
答法汰難(二卷)
光贊析中解(一卷)
光贊抄解(一卷)
般若析疑准起重解
道行集異注
小十二門注解
了本生死注解
密迹持心二經甄解
賢劫諸度無極解
人本欲生注撮解
安般守意解
大道地注解
眾經十法連雜注解
義指注解
九十八結連約通解
三十二相解
三界混然諸雜錄
答法將難
西域志
後秦姚氏晉安帝世天竺沙門鳩摩羅什注維摩經撰實相論
後秦京兆沙門釋僧肇撰論注經如左
注維摩經
撰般若無知論
不真空論

物不遷論
涅槃無名九折十演論無名子(今有其論云是肇作然詞力浮薄寄名烏有)
後秦隱逸沙門釋道恒撰駁論百行箴
宋朝楊都龍光寺沙門竺道生著。善不受報頓悟成佛等論諸卷。又著應有緣論。佛無淨土論。佛性當有論法身無色論。二諦論
前齊朝武帝世沙門釋王宗撰
佛制名數經五卷(舊錄為偽今撿依經名教)
前齊太宰竟陵王簫子良撰注經史義等二十餘部將三百卷(餘有二十餘部單卷文繁不載)
注遺教經(一卷)
注優婆塞戒(三卷)
抄妙法蓮華經(五十九卷)
抄阿毘曇毘婆沙(五十九卷)
抄百喻經(三十八卷一云法句譬經)
抄維摩詰經(二十六卷)
抄方等大集經(十二卷)
抄華嚴經(一十四卷)
抄地持(一十二卷)
抄菩薩決定要行(十卷亦名淨行優婆塞經)
抄成實論(九卷王請僧柔等二十法師出之)
抄勝鬘經(七卷)
抄阿差末經(四卷)
抄摩訶摩耶經(三卷)
抄淨度三昧經(四卷)
抄胎經(三卷)
抄方便報恩經(二卷)
抄央掘摩羅經(二卷)
抄義足經(二卷)
抄頭陀事經(二卷)
抄律中事
三寶記(十卷亦云佛史法傳僧錄)
淨住子上下(二十卷)
雜義記(二十卷)
齊武帝世永明中沙門釋超度撰律例七卷
齊楊都靈根寺沙門釋法瑗注解勝鬘經三卷
齊會稽法華山沙門釋慧基注解遺教經一卷
齊楊都沙門釋弘充注文殊問菩提及首楞嚴二經
齊司徒文宣府記室王巾撰僧史一十卷

齊南郡武當山隱士劉虬注法華無量義二經并序一十一卷
齊代有人抄撮眾經以類相從號法苑經一百九十卷(出僧祐錄)
梁朝武帝天監年鍾山定林寺律師釋僧祐撰述十一部一百八十餘卷
出三藏集記(一十六卷)
法苑集(一十五卷)
眾僧行儀(三十卷)
弘明集(一十四卷)
世界記(十卷)
集諸寺碑文(四十六卷)
集諸僧名行記(三十九卷)
釋迦譜(一十卷)
薩婆多師資傳(五卷)
十誦義記(十卷)
諸法集雜記傳銘(七卷)
梁高祖武皇帝注摩訶般若經一百卷(或成五十卷者)
梁太宗簡文帝撰法寶聯璧二百二十卷(一名法集)
梁鍾山開善寺沙門釋智藏奉勅撰義林八十一卷
梁楊都大莊嚴寺沙門釋僧旻奉勅撰眾經要八十八卷
梁楊都建初寺沙門釋僧朗奉勅注大涅槃經七十二卷
梁楊都莊嚴寺沙門釋寶唱奉勅撰諸經律相合一百餘卷
經律異相并目(五十五卷)
出要律儀(二十卷并翻梵言三卷)
名僧傳并序目(三十一卷)
飯聖僧法(五卷)
眾經目錄(四卷)
眾經護國神錄(三卷)
眾經護國龍錄(三卷)
眾經滅罪法(三卷)
梁楊都靈根寺沙門釋慧令奉勅撰般若抄一十二卷
梁會稽嘉祥寺沙門釋慧皎撰高僧傳一十四卷
梁著作中書監裴子野撰沙門傳三十卷(其十卷劉璆續)
梁外兵郎劉璆奉勅撰楊都寺記一十卷
梁中宗元帝文學虞孝敬撰內典博要三十卷
魏期城太守楊衒之撰洛陽伽藍記五卷
後齊鄴下定國寺沙門釋法上撰增數法門四十卷(一名內法數林)撰佛性論等(十卷)
後周沙門釋曇顯奉魏丞相宇文泰撰大乘眾經要二十二卷
後周新州願果寺沙門釋僧勔釋老子化胡傳難道十八條

後周長安崇華寺沙門釋慧善撰散花論八卷
後周武帝世沙門釋亡名著論一十一卷別集十卷
　至德論
　淳德論
　遣執論
　不殺論
　去是非論
　修空論
　影喻論
　法界寶人銘
　厭食觀
　驗善知識記
後周武帝世終南山沙門釋靜藹撰三寶集一十卷
後周武帝世長安沙門釋道安撰二教論一十二篇
陳朝西域三藏真諦制眾經通序二卷翻梵言七卷
陳朝南岳大明寺沙門釋慧思撰觀門等十一卷
　四十二字門二卷
　無諍門二卷
　隨自意三昧
　次第禪要
　釋論玄門
　三智觀門
隋朝相州大慈寺沙門釋靈裕撰論記三十卷(別集八卷)
　安民論(一十二卷)
　陶神論(十卷)
　因果論(二卷)
　聖迹記(二卷)
　塔寺記(一卷并寺誥)
　經法東流記
　昭玄十德記
　僧尼制
隋朝天台山修禪寺沙門釋智顗撰觀論傳等八十七卷
　圓頓止觀(十卷)
　禪波羅蜜門(十卷)
　維摩經疏(三十卷)
　法華玄(十卷)
　法華疏(十卷)
　小止觀(兩卷)

六妙門
覺意三昧
法華三昧
觀心論
三觀義
四教義
四悉檀義
如來壽量義
法界次第章(三卷)
大方等行法
般舟證相行法
請觀音行法
南岳思禪師傳
隋朝真寂寺沙門釋信行撰三階集錄將四十卷
對根起行雜錄集(三十五卷)
三階位別錄集(四卷)
隋朝京師大興善寺沙門釋僧粲撰十種大乘論一卷
隋朝大興善寺沙門釋僧琨撰論場一部三十卷
隋朝滄州逸沙門釋道正撰凡聖行法六部五十許卷
凡聖六行一部(二十卷)
六行法一部(十卷)
六行門一部(七卷)
六行要一部(五卷)
六行略一部(三卷)
六行錄一部一卷(謂罪行　福行　小乘人行　小菩薩行　大菩薩行　佛果證行)
隋朝日嚴寺沙門釋彥琮撰諸論傳二十許卷別集十卷
通學論
辯教論
辯正論
通極論
福田論
僧官論
善財錄
諸新經序
笈多傳四卷
西域志十卷
隋朝舍衛寺沙門釋慧影撰論解二十七卷

述智論解二十四卷
傷學論
存廢論
厭修論
隋朝相州秀才儒林郎侯君素撰旌異傳二十卷
隋朝晉王府祭酒徐同卿撰通命論兩卷
隋朝翻經學士劉憑撰外內傍通比挍數法一卷
隋朝翻經學士費長房撰開皇三寶錄一十五卷
隋高祖文皇帝勅有司撰眾經法式一部十卷
隋著作王邵撰靈異志一部二十卷(隋運者)
隋天台山國清寺沙門釋灌陌撰觀法傳一十三卷
四念觀處
天台山國清寺百錄(五卷)
金光明行法
修禪證相口決
天台智者別傳
杭州真觀法師別傳
隋煬帝東都雒濱上林園翻經舘沙門釋明則撰翻經法式十卷(別集十卷)
隋煬帝東都翻經舘沙門釋行矩撰法訓二卷
皇朝京師延興寺沙門釋玄琬撰論門一十二卷
三德論
入道方便門(二卷)
鏡喻論
無礙緣起
十種讀經儀
無盡藏儀
發戒緣起(二卷)
法界像圖
懺悔罪法
皇朝西明寺沙門釋玄惲論觀記律儀一百七十四餘卷(本名道世)
敬福論十卷(略論二卷)
大小乘觀門十卷
釋門靈感記(五十卷)
法苑珠林一百卷
四分律僧尼討要(各五卷)
皇朝大慈恩寺沙門釋玄應撰眾經音二十五卷
皇朝終南山龍田寺沙門釋法琳撰論十卷別集二十卷

破邪論一部三卷
辯正論一部八卷
皇朝紀國寺沙門釋慧淨撰論注序十有餘卷別集三卷
注金剛般若經
釋疑論
諸經講序
內詩英華一部十卷
皇朝門下典儀李師政撰內德論一卷三篇
皇朝西明寺沙門釋法雲撰論二部一十三卷
辯量三教論一部三卷
十王正業論一部十卷
皇朝終南山沙門釋道宣撰傳錄等合一百餘卷
釋門懺悔儀一部(三卷)
釋迦方志一部(二卷)
古今佛道論衡一部三卷
大唐內典錄一部十卷
續高僧傳一部(三十卷)
後集續高僧傳(十卷)
廣弘明集一部三十卷
東夏三寶感通記一部三卷
刪補律相雜儀合二十卷
皇朝坊州玉華宮寺沙門釋玄奘撰大唐西域傳一部一十二卷
皇朝弘福寺沙門釋彥悰撰大唐京寺錄一部一十卷
右略列諸代道俗所傳撿阮氏七錄僧祐統敘更有綴緝(但有空名闕本故略)◎。

◎歷代諸經支流陳化錄第七

序曰。所言支流出生經者。謂於本部敷時救弊而陳異卷也。今就文尋撿括其大抵。都非極言。何者。大聖垂教發悟在心。不以事相而詮教體。故集眾託處。為成信之階基。放光動地。開蒙情之兆域。然後資其故習因而陶化。統其解網之要。揚其決目之方。知煩惱非趣聖之由。識解悟為出凡之徑。一聞決絕。若瓦裂而天分。再尋根力。便入位而登住。今則單品別卷曲寫時心。未曰紹隆抑惟離本。故淳味流變。明于涅槃極誡。抄略非具。固涉邪求之緣。然本其啟化之辰非無其理。以經教初傳譯人創列。梵本彫落全部者希。華嚴涅槃尚三分獲一。況餘群部。寧不品卷。支離。故安法師云。得略翻略得廣翻廣。斯言是也。一四句頌聞之而啟惑。一四諦言聞之而

生天。況乎全品離詞。而非悟俗之要。即言明達豈乖聖心之旨哉。由斯以言則發智之通鑒也。復何論於本末敘其澆薄之競乎。固當不以曲滯之心而光其所出耳。

依撿群錄斯緣備列詳之。今復連寫則致弊於紙墨。然恐亂於疑偽。或有涉於緝修。故兩錄列名。定非別生之位。自餘不顯。便是支分之經。又代代分張卷部漸廣。故且約指大數求名。故目出之。

大乘別生經二百二十一部二百六十三卷

小乘別生經三百四十一部三百四十六卷

余撿定其所出小乘別生。二十五經出增一。四十經出中含。一百二十八經出雜含。四經出長含。五十經出生經。五經出賢愚。十二經出道地。八經出義足。餘則本起普曜等經。斯並具錄本部別品流化至於入藏。見錄具引出於四含者。此乃本譯殊品文義俱異。不同出生之經也。恐有迷於兩經。故重銓顯分其名體也。

歷代所出疑偽經論錄第八

序曰。古人云。正道遠而難希。邪徑捷而易明。斯言得矣。夫真經體趣融然深遠。假託之文詞意淺雜。玉石朱紫迷者混之。至於通鑒逃形無所。固當定名偽妄。何得隸在遲疑。故晉彌天釋道安著疑錄云。外國法學皆跪而口受。同師所受。若十二十轉以授後學。若有一字異者共相推核得便擯之。僧法無縱也。經至晉土其年未遠。而憙事者以沙糅金。斌斌如也。而無括正。何以別真偽乎。農者禾草俱存。后稷為之歎息。金匱玉石同緘。卞和為之懷恥。安敢豫學次。見涇渭雜流龍蛇並進。豈不恥之。今列非佛經以示將來學士。共知鄙倍焉。安序如此。妄作者凶終。歸愚者沿至代代其濫不無。或致妖訛相接。或因飾偽邪命。斯徒眾矣。務須糺除其中名目相同與正不別。如提謂法句之流。若不親尋則迷名法愚斯及矣。可不誡哉。自法流中原三被除屏及後開顯未閱正經。好事狂生。我聞興於戶牖。流俗蒙叟。印可出於胸懷。並趨耳目之事情。故非經通之意。致詿誤後學。良足寒心。悲哉。末法遂及此乎。昔隋祖開皇創定經錄挍閱偽濫。卷將五百。已總焚除。今人中流傳猶未銓敘。既是法穢不可略之。故隋代顯明。庶知博觀之弘益也。

寶如來經(南海胡作加三昧字)

定行三昧經(或云佛遺定行摩目連所問經)

真諦比丘慧明經(或云惠明比丘經或云清淨真諦經)

尼吒國王經(或云尼吒黃羅國王經或云黃羅王經)

匈有萬字經(或云匈現萬字經)

薩和菩經(舊錄云國王薩恕菩薩)
善信女經二卷(或云善信經)
護身十二妙經(一云度世護世經)
度護經(一云度護法經)
毘羅三昧經二卷
善王皇帝經二卷(一云善王皇帝功德經或為一卷)
惟務三昧經(一作惟無三昧)
阿羅訶公經(一云相國阿羅呵公經)
慧定普遍神通菩薩經(一加國土字)
陰馬藏經(一加光明字)
大育王經(一云佛在波羅奈者)
四事解脫經(一云四事八解度人經)
大阿那律經(非八念者)
貧女人經(一云難陀者舊錄云貧女難陀經)
鑄金像經
四身經
普慧三昧經
阿秋那經(舊錄加三昧字)
兩部獨證經
法本齊經(西涼州來)
覓歷所傳大尼戒
右二十六部三十卷出安法師偽疑經(從大阿那律經後九經僧祐錄云闕本)。
比丘應供法行經(題云羅什出僧祐錄云撿無羅什譯)
居士請僧福田經(題云曇無讖出祐錄注云撿無)
灌頂度星招魂斷復連經
決定罪福經
無為道經二卷
情離有罪經
燒香呪願經(一云呪願經)
安墓呪經
觀月光菩薩記
佛鉢記(或云佛鉢記甲申年大水及月光菩薩出事)
彌勒下教經(在鉢記後)
九十六種道經(已前十二部並文義乖正詞偈淺鄙故入疑中)
灌頂藥師經(宋孝武世惠簡出之今勘隋唐二錄具重翻正非疑)
提謂波利經二卷(宋武時北國曇靖撰)
寶車經(或加妙好字淮周曇辯撰青州沙門道侍改治)

菩薩福藏法花三昧經(齊武時僧導備撰備後改名道歡)
佛法六義第一應知
六通無礙六根淨業義門(上二部齊武時比丘法願抄集)
佛所制名義經五卷(齊釋王宗抄經撰以經名亂故列)
眾經要覽法偈(二十一首梁天監二年比丘道歡撰)
右二十部二十六卷撿梁沙門僧祐錄有目(其中藥師六義六根名數要覽等未可涉疑)。
大法尊王經三十一卷
十方佛決狐疑經
八方根本八十六佛名經
普賢菩薩說證明經
彌勒成佛本起經一十七卷
彌勒下生觀世音施珠寶經
彌勒成佛伏魔經(一云救度眾生經)
妙法蓮華度量天地經
觀世音詠託生經
滅七部莊嚴成佛經
空寂菩薩所問經(一名法滅盡經偽妄非護所出)
照明菩薩經(一加頭陀字)
照明菩薩方便譬喻治病經
首羅比丘見月光童子經
阿難現變經
般若玄記經
幽深玄記經
大契經四卷
玄記經二卷
發菩提心經
菩薩求五眼經
般泥洹後諸比丘經
小般泥洹經(一名大法滅經)
佛說法滅盡經
五濁惡世經
妙法蓮華天地變異經
華嚴十惡經
觀世樓炭經
小樓炭經
正化內外經二卷(一名老子化胡經傳錄云晉時祭酒王浮作)
須彌四域經

右三十一部。八十四卷。撿隋費長房錄。攝入偽妄中。

抄為法捨身經(六卷)
抄法華藥王經
抄維摩經二卷(方便佛國問疾三品)
抄菩薩本業願行經
抄法律三昧經
抄照明三昧不思議事經
抄諸佛要集經
抄大乘方便要慧經
抄樂瓔珞莊嚴方便經
抄未曾有因緣經
抄諸法無行經
抄無為道經
抄德光太子經
抄安般守意經
抄菩薩本業願行品
抄四諦經要數
抄普賢觀懺悔法
抄阿毘曇五法行經
抄分別經
抄魔化比丘經
抄優婆塞受戒品
抄優婆塞受戒法
抄貧女為國王夫人經

右二十三部。二十九卷。並齊竟陵王所抄。既異本經。題抄顯別。令後尋者知有所因。然風味弘通義理愜附。接蒙俗之繁博。考性欲之殊途。有道存焉。義非疑妄。而僧祐長房諸錄。並注疑經。莫不恐涉澆浮餘波失本。然情取會解事取簡要。前後翻傳備本無一。猶能開明像正誘訓塵蒙。半偈全頌寶璧之喻顯然。四字八言靜倒之方攸託。據此而述。何得雷同。玉石不有甄解者乎。

薩婆若陀眷屬莊嚴經

右一經。撿僧祐錄云。梁天監九年。郢州僧妙光所出。朝法擯訖。

梁朝博士江泌女比丘尼僧法所誦出淨土經等三十五卷(已備代錄撿不從譯群錄並入疑中)
梵天神策經
天皇梵摩經

安墓經
安塚經
安宅經
危脆經
安宅神呪經
天公經
度生死海神船經
度法護經
救蟻沙彌經
北方禮佛呪願經
敬福經
阿羅呵條國王經
五百梵志經(一名亦有亦無經)
修行方便經
偈令經
度世不死經
齋法清淨經
佛說正齊經
佛說法社經(披尋古錄更別正本)
呪魅經
尸陀林經
招魂魄經
太子讚經
比丘法藏見地獄變經
人民求願經
閻羅王東太山經
七寶經
字論經
救護眾生惡疾經
救護身命經
五果譬喻經
國一切度經(一名薩和薩經)
孤兒女經
度人王并民受戒正信除邪經
　右二十八部。單經。撿隋經法師錄。入偽妄分。
諸佛下生大法王經六十卷(余於汾部親見此文)
方廣滅罪成佛經三卷
占察經兩卷(上卷一百八十事卜　占)

法句經兩卷(下卷寶明菩薩)
金棺囑累經
罪福決疑經
五辛經
初教經
罪報經(與正經罪報輕重全異)
日輪供養經
乳光經(其文全異於正經云不得服乳獲罪)
福田報應經
寶印經
究竟大悲經三卷
獨覺論
毘尼決正論
優波離論
普決論(一本加惟識字)
阿難請戒律論
迦葉問論
大威儀請問論
寶鬘論
遺教論
沙彌論
文殊請問要行論

右諸偽經論。人間經藏往往有之。其本尚多。待見更錄。

歷代所出眾經錄目第九

序曰。名教設位甄濟淪亡。將使真偽分流邪正異轍。所以歷代道俗崇重教門。皆敦編次沿時無替。考挍存沒三十餘家。銓定人代皆遵安錄。然彌天亞聖道洽幽明。感神僧而示慈天。蒙印定而明注解。故能徵覈教旨。輕斲鑿而重淳風。商度句義。宗質文而排鄙野。致使遺文餘行。經累代而逾新。其德孔明固略標擬。自餘後作皆號命家。詞什繁略難為通簡。然相乘置位代出新經。法俗贊述無時不有。比多惰學無暇博觀。競撮本經少有通贍。所以傳述義解斯文蓋闕。然夫開信適道權謀率先。導達化源理兼俗典。故慧遠釋桓玄之疑。道林開郄超之信。僧會啟吳王之惑。次道弘宋主之心。沿彼迄今代有其事。莫不雅引三際。陳報應如指掌。綜襲六經。明殃咎之倚伏。傍括子史統詳譬喻。以近徵遠用俗悟道。知幾其神在斯一舉。豈得埋名削迹而不列挺者乎。今所撰錄該括眾氏勘閱正偽研訪

遺逸偽無所取。非目無以定名遺篇。所求列卷以彰可錄。敢敘由來用陳有寄。想諸來鑒復織組焉。

古經錄一卷
右尋諸舊錄。多稱為古錄。則似秦時釋利防等所齎經錄。
舊錄一卷
右撿。似是前漢劉向挍書天閣。往往多見佛經。斯即往古藏經錄。謂孔壁所藏。或秦政焚書人中所藏者。
漢時佛經目錄一卷
右撿。似是迦葉摩騰所譯四十二章經等。因即撰錄。
魏時沙門朱士行漢錄一卷
右依撿。元是潁川沙門。於洛陽講道行經。因著其錄。
西晉沙門竺法護眾經錄一卷
右依撿。是晉武帝長安青門外大寺沙門也。翻經極廣因出其錄。
西晉清信士聶道真眾經錄一卷
右依撿。晉惠帝永嘉中。稟受護公之筆匠也。後自翻經。因出錄云。
二趙經錄一卷
右依撿。似是二石趙時諸錄遙注。未知姓氏。
前秦沙門釋道安綜理眾經目錄一卷
右依撿。東晉孝武太元中。前秦沙門也。自前諸錄。但列經名品位大小。區別人代蓋無所紀。後生追尋莫測由緒。安乃總集名目表其時世。銓品新舊定其制作。眾經有據自此而明。在後群錄資而增廣。是知命世嘉運睿哲卓興。可不鏡諸。其文見僧祐錄。
後秦沙門釋僧叡二秦錄一卷
右依撿。後秦姚興弘始年。長安沙門也。即前道安之弟子。神用通朗思力摽舉。參譯什門多有撰緝。
東晉沙門竺道祖眾經錄四部
魏世經錄目一卷
吳世經錄目一卷
晉世雜錄一卷
河西經錄目一卷
右四錄。依撿東晉廬山東林寺遠公弟子釋道流創撰。未就而卒。同學道祖為成之。
東晉沙門支敏度經論都錄一卷

右依撿。晉成帝豫章山沙門也。其人總挍古今群經。故撰都錄。敏度又撰別錄一部。

前齊沙門釋王宗錄二卷

右依撿。齊武帝時沙門也。所出此錄。見梁三藏集記。

前齊沙門釋道慧宋齊錄

後魏沙門菩提流支錄

後齊沙門釋道憑錄

始興錄(未詳作者)

廬山錄(未詳作者)

釋正度錄

王車騎錄

岑號錄

釋弘充錄(南齊楊都人)

華林佛殿錄四卷(梁天監年勅沙門僧紹撰)

隋沙門釋靈裕譯經錄

眾經都錄八卷(撿名似總合群家而未詳作者)

已前諸錄。二十四家。撿紀傳有之。未見其本。故列名而已。

眾經別錄二卷(未詳作者言似宋時)

上卷三錄

大乘經錄第一

三乘通教錄第二

三乘中大乘錄第三

下卷七錄

小乘經錄第四

篇目闕本錄第五

大小乘不判錄第六

疑經錄第七

律錄第八

數錄第九

論錄第十

都一千八十九部二千五百九十三卷。

梁出三藏集記(齊末梁初沙門釋僧祐撰)

新集撰出經論錄一

新集異出經論錄二

新集序四部律錄三

新集安公古異經錄四

新集安公失譯經錄五

新集安公涼土異經錄六
新集安公關中異經錄七
新集續撰失譯經錄八
新集抄經錄九
新集安公疑經錄十
新集疑經偽撰錄十一
新集安公注及雜志錄十二
右都合一十二件二千一百六十二部四千三百二十八卷。

元魏眾經錄目(永熙年勅舍人李廓撰)
大乘經目錄一
大乘論目錄二
大乘經注目錄三
大乘未譯經論目錄四
小乘經律目錄五
小乘論目錄六
有目闕本目錄七
非真經目錄八
非真論目錄九
全非經愚者作目錄十
右都合十件四百二十七部二千五十三卷。

梁代眾經目錄(天監十七年勅沙門寶唱撰)
第一卷(大乘)
第二卷(小乘)
第三卷(先異譯經禪經戒律疑經注經數論義記)
第四卷(隨事別名隨事失名譬喻佛名神呪)
右四卷二十件凡一千四百三十三部三千七百四十一卷。

齊代眾經目錄(武平年沙門法上撰)
雜藏錄
修多羅錄
毘尼錄
阿毘曇錄別錄
眾經抄錄集錄
人撰作錄
右八件經律論真偽凡七百八十七部二千三百三十四卷。

大隋眾經目錄七卷(開皇十四年勅翻經所沙門法經等二十大德撰)

依撿。其錄位為九條。區別品類為四十二分。初六分略示經律三藏大小之殊。粗顯傳譯是非真偽之目。後之三錄。並是集傳記注。此名道俗所修。雖非西域所製。莫非光贊正經發明宗教開進後學。

右九錄凡二千二百五十七部五千三百一十卷。

開皇三寶錄(開皇十七年大興善寺翻經學士費長房撰)

合一十五卷(一卷總目　兩卷入藏　三卷帝年　九卷代錄)。

右所出經律戒論傳二千一百四十六部六千二百三十五卷。

隋仁壽年內典錄五卷(京師延興寺釋玄琬傳云文帝勅大興善寺大德與翻經沙門學士披撿法藏詳定此錄)

單本一

重翻二

賢聖集傳三

別生四

疑偽五

右五件。即今京輦通寫盛行。直列經名仍銓傳譯。所略過半未足尋之。其序略云。別生疑偽不須抄寫。已外三分入藏所收。至如法寶集之流。淨住子之類。還同略抄。例入別生。餘有僧傳等。詞集文史。體非淳正。事雖可尋。義無在錄。云云。已如上紀。

大唐京師西明寺所寫王翻經律論集傳等(顯慶三年)

入藏正錄合七百九十九部三千三百六十一卷(五萬六千一百七十五紙)。

大唐內典錄一帙十卷

歷代眾經傳譯錄五卷

歷代翻經單重人代存亡錄一卷

歷代眾經分乘入藏錄二卷

歷代眾經舉要轉讀錄一卷

歷代眾經有目闕本錄

歷代道俗述作注解錄

歷代眾經支流陳化錄

歷代所出疑偽經論錄

歷代眾經錄目所從序

歷代眾經應感興敬錄

下六錄合成一卷。

右總合一十八代所出經教凡二千二百六十二部七千餘卷(可自算定則知作者疲焉)。

余少沐法流。五十餘載。宗匠成教軌範賢明。每值經誥德能無不目閱親謁。至於經部大錄欣悟良多。無論真偽思聞其異。自方朔覩昆明之灰。劉向挍佛經天閣。故知周漢久已聞之。非後顯宗方流此地。故法蘭創出章本。世高廣譯眾經。餘部相從無非通道。故魏晉之後騰譯鬱蒸。制錄討論居然非一。或以數列。或用名求。或憑時代。或寄參譯。各紀一隅務存所見。斯並當時稽古識量修明。而綴撰筆削不至詳密者。非為才不足而智不周也。直以宅身所遇天下分崩。壎場關艱莫閱經部。雖聞彼有終身不[門@視]。今則九圍靜謐八表通同。尚絕追求諸何纂歷上集群目取訊僧傳等文勘閱詳定。更參祐房等錄祐錄徵據。文義可觀。然大小雷同三藏糅雜。抄集參正傳記亂經。考括始終莫能通決。房錄後出該瞻前聞。然三寶共部偽真淆亂。自餘諸錄胡可勝言。今余所撰望革前弊。然以七十之年獨運神府。撿括漏落終陷前科。且述所懷示其量據。庶有同好復雅正之。可不同舟相從懷古。

歷代眾經應感興敬錄第十

序曰。三寶弘護各有司存。佛僧兩位。表師資之有從。聲教一門。顯化導之靈府。故佛僧隨機。感見之緣出沒。法為除惱。滅結之候常臨。所以捨身偈句。恒列於玄崖。遺法文言。總會於龍殿。良是三聖敬重。藉顧復之劬勞。幽明荷恩。慶靜倒之良術。所以受持讀誦必降徵祥。如說修行無不通感。天竺往事固顯常談。震旦見緣紛綸恒有。士行投經於火聚。焰滅而不焦。賊徒盜葉於客堂。既重而不舉。或合藏騰於天府。或單部瑞於王臣。或七難由之獲銷。或二求因之果遂。斯徒眾矣。不述難聞。敢隨代錄用程諸後。經不云乎。為信者施疑則不說。至如石開矢入。心決致然。水流氷度。情疑頓決。斯等尚為士俗常傳。況慧拔重空道超群有。心量所指窮數極微。因緣之遘若影隨形。祥瑞之徒有逾符契。義非隱默故述而集之。然尋閱前事多出傳紀。志怪之異冥祥。旌異之與徵應。此等眾矣備可覽之。恐難覩其文固疏其三數。并以即具所詳示存感通之有數矣。

高僧傳云。宋元初中有黃龍沙彌曇無竭者。誦觀音經淨修苦行。與諸徒屬二十五人。往尋佛國。備經荒險貞志彌堅。既達天竺舍衛。路逢山象一群。竭齎經誦念稱名歸命。有師子從林中出。象驚奔

走。復有野牛一群。鳴吼而來。將欲加害。竭又如初歸命。有大鷲飛來。牛便驚散。遂得剋免。
又昔東晉孝武之前。恒山沙門釋道安者。經石趙之亂避地于襄陽。注般若道行密迹諸經。析疑甄解二十餘卷。恐不合理。乃誓曰。若所說不違理者。當見瑞相。乃夢見胡道人頭白眉毛長。語安曰。君所注經殊合道理。我不得入泥洹。住在西域。當相助弘通。可時時設食也。後十誦至。遠公云。昔和上所夢乃賓頭盧也。於是立座飯之。又感神僧現形說法云。
又蜀郡沙門釋僧生者。出家以苦行致目為蜀三賢寺主。誦法華習定。嘗山中誦經。虎蹲其前。竟部乃去。每至諷詠。輒見左右四人為侍。年雖衰老而翹勤彌勵。遂終其業云。
又扶風釋道冏者。為師入河南霍山採鍾乳四人。入穴數里。三人溺死。炬火又亡。冏素誦法華。憑誠乞濟。有頃見螢火。追遂得出穴。頻作普賢行道。並見感應。或見胡僧入坐。或見騎馬人至。未及言次倏忽不見。後遊宋都。以般舟為業。中夜入禪。見四人御車呼冏上乘。不覺自身已在大路。見一人坐胡床侍衛數百人。見冏驚起曰。向令知處而已。何忽勞屈法師。遂拜別令送還寺。扣門方開。房門亦閉。眾咸敬服。
又宋孝建中。釋普明者。少出家。稟性清純。蔬食布衣懺誦為業。誦法花維摩。若諷誦時。有別衣別座。未嘗穢雜。每至勸發品。輒見普賢乘象立其前。誦維摩亦聞空中倡樂之聲云。
又宋太始中。楊都瓦官寺釋慧果者。少以蔬素自節。誦法花十地。嘗於圊前一鬼致敬云。昔為眾僧作維那。小不如法。墮在噉糞鬼中。法師慈悲願助拔濟。又昔有錢三千。埋在柿樹下。願取為福果。因告眾掘錢為造法華設會。後夢見鬼云。已得改生。大勝昔日之苦報也。
前齊永明中。楊都高座寺釋慧進者。少雄勇遊俠。年四十忽悟非常。因出家。蔬食布衣誓誦法華。用心勞苦執卷便病。迺發願造百部以悔先障。始聚得一千六百文。賊來索物。進示經錢。賊慚而退。爾後遂成百部。故病亦損。誦經既度。情願又滿。廻此誦業。願生安養。聞空中告曰。汝願已足。必得往生。因無病而卒。年八十餘矣。
永明中。會稽釋弘明者。止雲門寺。誦法華禮懺為業。每旦水瓶自滿。實諸天童子為給使也。又虎來入室伏床前。久之乃去。又見小兒來聽經云。昔是此寺沙彌。盜僧厨食。今墮圊中。聞上人誦經。故力來聽。願助方便免斯累也。明為說法領解方隱。後山精來惱。明乃捉取腰繩繫之。鬼謝遂放。因之永絕。

昔元魏天平年中。定州募士孫敬德。在防造觀音像。年滿將還在家禮事。後為賊所引。不堪栲楚。遂妄承罪。明日將決。其夜禮懺流淚。忽如睡夢。見一沙門教誦救生觀世音經。經有諸佛名。令誦千遍得免苦難。敬覺如夢所緣了無參錯。遂誦一百遍。有司執縛向市。且行且誦。臨刑滿千。刀下斫之折為三段。皮肉不傷易刀又斫。凡經三換刀折如初。監司問之。具陳本末。以狀聞承相高歡。乃為表請免死。因此廣行於世。所謂高王觀世音也。敬還設齋迎像。乃見項上有三刀痕。見齊書。

梁天監末。富陽縣泉林寺釋道琳者。少出家有戒節。誦淨名經。寺有鬼怪。自琳居之便歇。弟子為屋壓頭陷入胸。琳為祈請。夜見兩胡僧拔出其頭。旦遂平復。琳又設聖僧齋。鋪新帛於床上。齋畢見帛上有人迹。皆長三尺。眾咸服其徵感。

後魏末。齊州釋志湛者。住大山北人頭山邃谷中銜草寺。省事少言人鳥不亂。讀誦法花。人不測其素業。將終時神僧寶誌謂梁武曰。北方銜草寺須陀洹聖僧今日滅度。湛之亡也無惱而化。兩手各舒一指。有梵僧云。斯初果也。還葬此山。後發看之。唯舌如故。乃立塔表之。今塔存焉。鳥獸不敢陵踐。

又茫陽五侯寺僧。失其名。誦法華為常業。初死權殮隄下。後改葬。骸骨並枯。唯舌不壞。雍州有僧。亦誦法華。隱白鹿山。感一童子供給。及死置尸巖下。餘體並枯。唯舌如故。

齊武成世。并東看山人掘見土黃白。又見一物狀如兩脣。其中有舌鮮紅赤色。以事聞奏。帝問道俗。沙門法上曰。此持法華者六根不壞也。誦滿千遍其徵驗乎。乃集持法華者圍繞誦經。纔始發聲。此靈脣舌一時鼓動。同見毛豎。以事奏聞。乃石函緘之。

又魏高祖大和中。代京閹官自慨刑餘奏乞入山修道。勑許之。乃齎華嚴晝夜讀誦。禮悔不息。一夏不滿。至六月末髭鬚生得丈夫相。以狀聞。帝大驚重之。於是國敬華嚴復尊恒日。並見侯君素旌異記。

隋開皇初。有楊州僧。忘其名。誦通涅槃。自矜為業。岐州東山下村中沙彌誦觀音經。二俱暴死。心下俱暖。同至閻羅王所。乃處沙彌金高座。甚恭敬之。處涅槃僧銀高座。敬心不重。事訖勘問。二俱餘壽。皆放還。彼涅槃僧情大恨恨。恃所誦多。問沙彌住處。於是兩辭各疏所在。彼從南來至岐訪得具問所由。沙彌言。初誦觀音。別衣別所燒香呪願。然後乃誦。斯法不怠。更無他術。彼僧謝曰。吾罪深矣。所誦涅槃威儀不整。身口不淨救忘而已。古人遺言。多惡不如少善。於今取驗。悔往而返。

釋道積。貞觀初。住益州福成寺。誦通涅槃。淨衣澡沐自為恒度。慈愛兼濟固其深心。終于五月。炎氣赫然。而尸不腐臭。百有餘日

跏坐如初。道俗莫不嘉賞。
時蜀川又有釋寶瓊者。綿竹人。出家貞素讀誦大品。兩日一遍。無他方術。唯勸信佛為先。本邑連比什邡。並是米族。初不奉佛。沙門不入其鄉。故老人女婦不識者眾。瓊思拔濟待其會眾。便往赴之不禮而坐。道黨咸曰。不禮天尊非沙門也。瓊曰。邪正道殊所奉各異天尚禮我。我何得禮老君乎。眾議紛紜。瓊曰。吾若下禮必貽辱也。即禮一拜。道像連座動搖不安。又禮一拜。連座反倒狼籍在地。遂合眾禮瓊。一時迴信。乃召成都大德。就而陶化。以貞觀八年終於所住。
釋空藏者。貞觀時。住京師會昌寺。誦經三百餘卷。說化為業。遊浪川原。有緣斯赴。昔往藍田負兒山誦經。齎麵六斗擬為月調。乃經三周。日噉二升。猶不得盡。又感神鼎。不知何來。時至玉泉。以為終焉之地。時經亢旱泉竭。合寺將散。藏乃至心祈請。泉即應時涌溢。道俗動色驚嗟不已。貞觀十六年終於京寺。還葬山所。
釋遺俗者。不測所住。遊行醴泉山原。誦法花為業。乃數千遍。貞觀中因疾將終。告友人慧廓禪師曰。比雖誦經意望有驗。若生善道舌根不朽。可埋之十年發出。若舌朽滅知誦無功。若舌如初。為起一塔生俗信敬。言訖而終。至十一年。依言發之。身肉都盡。唯舌不朽。一縣士女咸共戴仰。乃函盛舌大起塔於甘谷岸上。
又郊南福水之陰有史村。史呵誓者。誦法華經。名充令史。往還徒步生不乘騎。以依經云哀愍一切故也。病終本邑。香氣充村。並怪而莫測其緣。終後十年。其妻又殞。乃發塚合葬。見其舌本如生。餘肉並朽。乃別收葬。斯徒眾矣。餘且略之。
貞觀五年。有隆州巴西令令狐元軌者。信敬佛法。欲寫法華金剛般若涅槃等經。無由自撿。憑彼土抗禪師撿挍。抗乃為在寺如法潔淨。寫了下帙。還岐州莊所。經留在莊。并老子五千文同在一處。忽為外火延燒。堂是草覆。一時灰蕩。軌于時任馮翊令。家人相命撥灰取金銅經軸。既撥外灰。其內諸經宛然如故。潢色不改。唯箱帙成炭。又覓老子。便從火化。乃收取諸經。鄉村嗟異。其金剛般若一卷題字燋黑。訪問所由。乃初題經時。有州官能書。其人行急。不護潔淨直爾立題。由是被焚。其人見在瑞經亦存。京師西明寺主神察目驗說之。
余曾於隰州有曇韻禪師。定州人。行年七十。隋末喪亂隱于離石比干山。常誦法華。欲寫其經。無人同志。如此積年。忽有書生無何而至云。所欲潔淨並能行之。於即清旦食訖入浴著淨衣。受八戒入淨室。口含檀香。燒香懸旛寂然抄寫。至暮方出。明又如初。曾不告倦。及經寫了如法嚫奉。相送出門斯須不見。乃至裝潢一如正法。韻受持讀之。七重裹結。一重一度香水洗手。初無暫廢。後遭

胡賊。乃箱盛其經置高巖上。經年賊靜方尋不見。周惲窮覓。乃於巖下獲之。箱巾糜爛撥朽。見經如舊鮮好。余以貞觀十一年親自見之。

絳州南孤山陷泉僧徹禪師。曾行遇癩者在穴中。徹引至山中。為鑿穴給食。令誦法華。素不識字。加又頑鄙。句句授之終不辭倦。誦經向半。夢有教者。自後稍聰。誦得五六卷。瘡漸覺愈。一部既了。鬚眉平復肌膚如常。故經云。病之良藥。斯誠驗矣。

河東有練行尼。常讀誦法華訪工書者寫之。價酬數倍。而潔淨翹勤有甚餘者。一起一浴然香熏衣。筒中出息通於壁外。七卷之功八年乃就。龍門寺僧法端。集眾講經。借此尼經以為揩定。尼固不與。端責之。事不獲已。乃自送付端。端開讀之。唯見黃紙了無文字。餘卷亦爾。端愧悔還尼。尼悲泣受已。香水澆函頂戴繞佛。七日不休。開視文字如故。即貞觀二年端自說之。

昔開皇初。有河東曇延法師。初造疏解涅槃經。恐不合聖心。乃陳經及疏於佛舍利塔前。啟告靈聖。若所解合理。願垂神應。言訖涅槃軸各放光明。舍利大塔亦放光明。上至空天傍照四遠。諸有道俗謂寺遭火。崩騰驚赴。至乃知非。三日三夜騰焰不絕。隋祖重為戒師迎入京。為建延興寺。門人見在。蒲州仁壽寺僧道遜者。即延之學士。講涅槃將百遍。有弘護正法心。四方所歸無問客主。將洽之富無有過者。貞觀四年。崔義直為虞鄉令。令人請遜講經。及發題訖。泣曰。去聖滋遠微言隱絕。庸鄙所傳不足師範。但以信心希向自發誠悟。今講止於師子品。日時既促。願存心聽。既至其品。無疾而終。道俗哀慟。義直徒跣扶柩送之南山。于時隆冬十一月土地氷嚴。下屍於地。地生蓮華。而小頭及手足各一。義直奇之。令守不覺盜折。明旦視之。周身有華。總五百莖。七日乃萎。

幽州沙門釋智苑者。有學識。思造石經緘于西南山巖。以備法滅之護也。隋大業中。初搆石室。四面鐫之。又取方石寫諸藏經。每一室滿以石鎋之。鐵鎋其縫。遠近公私無不送施。工匠既湊欲造佛堂食院。而山東無木可得。忽一夜暴雨雷震山崩。旦晴乃見大松柏數千株漂積道次。尋蹤遠自西山送來。此為神助。即依而搆造。頃之畢成。所造石經已滿七室。貞觀十三年苑卒。弟子猶繼其業云。

隋開皇中。蔣州人嚴恭者。於郭下造精舍寫法華經。清淨供給。書生歡喜。常有十人道俗送直。恭親撿挍勞不告倦。嘗有人從貸經錢一萬。恭不獲已與之。貸者得錢船載。中路傾覆錢失而人不溺。是日恭入錢庫。見一萬錢濕如水澆怪之。後見所貸錢人。方知其沒溺。又商人至宮亭湖祭神上物。夜夢神云。倩君以所送物與嚴法華。令經用也。及覺所上之物在前。又恭至市買紙少錢。忽有人持三千錢授恭曰。助君買紙。言訖不見。又有漁人。夜見江中火焰焰

浮來。以船迎之。乃是經函。及明尋視。乃是嚴家經。其後發願。略云。無一字而不經眼。無一字而不用心。及大業末子孫猶傳經業。群盜相約不入其里。里人賴之。至今故業猶爾。

右監門校尉馮翊李山龍。以武德中暴亡心暖。七日乃蘇云。初去至官庭前。有囚數千枷鎖禁撿。見一大官坐廳高座問傍人。何官。彼曰。王也。因至階問。生平何福業。龍云。鄉人設會。恒施物同之。又曰。作何善業。龍曰。誦法華兩卷。王曰。大善。可升階就東北高座誦之。便舉聲曰。妙法蓮華經序品第一。王曰。請法師止。向法師誦經。非唯自利。乃令庭中諸囚皆以聞法丞免。諸囚寂亦不見。乃放還。備見他地獄五苦休息。亦由聞經故止。

太廟獲趙郡李思一者。以貞觀二十年正月八日失瘖。至十三日死。經日乃蘇。自言。備見冥官。云年十九時。嘗害生命。思一悟之曰。所害之時。在黃州。旻法師下聽涅槃。何緣於彼相害。官追旻師。有答云。旻生金粟界不可追。且放還家。家近清禪寺。寺僧玄通素與往來。家人請通誦經追福。俄見其活。又說冥事。因為懺悔受戒。并勸轉金剛般若五千遍。至日晚又死。明日還蘇。自云。見大官遙便大喜曰。還家大作福德。復見二僧。證云。旻師遣來。官見驚懼迎之。僧曰。思一昔時聽講。又不殺害。何緣妄錄耶。冥官曰。即放還。僧送至家。曰淨心修善因遂活云云。

陳公太夫人豆盧氏。信福誦金剛般若。一紙未度。後一日昏時頭痛四支不安。自念儻死經不終耶。即起強誦。而燈已滅。命婢然燭。厨中外院覓火俱絕。夫人深恨。忽見庭中有然火燭。上階入堂至床前。三尺許。無人執。而光明若晝。夫人驚喜。所苦亦除。取經誦之。有頃家鑽燧得火然燈入堂。堂中燭火即滅。便以此夜誦竟。因此日誦五遍為常云云。

中書令岑文本。少信佛。常念誦法華經普門品。嘗乘船於吳江中。船壞人死。文本亦沒。水聞有人言。但念佛必不死。如是三言。遂隨波出沒。須臾著岸云云。

武德年中。以都水使者蘇長為巴州刺史。度嘉陵江。中流風起船沒。男女六十餘人皆溺死。唯有一妾。常讀法華經。及水入船。妾頭戴經函。誓與俱沒。乃隨波汎濫。頃之達岸。經函外濕內乾。于今尚在。

貞觀中。河東董雄為大理丞。少誠信。蔬食十數年。十四年中坐連李仙童事。上大怒使侍御韋悰鞫問甚急。因禁數十人。大理丞李敬玄司直王忻同連此坐。雄與同屋囚鎖。專念普門品。日得三千遍。夜坐誦經。鎖忽自解落地。雄驚告忻玄。忻玄共視鎖堅全在地而鉤鎖相離數尺。即告守者。其夜監察御史張守一宿直。命吏開鎖火燭照之。見鎖不開而相離甚怪。又重鎖紙封書上而去雄如常誦經。五

更中鎖又解落有聲。雄又告忻玄等。至明告敬玄視之。封題如故而鎖自相離。敬玄素不信佛法。其妻讀經。常謂曰。何為胡神所媚而讀此書耶。及見雄此事。乃深悟不信之咎。方知佛為大聖也。時忻亦誦八菩薩名。滿三萬遍。其鎖解落。視之如雄不異。其事臺中內外具皆聞見。不久俱脫。

益州西南新繁縣西四十里許。有王李村。隋時有書生。姓荀氏。在此教學。大用工書而不顯迹。人欲其書終不肯出。乃毆之亦不出。遂以筆於前村東空中四面書般若經。數日便了。云此經擬諸天讀之。人初不覺其神也。後忽雷雨大注。牧牛小兒於書經處住而不澆濕。其地乾燥可有丈許。自外流潦。及晴村人怪之。爾後每雨小兒常集其中。衣服不濕。武德年有非常僧。語村人曰。此地空中有般若經。村人莫污。諸天於上設蓋覆之。不可輕踐。因此四周欄楯不許人畜往。于今雨時仍乾。齋日村人就供。每聞天樂聲繁會盈耳。

又近龍朔三年正月二十七日。有高表仁孫子。嘗讀法華經。乘馬從順義門出。有兩騎追之曰。今捉獲矣。其人問曰。卿是何人。答曰。我是閻羅王使者。故來追卿。其人惶忙走馬西出。欲投普光寺。使人曰。疾捉寺門勿令入。入即得脫。及至寺門。乃見一騎捉門。又西走欲入開善。又令騎捉門。遂相從西奔欲還本宅。宅在化度寺東。恐道遠。乃欲入醴泉坊。一騎在前。其人以拳擊之。鬼遂落馬。後鬼曰。此人大麁。急曳下挽却頭髮。即被牽髮如刀割狀。遙擲于地亦隨髮落馬。家人輿還。至晚蘇云。備見閻王云。君何盜僧果子。何事說三寶過。遂依伏罪無敢厝言。王言。盜果之罪。合吞鐵丸四百五十枚。四年受之方盡。說過之罪。合耕其舌因放令出。遂蘇。少時還絕口如吞物。通身赩赤有苦楚相。經日方醒。云經一年吞百餘丸。其苦難言。明日復爾。恰經四日。吞丸亦盡。方欲拔舌耕之。拔而不出。勘案所由乃云。曾讀法華經。舌不可出。遂放令活。今見在化度寺圓滿師處。聽法懺悔云。

大唐內典錄卷第十

余以從心之年。強加直筆舒通經教。庶幾無沒。幸冀後賢捃其遠致使法寶流被津潤惟遠。豈不好耶。龍朔四年春正月於西明寺出之。

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02)2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6